Trois autres saisies en 24 heures

Les agents de la SQ continuent de faucher les champs de « pot »

3

MÉTÉO
MAX: 19
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

27e ANNÉE Nº 284 LE JEUDI 7 SEPTEMBRE 2000 40 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Verticaux 2000
• Service de fabrication
• Installation • Réparation
• Nettoyage de stores
L'urgence de vous servir!
695-3373
1-888-420-2020
004537D6

Transport du MOX russe

Des citoyens incrédules

4

(Photo Rocket Lavoie)

Le prix de l'e$$ence fait un bond de 5 cents

6

Ravage dans une basse-cour

2

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Université du Québec à Chicoutimi

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
004607T0

Un chien tue 125 bêtes

Véritable carnage dans un poulailler

RECOMMENCER - André Desgagné n'abandonnera pas son projet de petite ferme de démonstration malgré l'événement d'hier.

(Photo Rocket Lavoie)

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Quelques coups de crocs ont pratiquement anéanti les rêves d'André Desgagné.

L'homme du rang Saint-Pierre à Chicoutimi qui projetait démarrer sous peu l'exploitation d'une petite ferme de démonstration s'est fait décimer sa basse-cour, hier matin, par un chien errant. Un tout petit chien, même. Un Bull terrier, ces chiens noirs avec des taches blanches au nez aplati et aux yeux exorbités pas plus gros qu'un caniche.

Le petit animal, qui n'en serait pas à ses premiers crimes dans Chicoutimi, aurait égorgé environ 125 animaux et blessé un poney. Les victimes sont des pintades, des oies, des canards, des coq à chair, des paons et des poules. Un véritable désastre pour celui qui élevait ces bêtes depuis quelques mois en prévision de l'ouverture de sa ferme-école.

Rien que les 90 coqs à chair qui étaient prêts pour la boucherie représentent une perte de près de 2000 $.

Rôdeur

Lorsque André Desgagné a quitté sa résidence à 8h30 hier matin, après avoir nourri ses animaux, tout était normal.

Il était justement allé rencontrer les autorités municipales pour l'obtention de ses permis de construction des bâtiments de sa ferme. Mais à son retour, à 11h30, il a constaté que quelque chose n'allait pas dans son enclos.

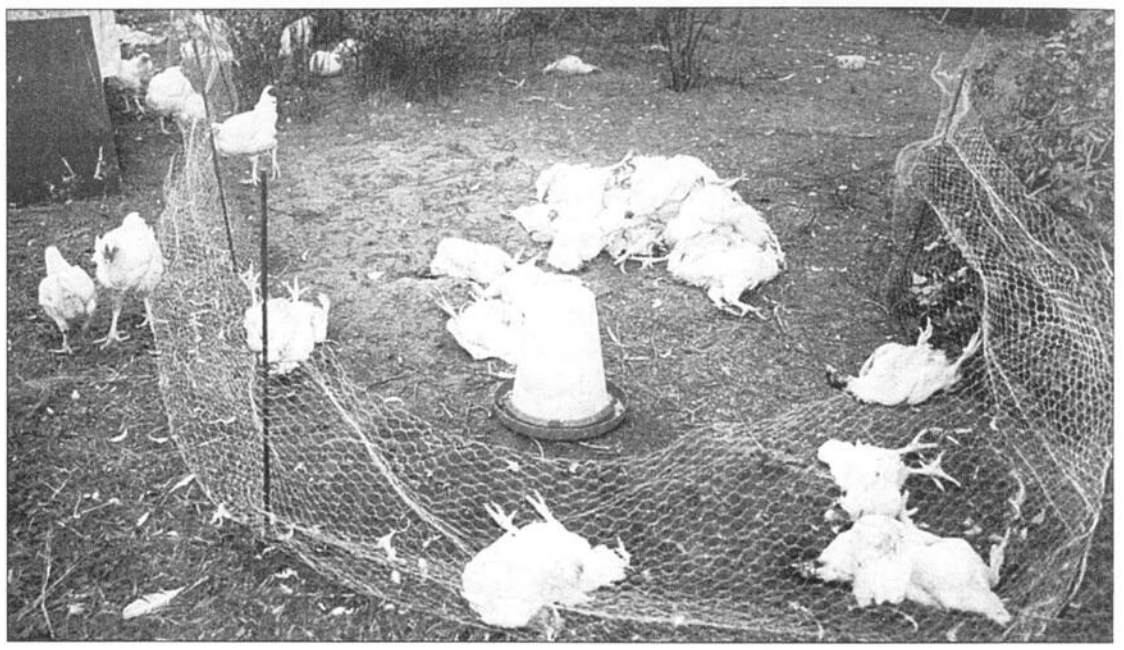
«En regardant par la porte-patio, alors que je parlais au téléphone, j'ai remarqué qu'un de mes coqs avait une drôle d'allure. Je suis sorti et j'ai vu le carnage. Presque tous mes animaux étaient morts et il y avait ce petit chien avec un collier rouge. J'ai essayé de l'attraper mais il m'a mordu la main.»

Autres crimes

Ce jeune chien, fou et affamé, serait en cavale depuis environ deux semaines. Le capitaine Michel Houde, de la sûreté municipale, connaît bien le cas puisqu'un membre de sa famille habitant le rang Saint-Pierre a vu son élevage de dindes décimé par le même animal il y a quelques jours.

«Son propriétaire est venu nous expliquer qu'il avait acheté ce chien et qu'en voulant le montrer à un ami dans le rang Saint-Pierre il s'est sauvé. Apeuré et affamé, il égorge les volailles et fuit les humains. Malgré nos efforts et ceux de la fourrière, nous n'avons pas encore réussi à le rattraper. Il faudra trouver une solution, poser des cages, car ça n'a plus de bon sens», dit le policier.

Pour sa part, André Desgagné ne renonce pas à son projet. Il se voit contraint d'entamer une poursuite contre le propriétaire du chien et entre-temps, il va devoir réinvestir pour l'achat d'autres animaux car il projette de démarrer la construction de ses bâtiments cet automne.



CARNAGE - André Desgagné a trouvé une scène désolante, hier matin, dans sa basse-cour. Seulement quelques poules, une pintade et deux poney ont échappé aux crocs du petit chien.

(Photo Rocket Lavoie)

Changement de nom

Montreuil rapplique

QUEBEC (PC) - Micheline Montreuil, alias Pierre, accuse le Directeur de l'état civil du Québec d'avoir menti aux tribunaux et de mentir à la population sur les règles entourant le changement de nom. C'est la raison invoquée par l'avocat de Charlesbourg pour retourner devant la Cour d'appel du Québec.

Le plus haut tribunal de la province entendra la requête en rétractation de Me Montreuil lundi. Cette procédure est permise lorsque des faits nouveaux suffisamment importants permettent de croire qu'une décision rendue par un tribunal aurait été différente si ces faits avaient été portés à la connaissance des juges.

Celui qui utilise le prénom de Micheline depuis plusieurs années multiplie les défaites devant les tribunaux. Les débats devant la Cour supérieure, une première fois devant la Cour d'appel, et devant la Cour suprême n'ont toujours pas permis d'ajouter le prénom de Micheline au certificat de naissance. Pour être précis, Me Montreuil demande de retrancher les prénoms Joseph et Yves, qu'il n'a jamais utilisé, et d'ajouter le prénom de Micheline. Ainsi, l'acte de naissance serait au nom de «Micheline Pierre Papineau Montreuil».

Le mensonge, selon Me Montreuil, vient du fait que le Directeur de l'état civil, par la voix de son avocat, prétend avoir rendu une décision conformément aux «Orientations et lignes directrices en matière de changement de nom», aux «Pratiques en matière de changement de nom» ou aux «Politiques en matière de changement de nom».

Trois documents qui n'existent tout simplement pas, affirme Me Montreuil, dans sa requête en rétractation. Il a eu recours à la Loi d'accès à l'information pour tenter d'obtenir les trois documents en question. C'est ainsi qu'il a appris que les documents sur lesquels le Directeur de l'état civil prétend baser ses décisions n'existent pas.

Ce qui fait dire à l'avocat de Charlesbourg que les décisions du Directeur de l'état civil sont basées sur ses caprices, ses préjugés, ses attitudes discriminatoires et son arbitraire.

PAS POSSIBLE

La patinette fait des ravages

WASHINGTON (AP) - La folie de la patinette a également conquis les Etats-Unis mais dans ce pays, l'engin a déjà envoyé près de 9500 Américains dans les services d'urgence des hôpitaux cette année.

Le nombre des accidents de patinette a connu une brusque poussée cet été et on en dénombre plus de 4000 pour le seul mois d'août contre seulement 500 en mai, selon la Commission fédérale de sécurité des consommateurs.

La Commission a précisé mardi que près de neuf accidents sur dix concernaient des enfants âgés de moins de 15 ans.

MÉTÉO

MAX: 19

ENSOLEILLÉ

PASSAGES NUAGEUX

Aujourd'hui - Ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement en fin de journée. Maximum près de 19. Vents du sud-ouest de 20 à 40 km/h. Indice ultraviolet de 5 ou modéré.

Vendredi - Nuageux avec 60% de probabilité d'averses le matin. Dégagement graduel par la suite. Minimum près de 11. Maximum près de 18.

Samedi - Généralement ensoleillé. Minimum près de 7. Maximum près de 18.

Lever: 6 H 09
Coucher: 19 H 13

SOMMAIRE

Arts	21
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	31
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Pierre Bourdon
Chef de pupitre:	Gilles Lalancette
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 5h55 (1m6) et haute à 11h25 (3m1). Elle sera à nouveau basse à 17h10 (1m6) et à nouveau haute à 23h35 (3m7).
LA BAIE - La marée sera basse à 5h05 (1m7) et haute 10h55 (3m4). Elle sera à nouveau basse à 16h50 (1m9) et à nouveau haute à 23h15 (4m0).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Trois autres saisies

La marijuana continue de tomber dans la région

MARIJUANA - L'agent Langis Néron de la SQ et des plants saisis dans le secteur de Saint-Edmond-les-Plaines.
(Photo Steeve Tremblay)

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les policiers de la Sûreté du Québec continuent de faucher les champs de marijuana.

Hier, deux visites dans des cultures sur des terres de la couronne ont permis la cueillette de 200 plants parvenus à maturité auxquels l'abondance des cocottes donnaient une valeur de 600 000 $.

Une première cueillette de 100 plants a été réalisée dans un boisé situé sur le bord du Saguenay dans le secteur du site de la Nouvelle-France, à 7 kilomètres de Saint-Félix-d'Otis.

Les plants de marijuana, dont certains atteignaient même sept pieds de hauteur, étaient dispersés par petits îlots de 20 ou 30 plantes.

Les enquêteurs de l'Escouade du crime organisé se sont également rendus dans le secteur de Saint-Edmond-les-Plaines où, informés par la sécurité publique de Dolbeau, ils ont pu mettre la main sur 100 autre plants de marijuana.

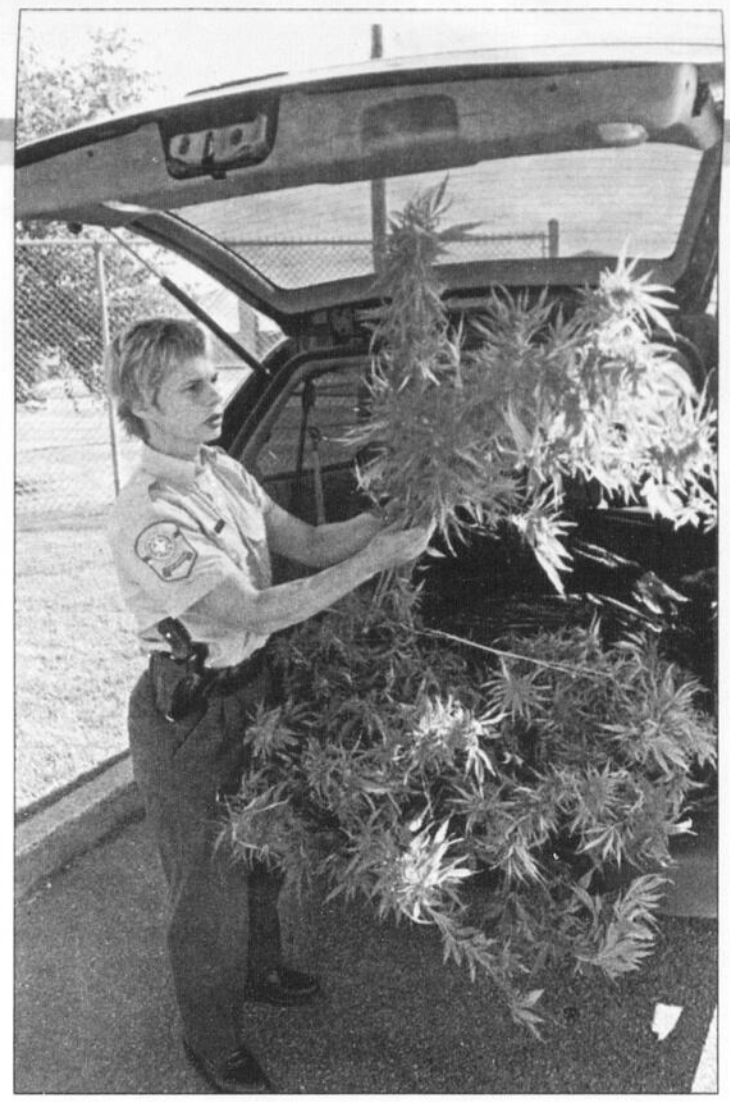
Aucune arrestation n'a été effectuée.

Culture

La veille, mardi, les policiers de la SQ ont découvert 23 plants dans la remise adjacente à une résidence privée de Péribonka.

Pendant qu'ils étaient sur place, les policiers ont vu arriver une voiture à bord de laquelle se trouvait le couple propriétaire des lieux et une tierce personne, qui avaient 17 autre plants en leur possession.

Les trois ont été interrogés puis remis en liberté sous promesse de comparaître par voie de sommation.



SAISIE - L'agent Hélène Nepton montre une partie des plants saisis hier à Saint-Félix-d'Otis.
(Photo Rocket Lavoie)

Agression sur un adolescent

Deschesnes en prison... dans la société

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Une femme de 40 ans a été condamnée à une sentence de six mois de «prison dans la société» pour avoir agressé sexuellement un adolescent de 12 ans. La femme gardait des enfants à la maison et diffusait du matériel pornographique, créant une ambiance destinée à assouvir ses désirs.

Le 8 et le 10 octobre 1999, la femme de forte corpulence avait amené l'enfant dans sa chambre pour le chevaucher et obtenir une relation sexuelle complète.

Hier, décrite par son propre avocat comme une personne aux ressources intellectuelles limitées, Sylvie Duchesne, de Jonquière, devra respecter une ordonnance de probation d'une durée de trois ans l'enjoignant de garder la paix et d'avoir une bonne conduite.

Le juge Jean-Paul Aubin de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a aussi prononcé une ordonnance d'une durée de 20 ans lui interdisant tout travail bénévole ou rémunéré qui la mettrait en relation d'autorité avec un mineur. Pendant la même période, elle devra éviter les terrains de jeu, les piscines et les écoles.

Quant aux six mois de prison dans la société, ils prévoient un couvre-feu à domicile après 22h00, une interdiction de consommer de la drogue et de l'alcool ainsi que celle de fréquenter les bars.

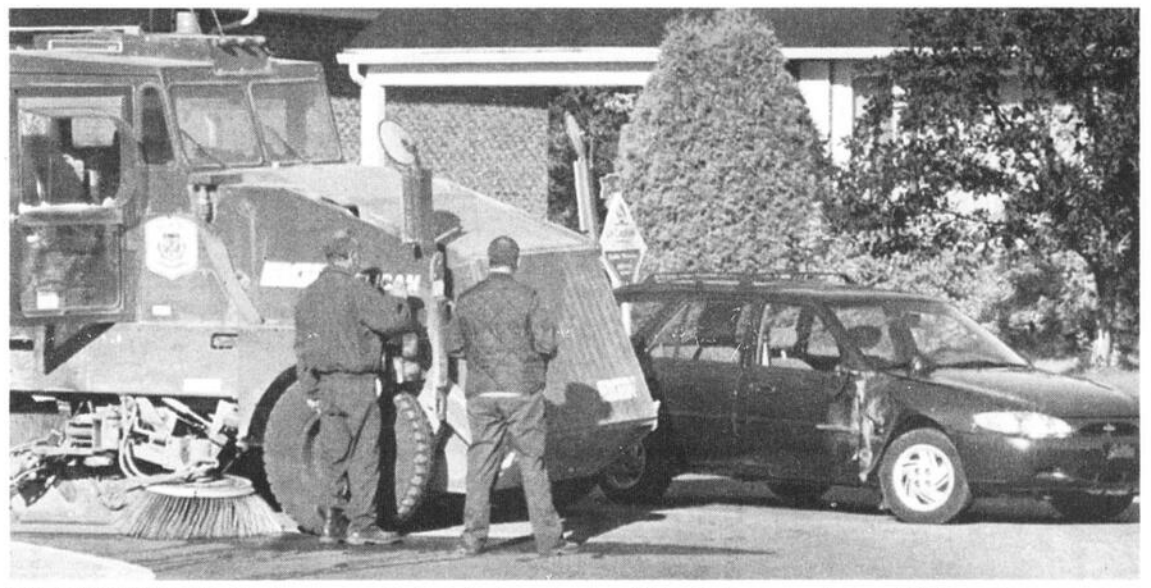
Les ossements retrouvés sont ceux d'un homme

CHICOUTIMI (NB) - L'enquête progresse pour trouver l'identité de la personne dont les ossements ont été découverts par des kayakistes mardi matin.

Le coroner Michel Miron a confirmé que les ossements sont ceux d'un homme et qu'on a une hypothèse sur son identité. Toutefois, à ce stade de l'enquête, le docteur Miron refuse de donner plus de détails, ajoutant toutefois qu'il ne s'agit pas de Ian Gauthier, ce jeune de 19 ans amateur de la plongée sous-marine qui était disparu dans les profondeurs du Saguenay à l'Anse-à-la-Puce lors d'une excursion en juillet 98.

Le docteur Miron n'a pas pu préciser à quand remontait la mort, des données qui ne seront établies que lors de l'autopsie.

Le coroner dit qu'on pourra identifier les restes en les comparant aux données ante-mortem de personnes disparues au Saguenay.



COUP DE BALAI - Un bon coup de balai s'impose parfois. Mais ça peut aussi laisser des marques sur la voiture comme l'a constaté l'automobiliste qui circulait, hier après-midi, au coin des rues Bégin et des Saguenéens à Chicoutimi.
(Photo Rocket Lavoie)

Optimum, les véhicules d'occasion certifiés G.M.

Saturn SC2 1998 #U2129

Étain, automatique, air climatisé.
57 797 km **14 995 $**

Volkswagen Jetta 1998 #U2066

Transmission manuelle, 5 vitesses, blanche.
39 740 km **15 495 $**

Chevrolet Pick-up 1998 #09823A

Cabine allongée, air climatisé, V8.
38 250 km **21 495 $**

Taxes en sus.

- Inspection en 150 points
- Assistance routière 24 heures
- Possibilité d'échange 30 jours / 2500 km
- Garantie du manufacturier

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE
31, JACQUES-CARTIER EST
CHICOUTIMI 696-4444

00457298

Journée porte ouverte sur le transport du MOX russe

Mission impossible pour les fonctionnaires

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Ils sont venus, ils ont vu, mais ils n'ont pas convaincu.

Les représentants du ministère fédéral des Ressources Naturelles et d'Énergie atomique du Canada limitée n'ont pas rassuré les quelque 150 personnes qui ont défilé dans la petite salle de l'hôtel des Gouverneurs pour la journée porte ouverte sur le transport du MOX russe.

De midi jusqu'à 21 heures, les gens sont venus poser des questions aux porte-parole des organisations impliquées dans l'importation de 528 grammes de plutonium provenant des missiles nucléaires de l'ancienne URSS via l'aéroport militaire de Bagotville et sont demeurées, pour la plupart, sceptiques.

Le risque de contamination nucléaire en cas d'un accident d'avion était l'argument principal invoqué par les opposants et le fait que David Cox, gérant du projet MOX pour Énergie Atomique du Canada Limitée (ÉACL) à Chalk River ait admis qu'il y avait un risque très minime, a été suffisant pour renforcer les gens sur leur position.

La députée

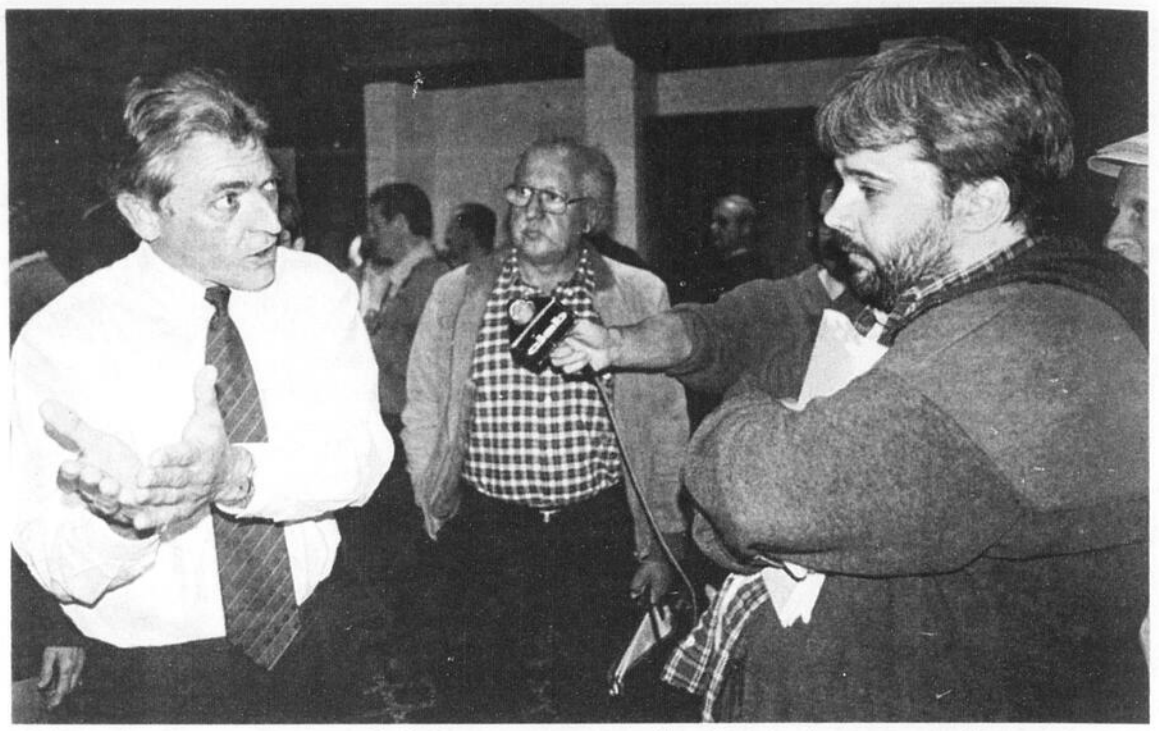
En sortant de la salle, la presque totalité se sont arrêtés à la table qu'avait dressée la députée fédérale de Jonquière Jocelyne Girard-Bujold pour signer les deux pétitions contre l'importation du plutonium.

«Je ne voulais pas que les gens la signent avant d'avoir entendu les explications de nos visiteurs, nous a mentionné la députée du Bloc. Je me bornais à les accueillir puis à les inviter à aller dans la salle et signer à la sortie s'ils étaient toujours inquiets. 99,9 pour cent des gens l'ont signée.»

Manifestation

A plusieurs reprises hier des gens -parfois des scientifiques de la région- sont venus dire leur façon de penser aux représentants fédéraux, mais le gros spectacle était prévu pour 18h30.

La présidente du regroupement pour un environnement sain, Élise Gauthier, est alors débarquée avec une vingtaine de supporters qui étaient venus chahuter plutôt que se renseigner.



MOX - Brian Moore, porte-parole de Ressources naturelles Canada n'a pas rassuré les quelque 150 personnes qui ont défilé dans la petite salle de l'hôtel des Gouverneurs pour la journée porte ouverte sur le transport du MOX russe.

(Photo Rocket Lavoie)

La manifestation désordonnée et plutôt improvisée n'a pas permis d'en apprendre beaucoup, puisque tout le monde parlait en même temps et criait des bêtises aux visiteurs qui tentaient tant bien que mal de fournir des explications.

«Ce sont des choses qui arrivent, concède Brian Moore, porte-parole de Ressources naturelles Canada. Ca fait trois ans que je travaille sur le dossier du nucléaire et cela soulève toujours des passions.»

Disant respecter l'opinion des gens, il soutient que l'exercice tenu hier visait avant tout à les rassurer (car visiblement, le MOX passera par la région si le fédéral le décide, qu'on le veuille ou non). «Mais si les gens repartent inquiets, je ne peut faire rien de plus.»

La réaction fut bien différente à Trenton, l'autre base militaire susceptible d'accueillir le MOX en transit, où seulement huit personnes avaient assisté à l'assemblée d'information tenue il y a un peu plus de deux semaines. Là bas, il n'y a pas de protestation organisée comme ici.

Alors pourquoi ne pas y faire transiter le MOX? «Pour des raisons évidentes de sécurité, nous voulons avoir deux bases en lice. Afin de nous mettre à l'abris d'individus ou de groupes mal intentionnés, nous ne dévoilerons ni l'endroit ni la date où le transport aura lieu», poursuit Brian Moore.

Deux représentants de Transports Canada, qui mène jusqu'au 15 septembre une consultation par Internet sur le plan de transport du MOX, ont également assisté à cette journée porte ouverte.

Réjean Simard, inspecteur en transport de marchandise dangereuse, précise que la décision de l'organisme fédéral ne doit pas tenir compte des protestations de la population mais reposera sur la réglementation et la sécurité.

«Il y a toutes sortes de marchandises dangereuses transportées au Canada. Il y a du chlore, du propane, des explosifs, etc... Vous pouvez ne pas aimer que cela passe en avant de chez vous mais on ne peut rien y faire si le transport est légal et répond aux normes de sécurité. C'est la même chose pour le MOX.»

Les représentants d'Énergie Atomique du Canada limitée et de Transports Canada seront à Bagotville aujourd'hui pour régler les détails du transport avec les autorités militaires.

TRANSPORT - Vassilios Georgiades, spécialiste des coûts pour le stockage de combustible irradié pour Énergie Atomique du Canada Limitée, a vainement tenté de convaincre cette dame qu'il n'y a pas de risque de contamination nucléaire au cas ou un avion transportant du MOX s'écraserait.

(Photo Rocket Lavoie)

Cour supérieure de Chicoutimi

«Pièces universelles» gagne une manche

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le commerce de recyclage de véhicules «Pièces universelles» de Chicoutimi a gagné une première manche devant les tribunaux.

Le juge André Trottier, de la Cour supérieure de Chicoutimi, a rejeté le premier mandat de perquisition qui avait mené les policiers de Chicoutimi dans des bâtiments du rang Saint-Marc le 9 mai dernier. Cette perquisition avait été suivie, le 29 juin, par une deuxième au siège social de Pièces universelles au 1530 boulevard Ste-Geneviève.

Le juge Trottier a retenu un seul des trois motifs invoqués par le procureur de Pièces universelles pour demander l'annulation du mandat, soit les imprécisions quant à l'adresse du lieu de perquisition.

En effet, dans le mandat émis par la juge de paix Annie Jean, on avait décrit en ces termes le lieu de la perquisitions: «Et que ces choses ou quelques parties d'entre elles se trouvent: dans 3 bâtiments de ferme jaune-orangé au bout d'un chemin de sable entre le 1031 et le 1039 rang Saint-Marc Canton-Tremblay».

Dans sa requête en certiorari, l'avocat Claude Olivier soutenait qu'une telle imprécision sur les adresses donnait aux agents de la paix une discrétion illimitée sur le lieu de la perquisition.

Or, le juge Trottier a relevé de la jurisprudence donnant raison à l'avocat du commerce, notamment une décision rendue au Nouveau-Brunswick en 1971 où on mentionnait que «pour éviter que le mandat de perquisition ne se transforme en instrument d'exactions, il est reconnu depuis longtemps que le mandat qui ne décrit pas exactement le lieu à perquisitionner sera invalide».

Preuve

En clair, le rejet du mandat signifie que les policiers ne pourront utiliser comme preuve, lors d'un éventuel procès, le matériel saisi lors de ces perquisition (cabines, portière, ailes de voitures et de camionnettes etc...) et que celui-ci devra être rendu à son propriétaire.

Toutefois, les policiers disposent toujours du fruit de la seconde perquisition qui fut menée au commerce même de Pièces universelles le 29 juin.

Cette perquisition avait fait beaucoup de bruit puisque les policiers enquêteurs dont des membres de l'Unité spéciale d'intervention avaient fouillé les lieux pendant près de cinq heures.

Les policiers avaient passé au peigne fin factures, contrats, transactions, relevés informatiques ainsi que le contenu de huit ordinateurs.

Tous les ordinateurs Compaq* sont en solde!

*EXCLUANT LES PORTATIFS

COMPAQ 5BW157
Processeur Intel^MD Pentium^MD III à 650 MHz 13707157/13709540/10000429

MÉMOIRE VIVE 64 Mo
DISQUE DUR 20Go
CD-ROM 40x
CD-RW 4x
CAMÉRA Internet

CHUTE DE PRIX 100$
1499.99 APRÈS CHUTE DE PRIX
MONITEUR ET HAUT-PARLEURS EN SUS
AVANT CHUTE DE PRIX 1599.99
CHUTE DE PRIX 100.00

Accessoires

Carrousels de 50 DC enregistrables de 80 minutes en couleur
ÉPARGNEZ 10$
39.99 CH.
• Votre choix : paquets en rouge, jaune, bleu et vert 10000952/3/4/5

ALTEC LANSING
Système de haut-parleurs de 3 pièces ACS33 Powercube
ÉPARGNEZ 20$
49.99
• Deux haut-parleurs satellites d'extrêmes-graves 75605333 ACS33

DEXXA
Volant de course
49.99
10000546

Jeux pour ordinateur

Force Commander
72706443
9.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 29.99
REMISE POSTALE FS 20.00

Who Wants To Beat Up A Millionaire
10000669
14.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 24.99
REMISE POSTALE FS 10.00

PAQUET DE CARTES DE COLLECTION GRATUIT SUR RÉSERVATION PRÉALABLE SEULEMENT!

Baldur's Gate II: Shadows Of Amn
10001173
54.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 64.99
REMISE POSTALE FS 10.00

USB **PC&MAC**

UMAX
Lecteur optique à plat Astra 2200 avec couverture pour diapositives
99.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 129.99
REMISE POSTALE 30.00
Remise postale de 20$ US = 30$ CA env.
• Bouton-poussoir pour compatibilité USB et SCSI II
• Fonctionnalité à boutons-poussoirs
• Résolution optique de 600 x 1200 ppp avec mode de balayage couleur à 36 bits
• Adaptateur universel pour documents transparents acceptant les diapositives et les négatifs 20569555 2200
TANT QU'IL Y EN AURA

USB

Canon
BJC-6100
199.99
• Imprime jusqu'à 9 ppm en noir et 6 ppm en couleur
• Résolution d'impression atteignant jusqu'à 1440 x 720 ppp
• Compatible avec EPP et port USB
• Un an de garantie limitée
19808061 BJC-6100

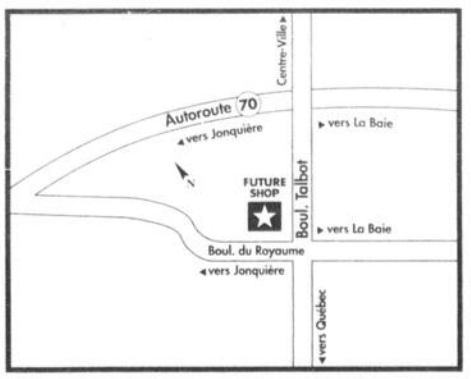
YAMAHA
Graveur interne de 8x8x24 pour DC ré-inscriptibles
289.99
• Écriture de 8x, réécriture de 8x et lecture de 24x
• 4 Mo de mémoire-tampon
• Temps d'accès moyen de 140 ms
• Garantie d'un an 84048882

Prix et produits en vigueur du 6 au 12 septembre 2000.

FUTURE SHOP MD Ltée.

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



00460702

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES
Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

* Sur approbation du bureau de crédit. Toutes les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées; et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre promotionnelle. Le TPA est de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois : si les mensualités minimales totalisant 587,33 $ pour un achat de 1500 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois, l'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1500 $) pour un achat de 1500 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités minimales totalisant 1111,71 $ pour un achat de 1500 $ sont versées, et que le solde de 1188,73 $ est remboursé dans les 24 mois, l'intérêt totalise 890,44 $ (coût total 2300,44 $) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1500 $. Les offres de paiement mensuel sont basées sur un solde renouvelable et supposent que des paiements prédéterminés égaux seront effectués au cours d'un délai imparti au lieu des paiements mensuels minimums. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec cartes de crédit renouvelables pour un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. POLITIQUE DES PRIX ANNONCÉS : Toutes les taxes applicables sont calculées et à payer sur le prix avant rabais. Les frais de poste pour réclamer les remises postales sont à payer. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. ©2000, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop Ltée. Les prix et produits annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

Le prix de l'essence fait un bond de 5 cents

CHICOUTIMI (NB) - Sans avertissement, les automobilistes de la région qui ont voulu faire le plein hier après-midi ont écopé une augmentation de 5 cents du litre de carburant.

On aura beau invoquer la dernière hausse du baril de brut, qui a grimpé de 1 $, cette augmentation est complètement injustifiée, dénonce le directeur-général de l'Association québécoise des indépendants du pétrole (AQIP), René Blouin.

BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

En effet, une hausse d'un dollar du baril de pétrole brut fait grimper d'un cent le litre d'essence. La différence, elle provient de la gourmandise des raffineurs qui ne se gênent même plus pour imposer des augmentations brutales aux consommateurs.

«Ils font la pluie et le beau temps, déplore René Blouin. Et dans tout ça, les indépendants sont coincés entre les grossistes et les consommateurs.»

Hausse

Hier, l'essence ordinaire a fait un bond de cinq cents, passant de 74,4 à 79,4 cents le litre dans les stations libre-service du Saguenay. A Montréal et Québec, l'augmentation attendue n'était pas encore venue.

Selon René Blouin, il ne reste, malgré ces hausses, que trois dixièmes de cent de profit aux essenceries, car la hausse provient du prix à la rampe de chargement. Ainsi, l'essence coûtait 40,3 cents le litre à la rampe d'Ultramar hier matin. S'y ajoutent 4,8 cents de TPS, 5,5 cents de TVQ, un cent pour le transport et 20,55 cents pour les taxes d'accise et routière et 6,9 cents pour les frais d'exploitation de la station-service, pour un total de 79.05 cents le litre. Il reste donc 0,35 cents de profits pour le détaillant.

«Les pétrolières se foutent de ne pas faire de profits à la pompe, car elles se reprennent plus haut dans l'échelle, à la raffinerie et sur les coûts du brut. Actuellement, elles se gardent entre 8 et 10 cents le litre pour raffiner le pétrole alors que la normale de 4 à 5 cents leur laissait une marge de profits intéressante.»

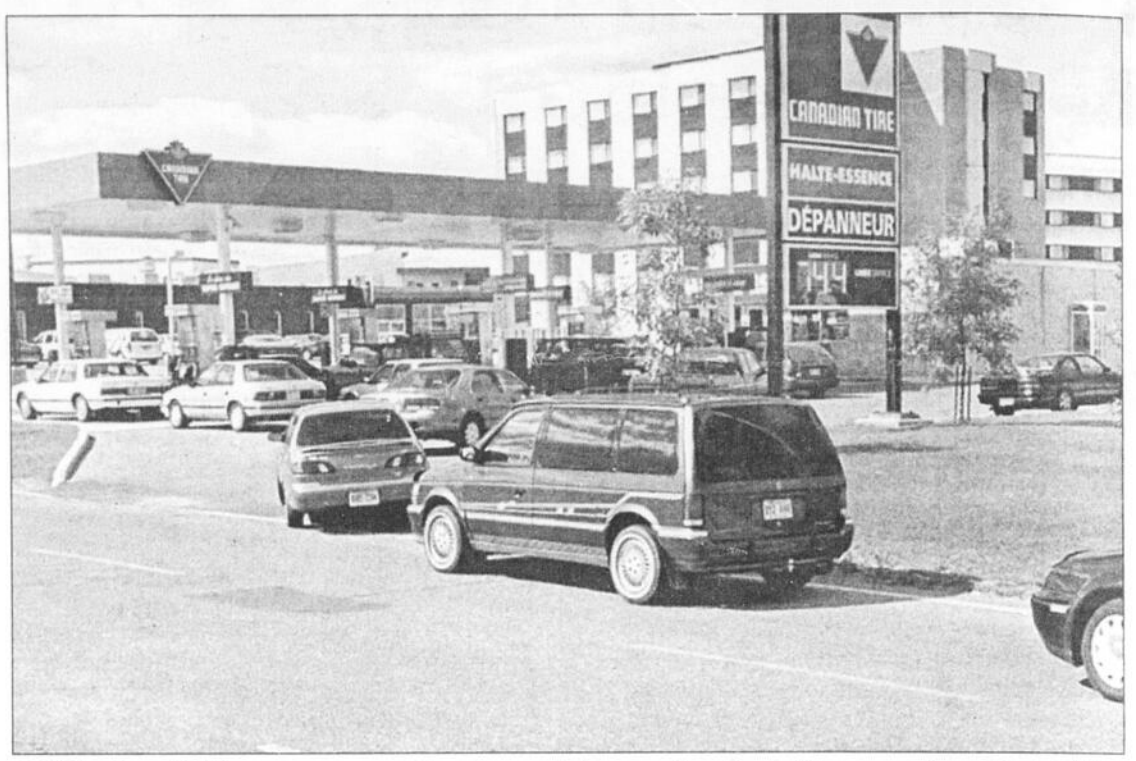
A ce compte là, il n'est pas étonnant, selon lui, que les grandes pétrolières canadiennes aient présenté des profits qui ont augmenté de 566% au troisième trimestre de 2000 par rapport à celui de 1999.

Taxes: un faux débat

Le président de l'AQIP soutient que ceux qui demandent aux deux niveaux de gouvernement de baisser les taxes font fausse route car les gouvernements ne sont pas responsables de la situation actuelle: «En janvier 99, l'essence se vendait 52 cents à Montréal et actuellement, son prix est de 80 cents. Sur ces 28 cents d'augmentation, les taxes comptent pour 5 cents et 23 cents sont allés dans les coffres des raffineries. Qui nous fait le plus mal?»

HAUSSE - Frédéric Guérin, de la station Irving du boulevard de la Grande-Baie, affiche le nouveau prix de l'essence qui a augmenté de 5 cents le litre hier.

(Photo Rocket Lavoie)



RUÉE - Aussitôt les rumeurs confirmées sur la hausse du prix de l'essence, les automobilistes n'ont pas tardé à prendre d'assaut les stations-service surtout sur le boulevard Talbot à Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

C'est fou...à la pompe

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) - C'était «fou, fou, fou» mercredi matin dans les stations-service, rapporte le président-directeur général de l'Association des distributeurs indépendants des produits pétroliers René Blouin.

Appréhendant une hausse de plusieurs cents le litre, à court terme, les conducteurs se sont rués sur les pompes à essence, pendant que le litre d'essence ordinaire se vendait encore autour de 75,9 cents le litre, à Montréal.

Même après l'heure de pointe du matin, les stations-service étaient bondées de clients et les pompistes ne savaient plus où donner de la tête. Des clients klaxonnaient pour presser le conducteur devant eux et des gérants devaient se transformer en répartiteurs de circulation.

A l'Institut canadien des produits pétroliers, le vice-président Carol Montreuil envisageait plutôt un prix de 82 à 84 cents le litre, au cours des prochains jours, et ce avant même la décision que pourrait prendre l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), dimanche prochain.

M. Montreuil attribue cette hausse à «la panique», à une sorte de «frénésie» qui accompagne chaque réunion des pays producteurs de pétrole, dans les jours qui précèdent. Cette panique est amplifiée par l'approche de la saison froide, donc d'une plus grande consommation d'huile à chauffage.

Deux facteurs, principalement, peuvent expliquer une augmentation du prix de l'essence: le prix du brut et la marge de profit sur le raffinage, c'est-à-dire le coût de transformation. Le prix du brut tourne présentement autour de 30 $ à 34 $.

A la Régie de l'énergie, le directeur des communications Pierre Méthé précisait que le «prix minimum applicable», qu'on appelle le «prix plancher», qui est fixé hebdomadairement, était la semaine dernière de 71,8 cents pour l'ensemble du Québec et de 73,8 cents à Montréal.

M. Méthé rappelle que les facteurs qui influencent le prix de l'essence sont plus complexes qu'il n'y paraît à prime abord. Certains laissent entendre que les raffineries tournent déjà à pleine capacité et que même si les pays producteurs de pétrole augmentaient leur production, cela n'aboutirait pas nécessairement à la baisse de prix souhaitée par les consommateurs.

M. Montreuil, de l'Institut canadien des produits pétroliers, confirme cette assertion. Les inventaires, dit-il, sont très bas et les raffineries fonctionnent à pleine capacité. «Si les raffineries dans le Nord-Est américain et en Europe fonctionnent à pleine capacité, même en ajoutant un surplus de pétrole brut sur le marché, ça va changer quoi aux inventaires?»

Il s'attend donc à ce que les prix demeurent élevés à court terme, et ce même si les pays de l'OPEP décidaient éventuellement d'accroître leur production.

Prix de l'essence

Fluctuations des prix de l'essence régulière sans plomb

Cents le litre	11 juill.00	5 sept.00
Saint-Jean (T.-N.)	87,9	82,9
Charlottetown	69,8	73,0
Halifax	78,8	74,4
Sydney	77,4	74,9
Saint-Jean (N.-B.)	76,6	71,3
Fredericton	79,9	75,9
Moncton	78,9	76,9
Québec	74,6	72,2
Montréal	78,3	77,5
Ottawa	66,3	70,2
Toronto	70,7	72,3
Windsor	76,5	70,6
London	70,5	71,9
Sudbury	73,5	72,3
Thunder Bay	76,8	72,1
Hamilton	73,6	73,6
Winnipeg	66,9	69,5
Regina	73,5	72,9
Saskatoon	74,5	73,5
Edmonton	67,3	66,4
Calgary	67,7	66,3
Vancouver	75,2	73,2
Victoria	76,9	78,9
CANADA	73,2	72,9

Source: MJ Ervin & Associés – PC

La Pyramide des Ha! Ha! a accueilli 10 000 visiteurs

VILLE DE LA BAIE (CP) - Le président-fondateur de la Corporation des Ha! Ha!, Michel Bouchard annonce que plus de 10 000 visiteurs d'un peu partout au Québec se sont déplacés en juillet et août pour effectuer une visite guidée de la Pyramide des Ha! Ha! inaugurée le 11 juin dernier à titre de monument du millénaire du Saguenay-Lac-St-Jean par le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard.

Oeuvre artistique de grande envergure financée en partie par les 250 000 personnes qui s'y sont immortalisées en achetant «une pointe d'humour», la Pyramide des Ha! Ha! mesure 21 mètre de haut (soit la même hauteur que la Pyramide du Louvre) et comporte trois faces (plutôt que quatre comme celles de l'Égypte).

L'exposition de Jean-Jules Soucy relatant la démarche artistique derrière cette oeuvre surprenante pourrait être présentée ailleurs au Québec et aux États-Unis au cours des prochains mois.

La FSSA rapproche les jeunes de leur histoire régionale

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - La Fédération des syndicats du secteur de l'aluminium (FSSA) et les Métallos (FTQ) ont lancé, hier, la quatrième édition de leur concours d'histoire régionale à l'intention des étudiants du cinquième secondaire, du collégial et de deux cycles universitaires.

Cette fois-ci, les participants devront disserter sur «L'enseignement au Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis ses origines et ses effets sur la société régionale», un sujet, a indiqué Raymond Labonté, de la FSSA, qui rapprochera les jeunes de l'histoire de leur propre société.

André Tremblay, des Métallos, estime que l'initiative syndicale peut contribuer à corriger une mauvaise perception de l'image syndicale. Les médias, dit-il, réfèrent souvent aux actions plus fortes.

Les étudiants qui se donneront la peine courent la chance de toucher une récompense matérielle en plus d'avoir accompli un exercice valable. Pour chacun des deux cycles universitaires, les bourses sont de 3300 $, pour le niveau collégial, les prix sont de 3200 $ et pour la cinquième secondaire, les récompenses sont de 1950 $. Les récipiendaires ne seront pas pénalisés par le système d'aide du gouvernement du Québec.

Lancé en 1997, le concours syndical a connu sa pire participation l'an dernier, fort probablement, ont expliqué les organisateurs, en raison du boycott des activités parascolaires par les professeurs et l'austérité du sujet.

Fait intéressant à noter sur la participation, cependant, une douzaine d'institutions de la région ont été représentés lors de la dernière édition.

En plus de rapprocher les jeunes de leur histoire, a poursuivi Raymond Labonté, le concours offre l'opportunité aux jeunes de prendre conscience de la situation contemporaine dans laquelle ils vivent et leur permet d'entrevoir l'avenir.

Les exigences de la forme et du fond sont ajustées en fonction du niveau des étudiants. Le comité de sélection autonome tiendra particulièrement compte de l'originalité du propos, la rigueur de l'argumentation, la précision des informations, la variété des sources consultées et la pertinence du texte en regard du thème choisi.

Les candidats ne sont pas forcés d'écrire l'histoire globale de l'enseignement dans la région. Ils peuvent développer un thème qu'ils devront bien soutenir.

Les formulaires d'inscription, qui seront disponibles dans les institutions, doivent être remis avant le 13 octobre 2000. Les travaux devront être déposés avant le 16 février 2001.

Ceux qui voudront obtenir de plus amples informations peuvent consulter un site internet animé par le Cégep de Jonquière à l'adresse suivante: http://www.cjonquiere.qc.ca/ConcoursHistoire.

QUATRIEME EDITION - Raymond Labonté, de la FSSA, et André Tremblay, des Métallos (FTQ), ont lancé, hier, la quatrième édition du concours d'histoire régionale sur le thème de l'enseignement.

(Photo Sylvain Dufour)

Les professionnels de l'enseignement de l'anglais langue seconde à

L'ÉCOLE SAGUENAY VALLEY
RIVERSIDE REGIONAL SCHOOL

Conversation ANGLAIS

Cours axés sur la conversation anglaise donnés par des professeurs qualifiés et d'expérience, adaptés à votre niveau de connaissance de l'anglais.

(Débutant 1-2) *(Intermédiaire 1-2-3-4)* *(Avancé 1-2-3)*

HORAIRE
60 heures
Durée: 10 semaines
3 options
Coût: 299 $
Incluant test de classement à l'inscription et les notes de cours

1. Lundi et mercredi 8 h 30 à 11 h 30
2. Lundi et mercredi 19 h à 22 h
3. Mardi 19 h à 22 h

+ 2 fins de semaine
(30 septembre et le 1er octobre)
(4 et 5 novembre 2000 - 8 h 30 à 16 h)

INFORMEZ-VOUS SUR NOS COURS PRIVÉS ET EN ENTREPRISE

Début des cours 18 septembre 2000
Inscriptions: 11, 12 et 13 septembre 2000
de 18 h 30 à 21 h à l'École Saguenay Valley
1770, rue Joule, Jonquière (secteur Arvida)
(Riverside Regional School)

Centre de langues secondaires - Saguenay (93-09-606)

Pour de plus amples informations, contactez:
Mme Valérie Wieler (directrice du Centre) au: 548-9514
(Accréditée Emploi-Québec)

00460313

SACHEZ CHASSER BIEN AU... CHAUD

Sous-vêtements
V-E
Polar Thermo-Life
• 100 % polypropyline

Ensemble de chasse
• Thermo King
• Résistant à la pluie
V-E
Setfast
319,95$
l'ensemble

DÉPOSITAIRE DES VÊTEMENTS KANUK
Habits de pluie
À partir de:
79,95$
V-E

Bottes Explorer
• Caoutchouc
• Feutre amovible
Acton
74,95$
V-E

Jacket et pantalon
• En laine
V-E
BIG BILL
DÉPOSITAIRE DES VÊTEMENTS KANUK

Chemise de flanelle
• Extra robuste
• Doublé
KODIAK
26,95$
V-E

Bottes de chasse
Gore-Tex
PROSPECTOR
V-E

CODET 44,95$

V-E
SPORT TRAVAIL PLEIN AIR
V-E
VÊTEMENTS • CHAUSSURES

PLACE DU ROYAUME
ESSO
RUE DES SAGUENÉENS
ICI
MARCHÉ DU STORE
STÉRÉO PLUS
1529, BOUL. TALBOT... 1529, BOUL. TALBOT... 1529, BOUL. TALBOT...
PLACE DU SAGUENAY
ESSO
TIM HORTON
MOORE

JONQUIÈRE
Faubourg Sagamie
CHICOUTIMI
1529, boul. Talbot / 543-3177

00460751

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Jeux, casinos : nouvelles vaches à lait du Québec

Le gouvernement québécois va investir quelques centaines de millions de dollars dans la région de Hull, afin d'augmenter la rentabilité de son casino et des différents jeux qui s'y rattachent. Loto-Québec, avec les casinos et tout ce que ça comprend, constitue la vache à lait du gouvernement. C'est en terme de milliards qu'il faut maintenant calculer les dividendes qui tombent dans les goussets du ministre des Finances.

B O I L Y
rboily@lequotidien.com

Le glouton Bernard Landry est heureux, mais la progression du «gambling» est fulgurante, et le Québec peut bien jouer à la vierge offensée de temps à autre, mais il ferme les yeux sur les multiples activités de Loto-Québec. Le jeu fait bien quelques heureux mais les malheurs et les drames qui se préparent dans ces nombreuses salles de jeu ont de quoi donner le frisson

Récemment, dans Le Soleil, l'éditorialiste Gilbert Lavoie a brossé un tableau saisissant de la situation, en affirmant. «-Depuis 1993, c'est le gouvernement du Québec qui a remplacé le crime organisé. Dehors les motards, le jeu n'est plus illégal». Et Lavoie ajoute que les loteries vidéo affichent une hausse de 20.9%, avec un chiffre d'affaires supérieur à 928 millions $.

L'éditorialiste du Soleil conclut ainsi: «Faut-il attendre que des ministres ou députés révèlent aussi leur dépendance au jeu pour sortir le gouvernement de sa torpeur ? Le Québec a certainement les moyens de se priver de ces revenus. Après tout, c'est de l'argent sale»...

Facteur d'appauvrissement

Les loteries vidéo constituent un facteur d'appauvrissement important qui conduit à des drames familiaux et de plus en plus au suicide comme moyen ultime pour les joueurs compulsifs de mettre fin à une pathologie qui devient infernale.

Mais, sans doute omnibulé par des revenus faciles, le gouvernement ferme les yeux sur un problème qui est en train de se transformer en cauchemar pour des milliers de Québécois, emportant avec eux ceux qui les entourent et qui tentent de les soustraire à ce vice psycho-social.

Les salaires des élus

Par ailleurs, le slogan du gouvernement qui dit «vos impôts font du chemin»...sert aussi à en mettre dans les poches des commissaires d'école ! À la lumière du décret gouvernemental adopté le 1er juillet, on en sait un peu plus sur ces augmentations accordées aux commissaires.

Voici deux exemples... À la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, la hausse est de 31% pour les commissaires et de 89.5% pour la présidente qui touchera désormais quelque 19 500 $ au lieu de 9280 $. À la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, l'enveloppe globale passe de 95 595 $ à 131 850 $, dont 19 619 $ pour la présidente, Liz Gagné. Elle touchait auparavant 10 595 $. À la Commission scolaire de La Jonquière, l'enveloppe passe de 88 507 $ à 119 205 $ dont 17 069 $ pour la présidente Monique Villeneuve.

Globalement, les ajustements dans ces trois commissions scolaires dépassent les 100 000 $. Ce décret faramineux du gouvernement s'applique partout où il y a des commissaires. Et il soulève plusieurs questions.

Ces augmentations vont-elles réduire les services aux étudiants ? Le gouvernement devra-t-il, un de ces jours, élargir l'assiette fiscale des commissions scolaires et fouiller une nouvelle fois dans les poches des citoyens ? Et la réforme de l'Éducation ? Il est à peu près certain que le ministre François Legault se fie davantage sur les enseignants que sur les commissaires pour mener à terme sa réforme scolaire.

Bref, le gouvernement actuel, comme ceux qui l'ont précédé, jette l'argent par les fenêtres, alors que les besoins sont criants dans de multiples secteurs comme la santé, les personnes en perte d'autonomie, le chômage, les infrastructures routières, la qualité de l'eau, etc.

Cette fois-ci, l'assiette au beurre va aux commissaires d'école, qu'on ose encore appeler des administrateurs de la chose scolaire.

VOTRE OPINION

Médecins : une pénurie planifiée par Québec

Préférant orienter ses décisions sur des priorités budgétaires plutôt que sur la qualité des services médicaux au Québec, le gouvernement a décidé de limiter à 30 les nouvelles admissions en médecine pour chacune des trois prochaines années. Cette décision est lourde de conséquences pour la qualité des services de santé.

Il faut se rappeler que la Table de concertation a été créée par le gouvernement lui-même, afin d'évaluer les besoins futurs de la province en terme d'effectifs médicaux. Nul doute donc, que ce groupe de travail est en mesure d'effectuer une analyse très sérieuse de la situation et des besoins en effectifs médicaux au Québec.

Lorsque le gouvernement ne suit pas les recommandations de cette Table de concertation, sans fournir d'explications, voire en tentant de dissimuler sa décision dans le calme des vacances estivales, il faut s'interroger à savoir s'il accorde vraiment la priorité aux mesures nécessaires à l'amélioration de la qualité des services médicaux !

Des faits...

Quelques faits, pour rappeler l'importance des recommandations de la table de concertation. En raison de l'augmentation et du vieillissement de la population québécoise, on évalue que la demande en services médicaux devrait croître au rythme de 1% par année. Sur la base de ces études, la Table de concertation a établi que pour faire face à la demande, d'ici 2017, il faudrait ajouter environ 2800 médecins équivalents temps plein (ETP) à l'effectif de 1997; c'est-à-dire 2800 médecins ayant un niveau d'activités équivalent à celui des médecins en exercice en 1997.

De plus, la Table de concertation affirme que l'offre en services médicaux diminuera progressivement en raison du vieillissement et de la féminisation des effectifs médicaux. Cette diminution sera telle qu'elle aura pour effet d'annuler l'équivalent de près de 60% de l'augmentation du nombre des médecins nouvellement formés d'ici 2017.

Nouvelles places

Pour faire face à la situation, la Table de concertation recommande donc au gouvernement d'augmenter annuellement les admissions en médecine de 55 nouvelles places pour les trois prochaines années.

Or, et c'est ici que le bât blesse, même en augmentant à 636 admissions par année d'ici 2002-03, le groupe d'experts composant la Table de concertation reconnaît qu'on ne pourra au mieux que «réduire une partie de l'écart entre l'offre et la demande des services médicaux à moyen et à long terme». Compte-tenu du fait qu'il faut en moyenne sept années de formation en médecine pour qu'un médecin de famille puisse obtenir son permis d'exercice et environ 11 à 12 ans pour un médecin spécialiste, cette pénurie planifiée risque de causer de graves problèmes de disponibilité de médecins partout au Québec et pour une longue période.

Beaucoup de travail

Nul doute qu'il y a encore beaucoup de travail à faire à tous les niveaux. Cependant, quand la population du Québec se fait dire par son gouvernement qu'il semble mieux comprendre l'avenir du système de santé des Québécois que tous les experts en santé réunis, il y a lieu de ne pas être rassurés.

Je dirais que nous sommes tous sérieusement en droit de nous interroger sur l'utilité réelle d'une consultation publique en santé et des vrais buts recherchés par le gouvernement à travers un tel exercice, quand ce dernier prend, en catimini, des décisions majeures quant à l'avenir des effectifs médicaux de la province, allant même à l'encontre des recommandations unanimes des experts dans le domaine.

Dr. Daniel Deslauriers,
président,
Groupe de travail sur les effectifs médicaux et infirmiers en régions (PLQ)

Financement du 41e Carnaval-Souvenir

Les parrains attendent 120 000 $ de la Lauto 100

CHICOUTIMI (DC) - Les gels des derniers jours rappellent que l'hiver s'en vient et que pour la 41e fois, Chicoutimi renouera avec son Carnaval-Souvenir, du 8 au 18 février prochain. Comme pour l'édition précédente, le budget s'élèvera à 450 000 $ et la Lauto 100 jouera une rôle névralgique, eu égard au profit net de 120 000 $ qu'en attendent les membres du comité organisateur.

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

Ils ont dévoilé cet objectif hier, dans le cadre d'une rencontre de presse tenue à la maison d'accueil de la ville de Chicoutimi. Etaient présents le nouveau président du Carnaval, le commerçant (et oenophile) Roger Tremblay, de même que le président d'honneur de la campagne, Hugo Gilbert, et la plupart des 16 parrains (dont une marraine, Me Christine Gagnon) qui ont accepté de l'épauler.

Directeur-général d'Intercar, Hugo Gilbert a rappelé que cette entreprise a été fondée en 1959, soit seulement deux ans avant la création du Carnaval-Souvenir. Il a évoqué la croissance parallèle des deux entités, puis témoigné de sa détermination à faire une réussite de la Lauto 100 de concert avec Alfred Hamel, lui aussi président d'honneur et ce, pour une deuxième année consécutive.

«Je me fais un devoir de m'identifier aux activités de ma région», a déclaré Hugo Gilbert, sous les yeux de son père Jasmin. De son côté, Alfred Hamel, président des Entreprises Alfred Hamel, a pris le téléphone pour affirmer, depuis Montréal, qu'il se trouvait à la tête d'une équipe aussi motivée qu'aguerrie. «On a pris de l'expérience et on va avoir du plaisir», a-t-il avancé.

55 000 $ en prix

Pour amasser 120 000 $, les partenaires de la Lauto 100 devront écouler les 2001 billets qui seront mis en vente cette année. Chacun d'entre eux coûtera 100 $ et donnera à son propriétaire la chance de gagner 55 000 $ en prix, dont une Oldsmobile Intrigue Berline 2001 d'une valeur de 28 418 $ fournie par le concessionnaire Paco.

Des lots de 10 000 $ et 5000 $ en argent seront également attribués le 6 décembre prochain, à l'occasion d'une soirée qui aura lieu à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi. Ils s'ajouteront aux 11 500 $ que les acheteurs se seront partagés au préalable, par voie de grattage, à travers 25 prix dont la valeur oscillera entre 2000 $ et 100 $.

L'an dernier, la Lauto 100 avait permis d'engranger un bénéfice net de 122 817 $, fruit de la vente de 1937 billets. Le succès avait été si éclatant que dès novembre, tout avait été écoulé. «Ca marchait tellement bien que nous avions pu réduire les dépenses et dégager un profit supplémentaire de plus de 2000 $», a raconté Roger Tremblay au Quotidien, au terme de la rencontre de presse.

Prudent, il préfère s'en tenir à l'objectif du dernier Lauto 100, au lieu de rêver à une hausse hypothétique des revenus de la loterie. «Si nous récoltons 120 000 $ et que nous respectons l'enveloppe de 450 000 $ fixée en vue de la prochaine édition, nous couvrirons nos frais et nous résorberons le déficit de moins de 10 000 $ généré par la 40e édition», fait observer le président.

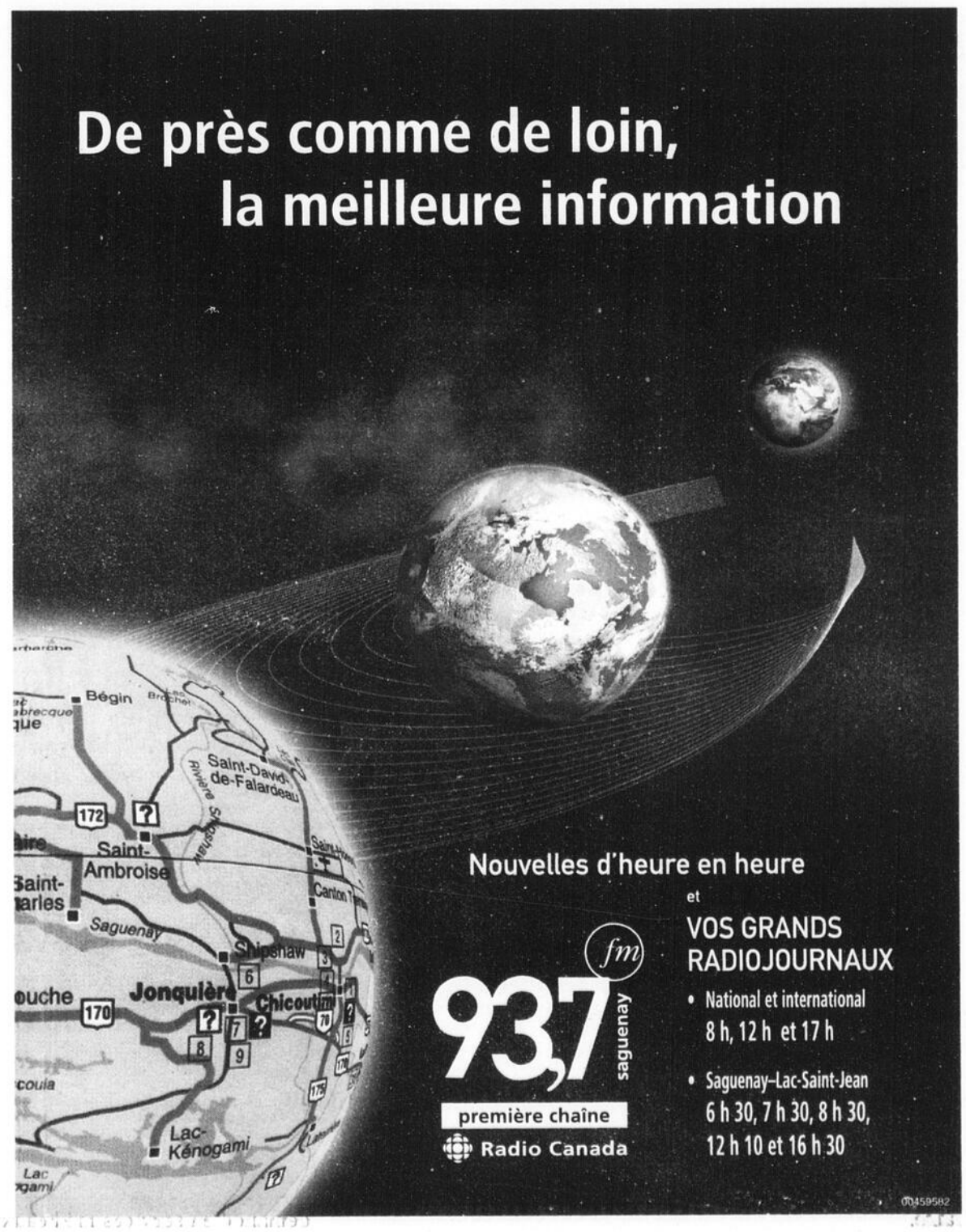
LANCEMENT - Le président d'honneur de la Lauto 100, Hugo Gilbert, a procédé au lancement de cette levée de fonds hier, à Chicoutimi, en compagnie du président du Carnaval-Souvenir, Roger Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)

PARRAINS - Le nouveau président du Carnaval, le commerçant (et oenophile) Roger Tremblay, de même que le président d'honneur de la campagne, Hugo Gilbert, et la plupart des 16 parrains (dont une marraine, Me Christine Gagnon) qui ont accepté de l'épauler.

(Photo Sylvain Dufour)

DEPUIS 27 ANS
POUR GARDER LA SANTÉ, J'AIME DANSER
Studio de Danse 2020
• Danses sociales ET internationales
PRIX ÉTUDIANTS
HORAIRE POUR LES DÉBUTANTS
CÉGEP DE CHICOUTIMI (Danses sociales)
20 h Dimanche 10 septembre 2000
POLYVALENTE CHARLES-GRAVEL
20 h Vendredi 15 septembre 2000
INFORMATION et/ou INSCRIPTION
690-2020
• Soirées dansantes
Tous les samedis au racketball, boul. Talbot, Chicoutimi.
Du 16 septembre au 18 novembre 2000
Aline Duchesne
Professeure diplômée de la Fédération des loisirs danses du Québec
00460118
Avec la meilleure musique en ville!
BIENVENUE À TOUS LES DANSEURS ET AMIS!



Proposition politique sur l'action communautaire

Les groupes populaires expriment de la méfiance

ECOUTE - Gérald Larose a bien pris note des inquiétudes des groupes communautaires de la région et a affirmé qu'il en partageait certaines.

(Photo Sylvain Dufour)

INQUIETUDES - Monique Villeneuve, du Mépac, veut bien que le gouvernement élabore une politique à l'égard des groupes communautaires à la condition qu'il respecte leur espace d'autonomie.

(Photo Sylvain Dufour)

JONQUIERE (DB) - Plusieurs des groupes communautaires de la région ont exprimé une certaine méfiance à l'égard de la proposition de politique de reconnaissance et de soutien de l'action communautaire qui est présentement dans le four du gouvernement du Québec.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Ces groupes ont défilé, hier, au Cégep de Jonquière, devant le commissaire de la consultation publique sur ce projet de reconnaissance et de soutien, Gérald Larose, pour singulièrement exprimer deux craintes: la conservation de leur espace de manoeuvre et la récurrence du financement.

Monique Villeneuve, du Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire (Mépac), a directement abordé l'arrimage entre l'Etat et les groupes communautaires et du danger de trop «normer» et bureaucratiser les interventions de la base, au point de sacrifier la créativité sur l'autel de la rentabilité.

Une inquiétude qu'a dit partager l'ancien patron de la CSN, qui a rappelé quelques minutes plutôt à la presse qu'il est issu du milieu communautaire et qu'il entretient un préjugé favorable à son égard. D'ailleurs, a-t-il défendu, l'exercice n'est pas un simulacre même s'il n'a pas la garantie que ses recommandations feront du chemin. «J'ai un mandat autonome et ce sera mon jugement.»

Gens rejetés

Monique Villeneuve a rappelé à Gérald Larose que les groupes communautaires émergent de la misère, des «rejets» et des gens les plus socialement discriminés et que les initiatives sont conçues par et pour ces personnes.

Elle s'est empressée d'ajouter que le gouvernement a «tendance à faire du mur à mur», même si les problèmes des centres à la petite enfance de Montréal ne recoupent pas ceux vécus à Chicoutimi.

La porte-parole du Mépac a servi l'exemple de l'alphabétisation. Bien que le ministère de l'Education du Québec dépense argent et énergie, il passe à-côté de plusieurs analphabètes qui sont desservis par les groupes communautaires. Ces derniers, a dit Monique Villeneuve, favorisent une approche qui s'éloigne du réseau gouvernemental.

Gérald Larose est aussi convaincu que les groupes communautaires ont besoin de faire respecter leur espace d'autonomie et que le gouvernement doit s'ajuster en conséquence. Il a même suggéré que l'Etat manoeuvre avec les groupes communautaires en se démocratisant, se «débureaucratisant» et en se décentralisant.

Financement

Pour sa part, Hélène Hébert, de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay, dont la mission est d'accompagner les cancéreux en phase terminale, s'est attaqué au financement.

Le milieu de la santé, a-t-elle noté, reconnaît l'importance de notre rôle et sollicite nos services, mais nous sommes seuls à assumer les dettes. En fait, elle est reconnue, mais non financée.

Hélène Hébert s'inquiète des nombreux couloirs du système de la santé et se demande où elle devra loger une fois la politique adoptée par l'Assemblée nationale.

Le projet de politique de reconnaissance des groupes communautaires, a indiqué Gérald Larose, vise à harmoniser les pratiques dans l'ensemble des ministères. Le commissaire reconnaît cependant qu'il y a une contradiction dans les approches.

Martin Duval, du Regroupement des organismes communautaires (ROC), s'inquiète du financement et de l'application des règlements. Une fois la politique votée par l'Assemblée nationale, s'interroge-t-il, les groupes communautaires seront-ils consultés sur les règlements?

Dans l'ébauche de sa politique, le gouvernement s'engage à participer au financement de base des groupes communautaires sur trois ans. Il favorisera la participation des différents partenaires et bailleurs de fonds tant privés que publics dans la consolidation des organismes communautaires.

Le parrain du projet, le ministre de la Solidarité sociale, André Boisclair, reconnaît que la situation financière de nombreux organismes se «caractérise encore par la précarité et l'instabilité». En quatre ans, le soutien financier est passé de 280 millions $ à 373 millions $.

Sols contaminés

La nouvelle étiquette plaît au CRE

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - En étiquetant les sols contaminés «déchets dangereux», Québec vient de franchir un immense pas, estime le Conseil régional de l'environnement (CRE).

Directrice générale du CRE, Ursula Larouche n'a pas mis beaucoup de temps à réagir à la nouvelle selon laquelle le gouvernement assujettit désormais les sols contaminés à une évaluation des impacts environnementaux.

Pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, cet amendement fera certainement écho, puisque les activités de Récupère Sol, à Saint-Ambroise, et le projet d'enfouissement de terres contaminées dans cellules, à Larouche, par AES, ont échappé jusqu'ici à des audiences publiques.

Maintenant, dit Ursula Larouche, reste à s'assurer que la modification englobe les entreprises existantes comme Récupère Sol et les projets qui ont déjà été déposés, comme celui d'AES.

Le changement constitue un pas important pour les conservateurs de l'environnement, probablement le pas sur la plus haute marche législative, croit-elle.

Il signifie que le fardeau de la preuve sera plus lourd pour les promoteurs, que ces derniers devront bien mesurer l'incidence sociale de leur projet, bien expliquer au public leur technologie et être surveillés par un comité de suivi.

La nouvelle réglementation, souhaite Ursula Larouche, tend peut-être vers un relèvement des normes à la hauteur des lois américaines. Cela pourrait freiner le mouvement d'exportation de matières résiduelles vers le Québec et le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La réglementation québécoise est si peu sévère par rapport à l'américaine, qu'il en coûte moins cher à des entreprises des Etats-Unis de faire traiter leurs sols contaminés au Saguenay-Lac-Saint-Jean que de le faire faire chez elles en dépit des coûts de transport.

Le CRE souhaite également que Québec rende responsable les pollueurs des sols jusqu'à ce que ceux-ci soient traités et enfouis.

L'organisme continuera d'exercer des pressions sur le pouvoir dans le but de s'assurer que les sols soient traités avant d'être enfouis. Cela réfère au projet d'enfouissement de sols contaminés dans des cellules par AES.

DIRECTRICE - Ursula Larouche est directrice générale du CRE.

loto-québec résultats

Tirage du 2000-09-06

Oeufs d'OR
1er numéro: 024736 — 25 000 $ numéro décomposable
2e numéro: 714359 — 50 000 $ numéro décomposable
3e numéro: 408413 — 100 000 $ numéro décomposable
4e numéro: 217341 — ALLEZ À LA TÉLÉ numéro non décomposable

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-09-06
20 27 31 40 42 45
Numéro complémentaire: 32

Québec 49 — Tirage du 2000-09-06
13 28 32 33 42 45
Numéro complémentaire: 24

Banco — Tirage du 2000-09-06
01 03 05 09 12
14 15 23 25 30
38 39 42 44 49
51 58 64 65 66

Extra — Tirage du 2000-09-06
NUMÉRO 774718

La Quotidienne — Tirage du 2000-09-06
3 4
477 0473

Le jeu doit rester un jeu.
Les modalités d'encaissement des billets gagnants figurent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
TVA, le réseau des tirages

Un automne CHAUD pour vous!

À LA MAISON D'ESCOMPTE TAPIS MÉTRO

PLANCHER DE BOIS FLOTTANT
(Boîte de 26,1 pi car.)

Prix CHAUD 1,37$ pi car.

TAPIS LUXUEUX
Valeur jusqu'à 29,95 $ v car.

Prix CHAUD 12,49$ v car.

CÉRAMIQUE

TPS et TVQ
payées par Tapis Métro sur TOUT l'inventaire en magasin

TUILES ENCOLLÉES
Plus de 200 modèles en inventaire à compter de:

Prix CHAUD 39¢ la tuile

COUPONS TAPIS ET PRÉLART
Jusqu'à 12 pi x 20 pi

TPS et TVQ payées par Tapis Métro

Plus de 50% de rabais

TAPIS MÉTRO

MAISON D'ESCOMPTE

COMPLEXE TANGUAY, 100, BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI/ 545-3763

0045924

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

AU TRAVAIL - Les parents et compétiteurs du Club de Judo Seiko d'Alma ont organisé un Lave-O-Thon, sur le stationnement du magasin Canadian Tire d'Alma, récemment, afin d'amasser des fonds pour participer à diverses compétitions provinciales et nationales. Le soleil était de la partie et les judokas ont fait briller les voitures des automobilistes qui ont accepté de les encourager.

EN BAVARDANT

Janet Tremblay

L'artiste peintre Janet Tremblay, à droite, sur la photo, participe à chaque année à l'Omnium Jean Michel qui se déroule au Club de golf de Port-Alfred à La Baie. Elle offre une oeuvre originale de «Rivière-du-Moulin» qui a été gagnée par une participante de Québec. L'artiste en profite également pour inviter les gens à s'inscrire à des cours de peinture qui se donneront à la Maison des aînés de Jonquière. On s'informe en composant le 549-1160.

Ile céleste

Le musée du fjord de Ville de La Baie propose une activité qui vous conduira aux confins de l'univers. «Une île céleste», est une exposition en provenance du planétarium de Montréal et du Musée du Séminaire de Sherbrooke qui sera présentée à La Baie, du 12 septembre au 3 janvier.

À chaque étape de votre visite, vous découvrirez des objets célestes rencontrés au passage tels que le système solaire, les étoiles, la voie lactée et les amas de galaxies. Les pulsars, les trous noirs, des géantes rouges et autres vedettes de la science sont également de la partie. On s'informe au 697-5077.

Groupe Promutuel

Le conseil d'administration du Groupe Promutuel est présentement, en réunion à l'Auberge des 21, jusqu'au 9 septembre pour la tenue des Grands conseils. Cette réunion annuelle qui permet aux administrateurs de participer à une réflexion sur les orientations de cet important groupe coopératif du Québec reconnu pour son offre globale en assurance et en services financiers. Plus de 50 personnes découvriront la région. Promutuel est représenté dans la région par Omer Bouchard et Martin Bergeron.

Entomologie

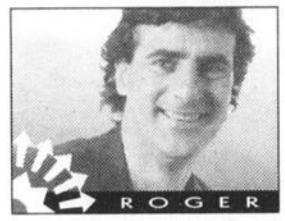
Le Cercle des entomologistes de la Sagamie tiendra la première réunion mensuelle de son nouveau conseil d'administration. La rencontre aura lieu le vendredi 8 septembre, à compter de 19 h 30 au local 3-4170 à l'Université du Québec à Chicoutimi. Séance d'inscription et l'élaboration d'un programme d'activité sont également à l'horaire. Un diaporama sera présenté par le naturaliste photographe Jacques Desbiens. Pour information: Johnny Doré au 545-3005.

Plaques

Le Québec devrait lancer une vaste campagne de personnalisation de plaque d'immatriculation. Chaque automobiliste pourrait choisir lui-même l'immatriculation de sa plaque.

Par exemple, je pourrais avoir une « licence» immatriculée «BLACK» et mon collègue Pierre pourrait immatriculer sa moto «BOURDON».

Ce ne serait pas plus difficile



pour un policier de dire que le numéro de plaque du véhicule recherché est «B-O-U-R-D-O-N» au lieu de « 3-9-4-C-G-K».

Il suffirait aux gens de remplir un formulaire en inscrivant le « numéro» de plaque qu'on désire placer à l'arrière de l'auto. Un tirage au sort déterminerait le choix si plusieurs personnes veulent la même plaque. Il me semble que ça mettrait un peu de vie dans le paysage routier.

Le gouvernement pourrait vendre ces plaques personnalisées au prix d'une centaine de dollars ce qui permettrait de financer l'aventure. Il y a certains pays où ça se fait sans problème.

Passion

Il y a quelques années, je me retrouve à la pêche au saumon sur la rivière Sainte-Marguerite, au centre d'hébergement de Bardsville, à Sacré-Coeur.

Le saumon de son nom latin Salmo Salar a ses adeptes inconditionnels.

J'arrive dans le stationnement et je vois deux grosses voitures américaines. Les deux plaques d'immatriculation se lisaient ainsi : « SALMON», « SALAR». Il s'agissait des automobiles appartenant à Lee Woolf, une sommité mondiale de pêche au saumon et de Nelson Brian, chroniqueur chasse pêche au New York Time.

Ces individus avaient choisi des plaques d'immatriculation représentant leur passion. Certaines personnes pourraient choisir des mots comme «MOX», «MICROVEL», «PORC», «PORT» et autres.

Et vous? Quel numéro de plaque choisiriez-vous?

EN EQUIPE - L'Association régionale de paralysie cérébrale et autres déficiences motrices du Saguenay-Lac-Saint-Jean tenait son tournoi de golf, récemment, au profit de l'Association de la paralysie cérébrale. La formule deux balles, meilleure balle a connu du succès. Sur la photo nous reconnaissons François Lavoie, gagnant; Junior Bouchard de l'ARPDM, Julie Villeneuve organisatrice, Josée Tremblay organisatrice, Georges Morissette, gagnant et Denis Vandal de l'ARPDM.

PREMIER AGRI-MIDIS - Le premier dîner de la Table agroalimentaire aura lieu demain à 11h45, à la salle Piékouagami du Complexe Jacques-Gagnon d'Alma. Pour l'occasion, le conférencier invité sera Yves Davignon, un consultant en restauration et en hôtellerie et membre de l'Association des chefs, cuisiniers et pâtissiers du Québec. Spécialiste de la cuisine régionale, il peut faire des suggestions intéressantes. Le nombre de places étant limité, il serait utile de réserver. Ainsi, Josée Gauthier, Gilbert Tremblay et Ginette Allaire de la Table agroalimentaire attendent votre appel au 480-3300, poste 231.

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050
SALLE NAUTILUS: nouveaux appareils aérobiques
LE MÉGA CENTRE D'ACTIVITÉ PHYSIQUE
INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT de 11h30 à 18h30
Workout • Workout-Funky • Gymtonus • Nautilus • Volley-ball • Badminton • Tennis
Université du Québec à Chicoutimi
00459307

Denis Bolduc implore la clémence du juge

CHICOUTIMI (SL) - Denis Bolduc, 52 ans, l'handicapé de Jonquière qui a reconnu s'être introduit par effraction dans la chambre de sa femme avec un couteau à la main croit qu'il peut maintenant être remis en liberté et qu'il n'est plus dangereux.

La Couronne réclame de 18 à 23 mois de prison pour cet individu qui est incarcéré préventivement depuis le 30 avril dernier, date à laquelle il avait été arrêté à son ancien domicile. Avant et après cet événement qui aurait pu être tragique, une saga juridique et judiciaire entre les deux époux a été ponctuée de coups de gueule de l'expulsé qui voulait le moitié de ses biens.

L'avocat de la Défense Michel Boudreault croit que son client a été changé par son séjour en prison et qu'il pourrait maintenant être éligible à un sursis de sentence sous la surveillance du service de probation et avec l'aide d'une ressource communautaire.

La juge Micheline Paradis de la Chambre criminelle de la Cour du Québec rendra sa décision le 20 septembre prochain. D'ici son retour au Palais de Justice de Chicoutimi, Denis Bolduc résidera en prison.

L'homme avait été expulsé de son domicile conjugal par sa femme après avoir séjourné à l'hôpital à la suite d'un arrêt cardio-vasculaire qui l'a laissé handicapé pour le reste de ses jours.

Après avoir reçu son congé de l'hôpital, il est demeuré handicapé par une paralysie qui le limite dans ses mouvements et ses déplacements. Sa femme s'est adressée à la Cour supérieure pour l'expulser des lieux et continuer d'occuper seule le domicile familial. L'handicapé a répliqué en initiant des procédures en divorce après 26 ans de mariage, afin de recouvrer sa partie du patrimoine. Les procédures n'étant pas assez expéditives à son goût et devant se résoudre à vivre dans une habitation à loyer modique en attendant le partage des biens de la famille, l'agressivité a monté.

Téléphones et menaces ont plu et la femme a porté plainte à la police pour des événements survenus à l'automne 1999. Après son arrestation, Denis Bolduc avait été remis en liberté avec la promesse de se tenir loin de la victime.

Peu de temps après, un soir où il avait consommé plusieurs bouteilles de bière dans un bar de Jonquière, en plus de ses médicaments, il avait appelé un taxi et s'est fait reconduire à son ancien domicile. Il a demandé au chauffeur de l'attendre pendant qu'il allait gravir les escaliers. En raison de son handicap et de son état d'ébriété, il a mis tellement de temps à se rendre, qu'à mi-chemin, le chauffeur de taxi lui a demandé de se presser.

Bolduc s'est introduit à l'intérieur, a pris un couteau dans la cuisine et s'est rendu dans son ancienne chambre où la victime dormait. Il a allumé la lumière et s'est avancé vers elle le bras dans les airs.

La femme a été réveillée et a gesticulé. Le couteau est tombé par terre. L'homme épuisé s'est assis sur le lit et a attendu la police.

Depuis cet événement, le juge Jean Simard de la Cour du Québec l'a entendu le 5 mai dernier et lui a refusé toute liberté avant la fin des procédures.

Pendant sa détention, vers les mois de juillet et août, il a téléphoné à sa victime à sept ou huit reprises, à leur chalet. La femme a porté de nouvelles plaintes et demandé que tout contact soit interdit.

Hier, la victime a témoigné pour dire à la juge Paradis qu'elle craignait encore les foudres de celui qui avait partagé sa vie pendant 26 ans et qu'il n'avait pas changé. Elle l'avait toujours connu comme violent verbalement et psychologiquement.

En Défense, Me Boudreault a présenté le témoignage d'une intervenante communautaire à qui son client a avoué avoir été violent dans le passé et vouloir changer. Pendant son éventuelle probation, il pourrait fréquenter sur une bas hebdomadaire l'organisme Ressac et amoindrir sa propension à être violent.

Bolduc a aussi rendu témoignage et a conclu de son aventure en prison qu'il devait changer quand à sa victime en qui il avait tant de rancoeur, il a avancé qu'aujourd'hui, il «n'y pense même plus».

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer votre apparence

SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

00440424

Cours de conversation Anglaise

Méthode interactive et dynamique

Cours individuels ou en petits groupes selon
• vos besoins • votre disponibilité
• vos objectifs
• COURS SUR MESURE

Accent sur l'anglais des affaires

Une équipe expérimentée vous offre des programmes pour tous les niveaux en :
— Communication verbale interactive
— Formation en entreprise

PRIX AVANTAGEUX!
Cours pour petit groupe
5 personnes (45 h)
299,40$ chacun

INSTITUT de LANGUES Sagamie
930, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi, Qc.
545-9284
Formateur agrée Emploi-Québec

Responsable de la formation Lorraine Benoit
23 ans d'expérience dans le domaine
Début des cours le 25 septembre

00459238

la Baie J'aime, j'achète!

Clinique

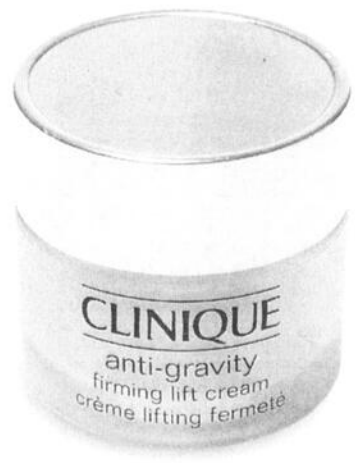
Une prime offerte seulement à la Baie

Prime exclusive de 7 articles!
Obtenez votre prime composée de 6 essentiels beauté Clinique ainsi que d'un sac à cosmétiques très mode **à l'achat de 21 $ ou plus de produits Clinique à la Baie!**

- Émulsion hydratante tellement différente;
- poudre tamisée, couleur neutre;
- stylo-brosse à sourcils, couleur Warm Brown;
- rouge à lèvres Différent, couleur Tenderheart;
- hydratant corporel Éclat fraîcheur;
- atomiseur de parfum Clinique Happy.

Une prime par personne, tant qu'il y en aura. L'offre prend fin le dimanche 24 septembre.

Nouveau de Clinique!
Anti-Gravity
Crème lifting fermeté
Clinique présente un produit de soin ciblé pour les peaux mûres, tiraillées par le temps. La toute nouvelle Crème lifting fermeté Anti-Gravity de Clinique. À court et à moyen terme, cette crème hydratante intense remonte et raffermit la peau. Elle aide à dissimuler l'apparence des rides et des ridules à mesure que le tissu se resserre. Le résultat? Une peau qui a du tonus et qui rayonne! Anti-Gravity, Crème lifting fermeté, 50 ml. **47,50 $**



milles de récompense
Nous sommes le seul grand magasin à vous donner des AIR MILES™.

Les de récompense sont accordés mensuellement selon le total des achats, taxes non comprises. ™ Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et la Compagnie de la Baie d'Hudson.

0046018 2

Chaire industrielle sur le givrage

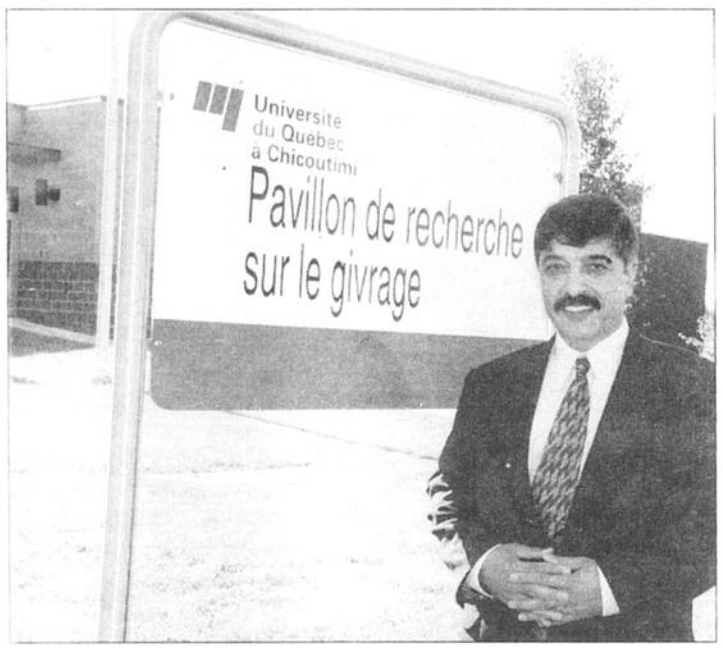
L'UQAC sur l'échiquier international

CHICOUTIMI (CD) - Il n'y a pas de doute. L'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) continue à acquérir de plus en plus de visibilité dans les grands milieux scientifiques. La chaire industrielle (CRSNG/Hydro-Québec/UQAC) sur le givrage atmosphérique des équipements des réseaux électriques (CIGELE)) et son titulaire, le professeur Masoud Farzaneh, ont grandement contribué à faire de Chicoutimi un incontournable sur le plan international dans ce domaine de la recherche.

CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Tout récemment, le professeur Farzaneh a été nommé président du groupe d'action sur le givrage des isolateurs par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) pour un mandat de deux à trois ans. Il aura la responsabilité de réunir une équipe internationale d'experts en la matière pour étudier la problématique des isolateurs.

Le chercheur rappelle que, dans des conditions de givrage atmosphérique, en plus des bris et paralysie des réseaux électriques causés par les surcharges de glace et les forces exercées par le vent, on assiste parfois à l'apparition de l'arc électrique sur les isolateurs, ce qui conduit aussi à des pannes d'électricité. La performance des isolateurs est influencée par la pollution atmosphérique et par les conditions météorologiques. La conception de ces équipements est donc faite en fonction de la pollution atmosphérique et de la pluie. Les méthodes standards existantes sont élaborées pour tester les isolateurs dans de telles conditions. «Aucune recommandation, ajoute-t-il, n'a été faite en fonction de la glace atmosphérique.» C'est donc dans ce contexte que se situe le groupe d'action sous la responsabilité de Fasoud Farzaneh, un expert mondialement reconnu dans ce domaine. Les recommandations du groupe seront communiquées à l'IEEE pour être incorporées dans ses standards concernant les tests en haute tension.



CHAIRE - **Masoud Farzaneh, titulaire de la Chaire industrielle sur le givrage atmosphérique des équipements des reseaux electriques, a contribue a faire connaitre l'UQAC dans les milieux scientifiques internationaux.**

(Photo Jeannot Lévesque)

Selon le chercheur, le groupe réunira des représentants d'une dizaine de pays, notamment du Canada, des Etats-Unis, du Japon, de la République Tchèque, de la Finlande, de la France... On y trouvera bien sûr des chercheurs, mais aussi des fabricants de compagnies d'isolateurs, des exploitants et d'autres organismes responsables de normalisation dans ce domaine.

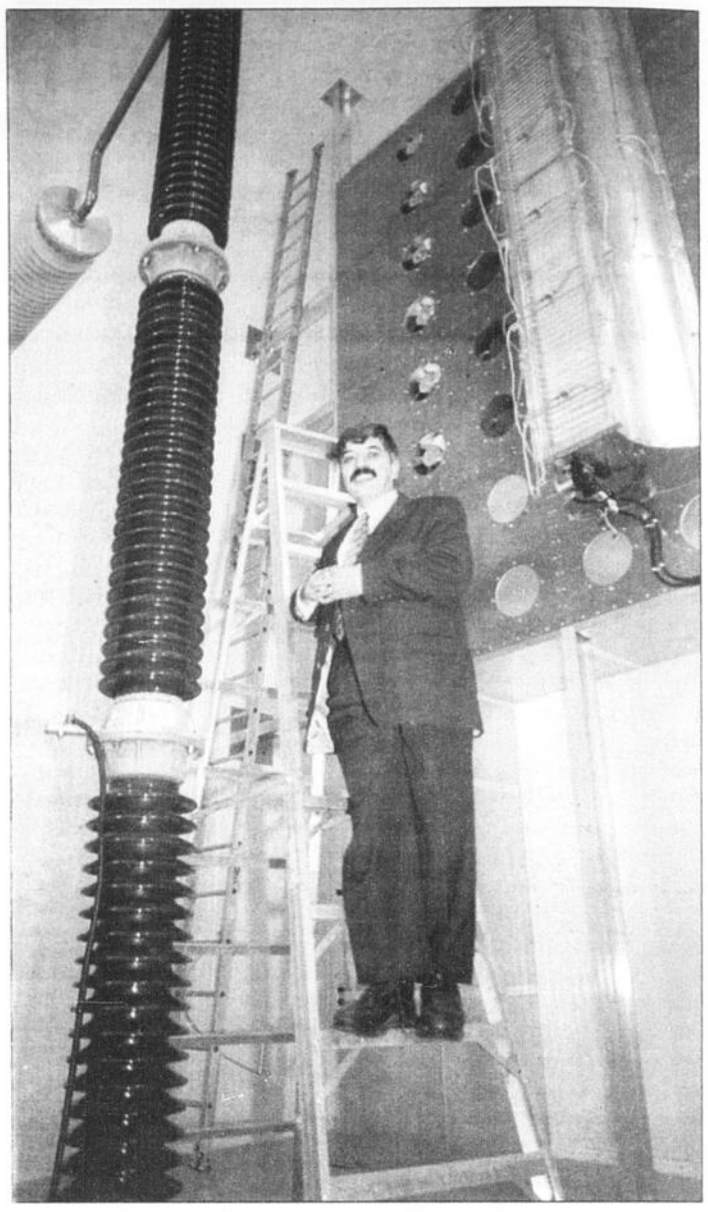
Le professeur coordonnera les travaux de ce groupe d'action en collaboration avec deux autres organismes importants: la Conférence internationale des grands réseaux électriques (CIGRE) et la Commission électrotechnique internationale (CEI) dont les sièges sociaux se trouvent respectivement à Paris et a Genève. L'Institute of Electrical and Electronics Engineers compte 322 000 membres dans 150 pays. Son mandat consiste à faire progresser les génies électrique et informatique sur les plans théorique et pratique. Selon lui, il s'agit de la plus grande société technique au monde. Actuellement, plus de 650 normes IEEE sont en vigueur dans le monde.

Contribution exceptionnelle

Masoud Farzaneh a obtenu 12 millions$ en subventions et commandites de recherche, ce qui lui a permis de contribuer de façon exceptionnelle a l'avancement des connaissances, a la formation de personnel hautement qualifié, à toutes sortes de réalisations majeures, mais aussi a mettre en place une importante infrastructure de recherche unique sur le plan international. A ce titre, mentionnons la construction du pavillon de recherche sur le givrage équipé d'installations d'avant-garde.

Le professeur-chercheur a développé le premier modèle mondial pour la prévision de l'arc électrique sur les isolateurs recouverts de glace. La revue Québec/Science a identifié ce modèle comme l'une des dix découvertes de l'année 1999 au Québec. Il y a un an a Londres, lors de l'International Symposium on Hight Voltage Engineering, un autre article scientifique a été reconnu comme l'un des meilleurs parmi 50 pays. Et toujours dans le domaine des isolateurs, un article scientifique du titulaire de la chaire a aussi été primé lors du Eastern Snow Conference à Halifax. Un prix de récompense a même été accordé à un étudiant au doctorat. Le professeur est appuyé par une vingtaine d'étudiants au doctorat et à la maîtrise et de chercheurs. Ces derniers proviennent d'une dizaine de pays incluant le Canada.

Aussi bien personnes de la Chaire, incluant des étudiants à la maîtrise et au doctorat, des chercheurs et des professeurs ont participé a la 3e édition d'International Workshop on Atmospheric Icing of Structures au Royaume-Uni, un congrès sur le givrage atmospherique. Ils y ont présenté plus de 20 pour cent de toutes les communications. 20 pays étaient représentés.



CHERCHEUR - Le titulaire de la Chaire industrielle CRSNG-Hydro-Québec-UQAC, Masoud Farzaneh, que l'on voit dans le laboratoire de haute tension, vient d'être nommé a la tête d'un important comité international composé d'experts.

(Photo Jeannot Lévesque).

POSSIBILITÉ DE TAUX GARANTIS JUSQU'À 180 JOURS CONTACTEZ-NOUS!

1 AN	3 ANS
7.40 %	7.31 %
5 ANS	**10 ANS**
7.24 %	7.55 %

SERVICES GRATUITS
1-800-798-PRET
(7 jours/sem.)

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé

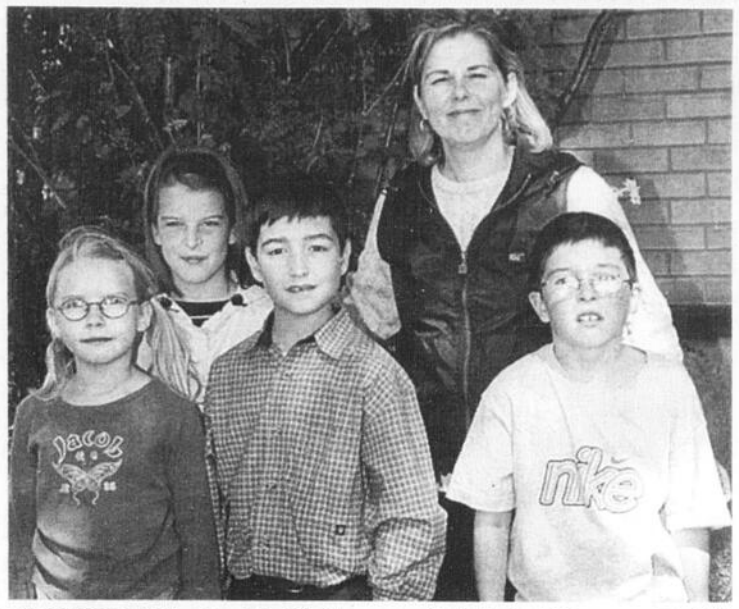
«Le leader en courtage hypothécaire au Québec»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

07-09-2000	Comptes d'épargne		Dépôts a court terme (rachetables à échéance)					Certificats de placement garanti (int. semestriel)				Hypothèques			
Institutions	Sans chèques	intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 06-09			+3.65	3.75	3.95	3.95	3.95	1000	4.725	5.025	5.225	7.90	8.00	8.10	8.25
Banque HSBC Canada 02-08	0.25	0.25	+3.65	3.75	3.95	3.95	3.95	1000	4.725	5.025	5.175	7.90	8.00	8.10	8.25
Banque Laurentienne 06-09	0.05	0.05	3.40	3.50	3.70	3.70	3.70	1000	4.60	4.90	5.05	7.90	8.00	8.10	8.25
Banque de Montréal 06-09			3.40	3.50	3.70	3.70	3.70	**1000	4.85	5.15	5.30	7.90	8.00	8.10	8.25
Banque Nationale 06-09	0.02		3.40	3.50	3.70	3.70	3.70	1000	4.85	5.15	5.30	7.90	8.00	8.10	8.25
Banque Scotia 06-09		0.25	3.40	3.50	3.70	3.70	3.70	1000	4.725	5.025	5.175	7.90	8.00	8.10	8.25
Banque Royale 06-09	0.00 a 0.15	0.15 a 0.40	3.40	3.50	3.70	3.70	3.70	500	4.85	5.15	5.30	7.95	8.00	8.10	8.25
Banque Toronto-Dominion 30-08		0.20	4.10	4.20	4.45	4.55	4.55	500	4.675	4.975	5.175	7.90	8.00	8.10	8.25
Caisses populaires 06-09	0.15	0.15	3.65	3.75	3.95	3.95	3.95	**1000	4.85	5.15	5.30	7.90	8.00	8.10	8.25
Clarica (La Mutuelle) 06-09			+3.40	3.50	3.70	3.70	3.70	**1000	4.95	5.15	5.20	7.90	8.00	8.10	8.25
MFQ Vie 06-09		0.00	3.625	3.75	4.00	4.00	4.00	**500	4.75	5.125	5.875	7.90	8.00	8.10	8.25
Placements Québec 06-09								**500	5.25	5.55	5.70				
Promutuel Capital 30-08			+3.80	3.90	4.10	4.10	4.10	1000	5.00	5.30	5.45	7.90	8.00	8.10	8.25
SSQ Vie 06-09								**400	4.95	5.25	5.40	7.90	8.00	8.10	8.25
Trust General 06-09	0.02		3.40	3.50	3.70	3.70	3.70	**1000	4.85	5.15	5.30	7.95	8.00	8.10	8.25
Trust Royal 06-09		0.15	3.65	3.75	3.95	3.95	3.95	1000	4.85	5.15	5.30	7.95	8.00	8.10	8.25

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.



EXPERIENCE - Sophie Châteauneuf, Gabriel Claveau, Frédéric Côté et Claudia Trudel ont apprécié le projet d'ornithologie. Ils sont accompagnés du professeur Doris Baillargeon.
(Photo: Sylvain Dufour).

École primaire St-Isidore

Un projet scolaire en ornithologie amuse les jeunes

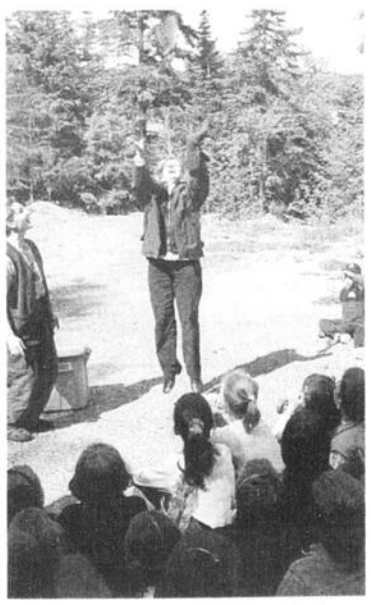
CHICOUTIMI (CD) - Ce qu'il est réjouissant de voir des petits du primaire tout enthousiastes pour un projet scolaire.

Deux professeurs de l'école primaire St-Isidore de Chicoutimi, Doris Baillargeon et Jocelyne Fortin, ont réussi, l'an dernier, à captiver l'attention des jeunes de deuxième année avec leur projet d'ornithologie. Hier, les écoliers ont eu la grande satisfaction de voir leur petit protégé, une crécerelle, s'envoler. Grâce à leur travail et aux sous qu'ils ont amassés, le Centre d'interprétation et d'observation des oiseaux de St-Fulgence a pu prendre soin de la crécerelle tout l'été pour lui permettre de retourner dans son environnement naturel, hier.

L'idée du projet était de faire découvrir l'ornithologie aux enfants par le biais des cours en sciences de la nature tout en intégrant les autres matières scolaires. Les jeunes ont d'abord mis à l'épreuve leurs talents artistiques pour monter une exposition avec leurs dessins d'oiseaux. Les jeunes y ont ajouté des nids d'oiseaux, des plumes, des boulettes de régurgitation. Certains ont même construit des nichoirs. Ils ont ensuite composé un texte pour décrire et présenter leur oiseau. Un carton d'invitation a aussi été expédié à leurs parents et à d'autres écoliers pour venir admirer leur travail. Cela s'est passé au cours de l'année dernière.

Pour leur donner encore plus d'information sur les connaissances acquises, les jeunes ont visité le Centre d'interprétation et d'observation des oiseaux à St-Fulgence. Le professeur explique qu'il en a profité pour inclure des valeurs comme le respect de la nature et des animaux. Les jeunes ont ensuite décidé d'amasser des fonds pour parrainer les soins et la nourriture d'un oiseau blessé. En tout, un montant de 106$ a été récolté grâce aux parents qui ont déboursé un petit montant d'argent pour visiter l'exposition. Ainsi donc, tout au cours de l'été, l'argent recueilli a permis au personnel du Centre d'interprétation de soigner une crécerelle. Hier, les jeunes ont eu le bonheur de voir leur petite crécerelle s'envoler dans la nature.

Gabriel Claveau, Frédéric Côté, Sophie Châteauneuf et Claudie Trudel ont trouvé l'expérience bien amusante. Alors que certains ont particulièrement apprécié tout le travail de recherche, d'autres ont préféré exploiter leurs talents artistiques. En fait, les professeurs ont tenté de transmettre aux enfants leur passion pour l'ornithologie tout en les sensibilisant sur l'importance de porter secours aux animaux blessés. En tout cas, le projet a permis d'intégrer les disciplines scolaires de belle façon.



ENVOL - Sous les regards heureux des enfants, la petite crécerelle a pu retourner dans la nature, hier.
(Photo: Sylvain Dufour).

Brassard défend la gestion de la forêt

QUEBEC (PC) - La forêt québécoise est loin d'être aussi détériorée qu'on le prétend, estime le ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard.

«Actuellement nous n'avons pas à avoir honte de la foresterie québécoise. Le discrédit qu'on a voulu jeter sur la forêt québécoise n'est d'aucune façon justifié», a déclaré mercredi le ministre.

En inaugurant la séance de la commission parlementaire qui étudiera au cours des prochaines semaines la réforme du régime forestier québécois, le ministre Brassard a souligné que les Québécois «n'ont pas à avoir honte» de la façon dont leurs forêts sont gérées.

Le projet gouvernemental mis de l'avant par M. Brassard vise néanmoins à améliorer cette gestion. On forcera notamment les détenteurs de contrats d'aménagement et d'approvisionnement forestier (les CAAF) à élaborer les plans de développement de la forêt en collaboration avec les autorités municipales, ou les communautés autochtones.

Les contrôles sur les coupes de bois seront plus sévères, les amendes aux contrevenants seront augmentés et le ministre Brassard a dit envisager la possibilité de publiciser les jugements prononcés contre ceux qui auront commis des infractions.

Dans les régions où ce sera nécessaire, les quantités de bois qu'il sera permis de couper seront diminuées. Déjà, en août dernier, dans l'Est du Québec, le ministre y a annoncé une réduction de 20 pour cent des coupes autorisées.

Le nouveau régime forestier, proposé par le ministre des Ressources naturelles Jacques Brassard, vise à augmenter d'ici 60 ans de quelque 10 millions de mètres cubes la production de québécoise de bois.

Le projet de loi introduit le principe de la responsabilité de chacun des bénéficiaires de la forêt pour son entretien et son maintien.

Notons que le Québec compte 750 000 km carrés de forêt, dont 92 pour cent en forêt publique.

Quelque 255 détenteurs de CAAF l'exploitent et fournissent en bois 1300 entreprises dont 64 compagnies papetières.

Par ailleurs, 600 municipalités québécoises profitent de l'économie forestière et c'est l'industrie principale pour 250 d'entre elles. On évalue que 90 000 emplois directs dépendent de la forêt et que les produits manufacturés tirés du bois valent 18 milliards $.

Enfin, on évalue que trois millions de Québécois pratiquent des activités récréatives en forêt, où on compte 19 parcs, 22 réserves fauniques, 688 pourvoiries, 62 zones d'exploitation contrôlée (zec) et 58 réserves écologiques.

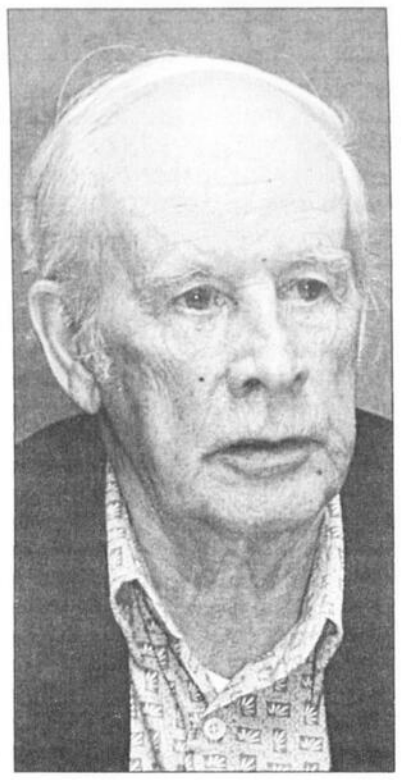
Pour sa part, la porte-parole de l'opposition libérale, Nathalie Normandeau, députée de Bonaventure, a réclamé que le régime forestier tienne plus compte des particularités régionales.

«Il est impératif d'avoir un régime qui fasse preuve de toute la latitude pour s'adapter aux réalités régionales. La diversité de notre territoire empêche une politique forestière unique, mur-à-mur», a dit Mme Normandeau.

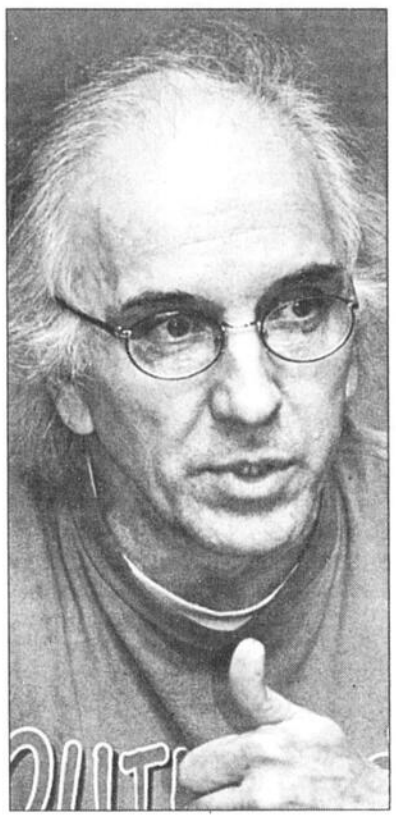
• QUALITÉ • ÉCONOMIE • SÉCURITÉ • QUALITÉ •
R.A.G.
Plus de 10 ans à votre service
FENÊTRES
DISTRIBUTIONS R.A.G. (1990) INC.
VENTE ET INSTALLATION DE PORTES ET FENÊTRES
André Simard Propriétaire
Parc industriel du Haut-Saguenay
1088, rue Manic, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-5175
Fax: (418) 549-4403
R.B.Q. 2847-0904-83
Investir dans la qualité est une économie en soi. Une sécurité à long terme
00457997

Pour défendre les intérêts de la région

La Société du 14 juillet voit le jour



Charles-Julien Gauvin



Russel Bouchard

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - La Société du 14 juillet verra à ce que les citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui désirent s'inscrire en faux contre les décisions gouvernementales puissent se faire entendre afin d'imposer un virage nécessaire pour contrer la désintégration du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Une douzaine de citoyens, avec à leur tête les sociologues Charles Côté et Daniel Larouche, l'historien Russel Bouchard et le journaliste Charles-Julien Gauvin, avaient convoqué la presse hier matin à Alma. Ils ont dévoilé les grands principes qui guideront les destinées de la Société du 14 juillet au cours des prochains mois.

«Nous prenons pour acquis que le peuple de cette région est fondamentalement bon, trop bon! Mais ce peuple est surtout intelligent et intuitif, de sorte qu'il sait que, dans le fin fond des choses, il mérite bien mieux que le «p'tit pain» auquel les gouvernements qui se sont succédé depuis 30 années, ont adroitement tenté de l'habituer. Il sait qu'il n'a pas le choix et qu'il fera chantier lui-même», stipule le document officiel remis à la presse.

La thèse soutenue par ce nouveau mouvement est relativement simple. Ses membres soutiennent que le gouvernement, principalement celui de Québec, met tout en oeuvre pour forcer les gens à quitter le Saguenay-Lac-Saint-Jean pour aller s'établir dans les grands centres. On souhaite, précisent les membres de l'organisme, conserver la région uniquement dans le but d'exploiter les ressources naturelles.

Selon Charles Côté, les décisions prises en 1970 au vu et au su de tout le monde sont responsables de ce qui se passe en ce moment dans la région. Le sociologue ne va pas jusqu'à dire qu'il s'agit d'un grand complot, mais il prétend qu'une simple application des lois d'application générale comme celle sur la santé provoquerait des changements importants mais qu'il y a absence de volonté politique.

Charles Côté

L'historien Russel Bouchard, prétend de son côté qu'il y a un véritable projet mis en place par les gouvernements pour étouffer la région. Il a souligné à ce titre la détérioration des moyens de communication maritime, ferroviaire et surtout, la décision du gouvernement du Québec de ne pas réaliser un lien router à quatre voies entre la région et le reste du continent.

Mario Tremblay, qui s'est fait connaître dans le dossier des porcheries, n'est pas demeuré en reste. Il a joyeusement enguirlandé le député Benoît Laprise qui va consacrer ses énergies pour aménager des toilettes sur la route de la Réserve faunique Ashuapmushuan (parc de Chibougamau), au lieu de s'occuper de la situation catastrophique qui frappe le village de Saint-Thomas-Didyme.

Action

La Société du 14 juillet ne fera pas que recevoir les doléances, ses représentants se déplaceront dans les municipalités ou iront rencontrer des groupes afin de les soutenir dans des luttes contre des corps publics qui veulent fermer la dernière école du village, ouvrir des porcheries ou autres projets du genre.

«Toute juste démarche ou recours touchant nos intérêts fondamentaux sera entreprise lorsque le peuple de cette région nous en confiera mandat et nous accordera les moyens nécessaires», s'engagent les auteurs des documents officiels de la Société du 14 juillet.

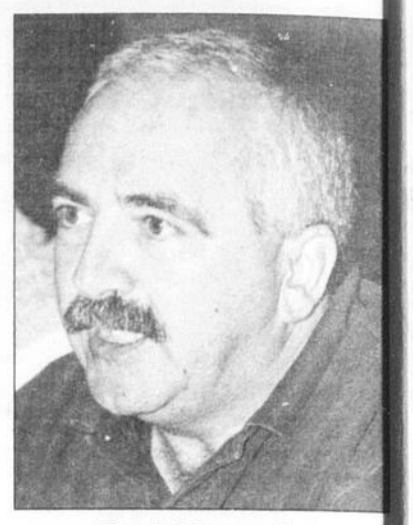
La direction de la société invite donc tous les citoyens de la région à joindre les rangs de l'organisme. Des cartes de membres seront disponibles pour ceux qui souhaitent se joindre officiellement à ce mouvement qui, selon Daniel Larouche, ne vise aucunement la formation d'un parti politique.

En plus d'une base de membership, la Société du 14 juillet entend lancer une publication dans laquelle elle expliquera aux citoyens les véritables impacts des décisions gouvernementales sur le développement de la région. Il s'agit, selon Daniel Larouche, d'un travail d'éducation nécessaire.

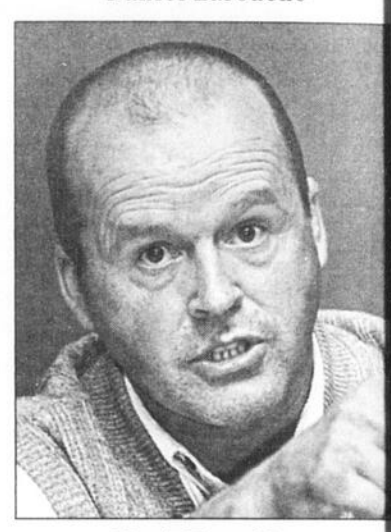
Statistiques

Selon les statistiques présentées par la Société du 14 juillet, le sous-développement régional a provoqué le départ d'au moins 40 000 jeunes de 15 à 29 ans au cours des 13 dernières années. Ces jeunes ont ainsi donné naissance à au moins 10 000 enfants dans la région de Montréal: «Notre moelle osseuse ainsi volée, c'est toute notre société régionale qui s'en va chez le diable.»

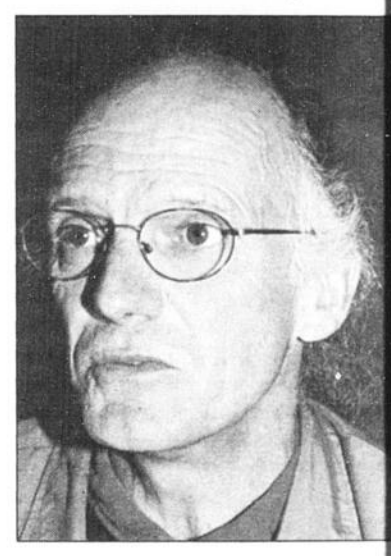
(Photos Steeve Tremblay)



Daniel Larouche



Mario Tremblay



Richard Harvey

Prix du pétrole

Le gouvernement albertain ne s'inquiète pas

CALGARY (PC)-La hausse vertigineuse des prix du pétrole, qui ont atteint mercredi leur plus haut niveau au cours des 10 dernières années, n'inquiète aucunement le gouvernement albertain qui voit ses recettes croître de 150 millions $ chaque fois que le cours du baril de brut augmente de 1 $ US.

Les prix du pétrole brut léger de la Mer du Nord, le Brent, ainsi que du brut léger américain, le West Texas Intermediate, ont tous deux atteint de nouveaux sommets sur les marchés internationaux, mercredi. Le West Texas Intermediate a clôturé la journée à 34,90 $ US le baril, en hausse de 1,07 $, après avoir fracassé dans la journée un nouveau record des 10 dernières années, à 34,95 $. Le prix du Brent pour livraison en octobre a fait un bond de 1,30 $ US, à 34,28 $ US.

Manne inespérée

Cette manne inespérée pour une province productrice telle que l'Alberta a inspiré un élan de générosité au premier ministre Ralph Klein, qui a fait savoir mercredi qu'il remettait 1,7 milliard $ en rabais sur les coûts de l'énergie aux clients résidentiels et commerciaux de la province. Cette somme sera puisée à même le surplus budgétaire anticipé de 5 milliards $ pour la présente année financière.

Ainsi, tous les contribuables albertains de plus de 15 ans recevront 300 $, exempts d'impôt, en deux versements de 150 $ qui leur parviendront en novembre 2000 puis en avril 2001. Cette mesure coûtera 690 millions $ au gouvernement albertain.

De plus, les clients résidentiels bénéficieront d'un rabais de 20 $ par mois sur leur facture d'électricité, pendant une année, grâce au gain de 1,1 milliard $ provenant de la vente aux enchères des services d'électricité de la province, plus tôt cet été.

Des cadeaux

Ces cadeaux équivaudront à 840 $ au cours des 16 prochains mois pour une famille albertaine qui compte deux contribuables.

Les clients industriels, agricoles et commerciaux, qui utilisent 75 pour cent de la production électrique de la province, se partageront quant à eux 860 millions $ dans le cadre de différentes mesures qui seront précisées au cours des prochaines semaines.

Tous ces rabais permettront de compenser pour la hausse des prix du gaz naturel, de l'essence et autres carburants.

Confortablement assis sur des coffres qui débordent d'argent grâce aux revenus du pétrole et du gaz, M. Klein s'est permis de faire la leçon aux autres gouvernements canadiens, mercredi, en leur disant qu'ils n'avaient qu'à réduire leur dette, comme l'a fait l'Alberta, s'ils veulent avoir les moyens d'offrir d'aussi généreux cadeaux.

«Heureusement, nous avons éliminé notre déficit et nous consacrons chaque année 75 pour cent de nos surplus au remboursement de notre dette, a dit M. Klein. D'autres provinces devraient suivre l'exemple de l'Alberta. C'est-à-dire qu'elles devraient rembourser leur dette pour se retrouver dans la même position que l'Alberta dans cinq, six, sept ou huit ans.»

M. Klein s'est défendu d'agir ainsi par motifs électoralistes, alors que des élections pourraient être déclenchées au printemps.

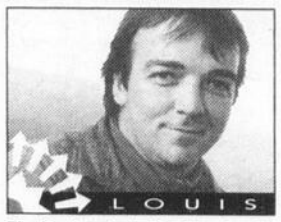
«Il faut réagir selon les situations, a dit M. Klein. Or il s'adonne que ceci survient lors d'une année électorale.»

Une étude de la Banque de Montréal estimait mercredi que la croissance économie de l'Alberta au cours de la présente année atteindra 5 pour cent, grâce à la hausse des revenus provenant des ressources énergétiques.

Hébertville

Nutrinor construit sa première porcherie

ALMA (LT) - Au moment où la Société du 14 juillet se formait à Alma, la coopérative Nutrinor entreprenait les travaux de construction de sa filière porcine dans le rang Saint-Michel à Hébertville.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Le porte-parole de la Coalition contre la filière porcine de Nutrinor, Richard Harvey, était évidemment déçu de cette décision. Il n'a pas abordé la question dans le cadre de la conférence de presse de la Société du 14 juillet mais n'a pas manqué de rappeler, au terme de cette activité, qu'il n'y a aucun consensus régional sur le développement de cette filière porcine.

«C'est honteux de dire que nous allons faire un modèle québécois pour cette industrie à partir d'un document élaboré par un comité aviseur d'une MRC. Ça ouvre la porte à la venue des intégrateurs de cette industrie», affirme Richard Harvey.

Ce dernier juge que le consensus dont faisait état les principaux intervenants vendredi dernier à Alma ne comporte rien de nouveau dans le processus de production des porcs dans la région. Il est donc loin de répondre aux inquiétudes de la coalition qui n'a jamais donné son aval à l'entente intervenue entre le monde municipal, Nutrinor et le ministre de l'Agriculture, Rémy Trudel.

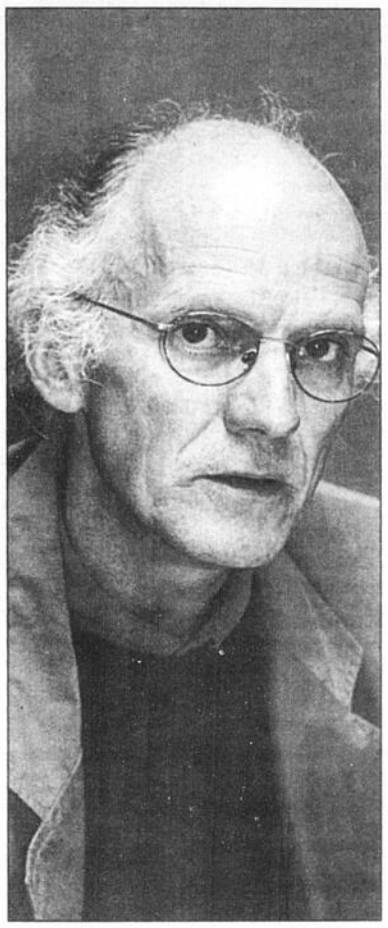
Selon Richard Harvey, les producteurs ne seront tenus qu'au seul guide de pratique sans aucune obligation. Il est question d'une fenêtre technologique pour améliorer l'épandage mais encore là, Richard Harvey soutient que cette disposition ne donnera pas de résultat à court terme et est beaucoup plus un souhait pieux.

La coalition doit tenir une rencontre au cours des prochains jours afin de répondre à la décision de Nutrinor d'aller de l'avant dans ce dossier sans obtenir le consentement de la population. Le boycott des produits Nutrinor sera probablement retenu comme solution pour faire comprendre le bon sens aux dirigeants de la coopérative.

Richard Harvey en arrive à la conclusion que les dirigeants de la coopérative Nutrinor ne sont que des gestionnaires qui se cachent derrière le principe des coopératives. L'objectif ultime, dit-il, est de rentabiliser la meunerie d'Hébertville afin de mieux la vendre par après.

TRAVAUX - Nutrinor a amorcé les travaux de construction de la maternité de sa filière porcine à l'extrémité du rang Saint-Michel à Hébertville.

(Photo Steeve Tremblay)



BOYCOTT - Le porte-parole de la Coalition régionale contre la filière porcine de Nutrinor, Richard Harvey, croit que le boycott des produits de Nutrinor doit être envisagé sérieusement.

(Photo Steeve Tremblay)

ARCHAMBAULT

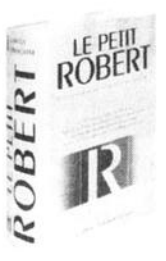
NOUVEAU MAGASIN St-Georges de Beauce

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

7 JOURS 7 SOIRS

DES INCONTOURNABLES POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE

Des références essentielles pour une maîtrise de la langue française.



56,99

LE PETIT ROBERT
Le dictionnaire à avoir si vous êtes étudiants ou amoureux de la langue française et recherchez un ouvrage complet.

10,99

L'ART DE CONJUGUER BESCHERELLE
La référence pour l'accord, la conjugaison et la grammaire de tous les verbes de la langue française.

16,99

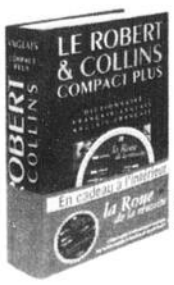
LE PETIT BESCHERELLE
Un outil pour aider les jeunes à mieux maîtriser la langue française.

24,99 après remise postale de l'éditeur

DICTIONNAIRE HACHETTE ENCYCLOPÉDIQUE ÉDITION 2001
La matière grise en couleurs...

POUR MIEUX MAÎTRISER LA LANGUE ANGLAISE

Des ouvrages qui vous aideront à surmonter les pièges de l'anglais.



20,99

LE ROBERT & COLLINS COMPACT PLUS
Le meilleur outil pour accompagner l'élève dans son apprentissage de l'anglais et développer son autonomie.

20,99

LA GRAMMAIRE ANGLAISE BESCHERELLE
Une grammaire complète qui explique clairement l'ensemble du fonctionnement de la langue anglaise.

Ces titres sont en promotion jusqu'au 13 septembre

DE TOUT POUR TOUS LES GOÛTS

Deux suggestions parmi les nouveautés de cet automne

10,99

L'ART PUBLIC À MONTRÉAL
Découvrez Montréal à travers les expositions permanentes d'œuvres d'art installées dans plusieurs quartiers de la ville.

10,99

L'AGENDA DE L'INTERNAUTE 2001
Un agenda pratique pour les navigateurs sur le net.

2 JOURS SEULEMENT

•Samedi 9 septembre
•Dimanche 10 septembre

25% DE RABAIS À L'ACHAT DE 3 LIVRES (étiquettes blanches seulement)

15% DE RABAIS À L'ACHAT DE 2 LIVRES (étiquettes blanches seulement)

10% DE RABAIS À L'ACHAT D'UN LIVRE (étiquettes blanches seulement)

WWW.ARCHAMBAULT.CA

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières

Comptoir Réservatech

1130, boul. Talbot

0046O588

SOINS DENTAIRES COMPLETS POUR LA FAMILLE

CLINIQUE DENTAIRE Élysée

Votre santé dentaire à coeur

DRE CLAIRE LAMPRON DMD DRE JULIE TREMBLAY DMD

463, rue des Champs Élysées
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613

0046O516

De passage dans la région

Des Français s'intéressent à l'agriculture

MASHTEUIATSH (ChP) - Vingt-trois jeunes français ont effectué un court séjour dans la région,récemment, afin de scruter l'agriculture québécoise, surtout en ce qui regarde les organismes modifiés génétiquement.

CHANTALE POTVIN
progres@sympatico.ca

Ce groupe d'étudiants provient du Lycée agricole de la Côté St-André, dans L'Isère, situé entre Lyon et Grenoble.

«En France, il y a une grande opposition aux OMG à cause des effets sur l'environnement, de la nouveauté de la technologie et des effets inconnus... On craint pour la qualité de l'alimentation», expliquait la responsable du groupe, Marie-Christine Penelon.

Denis Félix parlait du maïs Bt qui est transformé pour résister aux insectes et à lequel on a ajouté des gènes d'une bactérie nommée bacillus thurengiensis.

«Il y a beaucoup plus d'ouverture au Québec. En Europe, il y a eu beaucoup de scandales relativement à l'alimentation... La vache folle, Listéria (une bactérie qui se développe dans les fromages au lait cru, les rillettes, les pâtés...), le poulet à la dioxine en Belgique... Voilà pourquoi la population européenne est plus réticente à ces techniques», expliquait Marie-Christine Penelon.

«De plus, la France recherche des produits plus rustiques, plus naturels, très liés à la nature et à l'état pur...»

«Les Québécois ne semblent pas se poser de questions. Pourquoi? Quels sont les risques? L'agriculteur fait son travail et le consommateur québécois manque d'information», croit Denis Félix.

D'autres différences? Les fermes québécoises sont mieux adaptées à l'hiver et les techniques culturales sont beaucoup plus simples... «Il y a moins de traitements. Une fertilisation azotée qui semble moins précise. Il n'y a qu'un agriculteur qui a su nous répondu de façon précise sur cinq interrogés. On ne sentait pas les bases qu'on a en Europe», racontait Denis Félix.

La relève agricole en Europe?

«Il faut des parents agriculteurs. Il y a un problème de relève en Europe aussi. C'est très cher et le cours mondial des produits agricoles est trop faible pour permettre aux agriculteurs de vivre convenablement sans aide de l'État», concluait Denis Félix.

Culture

Ils ont profité de leur passage pour découvrir la culture québécoise et les moeurs amérindiennes.

«On a eu beaucoup de plaisir à côtoyer la culture amérindienne: la chaleur, la convivialité, le rapport à la nature, l'ouverture... C'est beau et ça fait du bien d'être ici... Les grandes rivières avec les chutes d'eau. Il n'y a en a pas chez nous. Il y a une ouverture immense du paysage et du ciel», s'exclamait Mme Penelon.

VISITE - Vingt-trois jeunes étudiants étaient de passage dans la région afin de jeter un coup d'oeil sur notre façon de faire en agriculture. Ils ont rapidement constaté des différences, surtout en ce qui concerne les organismes modifiés génétiquement.

(Photo Steeve Tremblay)

«Le Québécois semble plus respectueux des édifices publics parce que chez nous, c'est plein de graffiti dans les grandes villes», notait M. Félix. «Les gens sont très calmes, moins stressés, moins "speed"... On voit qu'on est différent. On ne marche pas à la même allure... Nous on râle. Le Français, à l'étranger, a la réputation d'être imbuvable et vachement exigeant. Chez nous, ce n'est pas de l'acquis d'être râleur, c'est inné!», expliquait Vincent Perrin

Enfin Julien Bouvier a beaucoup aimé son voyage. «Ce fut super. Pour la bouffe, j'aurais le goût de râler un peu, mais les petits déjeuners étaient très consistants...»

Séverine Sarragalet a déclenché toute une discussion en parlant de l'accent québécois et des expressions qui les ont fait se marrer.

Saint-Georges-de-Beauce

Quatre spécialistes quittent l'hôpital

SAINT-GEORGES (PC)-Le Centre hospitalier Beauce-Etchemin (CHBE) a perdu quatre spécialistes en un mois et lance un cri d'alarme avant que le «château de cartes devenu très fragile» ne s'affaisse au point de devoir fermer des services.

«La situation est criante. La Beauce et les Etchemins n'ont pas à devenir les otages d'un système», a affirmé hier la directrice générale du CHBE, Huguette Giroux.

Si le problème du recrutement médical est impératif partout au Québec, au CHBE la situation va de mal en pis depuis le printemps et se détériore. Des 85 spécialistes et omnipraticiens autorisés à pratiquer au CHBE, il n'y a que 56 postes comblés. En deux ans, l'hôpital a recruté 16 médecins, mais 26 ont quitté. Il manque donc actuellement le tiers de l'effectif.

A très court terme, la direction parle d'environ 15 jours, si des actions ne sont pas prises, l'accentuation du mouvement des départs des jeunes spécialistes pourrait s'accentuer. «Il y a des risques potentiels et nous appréhendons que le mouvement augmente», déclare le directeur des services professionnels, le Dr Bernard Jean.

Depuis le mois de mai, les règles du jeu ont changé au chapitre de la rémunération des médecins. «Il n'y a pas d'avantage pécunier à pratiquer en périphérie. Tout le monde est à 100 pour cent, à Saint-Georges comme à Québec. Plus facile pour la région de perdre à la faveur des centres urbains. Mais l'argent n'est pas le seul facteur expliquant cette crise. Il y a la lourdeur de la tâche. Ici, les équipes sont plus petites, le tour de garde revient plus souvent. Ca joue sur la qualité de vie. Quand deux radiologistes sur quatre quittent, il ne reste en réalité que 50 pour cent de l'équipe», souligne Le Dr Jean.

Le Centre hospitalier Beauce-Etchemin n'a pas le choix d'envisager, à brève échéance, de faire appel à des spécialistes «dépanneurs», surtout en ce qui a trait à la gynécologie, à la radiologie, à l'urgence et à la médecine interne. «Nous avons besoin d'aide», avoue le Dr Jean.

Effondrement du toit du Stade olympique

Poursuite de 185 200 $ contre Birdair

QUEBEC (PC)-Par suite de l'effondrement d'une partie du toit du Stade olympique, en janvier 1999, les assureurs de Mazda Canada intentent une poursuite de 185 200 $ contre Birdair, la compagnie ayant installé la toiture de fibre de verre recouverte de Téflon, et trois sous-traitants.

La poursuite a été déposée au palais de justice de Québec bien qu'aucune des parties impliquées n'ait sa place d'affaires dans la Vieille Capitale. Les sous-traitants visés par la procédure sont en effet Danny's Construction, une entreprise américaine, Montacier, de Boisbriand, et Rousseau Sauvé Warren, de Montréal. Ces entreprises ont exécuté ou surveillé les travaux d'installation de la toiture du stade.

Dans leur déclaration, les demandeurs rappellent que, le 18 janvier 1999, la compagnie Birdair avait suspendu les travaux d'installation de la nouvelle toiture pour permettre la tenue du Salon international de l'auto de Montréal. La majorité sinon la totalité des équipements d'exposition de Mazda se trouvaient alors au stade. Ce jour-là, une section de la nouvelle toiture s'est effondrée, entraînant avec elle une avalanche de neige et de glace dans la zone d'exposition, De plus, la fonte de la neige et de la glace a résulté en une quantité imposante d'eau.

Selon les compagnies d'assurances demanderesses, la toiture installée par Birdair n'était pas appropriée pour l'usage auquel elle était destinée. Plus spécifiquement, Birdair se voit reprocher de ne pas avoir adéquatement calculé le poids et la pression de la neige et de la glace.

Quant aux autres défendeurs, allègue-t-on dans la poursuite, ils auraient dû connaître ces déficiences.

Les dommages subis par Mazda lors de cet effondrement sont d'un montant supérieur à celui réclamé dans la poursuite.

EN BREF

Superior Propane

OTTAWA (PC)-Le Bureau de la concurrence fait appel de la décision rendue la semaine dernière par un tribunal quasi-judiciaire qui autorisait l'acquisition d'ICG Propane par Superior Propane, au coût de 175 millions $.

Le 30 août dernier, le Tribunal de la concurrence autorisait la transaction même s'il reconnaissait que la fusion des deux entreprises se traduirait par une situation de monopole dans de nombreux marchés. La nouvelle entité Superior-ICG détiendrait une part de 70 pour cent du marché canadien.

Dans un communiqué publié mercredi, le commissaire de la concurrence, Konrad Von Finckenstein, affirme que «nous devons porter cette décision en appel car l'impact de ce jugement sur la concurrence est trop important. Si la décision n'est pas renversée, il sera presque impossible d'empêcher la formation de monopoles dans les industries dominées par seulement deux firmes».

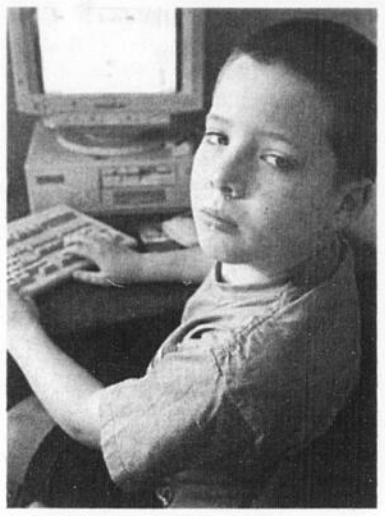
Des ordinateurs mal installés peuvent blesser les enfants

OTTAWA (PC) - De jeunes étudiants assis devant un ordinateur avec les pieds se balançant dans le vide et le cou étiré vers l'écran cathodique représentent un problème de santé potentiel pour l'avenir, estime Alan Hedge, professeur d'ergonomie à l'Université Cornell, d'Ithaca, dans l'État de New York.

«Une fois sur le marché du travail, ces jeunes seront rapidement susceptibles de développer des blessures, affirme M. Hedge. Les blessures dues à des mouvements répétitifs, appelées microtraumatismes répétés (MR), prennent dix ans à se développer. Si vous commencez à pitonner sur un clavier d'ordinateur à six ans, alors à 16 ans, vous serez un bon candidat pour les MR.»

Les années 1980 ont été marquées par une arrivée massive des ordinateurs en milieu de travail, ce qui, en retour, a provoqué une hausse toute aussi massive des microtraumatismes répétés au cours des années 90. Que peut-on attendre maintenant de l'entrée massive des ordinateurs dans les écoles au cours des années 1990?, s'interroge maintenant M. Hedge.

«Les jeunes sont penchés par en avant, ce qui fait que leur dos n'a plus aucun support; leurs jambes



CONSÉQUENCES - Des mauvaises postures de travail et une mauvaise installation des ordinateurs ont des conséquences néfastes à long terme pour les jeunes.

sont ballantes; leurs bras manquent d'appui et, quand ils utilisent une souris, les muscles carpiens sont souvent étirés de façon extrême vers l'arrière», explique M. Hedge, qui surveille l'utilisation des ordinateurs dans les écoles depuis le début des années 1990.

Ces mêmes mauvaises postures, chez les adultes, sont généralement corrigées en milieu de travail, où les microtraumatismes répétés sont déjà bien connus, mais dans le cas des enfants, on n'en tient pas compte. Quant à l'éducation ergonomique des enfants, ça n'existe pas, affirme le spécialiste.

«Quand on soulève la question, on se fait répondre que rien ne prouve que ce soit un problème, alors pourquoi s'en faire?»

Les experts disent pourtant disposer de plus en plus d'informations laissant croire que de mauvaises postures de travail et une mauvaise installation des ordinateurs ont des conséquences néfastes à long terme pour les jeunes.

Ainsi, lors d'une conférence réunissant plusieurs experts dans le domaine en Californie, en décembre dernier, des spécialistes japonais ont fait état d'une augmentation de la myopie chez les étudiants utilisant des ordinateurs.

D'autres chercheurs au Canada et en Australie ont découvert que 60 pour cent des étudiants qui utilisent régulièrement un ordinateur portatif se plaignent de problèmes musculaires et de maux de dos les premiers symptômes des MR.

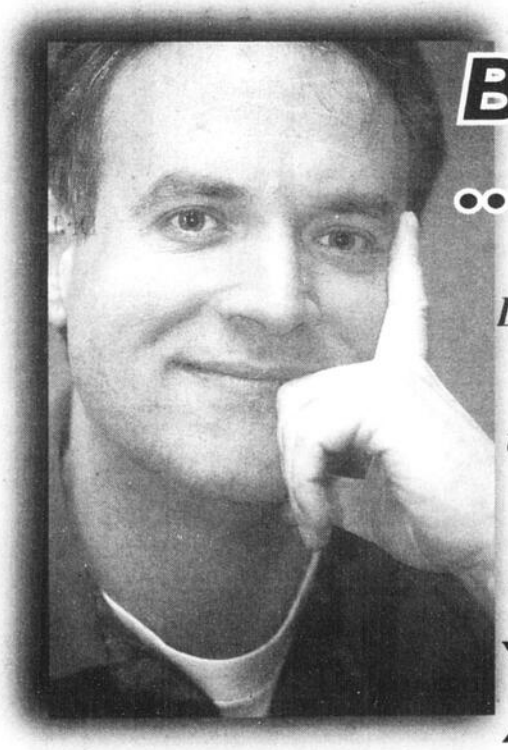
Les microtraumatismes répétés affectent notamment les tendons, les muscles, les jointures et de nombreux nerfs. Dans les pires cas, la personne atteinte ne peut tout simplement plus taper sur un clavier d'ordinateur ou même tourner la tête.

Le sommeil des petits

PARIS (AP) - Les médecins considèrent que les jeunes enfants ont besoin, en moyenne, de 11 à 13 heures de sommeil par jour, puis d'environ 9 heures vers l'âge de 13 ans. Il faut cependant avoir conscience qu'à tous les âges, il y a des «couche-tôt» et des «couche-tard»; l'important est de bien repérer le rythme propre à chacun et de le respecter le mieux possible.

Couchez l'enfant dès l'apparition des signes d'endormissement et laissez-le s'éveiller spontanément, vous connaîtrez ainsi les besoins de sommeil de votre enfant. La bonne forme dans la journée demeure le signe d'un sommeil suffisant. Jusqu'à 4 ans, la sieste est indispensable pour compléter la nuit.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00459052



Bruno Landry
... en liberté!
À La Baie
Dimanche le 10 septembre à 21 h
Admission 6 $
ou
venez souper au Pub O'Toole
et assistez au spectacle
GRATUITEMENT

MOLSON DRY

Après avoir goûté aux mets chinois de Gaston, venez essayer ses déjeuners dès 7 h.

Billets encore disponibles pour le Gala de boxe Ouellet vs Hilton au Tool'Fun
Vendredi le 8 septembre dès 19 h 30

Restaurant Pub O'TOOLE
TOOL'FUN
863, rue Bagot, La Baie 544-2291
00460205

LES OLYMPIADES DU BRIDGE
DU 26 AOÛT AU 9 SEPTEMBRE 2000

LES OLYMPIADES DU BRIDGE

Demi-finale

Le match de demi-finale qui nous opposait à l'Allemagne a été joué en 96 donnes réparties sur deux jours : deux segments de 16 donnes mardi et quatre segments mercredi. Il ne reste plus que quatre équipes dans la compétition et tous les yeux sont braqués vers nous. Tous nos matchs sont retransmis sur écran géant dans l'amphithéâtre du centre des congrès où chaque décision dans les enchères, chaque carte jouée est analysée par un panel d'expert de tous les coins du monde.

Pourtant quand je joue, je fais abstraction de tout ce qui m'entoure pour garder ma concentration. Et si l'adversaire prend un peu de temps pour jouer ou pour enchérir, je reprends les cartes une a une, je révise ce que je connais de la main, les inférences que je peux en tirer. Je garde mes neurones en état d'alerte constant. Mais c'est très épuisant. Après deux matchs (16 ou 20 planchettes) consécutifs, je suis épuisée. Heureusement, je récupère facilement car je dors bien et je pète le feu mentalement.

Avant de débuter le premier segment contre l'Allemagne, j'avais certaines appréhensions. Après tout Sabine Auken, la grande dame du bridge Européen fait parti de cette équipe. Celle-ci, à la fin des années 80, est venue aux États-unis pour vivre du bridge durant quelques années. Elle en a profité pour laisser sa marque. Entre autres, elle a remporté le premier le premier tournoi d'envergure Nord-américain auquel elle a participé et elle a obtenu le titre de maître à vie en huit semaines. La moyenne des joueurs parviennent à ce stade après 5 ans de jeu.

Le match

Le match contre les allemandes a été serré à l'extrême. Elles sont toujours dans les enchères et mettent un maximum de pression. Mais nous avons répliqué coup pour coup. Nous avons d'abord pris l'avance au premier segment mais elles ont remporté les deux suivants, de sorte qu'à mi-parcours, les allemandes menaient 75 à 58. Bien heureusement, la seconde moitié du match fut tout à notre avantage et nous avons gagné 184 à 135. Le total de 319 imps échangés, en moyenne 3 imps par planchette ce qui est peu, témoigne de l'âpreté du combat et de la valeur des équipes en présence.

Je vous raconte cela avec un air distant. Et bien, au sortir du match je ne portais plus sur terre. Plusieurs supporteurs nous attendaient pour nous féliciter et nous serrer dans leur bras. Cette victoire est un haut fait d'armes dans l'histoire du bridge au Canada. C'est la première fois qu'une équipe féminine atteint la grande finale. Pincez-moi quelqu'un !

Le bridge est un jeu d'équipe, aujourd'hui j'ai choisi de vous présenter une donne déclarée par nos co-équipières Rhoda Hebert et Beverly Kraft. Ce fut le premier swing important du match.

Planchette no 15
Donneur : Sud
Vulnérabilité : Nord-SUD

Nord
♠ 1097
♥ RD84
♦ V854
♣ D3

Beverly
♠ AD64
♥ 763
♦ AR632
♣ 10

N
O E
S

Rhoda
♠ RV82
♥ AV10
♦ 1097
♣ ARV

Sud
♠ 53
♥ 952
♦ D
♣ 9876542

Les enchères :

Sud	Beverly	Nord	Rhoda
Passe	1 ♦	Passe	1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	2SA
Passe	3 ♣	Passe	3 ♦
Passe	3 ♥	Contre	4 ♣
Passe	4 ♦	Passe	4SA
Passe	5 ♥	Passe	6 ♠

Entame cœur pour la Dame et l'As. Rhoda donne 3 tours d'atout, puis As et Roi de carreau, découvrant le mauvais partage. Elle n'a plus le choix maintenant et doit prendre l'impasse à trèfle pour se débarrasser des deux cœurs du mort. Le tout se termine par la mise en main de Nord en carreau qui n'a plus de retour. Elle revient, soit carreau pour affranchir ceux du mort, soit cœur pour affranchir ceux de Rhoda. YEAH! on a gagne 11 imps sur cette planche.

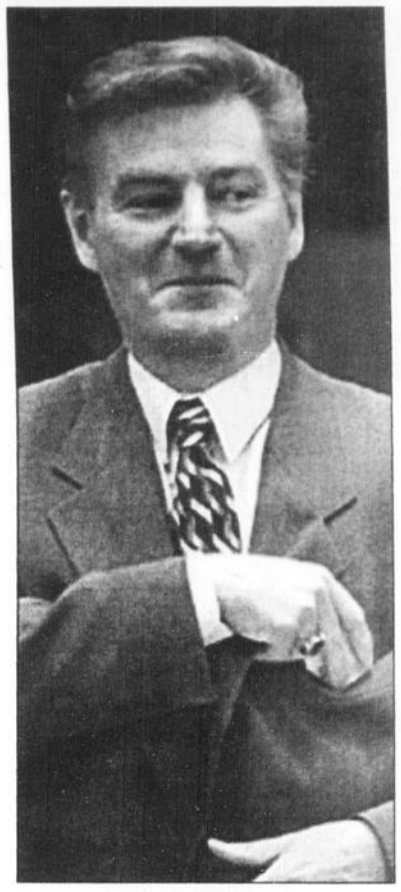
Finale

Vous avez peut-être déjà rêvé, comme moi, de participer à ce grand match pour l'honneur de votre pays ? Ce match ultime, j'y participe demain contre les Américaines. J'aurai sûrement des fourmis dans les jambes. Pensez à moi, j'ai besoin de vos ondes positives.

Une collaboration:
Air Alma inc.
Partenaire Canadien
00459380

Prévention de la criminalité au Québec

Des organismes se partageront 5,7 millions $



Serge Ménard

OUTREMONT (PC) Cinquante-deux organismes communautaires québécois se partageront 5,7 millions $ de fonds fédéraux pour les aider à poursuivre ou encore à mettre en place 134 projets de prévention de la criminalité.

Cette aide qui fait l'objet d'une entente fédérale-provinciale en est à sa troisième année d'existence.

La liste des bénéficiaires a été rendue publique mercredi par le secrétaire d'État responsable de Développement économique Canada, Martin Cauchon et le ministre québécois de la Sécurité publique, Serge Ménard, dans la circonscription d'Outremont représentée au fédéral par M. Cauchon.

Prenant la parole le premier, le ministre Ménard a spécifié que la sélection des projets s'était faite au Québec et que le gouvernement fédéral tenait compte du poids démographique du Québec dans l'ensemble canadien.

Le Québec a mis en place le Conseil consultatif québécois en prévention de la criminalité, qui sera présidé par Serges Bruneau, afin de conseiller le gouvernement du Québec dans les conduites à privilégier en matière de prévention de la criminalité.

L'un des projets retenus «Jeunesse et gangs de rue» s'intéresse aux jeunes qui sont à risque de devenir membres de gangs, un problème particulièrement criant dans les quartiers de Villeray/Petite-Patrie et Montréal-Nord où les bandes organisées seraient de plus en plus actives et violentes.

Les concepteurs de ce projet disposeront de 700 000 $ pour aider les jeunes ayant une faible estime d'eux-mêmes, un fort sentiment de fatalisme, de faibles aptitudes sociales, de la méfiance à l'égard de l'autorité et une attitude positive à l'égard de comportements antisociaux et violents à chercher refuge ailleurs que dans un gang de rue.

«La pire situation pour le développement de la criminalité, c'est quand un gang de rue regroupe les membres d'une même communauté ethnique et constitue un ghetto de pauvreté», a commenté le ministre Ménard.

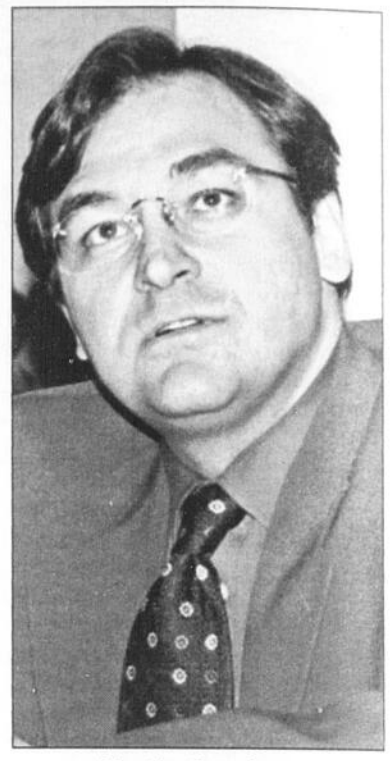
Marche des femmes

Parmi les autres projets retenus, on retrouve la Marche mondiale des femmes de l'an 2000 organisée par la Fédération des femmes du Québec qui obtient une aide de 50 000 $.

Une bonne quinzaine de maisons de jeunes pourront compter sur ce programme pour mettre en place divers ateliers d'information et de discussion sur, notamment les méfaits de la drogue et sur le décrochage scolaire.

Pour sa part, le quotidien The Gazette recevra 10 000 $ pour son projet Action Against Drugs visant à augmenter les connaissances des jeunes sur les abus de drogues par le biais d'un concours.

Plusieurs écoles pourront compter sur les fonds fédéraux pour former des jeunes à la résolution de conflits tandis que des personnes âgées seront initiées aux moyens à prendre à la maison, au téléphone, dans la rue ou lors de transactions bancaires pour augmenter leur niveau de sécurité.



Martin Cauchon

Changements à la Sûreté du Québec

Ménard se montre discret

MONTREAL (PC)-Il faudra attendre que l'entente de principe conclue entre le gouvernement et les dirigeants syndicaux des policiers de la Sûreté du Québec ait été entérinée pour connaître l'ampleur des changements qu'entend apporter le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, au régime syndical actuellement en force.

De même, le ministre Ménard s'est bien gardé mercredi de donner des précisions sur les décisions qu'il entend prendre en regard des gestes posés par certains policiers, en guise de moyens de pression.

Il y a eu ralentissement de la circulation automobile aux heures de pointe, omission d'émettre des contraventions dans des cas de violation du Code de sécurité routière, utilisation d'une essence plus onéreuse que celle requise par les véhicules policiers et imitation de la signature du directeur général de la SQ, entre autres.

Interrogé là-dessus, le ministre a finalement lancé aux journalistes: «Vous ne voulez pas qu'elle soit signée cette entente de principe?»

«Etudiez-vous la possibilité d'imposer des sanctions», a demandé un autre.

«Pour le moment, je n'étudie rien. J'attends que l'accord de principe soit sanctionné et signé», a répliqué le ministre.

Quant à l'impression que les policiers ont fait preuve d'une sévérité inhabituelle sur les routes du Québec au cours du dernier long week-end, le ministre a décliné des chiffres qui démontrent qu'il n'en est rien.

«On n'a pas de quotas mais à l'époque où il n'y avait pas de moyens de pression du tout, la moyenne était de 30 000 contraventions par mois. Il y a eu, paraît-il, 6000 contraventions en fin de semaine», a-t-il assuré.

«On est dans la bonne moyenne de ce que c'était auparavant», a ajouté le ministre.

Le ministre a cependant indiqué que «les demandes traditionnelles de passer l'éponge à la fin, au moment d'établir les protocoles de retour au travail, n'ont pas été acceptées».

Sur les changements à venir quant à l'organisation syndicale à la Sûreté du Québec, le ministre a promis de s'y attaquer quand le calme sera revenu et que la convention collective aura été signée.

EN BREF

Immigrants

QUEBEC (PC)-Québec a de la **difficulté à retenir les immigrants qu'il reçoit.**

«Le Québec retient sur son territoire un peu moins de quatre immigrants sur cinq. Le taux de rétention des nouveaux immigrants est en baisse», a déclaré mercredi le président du Conseil des relations interculturelles, Arlindo Vieira, lors de l'ouverture des travaux de la commission parlementaire qui étudiera au cours des prochains jours le plan triennal d'immigration du Québec.

Ainsi, 77 pour cent des immigrants admis entre 1990 et 1998 étaient toujours présents au Québec en l'an 2000, ce qui implique que 23 pour cent ont quitté.

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(35¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Bonne fête Jennyfer. Félicitations pour ton D.E.S. bien mérité qui t'a permis de choisir une carrière en ATM. Je suis fière de toi ma grande. Nous t'aimons beaucoup!
De maman, Vanessa et Tania. XXX

BONNE FÊTE à Mélanie Larouche, rue de Nante, Chicoutimi, pour ses 19 ans.
En espérant avoir tout ce que tu désires.
Ta grand-mère Jacqueline qui t'aime. XXX

Bonne fête à tous et bonne journée!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT ❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

00458851

POUR INFORMATIONS: 545-4014

GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
COURRIEL: classees@lequotidien.com

260396D

Julie Snyder, le gros pari de France 2

PARIS (PC) - Julie Snyder présentera sa nouvelle émission quotidienne sur France 2 depuis le célèbre Moulin rouge, le temple touristique du « french cancan » et des grandes revues emplumées, à Pigalle.

En dévoilant en grandes pompes sa nouvelle programmation mercredi, la chaîne publique a confirmé sa décision de confier chaque soir à la Québécoise le fameux «access prime time» (l'avant-soirée...). Ce créneau hautement stratégique s'en trouvera «complètement bouleversé», a prédit la directrice générale Michèle Cotta, qui n'a eu que des bons mots pour Julie Snyder. «Elle possède une personnalité unique, un humour irrésistible et de l'énergie à la pelle», a-t-elle lancé.

«Lundi, c'est Julie», «Mardi, c'est Julie», «Mercredi, c'est Julie», etc. sera diffusé entre 19h10 et 19h45, à compter du 2 octobre. La formule du «talk-show » ne changera pas, à ceci près que l'animatrice-vedette n'accueillera qu'un seul invité par soir. Un dimanche par mois, les meilleurs moments de l'émission seront diffusés sur TVA.

Julie Snyder apparaît nettement comme le gros pari de France 2 cette année. La chaîne compte sur elle pour doper son audience avant le grand journal de 20 heures, particulièrement auprès des jeunes. A ce chapitre, on peut dire que la Québécoise a nettement fait ses preuves. Pris globalement, son score à l'Audimat a été ordinaire: 17 pour cent de parts de marché en moyenne, contre 31 pour cent pour son rival de TF1, le jeu Le Bigdill.

Chez les 15-24, en revanche, France 2 a réussi grâce à elle à faire match nul avec TF1 (avec une audience moyenne de 27 pour cent de part de marché contre 26 pour la chaîne privée). Certains soirs, Julie Snyder a même dominé largement son concurrent. Cela ne s'était jamais vu. On comprend que la chaîne lui ait laissé le temps de s'installer. «Vendredi, c'est Julie» était un pilote grandeur nature, explique le producteur Franck Saurat. Le test a été concluant. Julie atteint sa cible. France 2 est en train de régénérer son public. Je vous préviens, on ne vous la rendra pas!»

Julie Snyder, présentée par le magazine Télé 7 jours comme une «surdouée du direct», est donc une des principales têtes d'affiche d'une rentrée par ailleurs dominée par de jolies et souriantes jeunes femmes. L'animatrice, qui devrait faire au cours des prochaines semaines la une de l'ensemble de la presse télé, ne s'en plaint pas.

Elle se réjouit surtout d'avoir contribuer «à créer une espèce de pont télévisuel entre la France et le Québec». Son émission sera d'ailleurs suivie, chaque soir, de la version française d'«Un gars, une fille», qui connaît ici un très beau succès. «Décidément, le Québec est plein de ressources ! », s'est récemment écrié le magazine culturel Télérama.

AUDIENCE - France 2 compte sur Julie Snyder pour doper son audience avant le grand journal de 20 heures, particulièrement auprès des jeunes.

118 millions $ d'amendes à MP3.com

Avertissement aux internautes

NEW YORK (AP) - Un juge fédéral américain a estimé mercredi que le site MP3.com, à partir duquel les internautes peuvent télécharger des fichiers musicaux, a délibérément enfreint le copyright de plusieurs maisons de disques et l'a condamné à verser quelque 118 millions de dollars de dommages et intérêts à Universal Music Group.

Cela représente quelque 25 000 dollars par CD. Selon le juge Jed Sakoff, il était nécessaire d'envoyer un message fort aux internautes, pour les dissuader de violer les droits d'auteur et de propriété intellectuelle. Le magistrat a déclaré qu'il aurait pu fixer des dommages et intérêts d'un montant beaucoup plus élevé, équivalant à 150 000 dollars par CD. Il a cependant estimé que MP3.com s'était conduit de façon plus responsable que d'autres start-up sur Internet.

Universal Music Group, première maison de disques dans le monde, avait réclamé 450 millions de dollars de dommages et intérêts en faisant valoir que MP3.com avait copié de 5000 à 10 000 CD d'artistes et groupes faisant partie de son catalogue.

Selon Hadrian Katz, avocat d'Universal, «la musique est un média et les prochaines violations (de copyright) pourraient être très différentes. Cela pourrait concerner la vidéo, ou les films, ou les livres».

Universal Music Group était le seul plaignant. Les quatre principales maisons de disques américaines ont réglé l'affaire à l'amiable avec MP3.com. Le montant de ce réglement n'a pas été divulgué, mais l'entreprise a récemment provisionné 150 millions de dollars pour couvrir tous ses frais de justice.

Michael Rhodes, l'avocat de MP3.com, a de son côté noté que le site avait suspendu la diffusion de CD litigieux et cherché à négocier avec les maisons de disques concernées.

HORAIRE DU 1ER AU 7 SEPTEMBRE
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
BÉNIE SOIT L'ENFANT (13+)
Ven. au Lun.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
Mar. au Jeu.: 19h10 - 21h25
NEW YORK EN AUTOMNE (G)
Ven. au Lun.: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h30
Mar. au Jeu.: 19h15 - 21h30
DISNEY : LE KID (G)
Ven. au Lun.: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h30
Mar. au Jeu.: 19h15 - 21h30
COYOTE UGLY (v.f.) (G)
Ven. au Lun.: 13h15 - 15h25 - 19h15
Mar. au Jeu.: 19h15
LA CELLULE (16+)
Ven. au Jeu.: 21h25
00460408

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
SPÉCIAL
VENDREDI SOIR SEULEMENT 20 h
4 FILMS
TERREUR SOUS LA MER
LA MAISON DE LA COLLINE HANTÉE
SLIPPY YELLOW
DESTINATION ULTIME
SPÉCIAL 8$ par voiture
13 ANS ET +
Inf.: 668-5253
00460726

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMAS ODYSSÉE
MARDI & MERCREDI 5,00 $ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
semaine du 1er au 7 sept. 2000
HOCHELAGA (13+) DEANO CLAVET
VEN. AU LUN.: 1:00 - 4:00 - 8:00
MAR. AU JEU.: 8:00
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:15
LE TOUT POUR LE TOUT (G)
VEN. AU LUN.: 12:45 - 2:45 - 4:45 - 7:00 - 9:15
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:15
LE DINOSAURE (G)
VEN. AU LUN.: 12:30 - 2:15
APPARENCES (13+) FORD / PFEIFFER
VEN. AU LUN.: 4:30 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 12:05
COYOTE UGLY (v.f.) (G)
VEN. AU LUN.: 2:30 - 7:00
MAR. AU JEU.: 7:00
L'HOMME SANS OMBRE (13+) KEVIN BACON
VEN. AU LUN.: 12:15 - 4:45 - 9:20
MAR. AU JEU.: 9:20
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:45
LES REMPLAÇANTS (G) K. REEVES / G. HACKMAN
VEN. AU LUN.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 12:00
NEW-YORK EN AUTOMNE (G) R. GERE/W. RYDER
VEN. AU LUN.: 12:30 - 2:30 - 4:30 - 7:15 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:15 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:40
LA CELLULE (16+)
VEN. AU LUN.: 12:30 - 2:35 - 4:40 - 7:00 - 9:15
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:30
L'ART DE LA GUERRE (13+) WESLEY SNIPES
VEN. AU LUN.: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut Au cinéma Odyssée.
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire ADM. GÉN.: 3,00$
INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 1er au 7 sept. 2000
X-MEN (G) PATRICK STEWART
VEN. AU LUN.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
FILM DE PEUR (13+)
VEN. AU LUN.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:30 - 9:30
LE PATRIOTE (13+) MEL GIBSON
VEN. AU LUN.: 1:00 - 4:00 - 8:00
MAR. AU JEU.: 8:00
PARTIS EN 60 SECONDES (13+) NICOLAS CAGE
VEN. AU LUN.: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:30
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés
LE DINOSAURE (G)
VEN. AU LUN.: 12:15 - 2:15
LA CELLULE (16+)
VEN. AU LUN.: 4:30 - 7:00 - 9:15
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:15
COYOTE UGLY (v.f.) (G)
VEN. AU LUN.: 12:30 - 2:30 - 4:30 - 7:00 - 9:15
MAR. AU JEU.: 7:00 - 9:15
00460410

LA RENTRÉE « OZONE-CKRS »
Vers 11 heures tous les jours de la semaine dans l'émission de Brigitte Simard et dans le show des super Week-end courez la chance de gagner l'un des 14 sacs à dos « Ozone-CKRS ».
Le super sac contient :
Un vêtement polar Ozone,
Un dictionnaire Larousse illustré 2001,
Une carte mensuelle d'autobus de la CITS
Un sac glacière Coca Cola rempli de produits et un t-shirt
Concours La rentrée OZONE CKRS
CKRS RADIO 590, 121 rue Racine Est, C.P. 1090 Chicoutimi G7H 5G4
NOM
ADRESSE
TÉL. Âge
TÉL. BUR.
SEULEMENT DISPONIBLE À LA STATION
Vous devrez répondre à une question sur la langue française basée sur le Larousse.
Pour participer, complétez le coupon et postez-le à CKRS radio 590
OZONE CITS
CKRS590 RADIO MÉDIA
460377

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Renée Martel		C'est simple comme bonjour / Chantal Fontaine			Les Détecteurs...	Le Midi	Cinéma / PERRY MASON: UN ÉDITORIAL DE TROP (5) avec Raymond Burr, Diana Muldaur				Second Regard	Iris... / Étoile (15h10)	Lunch / Rouli (15h45)	Animaniacs		Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	Cardio, Tae Boxe	Les Gingras-Gonzalez	Les Fils à papa		Directement Louise		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / CHICANO AMÉRICAIN (5) avec Richard Cheech Marin, Daniel Stern				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Jacynthe René		Place Melrose		Aimer	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / Jean Guilda		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Sans toi, je n'y serais jamais arrivé		Piment fort	Le TVA +
TQc	Ferdy	Teletubbies	Destinos	Les Grands Courants de l'art - L'Héritage occidental	Le Monde des affaires			L'Effet Dussault	Hartley, coeurs à vif		Les Choix de Sophie	D.	Québec School Television		Anima	La Face cachée de...	Hartley, coeurs à vif		Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 7 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	Un gars, une fille	Sous le signe du lion				Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / SANS PEUR (3) avec Jeff Bridges, Rosie Perez (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash	Les Gingras-Gonzalez	Henri pis sa gang	Cinéma / MALICE (5) avec Alec Baldwin, Nicole Kidman				Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA	Tôt ou Tard / Sonia Vachon	Beverly Hills		Ricky Martin: beau et chaud		Nikita II		Le TVA	Tôt ou Tard / S. Cossette	TVA Sports / Loteries (23h22)	Cinéma / SECRETS ENFOUIS (5) avec T.-A. Thiessen, T. Matheson (23h28)	
TQc	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Bob et Margaret	Branché	Documentaires - Société / Marilyn		J'aime / La Bière		Cultivé et bien élevé	L'Effet Dussault	Bob et Margaret	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé
TV5	100% Question	Taxi pour l'Amérique	Journal FR2	Union libre / Christophe Duguay		Écrans du monde	Julie Lescaut / Police des viols			Journal belge	Journal suisse	Soir 3 (23h35)	Journal TV5 / Pulsations (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Les Îles du premier jour - Le Désert de Namib		Science surnaturelle / Les Grandes Énigmes		Mystères et Controverses / Évolution ou Création		Biographies / Ronald Reagan: le rôle de sa vie		L'Homme de six millions		Cinéma / DEUX HOMMES DANS LA VILLE (4) avec Alain Delon, Jean Gabin		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute (19h20)	Le Trésor des nazis (1/2)		Le Téléjournal et Le Point		Le Canada aujourd'hui		Le Journal du soir	Maisonneuve à l'écoute (23h25)	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Le Monde du sport Gillette	Sports 30 Mag		Tennis / U.S. Open							Sports 30 Mag		La Lutte WCW
S.E.	Jugé coupable (17h00)		Lettres d'un tueur (19h10)				Génération X-trême				Le Suppléant 3: que le meilleur gagne		
VIE	Le Magazine Santé (17h30)	Les Copines d'abord	Cinéma / LE TOURBILLON DES SOUVENIRS (5) avec Jane Seymour, Bruce Davison				Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Cuisinez avec Jean Soulard		Cinéma / AMOUR: DANGER (6)
SERIES+	Salle des nouvelles		Voilà!	Fou de toi	Siska		Le docteur mène l'enquête		Vertiges				La Loi & l'Ordre
Z	Invasion Planète Terre		La Revanche des nerdz	La Conquête du futur	Au-delà du réel		X Files		Zone extrême		Babylone 5		X Files
HISTORIA	Histoires secrètes de la Deuxième Guerre mondiale		L'Histoire à la une		Dynasties rouges		Artisans de notre Histoire		Le Sang des autres		L'Histoire à la une		Cinéma / COEUR DE TONNERRE
ÉVASION	Prêt à partir		Les Plus Belles Villes du monde		Golfs d'ici	Plaisirs champêtres	Carte postale de Floride		Cité partant	Les Voies de l'aventure	Prêt à partir		2 Jours en France
CBJET	Newswatch	On the Arts	Oedipus Unmasked		Cinéma / THE TANGO LESSON (4) avec Sally Potter, Pablo Veron				The National / CBC News		The National Update	Cinéma / JESUS OF MONTREAL (3) avec L. Bluteau, C. Wilkening	
CFCF	Pulse		Access Hollywood	King of Queens	Whose Line is it Anyway?	Suddenly Susan	Who Wants to be a Millionaire? / Début		ER		CTV News	Pulse 11:30 / Sports Night (23h45)	Nightman (0h05)
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Whose Line is it Anyway?		Who Wants to be a Millionaire?		Vanished: Top Gun Missing		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother	King of Queens	City of Angels		48 Hours			Late Show (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Will & Grace		Just Shoot me	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Roadside Recipes / The Adirondacks (1/2)			Jerry Lee Lewis: The Story of Rock'n Roll			BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Drew Carey		Dawson's Creek		Cinéma / DEAD PRESIDENTS (5) avec Larenz Tate, Keith David				Charmed		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Mariners - Blue Jays						Tennis / U.S. Open		Sportsdesk		Motoring 2000
SPNET	Sportscentral		Olympics: Road to Sydney	Inside the PGA Tour	PGA Golf / Omnium canadien - 1re ronde				Sportscentral		Olympics: Road to Sydney	Inside the PGA Tour	Sportscentral
DISC.	Crocodile Hunter / Crocodile Hunter Goes West (2/2)		Summer@discovery.ca		Wild Discovery / The Swift Fox - Animal Tracks		Predators / Secret Life of the Tiger		Survival in the Deep Blue / U.S. Navy Seals: In Harm's Way		Summer@discovery.ca		Crocodile Hunter (2/2)
GLOBAL	Global News (17h30)	First National News	Ready or not	Entertainment Tonight	Friends	Will & Grace		Just Shoot me	Traders		Prime Business	Global Sports	Tribute TV (0h05)

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 868

SURCOUPE

Mike Lawrence a écrit un merveilleux livre intitulé " Comment lire les cartes de vos adversaires". Il aurait facilement pu introduire la donne d'aujourd'hui dans un chapitre sur la lecture de l'entame.

Personne vulnérables.
Ouest donnneur.

NORD
♠7 6 5 2
♥A D 10 8
♦8 7
♣A R 8

SUD
♠R D V 10 8 3
♥R 3
♦R 5 2
♣7 3

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	1 ♣	Passe	1 ♠
2 ♦	2 ♠	Passe	4 ♠

Tous passent.

Ouest entame du deux de cœur. Le huit du mort tient, Est fournissant le quatre. Quel est votre plan de jeu ? L'enchère d'Ouest à deux carreaux laisse votre Roi en position précaire. Par contre, le fait qu'il n'ait pas ouvert les enchères suggère fortement qu'il ne possède pas les deux As manquants et qu'en plus, il ne détient pas sept cartes, car il aurait ouvert en barrage au niveau de trois. Comme il n'a pas entamé carreau, c'est qu'il détient probablement l'As. Cela laisse l'As de pique à Est. Si vous jouez pique dès la levée numéro deux, ce dernier va plonger de l'As et retourner son doubleton carreau. S'il possède également le neuf de pique, il pourra alors surcouper le mort lorsque Ouest donnera un troisième tour de la couleur. Pour contourner le problème, il faut immédiatement se débarrasser du troisième carreau, sur l'extra-gagnante à cœur du mort. L'entame place Valet-neuf de cœur en quatre chez Ouest, Est n'ayant aucune raison de ne pas couvrir le huit. Il vous faut donc rejouer tout de suite cœur à votre Roi, monter au mort à trèfle et défausser le troisième carreau sur l'As de cœur du mort. Vous pouvez même vous permettre de jouer la Dame de cœur. Si Est coupe, vous surcoupez. S'il défausse, jetez un deuxième carreau.

Ce n'est pas un plan de jeu à 100%, mais il semble logique après les enchères et l'entame.

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 7 SEPTEMBRE

9h00

CANAL VIE — AMOUR: DANGER **9815194** (2h) Voir minuit.

10h00

CANAL D — DEUX HOMMES DANS LA VILLE **86913533** (2h) Voir 23h00.

12h30

CKTV — PERRY MASON: UN ÉDITORIAL DE TROP **659755** (5) (The Case of the Fatal Fashion), É.-U. 1991. Drame judiciaire de C.I. Nyby II avec Raymond Burr, Diana Muldaur et George DiCenzo. - Un avocat futé tente de prouver l'innocence de sa cliente accusée du meurtre d'une modiste travaillant dans le milieu des grands couturiers new-yorkais. (2h)

13h00

CANAL VIE — AMOUR: DANGER **9819910** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — CHICANO AMÉRICAIN **47543** (5) (Born in East L.A.), É.-U. 1987. Comédie réalisée et interprétée par Richard Cheech Marin avec Daniel Stern et Kamala Lopez. - Pris pour un immigrant clandestin, un Américain d'origine mexicaine est déporté et éprouve de la difficulté à rentrer aux États-Unis. (2h)

19h00

CANAL VIE — LE TOURBILLON DES SOUVENIRS **3917378** (5) (A Memory in my Heart), É.-U. 1999. Drame psychologique de H. Winer avec Jane Seymour, Bruce Davison et A Martinez. - À la suite d'un choc traumatique, une femme se rappelle des trois enfants qu'elle a abandonnés sept ans auparavant et de son premier mari qui la battait. (2h)

20h00

CBJET — THE TANGO LESSON **35668** (4) G.-B. 1997. Drame psychologique réalisé et interprété par Sally Potter avec Pablo Veron et Gustavo Naveira. - Une cinéaste anglaise demande à un danseur argentin renommé de lui donner des cours de tango. (2h)

TQS — MALICE **21842** (5) É.-U. 1993. Drame policier de H. Becker avec Alec Baldwin, Nicole Kidman et Bill Pullman. - Un professeur met à jour une machination diabolique impliquant son épouse et un chirurgien. (2h)

23h00

CANAL D — DEUX HOMMES DANS LA VILLE **7432587** (4) Fr. 1973. Drame psychologique de J. Giovanni avec Alain Delon, Jean Gabin et Michel Bouquet. - Un ancien prisonnier en voie de réhabilitation est harcelé par un policier. (2h)

23h18

CKTV — SANS PEUR **66546991** (3) (Fearless), É.-U. 1993. Drame psychologique de P. Weir avec Jeff Bridges, Rosie Perez et Isabella Rossellini. - Après avoir survécu à un écrasement d'avion, un homme croit qu'il est devenu une sorte d'ange que la mort ne peut plus atteindre. (2h32)

23h28

CJPM -CFER — SECRETS ENFOUIS **4437668** (5) (Buried Secret), É.-U. 1996. Drame fantastique de M. Toshiyuki Uno avec Tiffani-Amber Thiessen, Tim Matheson et Kelly Rutherford. - Le fantôme d'une jeune femme pousse la nouvelle habitante de sa maison à retrouver le meurtrier de sa mère. (2h)

23h30

CBJET — JESUS OF MONTREAL **71674** (3) (Jésus de Montréal), Can. 1989. Drame de D. Arcand avec Lothaire Bluteau, Catherine Wilkening et Johanne-Marie Tremblay. - Sollicité par un religieux pour rénover la présentation d'un chemin de croix dramatique, un jeune acteur met au point une version revisée de la passion du Christ. (2h)

00h00

CANAL VIE — AMOUR: DANGER **3984205** (6) (Mother, May I Sleep with Danger?), É.-U. 1996. Drame de J. Montesi avec Tori Spelling, Ivan Sergei et Lisa Banes. - Une mère recherche sa fille étudiante qui a été kidnappée par son fiancé, un psychopathe meurtrier. (2h)

01h00

TQS — SECRET MILITAIRE **80153514** (6) (Friday on my Mind), G.-B. 1992. Drame de M. Evans avec Maggie O'Neill, Christopher Eccleston et David Calder.

MOTS CROISÉS

NO 1011

HORIZONTALEMENT

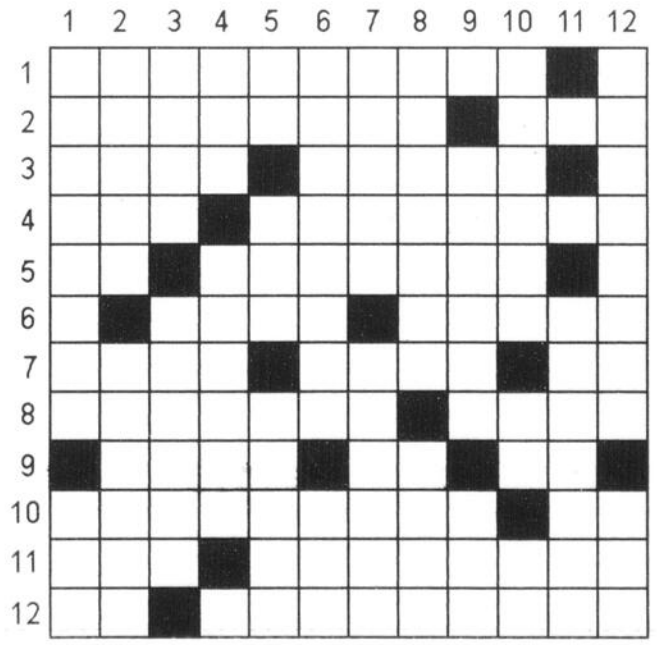
1 - Qui ne peut être surpassé.
2 - Convulsive - Sans aucune valeur.
3 - Petit colombier - Chevreau.
4 - Interj. esp. - Rémunérations.
5 - Note - Prénom masc.
6 - Retirer - Écima.
7 - Fourreau - Crochet double - Berge.
8 - Soupe dans laquelle on a mis trop d'eau - Nombre.
9 - Jeu de construction - Note - Oui.
10 - Qui peut vivre plusieurs années (bot.) - Radon.
11 - Disposent de - Montrerai la voie à.
12 - Do - Interromprais.

VERTICALEMENT

1 - Qui n'a pas un caractère officiel - Toto.
2 - Couche à champignons - Don.
3 - Un fromage - Béant.
4 - Prière à la Vierge - Niveau moyen le plus bas d'un cours d'eau.
5 - Tellure - Sainte - A l'intention de.
6 - Relatifs à la trompe d'Eustache - Non vêtus.
7 - Mouche qui capture ses proies en plein vol - Me débarrassais de.
8 - Bicyclettes - New Delhi est sa capitale.
9 - Frottées d'huile - Trois fois.
10 - Seuil - En matière de - Radium.
11 - Me cacherai en me blottissant (me).
12 - Ripant - V. de Yougoslavie (Serbie).

SOLUTION DU PROBLÈME 1010

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	E	S	S	O	N	■	F	A	R	D
2	L	E	G	U	E	R	■	P	U	N	I	E
3	A	D	O	R	A	■	I	R	E	N	E	■
4	N	O	■	■	T	O	L	E	R	O	N	S
5	D	U	■	S	T	I	L	T	O	N	■	O
6	E	T	R	I	L	L	E	S	■	C	O	R
7	S	A	U	V	E	■	G	■	M	E	U	T
8	T	■	A	A	■	B	A	G	A	R	R	E
9	I	L	■	I	N	U	L	E	S	■	D	■
10	N	E	S	S	O	S	■	L	U	P	I	N
11	E	T	A	M	E	E	S	■	R	U	E	E
12	S	O	R	E	L	■	A	V	E	R	S	E



HOROSCOPE

Jeudi, le 7 septembre 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous aurez envie de tout lâcher aujourd'hui. Vous songerez sérieusement à abandonner votre emploi, car vous sentez un grand besoin de changement. Réfléchissez bien avant d'agir et n'hésitez pas à demander des conseils auprès de l'être cher. On saura vous éclaircir de façon à vous permettre de voir l'avenir d'une façon plus positive. Côté santé, surveillez votre alimentation.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
En amour, vous semblez douter de la sincérité et de l'honnêteté de votre partenaire. Ne soyez pas si sceptique car aucun incident ne pourrait vous porter à croire ainsi. Ne laissez pas bifurquer vos pensées et chassez vos idées noires. Au travail, une chance extraordinaire se présentera, mais soyez alerte pour la capter.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Au travail, vous serez soumis à des pressions presque intolérables. Vous aurez bien hâte que la journée se termine. A la maison, votre fatigue accumulée vous empêchera d'effectuer une tâche que vous aviez promise à quelqu'un. On saura vous excuser et l'être cher s'empressera de jouer les infirmières.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Une belle petite surprise financière. Vous serez plein d'idées et de projets, mais il vous semblera difficile d'agir et de prendre des initiatives. Vous auriez intérêt à repousser les rêves et à vous montrer actif. Soyez positif. Sur le plan sentimental, il faudrait vous montrer disposé à la tendresse et éviter les discussions pour des détails insignifiants.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Votre vie sentimentale sera intéressante. Vous et la personne aimée ferez des rencontres qui auront d'heureuses répercussions sur vos amours. A la maison, des transformations créeront de la bonne humeur. Au travail, vous saurez défendre vos idées avec éloquence et compétence. Toutefois, vous manquerez d'indulgence envers ceux qui vous entourent.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Sur le plan sentimental, vous serez perspicace et vous devinerez facilement les aspirations secrètes de la personne aimée. Sur le plan des amitiés, ne vous mêlez pas de choses qui ne vous concernent pas; usez de la plus grande discrétion. Au travail, vous serez un peu trop émotif mais vous trouverez le rythme de vie qui vous convient. Vous pourrez faire des projets d'avenir.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Au travail, votre manque d'intérêt et votre esprit songeur vous empêcheront d'être efficace dans vos tâches. Faites un effort de concentration afin d'oublier les problèmes qui vous tracassent. Ceci fait, vous vous sentirez beaucoup mieux. A la maison, prenez le temps de vous détendre en vous adonnant à la lecture ou en écoutant de la musique classique.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Les natifs de ce signe seront appelés à jouer un rôle important dans une décision à caractère social. Vous serez dignement récompensé par cette action dans le prochain avenir. Sur le plan financier, ne négligez pas d'effectuer vos paiements à temps si vous ne voulez pas déséquilibrer votre budget.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre Vous vous retrouverez dans une impasse nostalgique. Vos émotions se reportent constamment à des événements qui ont marqué votre passé. Vivez donc les moments présents afin d'envisager l'avenir avec plus de sérénité. L'être cher sera réconfortant et tentera de vous remonter le moral avec son amour dévoué.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Un nuage assombrira cette journée plutôt ensoleillée pour les natifs de ce signe. Il sera utile de ne rien prendre pour acquis, car vous pourriez vivre quelques déceptions. Votre situation financière s'améliorera grandement. Prenez le temps de bien examiner toute possibilité d'investissements. Votre moral sera en général très bon et profitez-en pour prendre des initiatives.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Quoique cela risque de vous déplaire, certaines tâches prendront beaucoup de votre temps aujourd'hui. Toutefois, ce travail bien effectué vous fera le plus grand bien, car cela vous redonnera une valeur plus juste de vous-même. Vous entrerez en contact avec un membre du sexe opposé pour débattre un malentendu. Votre sincérité devrait rapporter des dividendes.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Cette journée vous poussera à clamer votre indépendance. Vous sentirez le besoin de voler de vos propres ailes et de fuir certaines responsabilités contraignantes. Cela pourrait surprendre votre entourage, mais aura des effets positifs puisque l'on vous portera plus de respect. Au plan sentimental, vous réaliserez avec surprise qu'une aventure passagère se transforme peu à peu en relation profonde et enrichissante.

MOT MYSTÈRE

NO 3591

9 LETTRES — ANIMATION

agité	départ	gigote	recule	vague
allant	dépêché	gigue	remué	vent
allure	dévier	grouillé	roule	vif
avance				vigueur
	énervé	loch	saut	vitalité
bondir			suivi	vite
bougeotte	filé	manie		vol
boum!	flux	mobilité	titube	
	fougue		tombe	
choc	frétiller	pétulant	tourne	
contracté	fugue	pressé	tremble	
course	fuir		trépigner	
	fuite	rampe		
danse		réagir	vacille	

Solution du problème précédent: ouistiti

F	E	N	R	U	O	T	M	A	V	A	N	C	E	E
T	I	T	U	B	E	O	V	I	T	R	A	P	E	D
B	N	T	O	M	B	E	F	A	M	U	O	B	T	F
D	A	A	E	I	F	U	I	R	G	E	A	R	C	U
E	M	E	L	U	C	E	R	I	R	U	I	S	A	G
V	S	I	B	L	H	V	I	E	V	G	E	L	R	U
I	T	S	M	C	A	I	T	T	A	I	H	O	T	E
E	V	R	E	N	E	T	R	E	C	V	U	C	N	T
R	T	P	R	R	O	E	R	R	I	I	I	S	O	I
I	E	O	T	E	P	E	T	U	L	A	N	T	C	L
D	E	U	G	I	T	E	F	L	L	E	E	O	O	A
N	A	U	G	I	F	T	E	L	E	L	U	V	H	T
O	O	N	G	U	G	I	T	A	U	R	E	M	C	I
B	E	A	S	I	O	U	L	O	S	X	T	N	E	V
R	A	M	P	E	G	F	R	E	T	I	L	L	E	R

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ARCA	600	0.350	0.350	0.350	
ABCOURT CL B	1000	0.080	0.080	0.080	
AFRI-CAN	10000	0.290	0.280	0.290	
ALLICAN	12100	0.450	0.390	0.440	+0.060
ANTORO	25000	0.120	0.100	0.120	-0.030
ARENAGOL	36450	1.150	1.090	1.150	
ARTQST.B	2450	1.500	1.330	1.330	-0.220
ATAPA	10000	0.080	0.080	0.080	+0.010
AUTANABI	40000	0.300	0.240	0.280	-0.040
BRIDGEPOINT	73675	3.850	3.700	3.750	-0.010

C

CANAC.RS	25000	0.080	0.070	0.080	+0.010
CANSPR.A	25595	0.440	0.410	0.440	+0.010
CED-OR CORP	164435	1.310	1.220	1.310	+0.210
CENOSIS	9675	4.650	4.350	4.600	
COLERAINE MN	110370	0.080	0.070	0.070	-0.020
CON OAS	16700	0.050	0.050	0.050	-0.030
CONTIN PR	500	0.400	0.400	0.400	
CVALLEY.A	21625	0.830	0.740	0.800	+0.070

D à G

DIA BRAS	2000	0.510	0.470	0.510	+0.050
DIADM	74340	0.330	0.320	0.330	
DIANOR	45000	0.320	0.300	0.300	-0.020
DUMONT NICKL	2000000	0.230	0.220	0.230	+0.030
DYNACOR INC.	8710	0.150	0.150	0.150	+0.030
EREACH	500	2.050	2.050	2.050	-0.150
FREEWEST	98875	0.620	0.600	0.610	+0.010
GENOM.WT	400	4.600	4.600	4.600	+0.100
GENOMIC	31855	6.700	6.250	6.500	
GLDHAWK	50833	0.480	0.340	0.350	+0.010
GREENSH	4500	0.050	0.050	0.050	
GRILLI A	25500	0.350	0.350	0.350	+0.100

H à L

HORNET	1000	0.860	0.860	0.860	+0.010
IFL CDA	Z50	-.000	-.000	.000	
INNOVIUM	27250	0.750	0.720	0.740	-0.010
JAG.MIN	1000	0.180	0.180	0.180	-0.010
JITEC	102145	10.050	9.850	10.000	-0.050
LEXAM	20575	0.190	0.170	0.170	-0.050
LIMTECH	93330	1.290	1.210	1.290	+0.030
LOG.G.INF	1100	3.760	3.760	3.760	-0.240
LOUBEL	96000	0.150	0.130	0.150	+0.010

M à O

MABAJE	500	0.150	0.150	0.150	+0.040
MALARTIC	49600	0.620	0.600	0.620	
MELKIOR	35800	0.420	0.400	0.400	-0.020
METCO	2500	0.200	0.200	0.200	
MIRANDOR	51400	0.040	0.040	0.040	-0.010
NAR RES	17500	2.830	2.700	2.830	+0.050
NSTEIN	23364	2.340	2.250	2.250	
NFLDP.7.25	225	.000	-.000	.000	
NOVEDER RES	520000	0.130	0.130	0.130	
OLCO.A	1100	0.440	0.440	0.440	
ORB EX.A	49500	0.130	0.110	0.110	-0.020
OREX EXP	137400	0.240	0.200	0.220	-0.010
ORLEANS RES	1275000	0.070	0.060	0.060	

P à S

PAN AMR	32000	0.150	0.140	0.150	
PHOTONET	80700	0.910	0.870	0.900	+0.030
PROLAB	30000	1.050	1.000	1.000	
ROBEX	1000	0.450	0.450	0.450	
ROYALSTD	20000	0.150	0.150	0.150	+0.040
SAMSYS	24733	3.250	3.100	3.150	-0.020
SCHGOLD	54500	0.300	0.250	0.250	-0.020
SHARPE	19000	0.360	0.330	0.330	-0.010
SOC MIN LOUV	50000	0.230	0.230	0.230	
ST.SAUV.A	500	0.710	0.710	0.710	+0.010

T à Z

TSITELSY	52600	0.290	0.250	0.290	+0.090
TANDEM	8000	0.110	0.110	0.110	
VANTEX	15000	0.040	0.040	0.040	-0.020
VENCAN GOLD	1180000	0.110	0.110	0.110	-0.010
VIOR	3000	0.070	0.070	0.070	
X-CHEQR	3500	0.080	0.080	0.080	
XEMAC	4575	0.090	0.090	0.090	-0.010
ZAQ	45060	4.370	4.150	4.300	-0.050

TOTAL SALES : 2124162

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	8000	0.600	0.560	0.560	-0.010
AD OPT	19750	4.950	4.250	4.950	+0.600
ADF GR F	2868	12.000	10.750	12.000	+1.250
ADS INC A	26000	1.650	1.500	1.500	-0.150
AGF B F	7949226	450	26.000	26.250	+0.250
AIC DIVER	750	31.300	30.600	30.600	+0.200
AIC DIVE P	2300	25.700	25.350	25.350	-0.150
AIT ADV	10350	1.200	1.100	1.100	-0.010
ALI TECH	3170	5.400	4.900	5.100	+0.100
AMR TECH	10425	1.750	1.720	1.730	-0.010
AMT INTL O	9000	0.400	0.370	0.370	-0.030
ART ADV O	9300	7.500	6.850	6.850	-0.400
AT PLASTICS	14940	2.700	2.610	2.650	+0.040
AT T CAN	1537	49.350	48.950	48.950	-0.650
ATI TECH	88050714.200	13.850	14.100	-0.150	
ATS AUTO	57684340	15.039	25.200	40.000	+0.050
AASTRA T	2513349	400	9.100	9.100	-0.250
ABER DM	10318612.200	11.900	12.100	+0.100	
ABITIBI C	172367816.500	15.800	15.950	-0.350	
ACANTHUS	9000	9.300	9.300	9.300	-0.200
ACETEX	1040008.250	7.400	7.400	-0.600	
ACKTION	1200	13.250	12.700	13.250	+0.550
ADRIAN O	1290000.280	0.250	0.260	+0.010	
ADVANTX O	1660641.900	1.750	1.760	-0.140	
AETERNA F	5410413.900	13.500	13.850	+0.350	
AFTON O	800	1.300	1.300	1.300	+0.050
AGNICO E	143174	8.600	8.550	8.600	0.000
AGRIUM	2646974.750	14.250	14.700	+0.300	
AIMGLOBL	4365114.700	14.100	14.650	+0.050	
AINSWORTH	200	6.250	6.250	6.250	0.000
AIR CANADA	81145418.400	17.850	17.900	-0.400	
AIR CAN A F	51205016.400	15.750	15.850	-0.400	
AIRBOSS O	6160	2.300	2.250	2.300	+0.100
AKITA A F	1534211.100	10.850	10.900	-0.150	
ALARMF O	200	1.500	1.500	1.500	+0.100
ALT ENERGY	7044795	8.750	56.900	58.100	+1.050
ALT ENER P	9155	26.900	25.900	26.000	+0.200
ALCAN	85445848.500	47.350	47.700	-0.650	
ALCAN C P	1140	25.550	25.350	25.350	-0.200
ALCAN E P	100	21.250	21.250	21.250	-0.250
ALCATEL	86325125.500	123.000	123.500	-2.250	
ALGO GR A F	83500	0.320	0.300	0.315	-0.005
ALGO CENT	5700	25.000	25.000	25.000	+0.500
ALG STEEL	29476	1.430	1.380	1.410	-0.020
ALGON MERC	100	4.350	4.350	4.350	+0.100
ALIANT	1371339.500	39.250	39.500	+0.250	
ALIMENTA A	200	25.000	25.000	25.000	0.000
ALIMENTA B F	2884519.000	18.750	19.000	+0.100	
ALLBANC SP	2268538.500	38.000	38.100	+0.100	
ALLBANC SP P	3084	25.700	25.450	25.700	+0.200
ALL ATL BF	5801521.500	21.000	21.500	+0.200	
ALLI FOREST	3611819.000	18.500	18.750	-0.250	
ALTAGAS	1075626.250	6.000	6.000	-0.250	
ALTAI RES O	21700	0.360	0.310	0.330	+0.040
ALTAREX O	1528720.950	0.910	0.940	+0.030	
AMERICA O	105076.600	0.540	0.600	+0.070	
AM ECO	39800	0.070	0.060	0.060	0.000
AMICA M	1800	0.900	0.800	0.800	-0.100
AMISCO I	5000	6.600	6.450	6.600	+0.150
AMISK A	9455	2.030	2.000	2.010	0.000
AMTELE	1840	2.000	1.760	1.760	-0.240
AMVES	11650331.250	30.250	30.500	-1.150	
ANADIME O	9135	0.410	0.385	0.385	-0.015
ANDERSON	72283432.300	31.550	31.950	-0.050	
ANDRS WA F	3345	12.650	12.500	12.600	+0.050
ANGIOTEC O	2015568.400	67.250	67.750	+0.500	
ANORMED O	1517514.250	13.500	14.100	+0.550	
ANTHEM P	3111	5.050	5.000	5.000	+0.200
ANTHONY O	1005	9.450	9.350	9.450	0.000
APEX A	13100	1.900	1.800	1.810	0.000
ARBOR B F	1500	8.500	8.500	8.500	-0.050
ARCIS O	36000	2.250	2.110	2.110	+0.060
ARCIS W	6875	0.300	0.280	0.300	0.000
ARCTIC GR O	4555001.410	1.400	1.400	+0.090	
ARGS 250 P	100	49.500	49.500	49.500	0.000
ARIEL O	2500	0.120	0.120	0.120	+0.010
ARMBRO EN	18212	3.100	3.000	3.100	+0.100
ASBESTOS	2350	24.000	20.000	22.000	+3.400
ASHTON	18250	0.760	0.750	0.760	+0.020
ASIA O	5780	1.300	1.260	1.300	0.000
ASSANTE C	10600	4.500	4.450	4.450	+0.100
ASTRAL A F	2246841.000	40.000	40.500	0.000	
ATCO I F	9047636.750	36.000	36.000	-0.500	
ATNA O	2010000.550	0.550	0.550	0.000	
AUR RES	10519182.900	2.650	2.800	+0.250	
AURADO EX O	1808000.200	0.175	0.190	+0.010	
AURIZON O	2500	0.700	0.700	0.700	0.000
AVCORP I	4800	1.110	1.100	1.100	+0.030
AVID OG AO	1162574.000	3.800	3.850	+0.150	
AVID OG BO	5765	5.050	5.000	5.000	+0.050
AXCAN P	16603016.000	15.400	15.850	-0.150	
AXIA NET O	24160	7.250	6.850	7.100	-0.150
AXXENT B O	3773	8.950	8.300	8.300	-0.400
AZCAR TEC	6800	2.120	2.100	2.100	-0.030
B SPLIT	3713186.000	182.000	182.000	-9.000	
B SPLIT P	235	27.300	27.300	27.300	+0.500
B SPLIT II	9110	18.500	17.000	17.750	0.000
B SPLIT IIP	9250	18.750	18.200	18.200	0.000
BAE SYS	2348024.400	24.000	24.100	+0.350	
BCE EMER	1640129	2.000	90.000	90.500	-0.300
BCE INC	2801058	33.350	32.500	32.750	-0.500
BCE I P	13069526.250	26.000	26.100	+0.100	
BCE I Q	1490	24.900	24.900	24.900	0.000
BCE I S	1300	24.850	24.600	24.600	-0.300
BCE I Y	1675	24.000	23.600	23.950	+0.150
BC GAS	7152530.200	29.750	29.750	-0.250	
BMTC A F	450	21.000	20.500	21.000	+0.850
BW TECH O	1250	7.600	7.500	7.600	0.000
BXL ENR	99900	1.890	1.810	1.810	+0.010
BACKER O	1000	1.750	1.750	1.750	-0.450
BADGER	32152	2.040	1.950	1.970	-0.080
BAKBONE O	5754015.600	14.900	15.000	-0.500	
BALLARD	3712511	65.000	153.100	162.950	
+8.950					
BAND ORE O	22100	0.690	0.670	0.690	+0.080
BANK MTL	97425761.750	61.100	61.300	-0.100	
BK MTL B	3094	25.800	25.750	25.800	+0.050
BK MTL 3P	2900	25.500	25.400	25.500	0.000
BKMTL B4	9800	24.700	24.450	24.600	-0.100
BKMTL B 5	8680	23.200	22.750	23.000	0.000
BK MTL B6	2500	24.200	24.150	24.150	-0.050
BANK N S	1149326	38.850	38.000	38.350	-0.250
BK NS 6P	1850	26.350	26.300	26.350	0.000
BK NS 7P	5050027.050	27.000	27.050	+0.050	
BK NS 8P	3130	27.000	27.000	27.000	0.000
BK NS 9P	7390	27.250	27.000	27.250	+0.100
BK NS 11P	1060	26.750	26.500	26.500	-0.250
BK NS 12 P	5100	22.700	22.450	22.450	-0.250
BARRICK GLD	9698172	24.400	23.550	24.300	+0.450
BASIS100 O	1744913.850	3.680	3.790	+0.040	
BATTERY	2771401.160	1.100	1.100	-0.040	
BATTLE MTN	32824	2.950	2.700	2.950	+0.250
BAYTEX	13178115.150	14.900	15.100	+0.100	
BEAMSCPE	18960	6.000	5.650	5.900	+0.250
BEAU CAN	89840	1.570	1.530	1.550	+0.020
BEHAVIRB F	2700	0.080	0.080	0.080	-0.020
BELAIR E O	79506	2.550	2.450	2.450	-0.030
BELL C I SP	2500	24.600	24.600	24.600	0.000
BELL C INTL	2334815	42.000	41.100	42.000	0.000
BEMA GL O	33150	0.640	0.610	0.610	0.000
BENET E O	12950	4.350	4.300	4.310	+0.010
BENSON	1213002.150	2.050	2.080	+0.050	
BENTALL	11026018.250	17.750	18.000	-0.500	
BERKLY P	5679469.550	9.150	9.250	-0.150	
BEST PAC	24300	1.060	1.000	1.050	+0.030
BESTAR	7700	2.500	2.350	2.500	+0.100
BIDCOM INC O	4106553.550	3.250	3.460	-0.110	
BIG HORN O	5505	0.690	0.690	0.690	-0.010
BIG ROCK	7600	5.500	5.400	5.500	0.000
BIOCH PHAR	6292493	1.000	29.800	29.800	-1.200
BIOMIRA	8362715.250	14.600	14.950	-0.400	
BIONICHE O	56084	3.600	3.350	3.600	0.000
BIOVAIL C	7840996.750	91.800	93.750	-2.500	
BISSETT A	7875	20.750	20.650	20.650	+0.050
BITECH	43949	1.400	1.200	1.250	-0.020
BL HAWK O	89000	0.095	0.095	0.095	0.000
BLK SWAN	2700	0.160	0.155	0.160	-0.005
BLKROCK O	90280	0.900	0.860	0.900	+0.040
BOARDWI	1308823	11.600	10.750	11.100	-0.500
BOCENOR GR	3000	1.300	1.270	1.270	-0.030
BOLIDEN	37210	1.450	1.330	1.450	+0.070
BOLIVAR O	1632912.110	1.950	2.030	-0.120	
BOMBDR A	4011825.150	24.700	24.900	-0.250	
BOMBDR B F	2128201	25.000	24.450	24.700	-0.300
BMBDR 2 P	4958	24.950	24.700	24.800	-0.050
BONAVIST	2607429.900	28.250	29.900	+1.400	
BONUS RES	1301433.500	3.110	3.400	+0.300	
BORALEX A	27400	4.150	3.800	4.000	-0.010
BOVAR A	47400	0.170	0.160	0.170	+0.005
BOW VAL J	23000	0.820	0.700	0.820	+0.050
BOWATER C	1650	77.000	77.000	77.000	+1.800
BOWRIDGE	48937	0.710	0.670	0.670	-0.020
BOYD GR AO	18800	2.500	2.450	2.500	0.000
BRACKNEL	31058411.100	9.850	10.100	-0.400	
BRMPTN A F	2200	6.050	6.000	6.050	-0.050
BRASCAN B	100	43.000	43.000	43.000	-1.000
BRASCAN A	7300881	9.900	19.300	19.600	+0.100
BRASCAN 2	2500	16.100	16.000	16.000	+0.100
BRASCAN 8	400	24.000	24.000	24.000	0.000
BREAKWTR	2993482.640	2.460	2.610	+0.110	
BRIDGE.C O	14780	4.700	4.350	4.700	+0.450
BROCKER O	18400	6.900	6.500	6.700	-0.150
BROOKFLD P	13605723.300	22.750	23.300	+0.200	
BUDD CAN	800	22.650	21.900	22.650	+0.900
BUHLER	4175	3.400	3.400	3.400	0.000
BURLINGTON	2224259.800	58.450	59.750	+2.750	
BURNTSAN O	1461137.400	6.900	7.150	-0.250	

C

CAE	4485261	9.900	19.600	19.700	-0.150
CBOC C	400	0.400	0.400	0.400	0.000
CCL B F	21480	9.250	9.100	9.250	0.000
CCR TECH O	6900	0.620	0.600	0.620	+0.020
CD PLUS O	22798	0.300	0.300	0.300	-0.050
CDI EDUC	100	7.900	7.900	7.900	-0.400
CFM MAJ	1800	7.000	6.850	7.000	+0.100
CGI A F	3589891	3.000	12.400	12.500	-0.300
CHC H A F	92960	9.500	8.750	9.400	+0.800
CHC HLCPT B	1000	9.500	9.500	9.500	+0.500
CI FUND	28319827.250	26.800	27.200	-0.050	
CMAC IND	3009421	10.700	105.250	105.500	-
4.500					
CML GLOB	5000	1.050	1.050	1.050	-0.050
CPI PLAST O	11245	5.850	5.800	5.850	0.000
CRS PRF	900	24.800	24.800	24.800	-0.250
CRS NT U	1712922	21.100	21.850	21.850	-0.250
CRS ROBOT	10670	3.800	3.580	3.650	0.000
CSA A F	2487020	20.400	19.950	20.400	0.000
CSI WRLSS O	1680915.000	3.210	4.800	+1.680	
CABLE SV O	41430	7.000	6.900	7.000	+0.050
CABRE	2641115.750	15.250	15.750	+0.500	
CALADER O	28000	0.145	0.140	0.140	0.000
CALDWEL A F	7550	2.450	2.410	2.450	0.000
CALEDONIA	36100	0.080	0.070	0.080	+0.010
CALLAN TECH	8694	6.950	6.550	6.800	+0.300
CALLNET	98875	3.600	3.480	3.490	-0.150
CALLNET B F	2074392	2.820	2.710	2.750	-0.080
CAMBIOR	76505	0.550	0.500	0.520	0.000
CAMCO INC	2600	3.750	3.700	3.750	+0.050
CAMECO	17671820.450	19.800	19.900	-0.450	
CAMP RES	126	1.020	0.950	1.020	0.000
CAN BAN A	550	38.000	38.000	38.000	+1.000
CAN 3000	8890	13.400	12.900	12.950	-0.700
CAN BREAD	4000	12.150	11.500	11.500	-0.900
CAN LIFE F	1742913	4.550	33.700	33.700	-0.700
CS PETE	500	9.000	9.000	9.000	+0.300
C TRSCO 3	1220	25.600	25.500	25.500	0.000
CANADEX	4700	1.250	1.250	1.250	0.000
CBK NOTE	6200	1.100	1.080	1.080	+0.030
CDN CRUDE	2438	6.500	6.400	6.400	-0.100
C 88 ENG	1196480	4.130	3.860	4.130	+0.290
CG INVEST	1143512.500	12.350	12.350	-0.050	
CG INV W	1000	5.750	5.750	5.750	+0.050
C HUNTER	14608637.900	37.750	37.750	+0.250	
C HYDRO O	23350	1.980	1.850	1.850	-0.020
CI BK COM	3945611	46.400	45.150	45.750	+0.500
CIBC 13 P	700	26.300	26.050	26.050	-0.100
CIBC 14	1000	26.350	26.250	26.350	+0.150
CIBC 15	9300	25.800	25.700	25.800	+0.100
CIBC 17	4100	25.850	25.600	25.650	-0.200
CIBC 18	1590023.900	23.200	23.500	+0.050	
CIBC 19	1000	24.350	24.350	24.350	+0.100
CIBC 21	2500	26.600	26.600	26.600	-0.200
C MEDICAL	4402316.950	15.050	15.900	-0.600	
CN RAIL	42770443.750	43.250	43.700	+0.450	
CDN NAT RES	63310850.000	47.750	49.900	+1.800	
C OCDENTAL	62259141.750	40.600	41.050	0.000	
CP LTD	700497	40.000	39.000	39.250	-0.450
CP LTD P	1025024.700	24.150	24.200	-0.200	
CANCOM	883	29.800	29.800	29.800	-0.200
CDN TIRE	865	47.000	44.500	44.500	-3.500
CTIRE A F	24641020.450	20.150	20.450	+0.250	
CUTIL A F	9074542.250	41.500	42.000	+0.700	
C UTIL B	6000	42.250	41.700	42.250	+1.700
CDN WS BK	4045823.200	22.500	23.200	+0.700	
CDN Z O	52504	0.430	0.410	0.430	-0.005
CAP EX	29800	8.100	7.950	8.000	-0.100
CANBRAS	3000	9.000	8.950	9.000	+0.650
CANCAP P	3590	24.750	24.500	24.600	+0.100
CANCOR O	2000	0.620	0.620	0.620	+0.050
CANFOR	27516911.500	11.200	11.300	-0.300	
CANGENE	9410	9.450	9.300	9.450	+0.150
CANLAN ICE	3332570.150	0.150	0.150	0.000	
CANMINE O	95400	0.680	0.580	0.680	+0.040
CANWST N V	7758	19.200	18.000	18.000	-1.100
CANWEST G F	11369819.250	18.750	19.000	-0.300	
CARA	935	4.950	4.950	4.950	-0.050
CARA A F	55700	4.350	4.200	4.350	+0.050
CARIBGLD O	1050	0.180	0.180	0.180	+0.010
CARMA A	1270	6.050	5.800	5.900	-0.150
CARMANAH	7386000.035	0.025	0.025	-0.005	
CASCADES I	1397417.700	7.500	7.650	+0.100	
CASSIAR O	200	0.500	0.500	0.500	0.000
CATHEDRL O	33000	0.475	0.450	0.450	-0.020
CAUSEWAY O	12225	1.320	1.210	1.250	+0.050
CAUSSA C O	10000	0.130	0.130	0.130	-0.010
CAVELL EN	89500	0.500	0.460	0.495	+0.005
CEDARA SFT	13200	5.000	4.850	5.000	+0.050
CELESTICA	994784127.250	121.500	122.250	-	
1.400					
CELL LOC O	2781633.500	31.900	31.950	-1.550	
CENALTA EN	13730	7.450	7.200	7.300	+0.100
CENTRFUND	2120210.100	9.950	10.000	0.000	
CENTRINTY O	26189824.400	21.300	24.300	+2.350	
CENTURION O	11123100	930	0.740	0.890	+0.140
CERTCM C J	4145476	1.000	53.100	56.200	-0.300
CHAI NA TA	251	0.660	0.660	0.660	0.000
CHAIN E O	21406	0.430	0.410	0.420	-0.010
CHAPTER I	26442	9.400	9.050	9.100	-0.050
CHAPTR O O	14800	4.150	3.900	4.150	+0.050
CHASE RES O	1459000.125	0.080	0.090	+0.010	
CHATEAU A F	10500	4.350	4.300	4.300	-0.400
CHESBAR O	95900	0.250	0.220	0.250	-0.020
CHIEF INT I	6550	32.750	32.000	32.750	+0.250
CHROMO O	21400	9.000	8.050	8.500	+0.300
CHUM B F	1100	56.750	56.500	56.500	+1.250
CHURCHILL	3300	1.830	1.770	1.830	+0.070
CINRAM	1430898.500	8.300	8.400	+0.150	
CINTECH O	3800	3.900	3.800	3.800	-0.050
CIRCA O	40055	1.270	1.190	1.210	-0.090
CIRCUIT W	25	2.400	2.400	2.400	0.000
CLAIRVEST	1000	4.200	4.200	4.200	-0.300
CLARICA	2563723	5.500	34.850	35.000	-0.500
CLARICA P	2875	26.450	26.100	26.450	+0.200
CLARKE I	18160	9.250	9.100	9.150	+0.050
CLAUDE R	11050	0.600	0.560	0.600	0.000
CLEARLY C	2900	1.300	1.300	1.300	0.000
CLEARNET A F	7825966	4.000	66.000	66.350	-0.200
CLINICHM A	1667	17.000	16.250	17.000	0.000
CLUBLINK	84100	5.900	5.800	5.800	-0.150
CO OPER A	1600	24.100	24.000	24.000	-0.400
CO STEEL	1424011.150	11.000	11.100	11.150	+0.150
COGCO CBLE F	18442	42.450	41.750	42.200	
-0.050					
COGECO F	2975	39.250	38.000	38.400	+0.250
COGNICASE	7789723.450	22.450	22.500	-0.600	
COGNOS	1070096	4.350	63.300	63.600	-0.750
COLLCUTT	400	8.750	8.750	8.750	0.000
COM DEV	26449210.150	9.700	10.000	-0.250	
COMAPLX	62300	1.050	1.050	1.050	+0.050
COMINCO L	40485622.150	21.900	22.050	+0.050	
COMMAND	20000	1.650	1.590	1.600	+0.050
COMAND W	26000	0.240	0.210	0.210	0.000
COMUNIC O	1990351.250	0.700	1.010	+0.310	
COMPTON	3337132.650	2.500	2.600	+0.050	
COMSTATE	7300	2.100	2.010	2.010	+0.010
CONCERT I	47700	5.900	5.250	5.900	+0.700
CONOR PAC O	13200	0.135	0.135	0.135	
-0.005					
C HCI AF	71	0.550	0.550	0.550	0.000
C MERCNTL	100	4.050	4.050	4.050	-0.350
CONS PPTY	5360000.380	0.360	0.380	0.000	
CONTINENTL O	53200	0.650	0.560	0.650	
+0.050					
CORBY B F	1700	48.500	47.000	47.000	+0.250
CORECO I	28	7.600	7.600	7.600	0.000
CORUS	11449826.700	6.100	6.500	+0.800	
CRNER BAY O	21503	2.750	2.600	2.690	+0.040
CORRIENTE O	32540	1.470	1.410	1.410	0.000
CORUS B	7283845.000	44.000	45.000	+0.250	
COTT	1386707.850	7.600	7.750	+0.100	
COUNSEL	19950	4.400	4.200	4.250	-0.070
COURAGE E	9700	3.000	2.910	2.910	-0.040
COVITEC GR	58600	0.720	0.680	0.690	-0.030
CREO PROD	25590540.500	38.050	40.500	+0.500	
CRESTAR	2828123.950	23.600	23.700	+0.100	
CREW D O	21056	1.240	1.170

TRP 1ST Y	3500	42.250	41.850	41.850	-0.400
TRANSFORC	6700	2.500	2.450	2.500	+0.100
TRGLOB O	94040	0.900	0.850	0.900	-0.010
TR GLOB W O	5000	0.450	0.450	0.450	0.000
TRAVELBY O	3719851.920		1.730	1.820	-0.030
TRI VISON O	23200	0.690	0.660	0.660	-0.040
TRICAN WELL	1170012.250		12.000	12.250	+0.250
TRIGAS O	3240002.650		2.410	2.600	+0.240
TRILON A	1930510.400		10.200	10.400	+0.150
TRILON FIN I	4400	16.250	16.200	16.250	0.000
TRIMAC	2700	9.500	9.000	9.500	0.000
TRINORTH F	59000	0.330	0.300	0.330	+0.050
TRIUMPH	8000	1.480	1.450	1.480	0.000
TRIZEC HA F	29634223.800		23.500	23.650	-0.050
TROJAN TECH	11100	5.650	5.450	5.450	-0.200
TUNDRA S	5328472.400		70.050	70.150	-2.600
TURBO G	1470356.000		54.000	54.250	-2.250
TUSK ENRGY	83000	0.640	0.640	0.640	+0.010
TWIN MNG J	1226000.630		0.550	0.600	+0.010
2M ENERGY	50000	0.920	0.900	0.900	0.000
UTS ENERGY	21000	0.820	0.800	0.820	+0.020
ULTRA PET O	1568202.920		2.830	2.850	-0.010
UNI SELCT	12690	8.500	8.300	8.500	0.000
UNIBROUE F	500	2.420	2.420	2.420	+0.020
UNICAN A	100	23.000	23.000	23.000	+0.250
UNICAN B F	200	23.250	23.250	23.250	0.000
UNICORP A F	1000	8.250	8.250	8.250	0.000
UNICORP B	666	9.000	8.750	8.750	-0.250
UNIFORT A F	12375	1.000	0.900	0.930	+0.010
UN CORP	5915	45.000	44.750	44.750	-0.250
UN DOMIN	6762223.900		23.150	23.600	-0.250
UNITED GR	5917	10.800	10.000	10.600	+0.600
UNITED G A	98	13.700	13.050	13.050	0.000
U KENO	20000	0.080	0.080	0.080	0.000
UPTON RES	1987803.100		2.850	3.050	+0.200
URSA MAJ O	2500	0.440	0.440	0.440	0.000
VAN HOUTT F	9774	22.000	21.750	22.000	+0.250
VANGRD O O	400	0.400	0.400	0.400	0.000
VASOGEN O	6934311.750		11.500	11.600	+0.000
VECTOR	4065	5.750	5.250	5.450	+0.000
VELAN F	104	15.500	15.500	15.500	0.000
VELVET O	1455014.950		4.720	4.900	+0.160
VENTRA GR	1639001.150		1.120	1.150	+0.050
VENTUS ENGY	18882	8.400	8.200	8.250	0.000
VERITAS A	779	41.000	39.600	40.800	+2.200
VERMILION	1243397.800		7.550	7.750	+0.100
VERSENT	1200	1.510	1.510	1.510	-0.090
VHOM A F	6800	3.880	3.800	3.880	+0.030
VICERY R	52800	0.360	0.360	0.360	-0.010
VIDEOTRN F	40628642.200		41.700	42.150	+0.050
VINCOR I	5075	9.950	9.000	9.000	-0.950
VIRGINIA O	1595000.830		0.750	0.750	-0.140
VIRTEK VIS O	77166	5.550	4.950	5.450	+0.550
VIRTUAL PRO	3500	3.250	3.250	3.250	0.000
VISTA GLD	14300	0.110	0.105	0.110	+0.005
WAJAX	13000	4.600	4.500	4.600	+0.100
WALBRDG O	1278001.500		1.380	1.400	+0.050
WEDA BAY O	2000	0.620	0.620	0.620	+0.020
WENZEL DW	2325502.120		1.980	2.000	-0.050
WESCAM	1414027.600		7.150	7.300	+0.250
WESCST A F	2400	41.500	40.500	41.500	+0.050
WST FRASR	2920029.250		29.000	29.000	-0.250
WESTAIM	1137221.750		17.500	17.600	-0.150
WESTBURNE	1582052.600		22.550	22.600	0.000
WCOAST E	20981728.750		28.000	28.350	-0.400
WCOAST S P	1100	25.000	24.900	25.000	+0.100
WCOAST 7 P	3400	22.900	22.400	22.400	-0.500
WCOAST 8 P	2050	22.800	22.500	22.500	-0.300
W COPPER O	21000	1.400	1.400	1.400	+0.030
WSTRN STAR	32590441.800		41.600	41.800	+0.150
WESTFORT O	87900	1.000	0.940	0.940	-0.050
WESTJET AIR	12940728.000		27.500	27.500	-0.250
WESTMINS	98844	2.680	2.400	2.650	+0.250
WSTMIN W	14500	0.130	0.130	0.130	+0.030
WESTON	3880368.750		68.000	68.750	-0.250
WESTPORT O	33006216.750		15.050	15.950	+0.150
WEYERHAE	9816	70.000	68.250	69.500	+1.250
WHEATON O	29172	0.380	0.380	0.380	+0.010
WILLIAM O	26474780.185		0.170	0.170	-0.010
WI-LAN O	14612846.450		45.045	45.950	-0.950
WINSPEAR O	36240	5.000	4.980	4.980	0.000
WIRELESS O	37686918.950		17.600	18.000	+0.600
WORLDWATCH O	1328153.250		13.500	15.000	+1.500
X CAL O	34000	0.260	0.240	0.260	+0.010
XENOS GR O	9565	5.500	5.300	5.350	-0.150
XILLIX	53600	0.920	0.860	0.880	-0.070
YMG CAP	1000	3.400	3.400	3.400	+0.400
YAMANA O	5350	0.320	0.320	0.320	-0.035
YOGEN FR F	61347	1.420	1.310	1.400	-0.010
YORBEU A O	77900	0.450	0.420	0.420	-0.010
ZCL COMP	500	0.750	0.750	0.750	0.000
ZI CORP P	4353011.700		11.250	11.550	+0.400
ZARGON	8100	4.300	4.250	4.300	0.000
ZENON O	11457	7.300	7.000	7.200	0.000
ZENON A OP	100	5.550	5.550	5.550	-0.200
DEBENTURES					
AMICA DB	2	76.000	76.000	76.000	0.000
AMVES D	33	117.000	117.000	117.000	+0.250
BELL CANI D	110	118.000	117.000	117.750	-0.250
CPL DB	10	107.000	107.000	107.000	+1.000
CAMBRDG 8 D	15	99.850	99.850	99.850	+0.300
CMBR JN 07	2	111.000	111.000	111.000	0.000
CMBR MR 04	4	93.500	93.500	93.500	-2.500
CAMBR 7.5 D	31	97.000	97.000	97.000	0.000
CNTRFD 8.5	12	85.000	81.000	85.000	+4.000
CNTRFD 7 D	18	63.000	63.000	63.000	+1.350
CNTRFD 7.25	30	62.750	62.750	62.750	-0.250
CLEARNET DB	75	108.300	108.000	108.300	+0.250
CO STEEL D	4	86.000	86.000	86.000	-0.500
EMCO DB	28	64.000	64.000	64.000	+1.000
HBAY C D	91	103.500	103.250	103.250	+0.250
KINROSS D	63	46.500	46.000	46.500	+1.200
LUSCAR D	22	77.000	77.000	77.000	+1.000
PANCAN P D	43	99.500	99.000	99.000	-0.500
PETROMT D	100	92.000	92.000	92.000	+0.300
QUENSWY D	25	48.000	48.000	48.000	-2.000
REVENUE D	4	95.000	95.000	95.000	-0.100
REVENUE D 7	15	83.000	81.000	81.000	-2.000
RIO ALG DB	610	97.900	97.000	97.250	-0.250
SHERRIT D	82	80.250	80.000	80.000	0.000
STERLNG D	25	64.000	64.000	64.000	+4.000
TELESYS I D	10	106.000	106.000	106.000	0.000
WESTON G D	125	131.500	131.500	131.500	+1.500
DEBENTURES IN US FONDS					
REVENUE 6 D	63	81.000	79.000	79.000	0.000
PARTNERSHIP UNITS					
AEC PIPE U	9762	59.050	8.650	8.950	+0.200
AGF MSTR U	1100	7.800	7.800	7.800	0.000
BIOCAP U	700	12.900	12.500	12.900	+0.300
FIDELITY 94 U	1500	7.600	7.300	7.300	-0.050
FIDELTY 95 U	305	11.250	11.250	11.250	0.000
FIDELITY 96 U	1300	12.600	12.600	12.600	+0.100
F CHICAGO U	74779	9.850	9.500	9.700	+0.200
FPREM US U	9906	26.250	25.950	26.100	+0.100
FPRM O U	4300	10.300	9.800	10.300	+0.350
FREEHOLD U	6533	9.000	8.850	9.000	+0.050
GLOBAL PLS U	4860	25.500	23.650	25.000	-0.750
GL HYDRO U	1310011.400		11.300	11.300	-0.100
H&R U	6578111.750		11.500	11.600	-0.050
HALTERM U	9100	6.250	6.050	6.250	+0.200
HCARE BIO U	4000	9.800	9.100	9.100	-0.700
IAT AIR U	3700	11.450	11.000	11.250	+0.250
INCOME FN U	100	24.500	24.500	24.500	-0.300
INFINITY I U	1000	4.890	4.890	4.890	+0.890
KMS PWR U	3300	8.900	8.800	8.900	+0.100
LABRADOR U	1288911.950		11.750	11.800	+0.050
LEGACY H U	45605	9.200	9.050	9.150	-0.050
LUSCAR U	2218931.600		1.490	1.530	-0.010
MCKNZ INC U	900	13.850	13.650	13.850	+0.150
MAXIM U O	62360	3.650	3.530	3.600	+0.050
MIDLEFLD H U	6950	5.750	5.650	5.750	+0.050
MORGRD U	13641	8.900	8.350	8.500	-0.450
MULTI FND U	7500	10.750	10.350	10.400	+0.150
NAL OIL U	25824	9.400	9.200	9.350	0.000
NCE D U	87446	3.860	3.790	3.850	-0.010
NCE EN U	75262	4.800	4.700	4.800	+0.100
NCE PTR U	2681725.550		5.400	5.450	-0.050
N ALTAMIR U	1274514.500		14.300	14.300	-0.050
NEW MILL U	2700	29.750	29.500	29.500	0.000
NEWCSTL U	3700	15.800	15.250	15.500	-0.050
NORTH WST U	4220	10.750	10.700	10.700	-0.050
NORTHLAND U		59949	8.950	8.800	8.850
-0.100					
NS PWR U	1586005.200		5.200	5.200	+0.100
OCEANEX U	9400	9.750	9.400	9.400	-0.350
PRT FOR U	14550	9.950	9.750	9.950	+0.150
PEMBINA U	73885	8.450	8.300	8.450	+0.050
PNGRWTH U	17649620.150		19.650	20.150	+0.250
POLAR HEN U	1000	4.470	4.470	4.470	+0.020
PRIMWST U	4930678.650		8.350	8.400	-0.050
RESIDENTL U	8425	12.000	11.650	11.900	-0.100
RIOCAN U	2088429.500		9.400	9.400	0.000
FACS REC U	6100	6.650	6.350	6.600	+0.200
FIRM CAP U	1520	9.500	9.500	9.500	-0.200
F ASIA U	10506	5.450	5.250	5.400	+0.050
F PREMI U	8700	28.450	27.500	28.100	+0.650
FPREM US U	9906	26.250	25.950	26.100	+0.100
FPRM O U	4300	10.300	9.800	10.300	+0.350
FREEHOLD U	6533	9.000	8.850	9.000	+0.050
GLOBAL PLS U	4860	25.500	23.650	25.000	-0.750
GL HYDRO U	1310011.400		11.300	11.300	-0.100
H&R U	6578111.750		11.500	11.600	-0.050
HALTERM U	9100	6.250	6.050	6.250	+0.200
HCARE BIO U	4000	9.800	9.100	9.100	-0.700
IAT AIR U	3700	11.450	11.000	11.250	+0.250
INCOME FN U	100	24.500	24.500	24.500	-0.300
INFINITY I U	1000	4.890	4.890	4.890	+0.890
KMS PWR U	3300	8.900	8.800	8.900	+0.100
LABRADOR U	1288911.950		11.750	11.800	+0.050
LEGACY H U	45605	9.200	9.050	9.150	-0.050
LUSCAR U	2218931.600		1.490	1.530	-0.010
MCKNZ INC U	900	13.850	13.650	13.850	+0.150
MAXIM U O	62360	3.650	3.530	3.600	+0.050
MIDLEFLD H U	6950	5.750	5.650	5.750	+0.050
MORGRD U	13641	8.900	8.350	8.500	-0.450
MULTI FND U	7500	10.750	10.350	10.400	+0.150
NAL OIL U	25824	9.400	9.200	9.350	0.000
NCE D U	87446	3.860	3.790	3.850	-0.010
NCE EN U	75262	4.800	4.700	4.800	+0.100
NCE PTR U	2681725.550		5.400	5.450	-0.050
N ALTAMIR U	1274514.500		14.300	14.300	-0.050
NEW MILL U	2700	29.750	29.500	29.500	0.000
NEWCSTL U	3700	15.800	15.250	15.500	-0.050
NORTH WST U	4220	10.750	10.700	10.700	-0.050
NORTHLAND U		59949	8.950	8.800	8.850
-0.100					
NS PWR U	1586005.200		5.200	5.200	+0.100
OCEANEX U	9400	9.750	9.400	9.400	-0.350
PRT FOR U	14550	9.950	9.750	9.950	+0.150
PEMBINA U	73885	8.450	8.300	8.450	+0.050
PNGRWTH U	17649620.150		19.650	20.150	+0.250
POLAR HEN U	1000	4.470	4.470	4.470	+0.020
PRIMWST U	4930678.650		8.350	8.400	-0.050
RESIDENTL U	8425	12.000	11.650	11.900	-0.100
RIOCAN U	2088429.500		9.400	9.400	0.000
ROGERS S U	30695	6.350	6.150	6.150	-0.200
RYL HOST U	54873	7.050	6.800	6.900	+0.100
SCI U	4500	9.750	9.400	9.400	-0.100
SHININBK U	12098314.100		13.650	14.100	+0.350
SIXTY PLS U	1244028.950		28.200	28.200	-0.300
SUMMIT U	3037711.950		11.600	11.900	+0.200
SUPERIOR U	1470771470014.000			14.150	-0.450
TAYLOR NGL	7000	5.200	5.050	5.100	-0.050
TEMPLETN U	441	8.350	8.350	8.350	0.000
TRIAX CAR U	1278025.250		25.000	25.200	-0.100
TRIAX U	1018512.100		11.950	12.100	+0.050
VIKING U	77418	8.700	8.500	8.650	+0.250
VIKING U W	17800	1.850	1.620	1.800	+0.250
WARDLEY UN	1500	1.450	1.400	1.450	0.000
WSTRN FUND	38760	3.250	3.220	3.250	0.000
WESTSHOR U	45798	4.750	4.520	4.600	-0.100
WORLD ST U	4283	15.750	15.600	15.650	-0.300
YIELD M U	2500	16.800	16.450	16.450	+0.150
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 2	3235	25.450	25.350	25.450	-0.050
BUS DEV N	350	9.000	9.000	9.000	-0.250
CIT EXCH	5711	18.750	17.900	18.000	+1.650
CIT GR A	2077	18.500	18.150	18.150	+1.650
CTHN 5	140	26.500	26.500	26.500	+0.100
CIBC 20	400	24.350	24.350	24.350	-0.150
CIBC 22	2800	25.150	25.150	25.150	+0.050
CIBC 12 P	2000	25.750	25.500	25.700	-0.050
CARIBEN U	1224	11.000	10.550	11.000	+0.250
INCO E P	734	40.500	40.250	40.250	+0.250
KAZAKHST O	18800	0.450	0.440	0.440	-0.050
RK BK I	1600	26.100	26.000	26.000	0.000
RY BK K	180	25.750	25.750	25.750	+0.250
RY BK P	2500	23.950	23.850	23.850	-0.100
SEVEN SEA O	4100	2.810	2.700	2.700	-0.100
TD BK G	2600	25.000	24.500	24.500	-0.500
TRATLANT O	71500	0.170	0.155	0.160	+0.010
WEATHR OU	632	49.300	49.300	49.300	+2.000
OTHER DEBT. SECURITIES					
CIBC NT 1	300	10.200	10.200	10.200	0.000

FONDS MUTUELS

@rgentum Management
CS
oPool Mkt Neu CS 9.47
oPort RER int'él 10.63
xoPort Revenu 9.65
oPort act can 11.34
oPort am elite 11.27
oPort découverte 12.05
oPort int elite 13.05
oPort équil Québ 13.18
oPrt perform can 16.48
oPt A/V Act Can 9.01
oPt Mar NeutreCS 10.20
Argentum Management US
uoAmér élite 7.60
uoInt élite 8.80
uoPool Mkt Neu US 6.39
uoPort RER int él 7.17
uPort Mar NeutreUS 6.88
-A.P.M.
ynEquilibré 13.52
ABC Funds
ynAmer-Value 4.75
ynFully-Mgd 6.85
ynFund-Value 11.11
Acadie (Fonds)
ygActions amér 10.00
ygActions can 12.10
ygDiv Altamarq 9.92
ygEquilibré 13.56
ygHypothèques 9.91
ygObligations 11.57
Acker Finley
QSA Act Can A 8.01
oQSA Act Can B 17.56
uoQSA Enterprise 10.40
oQSA comm électr 5.31
Acuity Funds
oAct RER G7 11.10
oActions can 17.70
oActions mond 12.56
oÉquilibré can 13.42
oObligations 8.68
oRevenu privé 10.79
Clean Environment Fonds
oAct int 11.55
oActions 15.94
oÉquilibré 12.24
Acuity Pooled
nAction Mondial 21.73
nActions can 21.49
nCourt Terme 10.53
nEnv Sci & Tech 23.75
nÉquilibre can 15.61
nHigh Income 10.37
nMondial Bal 18.16
nRevenu Fixe 11.70
nRép act cons 15.68
AGF Groupe de Fonds C$
oAct Crois 42.02
oAct Immob Mond 6.24
oActions Mond 8.82
oAllemagne 43.19
oAm RER Rp TA 6.46
xoAmér CT Ht Rnd 3.30
oAmér Latine 5.50
oAmér RTA 24.92
oCan Rép Tct Act 7.25
oCan Canada 10.60
zCdn Agg Eq 8.19
oCdn Agr All-Cap 6.78
oCdn Balanced 24.48
oCdn Dividend 27.46
oCdn Resources 16.61
oCroiss Amér RER 6.49
oCr Euro RER 6.33
oCrois Act 53.92
oCrois Amér 40.68
oCrois Asia 12.46
oCrois Euro 19.87
oDiv Chine 7.10
oEuro Rép Act 9.24
oIndien 2.73
oInt RER Rp Act 5.58
oInt Tit Act 12.35
oJapon 7.82
oJapon RER 5.55
oMd Sci Santé 7.02
oMd Serv Fin 6.31
oMd Tit Tech 7.20
xoMon Obl RER 4.41
xoMond Obl Gouv 9.44
oMond Ressources 6.54
oMond Equil 14.29
oMulti Gest 6.13
xoObjig Can 5.26
xoRev Amér 11.22
oRev CT int 11.06
oSpécial Amér 21.38
oTit Act Japon 5.53
xoTit Rev Élevé 9.57
oTitres Can 36.83
oTitres Intl 10.52
oVal Contr Terme 14.57
oVal Intl 43.73
oVal Mar Emerg 4.24
oVl Int RER 6.59
AGF Groupe de Fonds US
uoAct Imm Mond US 4.20
uoAct Mond US 5.94
uoAllemagneUS 29.11
xuoAm CT H Rend US 2.23
uoAm Rép TA US 16.80
uoAmér Latine US 3.71
uoCat Can US 5.39
uoCr Act US 36.34
uoCr Amér US 27.42
uoCr Asia US 8.40
uoCr Euro US 13.40
uoDir Chine US 4.78
uoEur Rép Act US 6.23
uoIndien US 1.84
uoInt Tit Act US 8.32
uoJapon US 5.07
uoMd Sci Santé US 4.73
uoMd Sv Fin US 4.25
uoMd Tt Tec US 4.86
xuoMon Obl Gouv US 6.36
uoMond Ress US 4.41
uoMond Equil US 9.63
uoMulti Gest US 4.13
xuoRev Amér US 7.56
uoRev CT Int US 7.45
uoSpéc Amér US 14.41
xoTit Act JaponUS 3.73
uoTit Int US 7.09
uoVal Intl US 29.48
uoVl Mar Em US 2.86
AGF Gestion
zAllemagne C$ M 47.23
uzAllemagne US M 31.84
AIC Fonds série Avantage
uoAvant Mond US 4.99
oAvantage 76.07
oAvantage Amér 8.99
uoAvantage AmérUS 6.07
oAvantage II 9.35
oAvantage Mond 7.98
uoAvantage UnivUS 4.76
oAvantage Univer 7.06
oREER Avant Amér 5.83
oREER Avant Mond 6.66
oREER Avant Uni 6.66
AIC Série Ciblée
oCible Amer 5.51
uoCible Amer US 3.72
oCible Canadien 5.22
oREER Cible Amer 5.53
AIC (Closed End)
ynAIC Dv Can Fra 38.18
AIC série diversifiée
oActions Mond 24.18
uoActions Mond US 16.31
oCanada Divers 37.52
uoDivers Univ US 4.02
oDivers Univers 5.90
oREER Act Mond 6.27
oREER Divers Uni 5.60
oREER Valeur 4.86
oValeur 45.62
uoValeur US 30.78
AIC série à revenu
uoAct Rev Amer US 3.32
xoAct rev amér 4.92
xoActions Revenu 5.51
oObligi Univers 4.58
oObligations 5.10
AIC Série sectorielle
oREER Tech Univ 4.85
oREER s santé un 5.00
uoSoins santé uni 3.37
oSoins santé uni 5.00
uoTech Univ US 3.23
oTech Universel 4.78
oTélecom univ 5.00
uoTélecom univ US 3.37
oTélécom univ RER 5.00
AIM Family of Funds C$
oCat Croiss Amér 14.18
oCat Sci Snt Md 8.31
oCat croiss int 9.92
oCat démograph 10.49
oCat innov mond 10.19
Court terme A 5.56
oCat Hor Bal 5.41
oCr Blue Chip Am 14.71
oCrois act amér 18.54
oCrois amér lat 7.98
oCrois européen 35.11
oCroiss pacif 5.59
oCroissance can 14.49
oÉquilibré can 24.16
oExcel can 18.14
oMond croi & rev 7.68
xoObjig can 11.75
oObjig mondial 5.10
oObligations 15.98
oRER Japonaises 10.07
oReprise 13.52
oRev et crois 11.86
xnRevenu 7.58
xnRevenu can CT 10.15
Altamira Sector
nCommerce electr 34.72
nLoisirs et div 13.96
nMond serv finan 13.91
nMétaux précieux 2.73
nRER Comm electr 9.55
nRER Sci & Tech 13.27
nRessources 9.49
nSci de la santé 21.12
nScience & tech 48.62
Altamira Precision Index
nAmér moy cap 13.72
nIndic Pacifique 10.28
nIndice Amer 11.38
nIndice Canadien 17.28
nIndice européen 11.09
nIndice intl RER 11.74
nIndiciel Dow 30 10.55
nRER Euro 12.44
Altamira Port RER Gérés
nRER Cr&Rev 28.65
nRER Rev Stble 20.96
nRER crois max 33.28
nRER croiss 29.53
nRER rev & cr 23.41
nRER revenu 22.27
nRER équil 25.04
-A.P.P.Q.
ynÉquilibré 23.13
-Arrow Hedge Associés
yCapital Progrss 10.48
-Artisan Portfolio
oAct intl 13.12
oActions Can 6.67
oDynamique 12.12
oGlobal FixedInc 8.67
oPlus dynamique 12.86
oPrudent 11.83
oRER Conserv 11.03
oRER Pi Dynam 11.39
oRER dynamique 11.41
oRER plus cons 10.69
oRER prudent 11.37
oRev fixe can 4.87
Associate Investors
xoAssoc Inv 15.29
Atlas Fonds
oActions Mond 26.17
oAdvantage Am C$ 21.65
uoAdvantage Am US 14.59
oAmér Latine 14.28
oBassin Pac 15.35
oCan GrndCap Cr 27.11
oCr Am Gr Cap C$ 37.06
uoCr Am Gr Cap US 24.98
oCro Can Pet Cap 11.72
oCro Intl Gr Cap 22.98
oCro Intl Mar Em 15.85
oCrois EmergCan 13.87
oEqui Can 17.86
xoFid Rev Can 7.31
xoMond Oblig 8.00
xoObl Can HtRend 11.26
xoOblig Can 10.49
oREER Ind Amér 13.72
oCan répart act 5.93
oCan Obligations 4.81
-Centerfire
pCenterfire Croi 16.95
-Chou Associates
s Associés 48.34
rPEER 17.49
C.I. - BPI Funds C$
oAct Amér 14.09
oAct Mondiales 34.54
oAct RER Mond 11.59
oActions Intl 18.32
oAmér act RER 12.19
oAmér Mond 9.85
C.I. - BPI Funds US
uoAct Amér US 9.51
uoAct Intl US 12.37
uoActions Mond US 23.31
C.I. Mutual Funds C$
oAméricain 18.75
oAmérique latine 10.62
oCroissance can 8.03
C.I. Funds (Closed End)
ynBDJ can hautRen 24.50
C.I. Mutual Funds CS
oÉquilibré can 7.56
oEuro Dynamique 19.81
oEuropéen 8.74
oGlobal Value 12.40
oInternational 23.51
oIntl Value 11.58
oLdmk Canadien 10.50
oLdmk Mond Can 10.08
oMarchés Nouv 11.69
oMondial 16.91
oObligations can 5.42
oObligations mnd 4.83
oPacifique 17.17
oRER Euro Mnd 10.18
oRER EtBE Mondial 8.98
oRER Eco déMoMnd 13.28
oRER Gest Amér 10.01
oRER Gest Mond 10.68
oRER Intl 10.37
oRER Japonais 9.27
oRER March Nouv 8.12
oRER Pacifique 7.39
oRER Pr Cons Md 10.84
oRER SciSantéMnd 12.26
oRER act mond 6.24
oRER amériquen 14.70
oRER dynamique 4.59
oRER srv fin mon 11.84
oRER techno mond 15.02
oRER télé mond 15.88
oRER équil int 13.97
oRER Energie Md 14.37
oRER immob mondl 11.43
CI Mutual Funds US
uoAmér latine US 7.17
uoAméricain US 12.66
uoÉquil int US 13.37
uoÉuropéen US 5.90
uoGlobal Value US 8.37
uoIntern US 15.87
uoIntl Value US 7.82
uoMarchésNouv US 7.89
uoMondial US 11.41
uoObjig Mond US 3.26
uoRER Mond US 10.07
C.I. Sector Funds CS
oAct EtBE Mond 9.02
oAct Gest Mond 10.73
oAmér latine 8.89
oAméricain 16.61
oBPI Act Amér 9.41
oBPI Act Intl 8.73
oBPI Act Mond 9.05
oBiotech mond 20.86
oCi Gest Amér 10.03
oCan Signature 13.98
oEnergie Amér 9.07
oEnergie mond 13.77
oEuropéen 8.37
oGlobal Value 12.25
oHarbour Secteur 12.03
oInternational 23.51
oIntl Value 11.58
oLdmk Canadien 10.50
oLdmk Mond Can 10.08
oMarchés Nouv 11.69
oMondial 16.91
oObligations can 5.42
oObligations mnd 4.83
oPacifique 17.17
oRER Euro Mnd 10.18
oRER EtBE Mondial 8.98
oRER Eco déMoMnd 13.28
oRER Gest Amér 10.01
oRER Gest Mond 10.68
oRER Intl 10.37
oRER Japonais 9.27
oRER March Nouv 8.12
oRER Pacifique 7.39
oRER Pr Cons Md 10.84
oRER SciSantéMnd 12.26
oRER act mond 6.24
oRER amériquen 14.70
oRER dynamique 4.59
oRER srv fin mon 11.84
oRER techno mond 15.02
oRER télé mond 15.88
oRER équil int 13.97
oRER Energie Md 14.37
oRER immob mondl 11.43
CI Mutual Funds US
uoAmér latine US 7.17
uoAméricain US 12.66
uoÉquil int US 13.37
uoÉuropéen US 5.90
uoGlobal Value US 8.37
uoIntern US 15.87
uoIntl Value US 7.82
uoMarchésNouv US 7.89
uoMondial US 11.41
uoObjig Mond US 3.26
uoRER Mond US 10.07
C.I. Sector Funds CS
oAct EtBE Mond 9.02
oAct Gest Mond 10.73
oAmér latine 8.89
oAméricain 16.61
oBPI Act Amér 9.41
oBPI Act Intl 8.73
oBPI Act Mond 9.05
oBiotech mond 20.86
oCi Gest Amér 10.03
oCan Signature 13.98
oEnergie Amér 9.07
oEnergie mond 13.77
oEuropéen 8.37
oGlobal Value 12.25
oHarbour Secteur 12.03
oInternational 23.51
oIntl Value 11.58
oLdmk Canadien 10.50
oLdmk Mond Can 10.08
oMarchés Nouv 11.69
oMondial 16.91
oObligations can 5.42
oObligations mnd 4.83
oPacifique 17.17
oRER Euro Mnd 10.18
oRER EtBE Mondial 8.98
oRER Eco déMoMnd 13.28
oRER Gest Amér 10.01
oRER Gest Mond 10.68
oRER Intl 10.37
oRER Japonais 9.27
oRER March Nouv 8.12
oRER Pacifique 7.39
oRER Pr Cons Md 10.84
oRER SciSantéMnd 12.26
oRER act mond 6.24
oRER amériquen 14.70
oRER dynamique 4.59
oRER srv fin mon 11.84
oRER techno mond 15.02
oRER télé mond 15.88
oRER équil int 13.97
oRER Energie Md 14.37
oRER immob mondl 11.43
CI Mutual Funds US
uoAmér latine US 7.17
uoAméricain US 12.66
uoÉquil int US 13.37
uoÉuropéen US 5.90
uoGlobal Value US 8.37
uoIntern US 15.87
uoIntl Value US 7.82
uoMarchésNouv US 7.89
uoMondial US 11.41
uoObjig Mond US 3.26
uoRER Mond US 10.07
C.I. Harbour Funds C$
oHarb Croi & Rev 11.19
oHarbour Funds 11.77
C.I. Mutual Funds C$
yoBPI Am Opp 158.58
yoBPI Am Opp III 125.72
yzBPI Md Oc 26.58
zBPI Md Oc II 11.67
yCi I Trident CS 167.86
C.I. Mutual Funds US
yuBPI Am Opp US 107.64
yuzBPI Gl Op IIUS 85.33
yuBPI Md Oc US 18.04
yunCI Trident US 112.87
C.I. Signature Funds C$
zBPI Ress Can 16.31
oCan val réelle 10.88
oCan Pet Sect 8.92
oSig Act Div 15.05
oSig Am SmlCoRSP 10.43
oSig Amer Smll Co 48.80
oSig Canadien 15.91
oSig Cdn Bal 15.19
oSig Dividendes 11.97
oSig Energie 11.60
oSig Gl Smll Co 43.07
oSig Gl SmlCoRSP 10.57
oSig Oblig Soc 9.35
oSig Ress Can 8.94
oSig Rev Div 13.76
oSig Rev Elevé 10

Prévisions de la B de M

Des statistiques éloquentes pour le Québec

MONTREAL (PC) - La Banque de Montréal prévoit un certain ralentissement de la croissance économique au Québec en 2001, mais cette croissance sera quand même suffisante pour faire baisser le taux de chômage de 8,5 à 8,1 pour cent.

Dans l'édition de septembre de ses Perspectives régionales canadiennes, la Banque de Montréal prévoit pour le Québec une croissance du produit intérieur brut (PIB) de trois pour cent en 2001, ce qui correspondra à la moyenne canadienne.

Ce sera toutefois moins élevé que le taux de croissance de 3,7 pour cent enregistrée au Québec en 1999, et que le taux de 3,6 pour cent prévu pour 2000. Ce ralentissement de la croissance sera dû au refroidissement prévu de l'activité économique américaine.

Le ralentissement de la croissance sera cependant moins marqué au Québec que dans les autres provinces parce que les exportations du Québec, concentrées dans le domaine du matériel de télécommunications et de l'avionnerie, ne devraient pas être aussi sensibles à un ralentissement économique que les exportations des autres provinces.

Ainsi, l'Ontario, fortement dépendante de l'industrie automobile, verra sa croissance passer d'un impressionnant 5,3 pour cent en 2000 à 3,2 pour cent en 2001.

La Banque de Montréal a d'ailleurs tenu à souligner l'importante transformation de l'économie québécoise. Le Québec dépend moins des secteurs matures, comme ceux qui sont liés aux ressources naturelles, et davantage des secteurs qui ont un potentiel élevé de croissance, notamment dans le domaine de la nouvelle économie. Ainsi, l'industrie des produits électriques et électroniques est devenu la plus importante industrie manufacturière de la province en terme de produit intérieur brut.

En moyenne, l'économie canadienne devrait croître de 4,4 pour cent en 2000, après une croissance de 4,5 pour cent en 1999. Ce sont surtout l'Ontario et l'Alberta qui contribuent à rehausser la moyenne canadienne.

Le taux de chômage au Canada, qui était de 7,6 pour cent en 1999, devrait passer à 6,7 pour cent en 2000 et à 6,6 pour cent en 2001.

Emploi

Au Québec, le rythme de création d'emploi a quelque peu ralenti au cours de la première moitié de 2000: moins de 15 000 personnes ont trouvé un nouvel emploi pendant cette période, alors que 90 000 emplois avaient été créés entre juin et décembre 1999. En outre, plus de personnes que prévu ont regagné la population active et ont recommencé à chercher un emploi pendant la première moitié de 2000, ce qui a contribué à faire augmenter le taux de chômage dans la province. Il était de 8,1 pour cent en décembre dernier, il a atteint 8,8 pour cent en juillet 2000.

La Banque de Montréal prévoit cependant une accélération du rythme de création d'emploi au cours de la deuxième moitié de 2000, notamment en raison de l'expansion dans certains secteurs industriels de la province et d'une légère augmentation de l'activité domestique suite aux diminutions de taxes annoncées par les gouvernements.

Ainsi, 30 000 emplois devraient être créés au cours du deuxième semestre, pour un total de 45 000 emplois en 2000. Le taux de chômage devrait se situer à 8,5 pour cent pour l'ensemble de l'année.

Prévisions économiques de la Banque de Montréal

	1999		2000		2001	
(Variat.-%)	**Qué**	Can	**Qué**	Can	**Qué**	Can
PIB réel	**3,7**	4,5	**3,6**	4,4	**3,0**	3,0
Emploi	**2,4**	2,8	**2,6**	2,6	**1,5**	1,7
Taux de chômage (%)	**9,3**	7,6	**8,5**	6,7	**8,1**	6,6
Mises en chantier (milliers de logements)	**25,6**	150	**26,0**	157	**25,8**	150
Ventes au détail	**6,3**	5,7	**4,6**	6,0	**4,3**	5,0
Prix à la consommation	**1,5**	1,8	**2,2**	2,5	**1,4**	1,5

Source: Banque de Montréal

Fabienne Sallin - **(PC)**

EN BREF

Ventes d'autos

TORONTO (PC) - Les automobilistes ont été alléchés par les aubaines du mois d'août offertes par les concessionnaires, si bien que les ventes ont grimpé de 14 pour cent.

Les ventes de voitures, de mini-fourgonnettes, de camions et de véhicules utilitaires sont passées de 121 807 véhicules, en août de l'an dernier, à 138 416 cette année.

Parmi tous les fabricants de véhicules, les leaders, au chapitre des ventes, ont été Daimler-Chrysler, Ford et General Motors.

Les fabricants européens et asiatiques ont eux aussi connu une belle performance en août. Mazda, Daewoo et Hyundai offraient eux aussi des prêts sans intérêt sur plusieurs modèles.

Pour les huit premiers mois de l'année, les ventes de véhicules ont augmenté de six pour cent par rapport à l'an passé, pour atteindre un total de 1,069 million.

Mouvement Desjardins

MONTREAL (PC) - Pour le deuxième trimestre se terminant le 30 juin 2000, la Caisse centrale Desjardins, l'agent financier du Mouvement des caisses Desjardins, a réalisé un revenu net de 9,1 millions $, comparativement à 7,3 millions $ pour la même période de l'exercice précédent.

Cette croissance de 25 pour cent s'explique par les succès obtenus dans le développement des affaires, notamment dans le domaine des activités de change et de prêts dans la plupart des marchés cibles.

Couche-Tard

LAVAL (PC) - Pour le trimestre terminé le 23 juillet 2000, Alimentation Couche-Tard a inscrit un bénéfice net record de 8,4 millions $ ou 0,45 $ par action, en hausse de 26,1 pour cent sur le bénéfice net de 6,7 millions $ ou 0,36 $ par action réalisé au trimestre équivalent de l'exercice précédent.

Avant amortissement de l'écart d'acquisition, le bénéfice a atteint 9,7 millions $ ou 0,52 $ par action par rapport à 7,9 millions $ ou 0,43 $ par action l'an dernier, soit une hausse de 22 pour cent.

Acier Leroux

MONTREAL (PC) - Pour le troisième trimestre terminé le 29 juillet, Acier Leroux a vu son bénéfice net s'établir à 4,9 millions $, ou 0,46 $ par action, comparativement à 1,0 million $, ou 0,08 par action, pour la même période de l'exercice précédent.

Le cours moyen de l'acier a augmenté de 13 pour cent, s'établissant à 787 $ la tonne, portant ainsi les ventes pour la période de trois mois à 175,2 millions $, soit une hausse de 10 pour cent par rapport à 159,9 millions $ pour la même période de l'exercice dernier.

Les livraisons d'acier sont passées de 229 200 tonnes l'exercice précédent à 222 700 tonnes, soit une diminution de 2,8 pour cent.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	11 310.64	+50.03
Volume	221 945 500	
Nasdaq	4013.36	-129.82

TORONTO

TSE 300	11 150.70	-177.51
CDNX	3615.66	+3.22

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Canadian Imp Bk Com.	45.75	+.50
Talisman Energy Inc.	51.25	+.50
Royal Bank of Canada	88.00	0
Manulife Financial	30.40	+.35
360networks Inc.	33.95	+2.15
Or	273.45	-1.60

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

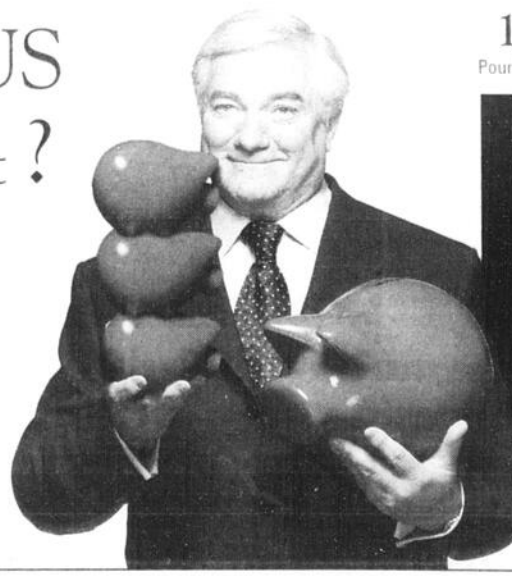
Abitibi-Consolidated	15.95	-.35
Alcan Aluminium	47.70	-.65
Alliance forêt	18.75	-.50
Amisk	2.01	—
Bce Inc	32.75	-.50
Ban. Nationale	23.75	-.10
Cascades Inc	7.65	+.10
Groupe CGI Inc	12.50	-.30
Jean Coutu Grp cl-A	37.60	+.35
Métro-Rich.	18.40	+.20
Loblaw	42.85	-.10
Nortel Networks Corp.	114.30	-4.70
$ U.S.	1.4816	+.0061
$ CDN	.6746	-.0028

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Vous cherchez la liberté de la liquidité PLUS le rendement d'un bon placement ?

L'Épargne Flexi-Plus Placements Québec vous offre le meilleur des deux mondes pour gérer efficacement vos liquidités. Vous avez **accès en tout temps** à vos fonds et, de **plus**, vous bénéficiez d'un **taux d'intérêt avantageux**, variable en fonction du marché et **progressif** selon le montant accumulé. Votre capital est aussi garanti sans limites par le gouvernement du Québec. Pour une réponse avisée, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.



1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

ÉPARGNE FLEXI-PLUS PLACEMENTS QUÉBEC
www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec
Placements Québec

00460453

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,90 $
2 jours.....	9,50 $
3 jours.....	11,10 $
4 jours.....	12,70 $
5 jours.....	14,30 $
6 jours.....	15,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,15 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

- Lettrage majuscule
- Caractères gras
- Encadrement
- Titre centré

3,00 $ par semaine /par option

- AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 2-35x70x16' 1-100'X40', 1-32'X75' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

102 Blocs appartements

SIX LOGEMENTS de 3.1/2, près Place Royaume, excellente rentabilité. Tél.:699-1170.

104 Commerces à vendre

ARVIDA, restaurant avec très bonne clientèle, à vendre pour cause maladie. Tel.:549-0178 Georges Leclerc La Capitale.

DÉPANNEUR
ESSENCE RESTAURANT
Très rentable, coin achalandé.
Personne sérieuse seulement.
Envoyer votre demande d'information au:
Progrès-du-Saguenay,
1051 boul. Talbot, département 2134
Chicoutimi, G7H 5C1

FONDS de commerce, personne sérieuse. Clientèle établie. Bon chiffres d'affaire. Tél.:543-4358, 8h à 17h.

QUINCAILLERIEc
SECTEUR LAC ST-JEAN construction 1997, très bon chiffre d'affaires, commerce pour entreprise familiale, bon achalandage. À voir! Lionel Bouchard Tél.:347-5052 Royal Lepage, courtier.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT Jonquière, 7,000 pi.ca. avec bureau, 5 quais de chargement. Tél:695-2034.

JONQUIERE: entrepôt à louer de 5000 pi.ca. Tél.:695-4865, 591-0949.

109 Locaux à louer

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirme: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Encore disponible 600 p.c. et de 1,000 à 3,600 p.c. Des études récentes révèlent des attentes en commerce de vêtements, chaussures pour hommes, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél.:549-3135, poste 105 (Charles-Philppe Tremblay).

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI secteur Vieux-Port, superficie environ 2,000 pi.ca avec vue sur Saguenay, non divisé, libre début septembre. Tél.:545-8556, heure de bureau, Isabelle.

CHICOUTIMI, 2147, boul. Talbot, 1,000 pi.ca., chauffé, éclairé, bien situé, 1,000$/mois. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200 poste 9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe médical, bureau, bonne affaire! Tel:545-2[illegible]0483.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD: 760, boul. Ste-Geneviève, 650 pi.ca. idéal pour commercial, bureau ou autres. Entrée indépendante, stationnement privé. Tél:543-2583, 698-8407.

CHICOUTIMI: local commercial à louer, 70 Racine Est, 1,600 pi.ca. environ. Tél.:695-9743, 672-1359.

JONQUIERE, boul. St-François (près Canadian-Tire), pour atelier ou entreposage. Tél.:547-0021.

LOCAL COMMERCIAL
Carré Davis, Jonquière
Espaces à bureaux, environ 3,500 pi.ca. en tout ou en partie. À prix très compétitifs. Plus un local commercial de 900 pi.ca. avec sous-sol en plus.
Pour informations
547-8137

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul, Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAL COMMERCIAL de 800 pc situé au 1730 boul. Talbot, à Chicoutimi, près du "Village des Valeurs". Libre immédiatement. Pour commerce, bureau d'affaires ou autres. Tél.:549-9200, 695-9590.

PETIT local de 300 pieds carrés, libre immédiatement, 2700, Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. $300/mois. Tél.:549-9200 poste 9590.

TYPE "Incubateur de PME" 520 pi.ca. avec ajout possible de 320 pi.ca., 864 pi.ca. et un autre de 700 pi.ca., incluant système d'alarme et autres disponibilités. Accès photocopieur, système téléphonique, télécopieur, ordinateurs, ameublement et secrétariat. Tél.:698-0666, Chicoutimi.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

A DÉMÉNAGÉ: rang 2, Bégin, 16X28', isolé pour l'hiver, 19,000$ négociable. Tél:672-1725 après 17h00.

AU lac à La Balle: Saint-Félix d'Otis, meublé, 2 chambres, fosse septique, terrain cadastré. Facile d'accès l'hiver. Nouvelle finition extérieure. À voir! Nouveau prix à discuter. Tél.:544-2605 (heures des repas).

LA-BAIE, Chemin Saint-Bruno, entièrement meublé, 4705 Sentier du Lac-à-la-Poche. Tél.:544-4717.

MONT VALIN au 23 kilomètres, Lac Bluteau, 30x24, propane, chaloupe, pédalo, eau courante été/hiver. Tél.:678-3410.

MONT-VALIN, Lac Domic, 20X24, meublé, réfrigérateur, poêle propane, chaloupe, moteur 7.5, génératrice, 30,000$. Tél.:542-2989, cellulaire:550-2369.

MONTS-VALIN, lac Gémini, superbe chalet bois rond, avec remise à bateau (boat shed). À voir. Photo disponible. $44,500. Tél.:549-3233.

RIVIERE-ÉTERNITÉ, Lac-a-Denis, 19X32, meublé, pêche, chasse, motoneige. Prix à discuter. Tél.:543-2700 soir, 696-5424 jour.

SAINT-FÉLICIEN, près de la Riviere-a-l'Ours, 2 chalets avec terrain boisé, 172,000 pi.ca. approximativement, 24'x26' et 12'x20'x26'. Prix discutable. Tél.:275-7550, 679-9786.

SAINT-HONORE, Lac Larnvé, 4 saisons, aucun voisin à proximité. Tél.:673-7063.

203 Chalet à vendre

STE-ROSE-DU-NORD: lac Castor, habitable à l'année, tout conforme, terrain 600X600', Special automne. Tél:545-3004, 545-6664.

204 Chalet à louer

LAC LIMONY, 4 chambres, pédalo, baignade, semaine ou mois, septembre, octobre. Tél.: Tél.:673-4561, 592-3637 (paget).

LAC SAINT-JEAN, Saint-Henri-de-Taillon, vue sur le lac, libre pour la fête du travail ainsi que septembre et octobre. Location à la semaine ou au mois. Réservation (boite vocale): 545-8658.

GÎTE enchanteur, 5 minutes Jonquière, semaine ou mois. Tél.:693-4938, 547-1372.

ST-GEDEON, Rang des îles, libre. Tél.:662-5339, 345-2783.

ST-HENRI-DE-TAILLON: face au lac, tout inclus, septembre à juin location mois. Tél:668-2538, 514-278-0552.

205 Chambres à louer

2 MINUTES de Place du Royaume, 4 grandes chambres rénovées à neuf, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement, 200$/mois et plus non-fumeur. Tél:690-0080.

ALMA deux grandes chambres avec pension, maison neuve, endroit tranquille, non fumeur, téléviseur, vidéo, réfrigérateur, etc. Tél:669-0772, paget: 669-7881.

CEGEP DE CHICOUTIMI
Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e)s du secondaire, collégial, universitaire et autres. Tél:549-9520 poste 258.

CHICOUTIMI centre-ville, 307, Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI 334 Racine Est, tous services inclus, tranquillité assurée, Auberge Bosse. Tél.:543-1919.

CHICOUTIMI centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble fournie, tranquille. Tél:690-5308, 696-2940.

CHICOUTIMI idéal pour étudiant, dans un grand 6 1/2, près université et cegep, 250$/mois tout inclus. Tél.:696-2541.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, studios, près Centre 216 et école Dominique-Racine, câble fourni. Tél:698-4698.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près université, cégep, boul. Talbot. Tranquilité, stationnement, services. Prix réduit. Tél.:549-9732.

CHICOUTIMI: près cegep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, cuisine commune. Tél.:549-8646, 698-8826.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tel.:591-3977 (cellulaire).

Dans 5 1/2 (180$, 190$ et 210$/mois), chauffée, meublée (1 chambre). Aussi, 4 1/2, (215$ et 275$/mois), à 3 kilomètres de l'université, très propre. Tél.:693-6078, 693-8908.

HAUT DE GAMME
CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sécheuse, cuisine, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(e). Tél.:690-7096.

JONQUIERE chambre et pension, câble, secteur Kénogami. Tél.:542-6721.

JONQUIERE Monfort, près McDonald's, tranquille, stationnement. Tél.:591-3017, 698-2838, 696-7700.

LA-BAIE: idéal pour travailleur(euse), salle de TV et salle de bain indépendante. Tél:544-7763, répondeur.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI style maison de ville, 2 étages, sans voisin arrière, bas de l'évaluation, 89,000$. Tél.:690-3525.

CHICOUTIMI, du propriétaire, 4.1/2 très propre, état de neuf. Tél.:693-8035.

CHICOUTIMI, rue Lorenzo-Genest, près centre d'achats, grand 4.1/2, avec équipement de cuisine, ascenseur, piscine intérieure, foyer, remise, libre immédiatement. Prix négociable. Tél:543-5615.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI FAUBOURG RICOCHET
4 chambres, 3 salles de bains, sous-sol aménagé, plancher bois franc, insonorisation supérieure, 800$/mois, non chauffé, non éclairé, 2 espaces de stationnement. Pour informations: 543-3357 heures d'affaires, 690-0557.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI, centre-ville, 3 grands 3 1/2, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie. Tél:690-1437, laissez message.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix, Venez voir! Tél:540-1754.

1 1/2, 3 1/2, attention étudiant(e)s près cegep, université, semi-meublé, repeint à neuf, 1 mois gratuit. Tél.:591-3814, 695-8592.

2 1/2, beaux logements clairs, CHICOUTIMI 305$/mois, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 390$ à 460$/mois, 4 1/2 non chauffé, près centre d'achat. Tél:543-4037.

3 1/2 4 1/2 5 1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12) DERNIER DERNIER BEAU **3 1/2** service laveuse sécheuse, très propre, entièrement rénové, 325$/mois, LIBRE **IMMÉDIATEMENT.** DERNIER BEAU 4 1/2, super propre, **LIBRE SEPTEMBRE**, $435/mois. DERNIER **5 1/2**, super propre, 490$/mois. **LIBRE IMMEDIATEMENT. Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD**, 259 Colbert, BEAU **4 1/2**, porte patio, idéal pour personne retraitée, repeint très propre, 405$/mois. Aussi BEAU **4 1/2**, demi -sous-sol **grandes fenêtres** 360$/mois LIBRE **IMMÉDIATEMENT CHICOUTIMI**, 336, Jacques-Cartier, BEAU **4 1/2** moderne, porte patio, très propre, 500$/mois, libre **IMMÉDIATEMENT. TÉL.:549-9343.**

3 1/2, 4 1/2, CHICOUTIMI, Angoulême, propre, tranquille, frais peint. Tél.:543-9520.

4 1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, Université. Tél.:696-1175.

4 1/2
IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffés, meublés, éclairés, repeints à neuf.
690-6308

4 1/2, 554 Jolliet, Chicoutimi, 375$/mois. Tél:549-3233.

5 1/2, 518 Morin, Chicoutimi, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, neuf, libre près université. Tél:549-3233.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

208 Logements à louer

A VOIR! JONQUIÈRE très grand 5 1/2, avec sous-sol aménagé, décoré, très propre, neuf, non chauffé, non éclairé, libre, 550$/mois. Tél.:547-2910, 542-0543.

A VOIR: Jonquière, quartier St-Georges, 4 1/2 avec balcon, rez-de-chaussée, 405$/mois, libre immédiatement. Tél:547-2127.

ARVIDA 5 1/2 libres immédiatement, semi-meublés ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA 3 1/2 ($355), 4 1/2 ($410), 5 1/2 ($455), chauffés, éclairés, près centre d'achats. Tél.:591-3560, 548-6417, 591-5204.

ARVIDA endroit paisible, coin Powell et Nelson, grand 4 1/2, entrée laveuse sécheuse lave-vaisselle, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit. Tél:548-7537, 696-7752.

ARVIDA grand 5 1/2 près de tous services 470$/mois chauffé, éclairé, septembre octobre gratuit. Tél:699-5199 698-4910.

ARVIDA Mathias, 5 1/2, chauffé, éclairé, 545$/mois. Libre. Tél:543-7719, 541-6873 (paget).

ARVIDA, 4 1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tel:548-1870.

ARVIDA, grand 3 1/2, prêt Carré Davis, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Septembre gratuit. Tél.:548-7614, 548-0124.

ARVIDA, secteur St-Jean-Eudes, 3 1/2, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:548-5305, 690-7418.

ARVIDA, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél:548-4448.

ARVIDA, 4 1/2, 3 1/2, secteur Manoir Saguenay, peinture, tapis neuf. Tél:695-4444, 695-1396, Normand.

ARVIDA, 4 1/2, pas chauffé, non éclairé, demi sous-sol, laveuse, sécheuse, 2 stationnements, libre immédiatement, 400$/mois. Tél:549-4401 jour, Claude, 548-4477 soir.

ARVIDA, grand 4 1/2, haut de maison, libre immédiatement, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:545-2604, 699-4956 soir.

ATTENTION
1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, chauffé, voisin église St-Luc, semi-meublé, repeint, **tapis neufs**, 1992, boul. Tadoussac, 425$/mois, 2e étage, **libre**. Aussi **Chicoutimi centre-ville, 4 1/2**, 30-A Smith, voisin terminus, demi sous-sol, **meublé ou non, libre**, 345$/mois. **Chicoutimi 4 1/2** 856, rue St-Paul, 1er plancher, très propre, 380$/mois, libre. **Cell:591-0396, paget:696-6381.**

ATTENTION
RECHERCHE garçonnière (à l'étage) très propre, entièrement meublée, pour 2 ou 3 mois, secteur Chicoutimi de préférence près Hôpital. **Tél.:548-2797, Cell:540-9970.**

ATTENTION: 1 mois gratuit Chicoutimi: 363 Savard, 3 1/2, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-8304.

ATTENTION Quartier Université, près centres d'achats, 5 1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

AU BORD DE L'EAU, La Baie, appartement tout meublé, vaisselle, etc., chauffé, éclairé. Pour location semaine ou mois. Pour travailleur(euse). Tél.:544-0892.

BIEN SITUÉS (Chicoutimi) 1 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, buanderie. Tél.:545-3332.

00460453

208 Logements à louer

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2, 1er étage, repeint à neuf, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Également, 4.1/2, 350$mois chauffé, éclairé, semi-meublé, service de buanderie. Libre 1er octobre. Tél.:548-1735.

CENTRE-VILLE: Jonquière, 3779 Ste-Cécile, coin St-David, beau 4.1/2, 2ième étage, plancher bois, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, déneigé. Aussi 2.1/2. Tél:699-0159, 693-7510.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Près cégep, université, hôpital. 335$. Libre. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé chauffé, éclairé, 310$/mois et 350$/mois. Aussi chambre 200$/mois libres. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 3.1/2, 429 Champs-Elysées, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-2524, 698-1067.

CHICOUTIMI 3.1/2, qualité supérieure, à 2 pas des centres d'achats, endroit très tranquille, aspirateur central. Aussi. 4.1/2, Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé ou non, 2e étage maison privée. 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-1423, 591-2200 (télé-avertisseur).

CHICOUTIMI 4.1/2 5.1/2, chauffés, éclairés, 525$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2 sous-sol hors-terre, semi-meublé, bien éclairé, armoires mélamine, stationnement, cabanon extérieur 4x8, libre immédiatement, 300$/mois. Aussi 4.1/2, 1er plancher, 2 entrées, très propre, frais peint, revêtement de plancher neuf, très clair, stationnement déneigé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-3334, 540-2021.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi sous-sol, semi-meublé, 500$/mois chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:698-4655 Paget:696-7746.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Alma, 2.1/2 rue Sydenham, 3.1/2 Chicoutimi-Nord, rue Roussel. Tél.:543-0775, 693-5550.

CHICOUTIMI 4.1/2, près autobus, idéal pour étudiants, personnes seules, 350$/mois chauffé, éclairé. Cell:591-3321.

CHICOUTIMI boul. Talbot, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse inclus 275$/mois, libre 1er septembre Tél.:418-862-7322.

CHICOUTIMI boul. Université, grand 5.1/2, près des écoles, 350$/mois. Tél.:696-1501.

CHICOUTIMI centre-ville, face au Saguenay, rue Racine, grand 3.1/2 et 1.1/2. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI centre-ville, rue Price, grand 4.1/2 moderne, propre, $385/mois. Tél.:693-0608, cell: 591-0680.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, stationnement privé, 609 Lapointe, rénové à neuf, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:678-9356, 690-9596.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, stationnement privé, 599 Lapointe, rénové à neuf, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:678-9356, 690-9596.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4.1/2 libre immédiatement, chauffé, 3.1/2, 4.1/2 libres immédiatement, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tel.:549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI Sydenham, 4.1/2, 5.1/2 semi-meublés ou non, rénovés. Tél.:674-2385, paget:696-7155.

CHICOUTIMI, 1.1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tel.:591-3977.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2 à sous-louer, rue Price, 290$/mois. Tél.:543-0404, laisser message.

CHICOUTIMI, 3.1/2 ($350), 4.1/2 ($400), chauffés, libres 1er octobre. Tél.:549-3220.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, près Cégep Université Hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 395$/mois, 209, Champs-Elysées. Tél:693-0176.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près Place du Royaume, 56 Jauffret. Libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Radisson, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres, $400. Tél.:698-2954, 693-6972, 543-7966.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 370$/mois. libre 1er septembre. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, 410$/mois. Libre 1er septembre. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI, 4 1/2 (350$/mois), non chauffé, non éclairé, près **cégep** et **université**. Tél.:543-6068, 820-4213 (paget).

CHICOUTIMI, 4.1/2, centre-ville (Racine), non chauffé, non éclairé. $425. Tél.:543-0715.

CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, éclairé, situé rue Brébeuf, 450$/mois. Tél.:544-7479.

CHICOUTIMI, 624 St-Cyrille, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, balcon, $335. Tél.:696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460). 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480. **BOUL. UNIVERSITE**. 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$. 340$, 280$. **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2, 2.1/2, ($380 et $305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, Bégin, 2.1/2 chauffé, meublé, climatisé, $330. Libre. Tél.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, près Cégep, Université, centres d'achats. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, sur le bord de la rivière, 3.1/2, chauffé, éclairé, 430$/mois. Tél.:549-9010.

CHICOUTIMI, très grand 4.1/2, à aire ouverte, foyer au salon, vue imprenable sur le Saguenay, stationnement pour 2 voitures, 560$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-9329, Paget:541-9230

CHICOUTIMI-NORD
4.1/2
non chauffé, non éclairé.
2032, rue Roussel
Informations: 591-3202

CHICOUTIMI-NORD très grand 5.1/2, 490$mois chauffé eau, chaude fournie, Tél:540-7375.

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI-NORD, 116 St-Ephrem, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:543-6004, entre 18h et 20h.

CHICOUTIMI-NORD, 148 Rivièra, 5.1/2, stationnements, planchers bois, libre août. Paget:696-7956.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 128-B Bayard (Ste-Claire) meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, demi sous-sol, rue Orleans, très propre, $325 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, beau, grand, porte miroir, bien éclairé, libre immédiatement. $415. Tél.:545-4681, 693-8713.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, rénové à neuf, près centre-ville, $350 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3608, pagette: 543-5653.

CHICOUTIMI: 1.1/2, chauffé, éclairé, 240$. Aussi 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 300$. tél:545-0656, 540-3256.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, meublé, très propre, 350$/mois, 452 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près cegep, centre-ville, 350$/mois, Tél:698-4623, 540-6842.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 370$/mois, rue Price, Tél:673-7900.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 2.1/2, rue Morin, près cegep et université, libres immédiatement, tél:549-8608, 540-1540, 693-6801.

CHICOUTIMI: duplex, 5.1/2, remise, plancher céramique et tapis, 2 salles de bain, libre octobre. 565$/mois. Tél:543-7815, paget:541-2847.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, très bien situé sur 3 étages, stationnement déneigé, 600$/mois, chauffé, éclairé. Tél:549-8644 Ben, 693-0529 Eric.

CHICOUTIMI: jumelé, 5.1/2, rue de la Pulpe, libre 1er novembre, 660$/mois, non chauffé, non éclairé, 1 an d'usure. Tél:543-1268.

CHICOUTIMI: Le Gite, 3.1/2, chauffé, éclairé, réfrigérateur et cuisinière fournis, libre 1er octobre, 470$/mois. Tél.:693-5250.

CHICOUTIMI: libre, grand loft moderne ou grand 2.1/2, au 633 Audet, Chicoutimi, près boul. Université, 280$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:820-1302, 548-5164.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs, grand 4 1/2, repeint à neuf, Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, hors-sol, 430$/mois, 5.1/2, 2e étage, 550$/mois, chauffés. Grand terrain avec foyer et patio extérieurs, tranquille, coin d'Aunis et Poitou, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 5.1/2 chauffé, non éclairé, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

JONQUIERE près centre-ville 6 logements neufs, futurs 4.1/2 et 5.1/2 en construction prêts 1er octobre, complexe Le Clin d'Oeil, 2164, St-Jacques. Tél.:547-7279 après 18 h.

JONQUIERE St-Georges, grand 3.1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:542-2361

JONQUIERE, Roi-Georges, grands 4.1/2, neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres, 490$/mois. Un mois gratuit. Tél.:673-3710.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4074 de la Loire #7. Libre immédiatement. Tél.:548-6951, 695-1501

JONQUIERE, 4.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, 2 mois gratuits. $360. Tél.:542-3297.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2 (445$), non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 4.1/2, $400 chauffé, éclairé. Libres immédiatement. 1 mois gratuit à la fin du bail. Tél.:591-8671,543-7966.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Kénogami, 1.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 300$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843.

208 Logements à louer

JONQUIERE, Ste-Berthe, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, $450. Libre immédiatement. Tél.:547-0358, 543-7966.

JONQUIERE: centre-ville, 5.1/2, moderne, 475$ non chauffé, non éclairé. 3.1/2 ultra moderne, 460$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIERE: grand 4.1/2, rez-de-chaussée, rénové intérieur extérieur, décoré, 400$/mois, libre 1er octobre. Tél.:695-6932 Marilen, 547-0568 Lise.

JONQUIÈRE 4.1/2, près Cégep, des Sizerins, entrée extérieure, possibilité mois gratuit. Tél.:542-9420, paget:541-4472.

JONQUIÈRE, beau 2.1/2 meublé, centre-ville, très fonctionnels, laveuse, sécheuse, prélart, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, stationnement avec prise de courant, déneigement, pour quelqu'un qui aime la tranquilité, libre immédiatement. Tél.:547-1454.

JONQUIÈRE, 3 1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 4.1/2, 5.1/2 disponible immédiatement, quartier Petite France, près Cégep, chauffé, eau chaude, très propre, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigé, intercom. Tél.:695-4441.

JONQUIÈRE: 3.1/2 neuf, plancher bois franc, fenêtres PVC, insonorisation, stationnement déneigé, 350$/mois. Tél:548-0911 soir, paget:545-8958.

JONQUIÈRE: 4.1/2, près cegep, libre immédiatement. Tél:548-7258.

KENOGAMI: 4.1/2, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-3291.

KÉNOGAMI 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois. Aussi, 5.1/2, 2e étage, 395$/mois. Tél.:548-1649.

KÉNOGAMI: grand 5.1/2, haut de maison, remise, grand terrain, très propre, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:548-3484, 541-3670.

LA BAIE, 2.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:544-2261.

LA-BAIE grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:544-3436

LA-BAIE: 4.1/2, 846 boul. Grande-Baie-Sud, 375$/mois. 4.1/2, 848 boul. Grande-Baie-Sud, 375$/mois. 4.1/2, 850 boul. Grande-Baie-sud 325$/mois. 4.1/2, 1097 1ère Rue, 350$/mois. 5.1/2, 787 Docteur-Tanguay 385$/mois. Le tout à demi-prix les 3 premiers mois. Tél.:544-9367 demandez Lisette.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:547-7289, 697-1310.

LATERRIERE 4.1/2, 6366 rue Lapointe tél.:678-2846, 678-9912, 678-1240. Immeubles G.E.L.D.M enr.

LATERRIÈRE 4.1/2, 3759 chemin de l'Église, près Route 170, libre immédiatement. Tél.:545-3731.

LATERRIÈRE, grand 4.1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, situé près d'un parc, libre immédiatement. Téléphonez 548-4129.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN, 215, Des Ormes, 4.1/2, 2e étage, non chauffé Tél:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: beaux 4.1/2, clairs, chauffés, remise, repeints, bien situés. Tél.:549-1177.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2, sous-sol, avec piscine, libre immédiatement, 390$/mois, eau chaude fournie. Tél:693-2373

ROBERVAL, grand 5 1/2, près centre d'achats, 1er étage, 520$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er octobre. Tél.:275-0000, 275-9967 (soir).

ST-JEAN-EUDES, grand 5.1/2, sur 2 étages, grand terrain, jardin, 400$/mois, libre 1er septembre. Tél.:549-5792.

ST-JEAN-EUDES, 4.1/2, rénové, repeint, porte patio, 2 balcons, grand stationnement, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:543-7158, 543-8395.

209 Maisons à vendre

A VOIR: Canton-Tremblay, maison campagnarde, grand terrain, bas prix. Rendez-vous. Tél:698-4774.

ALMA, 880 Ste-Therese, du propriétaire, 4 chambres, 2 étages, piscine creusée, remise, extérieur cuisine et salle de bain rénové et isolation refaite. Evaluation $74,000, municipale $68,000. Prix demande: $72,000. Tél.:668-6927, 668-9999.

ARVIDA
jumelé, revêtement extérieur refait, 2 chambres, terrain vaste, grand garage, près écoles. Comptant non requis. Possibilité location. Tél.:592-8758, 674-1305.

ARVIDA, jumelé luxueux, 2165 des Rosiers. Tél.: 543-5511, Jean-Rock Girard, La Capitale.

ARVIDA: quartier St-Philippe, 4 chambres, foyer, grand terrain, piscine, remise, 154,000$. Tél.:547-9342, 548-4350 (message).

ARVIDA: très jolie maison à paliers, 2255 de Dieppe, disponible rapidement. Tél.:548-1770.

BORD DU LAC: Rang des Iles, St-Gédéon, 3 chambres, construction 1990, prix révisé. Tél:345-8903.

CHICOUTIMI, duplex près centre-ville, 6.1/2 et 5.1/2 plus sous-sol non fini, idéal pour propriétaire occupant ou artisan, 69,500$. Paget: 696-7289.

CHICOUTIMI: 274 rue Garnier, maison tout brique, sous-sol aménagé, aucun voisin arrière, prix: 69,000$. Vente rapide! La Capitale, Georges Leclerc 549-0178.

DIRECTEMENT du propriétaire, St-François-de-Sales, 26x42, grand terrain, 5 chambres, 2 salles de bain, piscine. Cause transfert. Tél.:(418)348-9395, cellulaire: (514)501-3916.

DIRECTEMENT du propriétaire: La-Baie: jumelée 4 chambres, 2 salles de bain, remise neuve 10X12', TéL:697-1441, 544-2382.

209 Maisons à vendre

DU PROPRIETAIRE: Chicoutimi, duplex, sans voisin arrière, planchers bois neufs, 2 salles de bain, sous-sol fini, libre immédiatement, 2,400 pi.car. habitables. Location avec promesse d'achat. Tél:693-0696, 592-4061.

FALARDEAU: grand terrain clôturé, piscine, 3 remises, patio 24x30. Tél.:673-7922.

LA BAIE 1367, St-Stanislas, jumelé 1998, remise 14x16, crédit taxes. Tél.:544-3899.

ALMA: du propriétaire, 48.1/2X28', piscine creusée 16X38', 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, bain thérapeutique dans chambre des maîtres, proximité de tous les écoles. tél:668-8080.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, 1er plancher, décor moderne, climatiseur, bain tourbillon, nettoyage complet de la maison avant location, 595$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-0913.

CHICOUTIMI-NORD: jumelée, 5.1/2, 615$/mois, non chauffé, non éclairé, quartier Ste-Claire. Libre. Tél:543-1268.

CHICOUTIMI: près Deauville, 3 chambres, plancher bois, chauffée, éclairée, aussi 2-3.1/2, chauffés, éclairés, Tél:696-1302, 545-0733.

A LOUER: demi-maison, Cap St-François, meublée, accessoires, literie, libre immédiatement. Magnifique vue, courte et longue durée, 900$/mois, Tél:545-2355, 541-0483.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORÉ, petit 4.1/2 avec remise, non chauffé, éclairé, $340. Tél:696-4818.

213 Terrains à vendre

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez **le Domaine du Roy, 5 derniers terrains à vendre:** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

BORD DE L'EAU
Lac Kénogami, très beaux terrains, à moins de 3 minutes de Jonquière. Radio-chasseur:696-6136

CHICOUTIMI, 20,000 pi.ca. boisé, 25,000$. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI-NORD à 3 kilomètres du Pont Dubuc, rue de-la-Forêt-Noire, magnifique terrain 54,000 pi.ca., vue sur ville et Saguenay, égoût et acqueduc rendus, prêt à construire. (Agent s'abstenir). Pour informations: 690-6461.

SUPER VENTE! 3 magnifiques terrains de 43,000 pi.ca., avec accès direct sur lac Kénogami, ayant tous l'électricité et chemin d'accès entretenu à l'année. 17,500$ chacun. Responsable Domaine des Cervidés (Domicerlac inc.). Tél.:542-8883.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

SSSSSSSSSSS
AUTO/CAMION
Financement **ACCEPTÉ**

Tu possèdes **REER-CRI-FRV**
Fonds de pension d'un ex-employeur
Aucune enquête de crédit
MOI SEUL peux t'aider

1-877-678-1018
1-877-365-1905

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ACURA INTEGRA LS (SE) 1990, 4 mags, 4 pneus d'hiver, 6,300$ négociable. Tél.:668-3743.

AUBAINE! Sunbird manuelle, 1994, 120,000 kilomètres, mags, brassière, pneus d'hiver, excellente condition, 4,000$. Paget:693-7673.

BUICK Le Sabre 1984, mécanique très bonne, $300. Tél.:480-1285.

CAVALIER 1991, 146,000 kilomètres, 2.2 litres, automatique, propre. Tel.:693-0722

CHEVROLET Corsica 1994, 60,000 kilomètres, automatique, acheteur sérieux. Tél:548-5145.

CHRYSLER INTREPID 1996, garantie complète jusqu'en août 2001, 88,500 kilomètres, 10,500$. Tél.:668-6373.

CHRYSLER New Yorker Fifth Avenue 1990, 96,000 kilomètres, peinture neuve "clear cold biscold", mécanique neuve avant arrière, 4 mags, 4 pneus neufs. Estimation et évaluation $14,500, prix débarras: $8,900 négociable. Tél.:693-5399.

FORD Mustang 3.8 1984, automatique, remontée à neuf au complet, factures en main, moteur 38,000 kilomètres, noire, jamais sortie l'hiver. Excellente condition. $5,000. Tél.:544-3972.

HONDA Accord 1988, automatique, 2 portes, coupé sport, très propre, 1500$ négociable. Tél.:549-6041.

HONDA Civic coupé DX 1993, manuelle, 157,000 kilomètres, un seul propriétaire, excellente condition, Tél.:698-6657 après 17h.

MAZDA 929, 1992, Sirénia, cuir, équipement complet, propre. Tél.:693-0529, 820-1518.

MERCURY TOPAZ 1990, automatique, 4 portes, climatiseur, démarreur, 4 pneus d'hiver avec jantes, 141,000 kilomètres, 2,300$. Tél.:678-9483.

OLSDMOBILE Cutlass, 1986, 2.5, très bon état, Tél:347-2119 après 17h00.

PLYMOUTH Acclaim 1990, à vendre pour les pièces. Tél.:695-6866

302 Autos à vendre

PONTIAC ACADIAN (Chevette), jamais sortie l'hiver, 1984, 4 cylindres, automatique, $1,000. Tél.:693-8482.

PONTIAC Sunfire 1995, 4 portes, climatiseur, 129,000 kilomètres, impeccable, 5500$ négociable. Tél.:275-4461, 275-4251.

SATURN SC1 1998, coupé sport, 2 portes, 29,500 kilomètres, rouge, automatique, air climatisé, roues 15" en alliage. Parfaite condition. Tél.:690-9821, 549-1781.

SENTRA GXE 1998, manuelle, 46,000 kilomètres, aileron, lecteur CD 4 pneus d'hiver, démarreur, 13,500$ Tél.:544-5136.

SUBARU LEGACY L, 1992, familiale, AWD, 190,000 kilomètres, 5,000$. Tél.:547-4078.

SUNDANCE 1990, propre, 190,000 kilomètres, 1,500$. Cause: décès. Tél.:545-9512 (après 17h).

TERCEL TOYOTA 1992, 2 portes, Sedan, 180,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:547-4078.

TOYOTA Corolla 1988, automatique, très propre, 2,600$. Tél.:543-6216.

TOYOTA Corolla 1990, manuelle, 5 vitesses, excellente condition, propriétaire féminin, 2,500$ négociable. Tél.545-6672.

TOYOTA Corolla 1991, 163,000 kilomètres, très prore, toit ouvrant, 3,400$. Tél.:669-0580.

TOYOTA Corolla 2000, 3,000 kilomètres, automatique, vente ou transfert de location. tél:549-6804 après 16h00, travail: 541-1234 ext:2391, Roger.

TRANSFERT de location 30 mois: Toyota Tercel 1999, automatique, 49,000 kilomètres, 255$/mois. tél:668-2755.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkssagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Campeur Westfalia. Tél.:672-6555, 690-5435, Entreprise 4 Côtés.

VOLKSWAGEN Golf 1993, 185,000 kilomètres, turbo diésel, 4 portes, excellente condition. $5,800. Tél.:548-2140, 548-3809.

VOLKSWAGEN GOLF 1998, essence, 40,000 kilomètres, mags, 8 pneus. Tél.:698-2198, message.

VOLKSWAGEN Golf GL 1994, automatique, 62,000 kilomètres, très propre, 4 pneus d'hiver Blizzak montés sur jantes, démarreur à distance, 8,500$. Tél.:543-1322.

304 Bateaux à vendre

BATEAU SEA-DOO (Bombardier) Sporster 1997, excellente condition. Tél.:543-1366.

CANOTS: 12' carré, $449. 14' pointu $449. 15' carré $499. Tél.:543-6537.

CHALOUPE 16', moteur 55HP, remorque, excellente condition, 2,900$. Tél:275-3417 soir

JET BOAT Challenger 1996, 110 HP, moteur refait à neuf 50 heures, radio AM/FM, laser, très propre, 10,500$. Tél.:693-5960.

305 Camions à vendre

1989 Jeep Commanche, 140,000 kilomètres, mécanique A1. $3,500. Tél.:540-1754, 543-6048.

DODGE Dakota 1987, boite longue, 115,000 kilomètres, très bon état. $3,400. Tél.:541-0445.

DODGE DAKOTA 1988, avec boite fibre de verre, bonne condition 1,800$. Tél.:695-7257.

F-350 avec dumper 1987, excellente condition. Tél.:347-5781.

FORD F-150, 1986, manuelle, 130,000 kilomètres, très bon état. Tél.:543-5256.

FORD RANGER 2x4, manuelle, boite fibre verre, 8 pneus été/hiver, Tél.:540-4220.

GMC, 1980, 4 portes, boîte longue, transmission manuelle, très bonne condition, 3,000$ négociable. Tél.:548-5364.

306 Camions 4 X 4

BLAZER 1988 4x4, 2.8, automatique, mécanique A1, 130,000 kilomètres, peinture neuve. $3,500. Tél.:673-3917.

CHEVROLET 1991, king cab, boite courte, automatique, excellente condition Tél.:820-3556.

DAKOTA KING CAB SLT 1997, 4x4, rouge, 117,000 kilomètres, garantie 5/ans 160,000/kilomètres, plan or, intérieur entièrement équipé, extérieur calandre et pare-choc chromés, marche-pied, protège aile, fond de caisse, pneus 31 pouces, prix 19,700$. Cell:671-8136.

DODGE Dakota 1999, 4X4, automatique, noir, king-cab, 18,000 kilomètres, 24,000$. Tél:545-8884, cell:820-3001.

DODGE RAM 1500, 4X4, 2000, automatique, 39,000 kilomètres, tél:669-8020, 349-2492 soir.

F-150 1997, 4X4, cab 1/2, boite courte, couleur noire. Tél.:347-5781.

FORD BRONCO II 1986, 2.9 litres, V6, très bon entretien, 1,800$ négociable. Tél.:549-8092 (jour), Michel Tremblay, 695-6879 (après 18h).

FORD F150 4x4 1988, manuelle, 6 cylindres, $4,000 négociable. Tél.:348-9968.

FORD F250 XLT Lariat 4x4 1991, 7.3 diésel, condition excellente. $8,000. Tél.:342-6723.

GMC SLT 1995, 4x4, 6.5 turbo diésel, équipement complet. Tél.:545-1367.

JEEP «LAND ROVER» 1973, Série 3, originale, 2 toits, très rare.Tél.:545-2355.

JEEP Sport 1996, garantie prolongée. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:545-1674, 549-3520.

JIMMY 1998, 30,000 kilomètres, 2 portes. Tél.:545-6375.

SUZUKI SAMOURAI 1990, mécanique A-1, convertible, 1,100$ négociable. Tél.:693-6631.

SUZUKI Sidekick 1991, manuelle, à vendre ou échanger. Tél.:591-4783, 540-9760.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR PORTÉ «Bellefeuille» 1990, 7', pour gros camion. Très propre. 4,000$, Tél.:547-0141.

307 Campeurs à vendre

CLASSE C, 25', 1988, 94,000 kilomètres, Ford 460, très propre, 22,000$. Tél.:548-9008.

MOTORISE Classe A, 27' Flair 1990, 148,000 kilomètres, génératrice Onan 3,500, air climatisé 120 volts, moteur 460 Ford, balayeuse centrale, 3 auvents, etc. $35,000. Tél.:344-4141.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan SE 1995, blanche, bonne condition. Faites votre offre! Tél.:678-9127.

FORD AEROSTAR 1987, bon état, 1,200$ négociable. Tél.:672-4186. Bertrand

FORD Aerostar 1991, 7 passagers, 3,500$ négociable. Tél.:591-3291.

FORD AEROSTAR sport XLT, automatique, 3.0 litres, équipement complet, antivol, impeccable, seulement 88,000 kilomètres, Tél.:547-9443.

FORD «Aérostar» 1992, 5 places, 138,000 kilomètres, 6 cylindres, air climatisé, 2,800$, négociable. Tél.:547-2313, 542-8587.

GRANDE «Caravane ES», 1998, 7 passagers, entièrement équipée, démarreur, 67,000 kilomètres, 23,000$. Tél.:679-1766.

PONTIAC Transport Montana 1997, blanche et grise, allongée, 4 portes électriques, 78,000 kilomètres, équipement complet, plus garantie 6 ans ou 160,000 kilomètres, 19,000$ négociable. Tél.:696-0688, Paget:541-3776.

PONTIAC TransSport 1999, air climatisé, CD, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, $20,500 négociable. Tél.:345-8435.

309 Machinerie

SS Équipement forestier à vendre SS

2 ébrancheuses «Caterpillar» 225B, 1988
Moteur 3208, traction 50 %
une avec «Bodsaw Denis» 3000
l'autre avec «Topsaw Denis» 3000

Ébrancheuse «Caterpillar» 215, 1980
Moteur 3204, «Boom Aricana» 50',
moteur hydrostar neuf

Pour information :
(418) 295-3333 ou (418) 295-5499

CAMION 3 tonnes 6 roues, 1977, 427 po.cu. 1,800$ Tél.:693-0722.

GARETTE marque "Treef" modèle Canco, 1965, moteur neuf, prix à discuter. Tél.:672-4186 Bertrand.

ÉLÉVATEUR à gages (lift) hyste, P50A, 1979, à grosses roues, très propre et en très bon état, 11,500$. Tél.:696-4065.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

SEA-DOO 580 Bombardier 1994, A1, à qui la chance, vraie aubaine: $2,000. Tél.:480-8864.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT 900, 1996, excellent état, bas kilométrage, chenille agressive neuve, 3,700$ négociable. Tél.:349-8398.

ARTIC Cat triple touring 600, 1999, 3 cylindres, 2000 milles, entièrement équipé, prix à discuter. Tél.:674-2298, 690-4017.

BOMBARDIER Grand Touring 583, 1998, avec toile, 6,560 kilomètres. Tél.:548-5179.

FORMULA III, 700, 3 cylindres, 1998, 2,200 kilomètres, excellente condition. Tél:547-4849, paget:696-6121.

MACH-Z 1999, Vforce, tél:349-8632, paget:669-8185.

POLARIS «Indy 500» 1998, poignées et pouces chauffants, 1,686 milles, état neuf, 4,000$. Tél.:544-6460, 592-5524 (paget).

ZR-440 Sno Pro, 1999, 1300 milles, très propre, 5,500$ négociable. Aussi: MXZ-583, 1997, 7,000 kilomètres, très propre, 4,500$ négociable. Tél.:1-450-532-2921, 1-450-546-3874, Danny.

312 Motos à vendre

GOLDWING Aspencade, GL, 1500, 1996, couleur Maraude, excellente condition. Tél:349-8632, paget:669-8185.

KAWASAKI LTD 454cc, 1986, très propre, 1900$ négociable. Tél.:547-2352.

SUZUKI GS 750-E, (Standard), 1984, 45,000 kilomètres, ultra propre (ne fait pas son âge), 1,900$. tél:374-2698.

SUZUKI GSXR750 1997, bleue et blanche, 11,500 kilomètres, "tank bag", possibilité d'habit Joe Rocket, bleue et blanche, casque Shoei, $8,000 ferme. Tél.:236-9280 jour, soir: 232-6404, Janic.

YAMAGHA VIRAGO Spéciale Edition, 1100cc, 1996, 24,000 kilomètres, très bien équipé, état neuf, Tél.:690-2074, après 18 h.

YAMAHA V-Star 1100 1999, avec remorque aérodynamique, roues chromées. Tél.:540-1754.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BEAR TRACKER 2000 état neuf, Tél.:549-8899, Jean-Noël Gauthier

KAWASAKI 220, 4 roues 1992, comme neuf, toile 2,500$ ferme, étui à carabine pour VTT 180$ spécial 125$ 1885 A boul St-Paul Chicoutimi Tél.:545-9354.

QUATRE roues HONDA 300EX, 1996, très propre, 3,800$. Tél.:676-2350 Paget: 591-7119.

SUZUKI 250 4X4 1990, avec gratte, 3,000$. Tél.:699-5116, 591-7273.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS d'hiver Blizzak Bridgestone, 195/65R15, 2 ans d'utilisation, 150$/quatre. Tél.:545-8351

ATTENTION
Tout l'inventaire de pneus d'hiver est sortie. (peu de kilométrage). Bon choix, prix abordable, posé, balancé. Tél:549-4518, Multi pneus E.B.

AUBAINE: 4 pneus d'hiver à clous: 205-70R15, bon état, 100$/4. Tél:699-1169, 541-5511.

LOT de pneus usagés, de toutes grandeurs. Attache-remorque pour**Blazer** de 1986 à 1995 et **Ford F-150**, 1991 à 2000 et**Pathfinder** 1993 et **GMC C-1500** 1989 à 1998. **Autos G. Leroux, tél.:696-1774, 1-800-801-2375.**

MOTEUR et transmission automatique de Firefly ou Suzuki Forca 1987, excellente condition, 450$/ensemble. Tél.:696-0266, 690-3024.

PNEUS d'hiver Blizzak 185-70R14, presque neufs, 300$. Tél.:544-5685.

317 Tracteurs à vendre

JOHN-DEERE 510 diesel, avec chargeur 1970, prix à discuter. Tél:672-2242 heures de repas.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

Gardien(ne) pour personne âgée en perte d'autonomie. Devra coucher chez l'employeur. Tél.:544-5646.

GARDIENNE demandée (au domicile de l'employeur), 4 jours/semaine. Tél.:696-2122 après 18 h.

402 Personnel demandé

A MONTRÉAL
Marché Richelieu

Recherchons:

boucher(ère)

—Avec expérience.
—Poste permanent (40 heures/semaine).

Demandez Jean-Pierre au 1-514-387-0550

AIDE-CUISINIER(ERE), temps plein. Apportez votre C.V.: Restaurant Sorrento, 342 Ste-Anne, Chicoutimi, a/s M. Réjean Lavoie.

BARMAIDS(man) demandés(es) secteur Arvida, belle place, bonne clientèle, Paget:696-6111.

CAISSIER(ERE)S demandé(e)s de 30 à 40 heures/semaine. Transport à frais minime. Salaire selon expérience. Poster CV à l'attention de Monique Gagnon au Restaurant Super Frite #28, 10002, route 175, Stoneham, Qc G0A 4P0.

CUEILLEUR(EUSE) de pommes demandé(e)s logement fourni, personne avec tente-roulotte serait un atout. Tel.1-450-298-5117, Marie ou Jean-Claude (Frelighsburg) répondeur.

CUEILLEURS(EUSEs) de pomme, Verger R&J Bouchard, St-Paul D'Abbotsfort, Tél.:450-379-5485.

CUISINIER(ÈRE), avec ou sans expérience, salaire selon compétence. Tél.:343-2438.

MASSEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans expérience. Donnons formation. Tél.:542-6200.

MASSEURS(EUSES), hôtes(hôtesses) demandé(es), avec ou sans expérience, très payant pour Québec. Tél.:(418)640-4254 (Cyndi).

MESUREUR(euse) de bois, emploi immédiat, avec ou sans expérience, pick-up serait un atout. Envoyer CV à: Mesurage Pierre Néron, 625 Rang Ouest, St-Ambroise, G7P 2X6. Tél.:418-672-6695.

NOTRE SALON MAGICUTS à Jonquière accepte actuellement des applications pour les positions de: Gérant(e) de salon, assistant(e)-gérant(e), coiffeurs(euses). Nous offrons salaire et taux de commision concurrentiels, vacances payées, assurances facultatives si désiré, rabais d'employé(e)s, possibilité d'avancement et excellentes conditions de travail. Si vous êtes une personne motivée et vous aimeriez travailler dans une ambiance très agréable, alors nous voudrions avoir de vos nouvelles! S.V.P. veuillez faire parvenir votre CV par télécopieur au :418-683-6865 ou contacter Diane au 1-800-749-0805 poste 540.

NOUVEAU ! Bureau de télécommunication recherche 3 formateurs(trices) ayant de l'expérience dans le porte-à-porte et 7 agent(e)s d'inscription. Pour entrevue : 549-0707.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q. G3G-1G3.

TECHNICIEN(ne) en chauffage au gaz et climatisation, expérience minimum 2 ans. Région de l'Outaouais. Envoyer fax:819-568-9068.

TÉLÉPHONISTES demandés(es) avec ou sans expérience 5 à 10/heures semaine, fiables, disponibles, appelez vendredi et samedi entre 9 h et 12 h (midi) 698-8789.

TRIAGE et envoi de circulaires 600$/semaine et plus. Poster vos noms et adresse à: Les entreprises G. André Int. 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield, QC, J6S 3X7

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

APPRENEZ l'aiguisage professionnelle! Augmentez vos revenus!!! Dépliants et vidéo gratuits! ALC National, C.P. 385, Laval (Québec) H7V 3P6 ou courriel: alcnational@canada.com

COURS arrangement floraux. Bois, soie et seches. Inscription 50$ taxes incluses. (frais additionnels pour matériel). Information: 678-1520.

451 Enseignement / cours

COURS de coiffure privé, débutant septembre, donné par une enseignante diplômée de l'UQAC, 500 heures de pratique et de théorie, 2 stages en milieu de travail, places limitées, pour informations: Tél.:678-3368.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

$$ARGENT$$$
ET PRÊT

Obtenez jusqu'à 100%
de votre placement sans le sortir
Fond de pension d'un ex-employeur
REER — CRI — FRV

SERVICE ET SÉCURITÉ GARANTIE

1-877-678-1018
1-877-365-1905

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgéraire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES DE DETTE, 5,000$ et plus. Solution garantie. Service personnalisé. Rapide et strictement confidentiel. Tél.:543-7789.

502 Occasion d'affaires

A VENDRE: route de livraison à domicile de nourriture séche pour animaux domestiques. Cause: maladie. Tél:672-2123.

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, **c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers?** Avant de consulter "**quelconque individu**", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (**rubrique "Syndics de faillite**").

TÉLÉCOMMUNICATIONS

VOUS avez l'étoffe d'un(e) leader mais vous n'avez personne à qui le prouver? Joignez les rangs de l'équipe d'Excel Canada, une société du groupe Téléglobe. Informations, Steeve, 549-7234 ou 1-877-628-0811.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION! Homme avec expérience offre ses services pour rénovations de tout genre. Agrandissement de maisons, patios, fenêtres, etc. Estimation gratuite. Tél.:698-2299.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation intérieure, extérieure. Spécialités: toiture, porte et fenêtre. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

EVIER DE CUISINE, four micro-onde, armoires de cuisine, toilette, bain, évier, toilette, robinetterie de salle de bain, douche téléphone. Tel.545-7028, 545-8702

FABRICATION d'armoires de cuisine en mélamine, stratifié, bois, thermo-plastique. Tél.:544-1761.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience. Services professionnels. Tél.:549-2330.

RÉNOVATION et construction de tous genres (licence d'entrepreneur). Prix compétitifs. Tél.:542-3778, 693-7346.

SURPLUS D'ACTIF

- **Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies**
- **Blocs de béton acoustiques et réguliers**
- **Portes fenêtres, portes garage**
- **Fenêtres moitié prix**
- **Portes patio, de façade, portes jardin**

Matériaux neufs et usagés
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

ATTENTION Nouveauté. Tourbillon du bonheur. Forfait tourbillon et bronzage. Discrétion et propreté assurés. Tél:820-1041.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE californien, 4 mains au lieu de 2, spécial demi-heure. De 10 h à 21 h. Tél.:696-4136, anciennement 549-3314.

MASSAGE de détente et relaxation. Je vous attends entre 10h et 16h et soir (occasionnellement). Appelez-moi au 690-2423.

MASSOTHERAPIE LE SURF, professionnel
"CALIFORNIEN" privé, rue Racine. Tél:690-6667

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

Prenez le temps de penser à vous. Découvrez les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

LE QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

DAME offre ses services pour entretien ménager, journée ou demi-journée. Tél.:548-1052.

Décaper, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

DENEIGEMENT

Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi. **Déneigement Robin Morin, 549-7606,** secteur Jonquière: **Ongervert, 548-7798.**

ENTREPRENEUR forestier recherche lot à bois. Travail professionnel. Lot privé ou commercial. Tél.:672-1853.

ENTREPRISE ST, déplacement de maison, fondations, excavation, entrée d'eau et d'égoût, réparation de fondation, transport terre, sable et gravier. Tél.:695-4865, 591-0949.

ENTREPRISE ST: excavation d'entrée residentiel et commercial pour asphate et pavé uni, à prix compétitif. Tél.:695-4865, 591-0949.

Excation et transport
Terre jaune - Pelouse - Drain - Etc. 487-9068 (paget), 550-0596 (cellulaire).

NET-EAU-MAX ENR.
Rénover à peu de frais. Peinture, nettoyage à pression, grand ménage, plomberie, électricité, réparation de tout genre. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

POUR ENTRETIEN de bâtisse et immeuble ainsi que divers travaux. Tél.:540-8920.

PRÉPOSÉE en gérontologie offre ses services pour travailler auprès des gens malades, à leur domicile. Diplômée et expérimentée. Tél.:699-4861.

SOUDURE: réparation, confection, filage, remorque et autres soudures. Tél:545-6976.

TRAVAUX de rénovation intérieur extérieur. Tél.:678-9690.

605 Service de garde

GARDERAIS à la journée ou à la semaine, coucher et repas disponibles (Jonquière). Tél.:547-1812.

GARDERAIS à mon domicile, quartier des Peintres, Jonquière. Tél:542-7918; Suzanne.

GARDERAIS enfant, 11$/jour, secteur Jonquière près Mont Fortin. Reste 2 places. Tél.:547-6204.

GARDERAIS ENFANTS, journée ou à l'heure, en tous temps, Chicoutimi-Nord. Tél.:693-9434.

GARDERIE en milieu familial bilingue. Déductible d'impôt. Permis municipal. La Baie. Tél.:544-2436, Michelle.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

KAWASAKI GPZ 1984, 750cc, A-1, vendre ou échangerais contre tout-terrain ou moto de trail année récente. Tél:542-2669

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

703 Ameublement

A LIQUIDER
Mobiliers de chambre, bases de lit, unités murales et tables de salon. Tél.:549-4936.

Appareils électroménagers Chicoutimi
Achat, vente et réparation d'appareils électromenagers. Vente de pièces neuves et usagées pour toutes les marques. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. **Maintenant ouvert les jeudi et vendredi soir et samedi matin.** 1377, boul. Saguenay Est, tél.:543-1000.

LAVEUSE ADMIRAL, 75$, cuisinière autonettoyante Hotpoint, 160$. Tél.:695-6611.

LAVEUSE sécheuse, cuisinière, très bon état, prix abordable. Tél.:418-480-1286

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs, petits réfrigérateurs 24". Petit poêle 24" et lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT capitaine 39" mélamine avec matelas et tête bibliothèque, $100. Tél.:547-7426.

LITS superposés 39" achetés en 1999. Lit de transition à vendre ou à échanger contre un berceau ou table à langer. Tél.:542-6057.

RECHERCHE mobilier chambre complet, lit simple, bon état. Tél:543-8361

TABLE granit avec 6 chaises, meuble bahut laqué noir haut de gamme, à voir, prix à discuter. Réfrigérateur et poêle autonettoyant GI, excellente condition, comme neuf, 450$. Tél.:547-4881

704 Animaux

CERFS ROUX, très beaux mâles reproducteurs 4 ans, 16 bébés du printemps, très belle qualité, prix raisonnable. Tél.:547-8053, soir et fin semaine.

CHIOTS Caniche, Shi-tzu, Carlin, aussi mâles pour accouplement. Tél:545-3082.

CHIOTS Shih Tzu pure race, 8 semaines, vermifugés. Tél.:698-2192.

705 Antiquités

DÉSIRE acheter antiquités québécoises. Armoires, buffets etc...Marché d'Antiquités Tél.:678-2775.

706 Bois de chauffage

BOIS sec: épinette, tremble, 50$/corde. Bouleau demi-sec, 50$/corde. Bouleau érable sec, 65$/corde. Tél:542-0091.

CROUTE de merisier sec, 16", 50$/corde. Tél:696-2104.

ERABLE, merisier, prix à discuter. Tél:674-9342 soir.

TREMBLE rond, livré, 37$/corde. Tél:672-1853.

TREMBLE semi-sec, 30$/corde, transport en sus. Tél.:675-2591, soir.

TRES SEC, à l'abri 2 ans, bouleau, 60$/corde, épinette 40$/corde, non livré. Tél.:673-4729.

708 Demandé

ACHETEUR DE lots à bois, fond de terre ou droit de coupe, partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:679-5201, paget:671-6654.

ATTENTION
RECHERCHE garconnière (à l'étage) très propre, entièrement meublée, pour 2 ou 3 mois, secteur Chicoutimi de préférence près Hôpital. Tél.:548-2797, Cell:540-9970.

URGENT étudiant recherche transport, Chicoutimi-Alma, 5 jours/semaine. Tél:543-8770 Luc.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

Aéro Plus La Baie

Tél.: (418) 677-1717 (La Baie)
Alma et Roberval
Sans frais: 1-877-1717

COURS DE PILOTAGE

ÉCOLE APPROUVÉE
PAR TRANSPORTS CANADA

VENEZ NOUS VOIR OU PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI.

Début des cours théoriques prochainement.

AÉRO PLUS LA BAIE
7000, chemin de l'Aéroport
Ville de La Baie

aussi à Alma et Roberval
Sans frais:
1-877-1717

- Promenades en avion /vols d'initiation
- Permis de pilote de loisir
- Licence de pilote privé
- Annotation VOL VFR OTT, VOL DE NUIT
- Licence de pilote commercial
- Qualification d'instructeur
- Location d'avion
- Cours théoriques

00459435

709 Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543-0432.

AEROPONIQUE matériel HYDROPONIQUE: éclairage, engrais, insecticide. Offrons aide technique. Tél.:545-9106.

AMATEURS DE BIERES: blondes, rousses, noires, 3 caisses de 24 bouteilles, 40$. Daniel Giguère Maître Brasseur. Tel.549-2020

ARMOIRES en pin avec évier pour chalet, 250$. Lit d'enfant tubulaire blanc, avec meuble 6 tiroirs, 250$, cuisinière électrique Bélanger 50$. Tél.:673-1750.

ASPIRATEURS Sanyo neuf, $99. Electrolux usagés avec balai électrique, à partir de $129. Aspirateurs centraux neufs complets, à partir de $399. Réparations et sacs de toute marque. Aspiratex 2000, 3691 Boul. Harvey, Jonquière, face McDonald, 542-9451, sans frais 1-800-463-9814.

CHAISE ROULANTE électrique, neuve, jamais utilisée (achetée 28-8-2000), 4,800$ négociable. Tél.:542-3119.

FAUTEUIL ROULANT électrique, état neuf, de marque Orthofab Kameleon, 3,500$. Tél.:276-7285, après 16h.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FOURNAISE à l'huile avec conduit, réfrigérateur, fenêtres, tapis tressé Tél.:549-3768

FOURNAISE Centrale au bois, PSG 4000, moteur 3/4 forces, excellente condition, bon prix. Tél.:418-345-2404.

GROS RÉFRIGÉRATEUR propane, 60"X28", 500$, aussi poêle propane deux ronds, fourneau 36"x24" 225$. Tél.:672-2451

MÉTIER à tisser 45 pouces. Cause déménagement. $100. Tél:672-4669.

PULVÉRISATEUR Kraftsman 15 gallons pour tracteur de jardin, jamais utilisé. Tél:695-2357.

SUPER VENTE D'OUTILS. Rabais exceptionnel. Avons fait l'acquisition de 3 magasins. Premier arrivé premier servi. Visa, Master-Card, paiement direct acceptés. **OUTILS ECONO QUEBEC, 322, Simard, St-Ambroise.** Info:672-2546.

TELESCOPE Bushnell. Mags Mazda avec Blissak neufs. Tél:672-4816.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE, équipement pour restaurant, bars, hôtels, neuf et usagé. Cellulaire:591-3371, tél.:698-2174.

FAX Canon B640 à jet d'encre. Etat neuf. 150$. Tél:548-3804.

LIQUIDATION, fermeture de bar: tables, système de son complet, tables de banquet, ventilateurs de plafond, feuilles «Stainless» 1/16, etc. 2164, Saint-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242 (après 18h).

QUANTITÉ de petits articles de cuisine, four à pizzas, congélateur, réfrigérateur 2 portes, buffet-comptoir sandwich avec frigo et lavabo s.s. Comptoir pour cuisine employés, hottes, cuisinière Garland plaque à frire. Tél.:548-5343.

712 Esotérisme

INTRIGUÉ de votre avenir, tarot, rêves, photos. Johanne. Tél.:548-3294 répondeur.

SI VOUS ÊTES dans une impasse, je peux vous aider par les cartes et les lignes de la main. Tél.:696-3154.

713 Marché aux puces

1 MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY ACHAT ET VENTE
MEUBLES etc... Coin St-Dominique/duRoyaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

2093 Hémon, Jonquière (extrémité de rue Châteauguay). MARCHÉ aux puces Châteauguay, vente et achat de meubles et articles divers usagés. Tél.:547-4600.

Camion Cube Ford 1987 diesel. Ensemble de cuisine stratifié, table s'agrissant de 6 à 12 pieds avec vaisselier (blanc). Bureaux secrétaire, chaises, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, poêles, poêles à bois et combustion lente. Marché aux puces, Rang Saint-Pierre. Tél.:545-1705, 543-2430.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
400 châssis de maisons

Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argent ou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:
1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi

Grandeurs disponibles:
60x50, 53x44, 75X50
88x58, 113x50, 38X50, 30X46
Prix entre 15$ et 75$.
Aussi autres grandeurs.
- **Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 250$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte: 250$ idéales pour serres et verrières.**
- **Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat): 60X49, 88X57, 53X43.**

FENÊTRES COULISSANTES 32', 3 sets d'urinoirs, toilette pour handicapés, toilette injection directe, etc. Tél.:547-7279 (après 18 h).

715 Poêle à bois

CHEMINÉES 2100, 5-6-7 pouces. Aussi spécial sur peinture 4 et 20 litres, teinture, pinceaux et rouleaux, soffite, facia. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

719 Ventes de garage

DEMÉNAGEMENT: Tout doit sortir. 9, 10 septembre, 751 Delisle, Chicoutimi-Nord, 543-8123.

VENTE de garage, 170 Boul. Martel, Falardeau, 9, 10 septembre, jouets, outillage, jeux. Plusieurs familles.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT de hockey bon état (homme) grandeur petit, prix à discuter. Tél.:549-9062.

804 Chasse et pêche

BOTTES CUISSARD (pêcheur ou chasseur), grandeur 9, neuve, 70$. Tél.:695-6611.

CAMP, 16X24, bois rond, près Girardville. Tél:256-3944.

CARABINE 308, Browning, 2 chargeurs 4 balles, étui télescope 650$ ferme. Carabine 30-06 Browning semi-automatique, télescope, chargeur à part 4 balles, coffret 700$ ferme, 1885, A boul. St-Paul Chicoutimi Tél.:545-9354.

805 Musique et accessoires

ACHAT vente instruments de musique neufs et usagés, accessoires. J.B. Musique, 70 Racine Est. Tél.:543-6550.

BATTERIE Yamaha Stage Custom, 5 morceaux. Tél.:545-0567, paget:696-7522.

PIANO à queue, 5 pieds, excellente condition. Tél.:547-7279 après 18 h.

PIANO droit, excellente condition, antiquité de 1890, 2,000$. Tél:662-5557 après 17h00

RECHERCHE guitariste, flûtiste, violoniste pour création et spectacle. Autonomie. Tél.:544-7873.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE réparation électronique, puce playstation, tattoo, air brush. 51 Jacques-Cartier, 690-3142.

INTERNET GRATUIT À VIE . 125$ + taxes. 678-2999. ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION. Programme branché les familles

PORTABLE Toshiba Pentium 200, logiciels, étui, garantie 2 ans, 800$. Tél.:545-6885.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

PUCES PLAYSTATION, Jonquière, service rapide, travail garanti, technicien qualifié, Tél.:542-8807.

UN SEUL prix d'installation:. 59.99$. ÉLECTRONIQUE Sagamie. Prêt sur gage. Jeux électroniques, achat, vente, échange. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

808 Piscine et accessoires

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC.
Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire:591-3900, 591-3901.

PISCINE hors terr, 24 pieds, 1 an d'usure, filtre «Jaccusi», entièrement équipée. Prix à discuter. Tél.:547-1272.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 24', Citation, 1996, très luxueuse. Tél.:542-0853 après 17 h.

ROULOTTE Prowler, 21', 1976, autonome, équipée complet, 4,300$. tél:696-4321 Jacques.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1000 Elegance 1999, avec dînette de compagnie, laissé 6,800$ Tél.:548-2333 Cell:591-3556.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-700, 2000, chauffage, réfrigérateur, acheteur sérieux seulement 7,400$. Paget:541-2569, Tél.:542-7746

TENTE-ROULOTTE Dutchmen, 1999, modèle 747SL, 2 semaines d'utilisation, 8 places, avec extension, 10,500$. Tél.:542-3947, paget:820-4052.

811 Vacances/voyages

CASINO de Charlevoix: Les mardis, jeudis, samdedis 15$ incluant: autocar, guide, 1 repas, taxes et frais de service. Casino et spectacle **Domaine Forget.** 79$ incluant: autocar, guide, 2 repas, spectacle, taxes et frais de service. 14 octobre: Richard Abel. 18 octobre: Fernand Gignac. Tél.:548-7521 Yolande. Détenteur des permis du Québec.

SPÉCIAL CASINO de Hull, 28, 29 octobre, 4 repas de luxe, hôtel et autobus, plus journée d'excursiion. 250/personne. Spécial Casino de Charlevoix, $20/personne (autobus, repas de luxe) Tél.:695-0313, Mme Bergeron.

900 AVIS

COUPLE libéré début quarantaine, cherche couple libéré 25-45 pour rencontres occasionnelles, écrire à C.P. 20045, C.S.P. Place du Saguenay Chicoutimi G7H 7S2, photo si possible.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS. Agence de rencontre pour ceux ou celles qui veulent faire des rencontres autres que dans les bars. Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

903 Messages personnels

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— SPECIALITÉS —
SPÉCIALISÉES EN TOUT GENRE POUR HOMME ET DAME
Massages personnalisés
548-8173

BELLE, JEUNE et sexy... difficile d'y résister. Tél.:592-5529.

A votre service en tout temps. Tél.:693-1235.

«L'EXTASE»
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure
Massage de détente
Alma: lundi au vendredi: 669-0933

JULIEN, et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
693-5143

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Le meilleur service
Alma et environs
Services 24 heures
662-9027

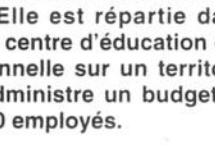
903 Messages personnels

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

904 Perdu ou retrouvé

CHIOT perdu, (3 mois) 30 livres, secteur Arvida. Race: St-Hubert, noir et feu, oreilles longues, visage plissé, tatoué oreille gauche. Récompense promise 200$. Tél.:548-5103.

PERDU entre St-Gédéon et Dolbeau-Mistasini: 2 sacs à voiles blancs, (Ezzy). Récompenses promises. Tél:276-3606.

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet

www.lequotidien.com

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

COTE (Nicolas)

C'est avec une grande tristesse que nous vivons le départ de Nicolas, mais au delà de la peine que nous avons, nous le sentons maintenant dans la plénitude et l'amour. Lors de son passage, nous avons partagé son courage et sa jovialité qui resteront gravés à tout jamais dans nos cœurs. Nous sommes fiers d'avoir partagé la vie de cet être unique et exceptionnel.

Le 2 septembre 2000, est décédé accidentellement, à l'âge de 24 ans 8 mois, Nicolas Côté, fils de M. Marcel Côté (sa compagne Ginette Harvey) et de dame Johanne Simard (son compagnon Michel Laflamme), demeurant au 1134 rue Boivin, Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 8 septembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 9 septembre 2000 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 9 septembre 2000 à 11 h à l'église St-Pierre d'Alma. Nicolas sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa sœur Marie-Claude (Pascal Guillemette); son frère Jean-Philippe; son amie Stéphanie Ouellet; ses grands-parents paternels: Gertrude Boulianne (feu Émery Côté); ses grands-parents maternels: Marie-Paule Arseneault (feu Paul-Émile Simard); ses oncles et tantes: Émilien Côté (Denise Boutin), feu Odilon Côté (Janet Blouin), Florence Côté (Claude Blackburn), Réjeanne Côté, Laurent Côté (Francine Simard), Rénald Côté, Lucie Côté (Edwin Doyle), Normand Côté (Francine Duchesne), Gaétan Côté (Liliane Simard), Sylvianne Côté (Jean Lapointe), Jocelyn Côté (Anne Beaumont), Régis Côté (Guylaine Aubin), Michèle Côté (Jean Beaumont), Pierre Simard (Louise Doré), Louise Simard (Pierre Dufour) et Jean Simard, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)

AVIS ET CARRIÈRES

COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN

OUVERTURE DE POSTE

La Commission scolaire du Lac-Saint-Jean désire combler le poste de:

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

La clientèle de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean est d'environ 10 000 élèves jeunes et adultes. Elle est répartie dans 21 écoles primaires, 4 écoles secondaires, 1 centre d'éducation des adultes et 1 centre de formation professionnelle sur un territoire couvrant 15 municipalités et villes. Elle administre un budget de 64 millions de dollars et compte plus de 1100 employés.

Responsabilités du poste:
L'emploi de directrice générale ou directeur général comporte la responsabilité totale de la gestion des activités, des programmes et des ressources de la Commission scolaire pour l'ensemble des unités administratives, des établissements et des champs d'activités ainsi que du suivi des décisions du Conseil des commissaires et du Comité exécutif, conformément aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur.

Qualifications minimales requises:
Grade universitaire de deuxième cycle ou un grade universitaire de premier cycle dans un champ d'études approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de trois ans ou occuper un emploi de hors cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant, et de dix années d'expérience pertinente dont au moins cinq dans un emploi de cadre.

Conditions de travail:
Les conditions de travail, y compris la rémunération, sont conformes au règlement existant à cet effet. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Pour poser votre candidature:
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre expliquant votre intérêt pour le poste ainsi qu'un dossier de trois pages maximum qui mettra en relief une réalisation significative de votre carrière. Ces documents devront être reçus au plus tard le vendredi 15 septembre 16 h à l'adresse suivante:

Sélection-Direction générale
Commission scolaire du Lac-Saint-Jean
a/s Madame Josée Bouchard, présidente
1001, Bégon, C.P. 490
Ste-Foy (Québec) G1V 4C7

* Le Journal Le Quotidien s'excuse auprès de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean pour les erreurs retrouvées dans le texte paru le samedi 2 septembre 2000.

0046865

Campagne de l'asthme 2000

Xavier Dolan-Tadros
Comédien

En souscrivant généreusement à la campagne de l'asthme, c'est plus de 300 000 jeunes que vous aidez à mieux respirer. Vous contribuez à financer les programmes de recherche et les services offerts aux asthmatiques du Québec.

Voulez-vous nous aidez à mieux respirer ? Nous avons besoin de vous !

Région de Montréal: (514) 287-7400
En province: 1 800 295-8111
Info Asthme: poste 232

Association pulmonaire du Québec

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

COULOMBE (M. Gilles)

Ton départ soudain en ce jour du 6 septembre 2000 a semé en nous un grand chagrin et un vide immense. Tu seras toujours dans notre coeur et nos pensées. Nous t'aimerons toujours. Est décédé à l'âge de 72 ans, M. Gilles Coulombe, époux de feu dame Anita Lecouteur, demeurant au Pavillon Saguenay Chicoutimi, autrefois de la Côte-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 8 septembre 2000 de 11 h à 13 h 30 à la résidence funéraire

Émery Gravel, Mouvement Coopératif
345, St-Armand
Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire)

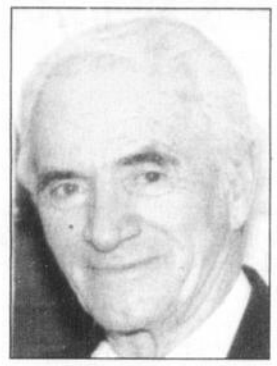
Les funérailles auront lieu le vendredi 8 septembre 2000 à 14 h à l'église de St-Honoré. Il sera incinéré au crématorium Émery Gravel. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Solange Coulombe (Luc Lavoie) et Marcel; ses petites-filles: Vanessa et Justine. Il était le frère de Laurette Coulombe (Fernand), Odette, Irma (feu Joseph), Lucien (Margie), feu Hermel (feu Luce), feu Céril (Claire), feu Onil (feu Blanche), feu Énoil et feu Rose-Alma. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Coulombe était Chevalier de Colomb, conseil 7430 de St-Honoré. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations, bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

DUFOUR (M. Raymond)

Le 5 septembre 2000, est décédé à sa résidence, à l'âge de 56 ans, M. Raymond Dufour, fils de feu Annette Dufour et feu Joseph-Élie Dufour, de Montréal, autrefois de la rue de la Montagne à Jonquière. La famille recevra les condoléances à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le samedi 9 septembre à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 septembre à 11 h à l'église St-Raphaël et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Lucienne Dufour (Rémi Demers), Marcel (Lise Perron), Michel (Solange Roy), Odette (Pierre-Antoine Lebrun), Mario (Lise Rioux); ainsi que sa tante Fleurette Dufour (Yvon Foster) et de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.**



DUPERRÉ (M. Jacques)

Le 1er septembre 2000 est décédé à Montréal à l'âge de 88 ans, M. Jacques Duperré époux de dame Jeannette Bergeron, demeurant à Montréal, autrefois à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire **Urgel Bourgie, 3503 Papineau, Montréal**. Les heures d'accueil sont le jeudi 7 septembre 2000 de 16 h à 22 h. Les funérailles auront lieu

le samedi 9 septembre 2000
11 h à l'église Sacré-Cœur
Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre son épouse Dame Jeannette Bergeron, ses enfants: Pierre (Monique Côté), Jean (Danièle Chaumont), Thomas et Louise (feu Luc Durand); ses petits-enfants : Léonie-Emmanuelle, Thomas et Emilie; ses arrières petits-enfants : Baltimore et Arthur; ses sœurs : Claire et Madeleine; il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Remerciement spécial au personnel de la résidence Beaumanoir de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir vos dons à la fondation de Ma Vie. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse à l'église. Pour informations : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca . **Direction funéraire : Gravel & Fils ltée.**

LAVOIE (Mme Bertrande)

Le 4 septembre 2000, est décédée au Centre Hôspitalier de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 1 mois, Mme Bertrande Lavoie, épouse de M. Maurice Gagnon, demeurant au 2050, rue de la Fayette, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

le vendredi 8 septembre 2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour de funérailles, à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le samedi 9 septembre 2000, à 14 h, à l'église St-Laurent. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au Columbarium Nault & Caron, rue Ste-Famille. Mme Bertrande Lavoie laisse dans le deuil, outre son époux, M. Maurice Gagnon, son fils: Bernard Gagnon (Lise Aubut); ses petits-enfants: Sylvie et Jean Gagnon. Elle était la soeur de: feu Raoul (feu Rose Caron), feu Mariette (feu Louis-Joseph Simard), feu Marie-Paule (feu Paul Tremblay), feu Lionard (feu Bernadette Boudreault), feu Jean-Noël (Marthe Girard), feu Colette (feu Roland Gaudreault), feu Georges-Omer (Yvette Côté); elle était la belle-soeur de: feu Gilberte (feu Noé Chiquette), Simone (feu Noé Chiquette), feu Camil (feu Mirtha Simard), Georgiana (Sylvio Laberge), Thérèse (Léopold Laberge), Albert (Rolande Tremblay), feu Fernand (feu Olivette Boily), Marcel (Berthe St-Gelais), Gaston (Lisette Pilote), feu André (feu Ghislaine Tremblay), Catherine (feu Bernard Girard), Jacques (Colette Thibeault), Philippe (Maude Gauthier). Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, parents et amis(es). Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée**

NADEAU (Mme Clarence Gravel)

Le 5 septembre 2000, est décédée au Pavillon Arvida, à l'âge de 76 ans , Mme Clarence Gravel, épouse de feu M. Philippe Nadeau, demeurant au Pavillon Arvida, autrefois de la rue Joliette, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à

La Résidence Funéraire Kénogami
3711, Cabot
Jonquière

le jeudi, 7 septembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 septembre 2000, à 10 h, à l'église Ste-Cécile, et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymonde Nadeau (Roland Lévesque), Léo-Paul (Cécile Plourde), Claire (Roland Roy), Claude, Diane (Jean-Paul Gagnon), feu Yolande, Jacqueline (Henri Perron), Louise (Henri Cauchon), Jocelyne (Marcellin Boudreault), Nicole (Jacques Truchon); ses petits-enfants: Claude, André, Stevens, Annie, Pierre, Marc, Nathalie, Carl, Mélanie, Michael, Yves, Émilie, Caroline, René-Antoine, Yan, Francis; son arrière-petit-enfant Olivier; ses frères et soeurs: L'Abbé Dominique Gravel, ptre, feu Solange (feu Jean-Joseph Deschênes), feu Paul-Henri (Thérèse Vézina), Raymond (Lili Hamel), Jean-Marie, Soeur Nicole, Cécile (Claude Dufour), Médéric (Thérèse Simard), Gérard (Claudette Munger), Gaétan, Louis (Lise Richard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Henri Nadeau (Lucette Bisson), Albert (Colette Bossé), feu Thérèse (Maurice Fleury), feu Normand, Pauline (Mendoza Poulin), Véronique (Laurent Roy), Céline, Paul-Émile (Christine Bellefeuille), Jean-Marc (Yvette Herman), Carmelle (Jean-Noël Lévesque), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Canadienne de la Dystrophie Musculaire. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**.

MESSES ANNIVERSAIRES

SERVICE ANNIVERSAIRE

BELANGER (Mme Emilie Gagnon)

Les jours passent et chacun d'eux nous ramène un sourire, un souvenir ou un geste empreints de ta tendresse et de ton amour. Nous savons que tu veilles sur chacun de nous et que nous partagerons un jour le bonheur éternel auprès de toi.
Le service anniversaire de Mme Emilie Gagnon Bélanger, épouse de M. Rolland Bélanger, demeurant au 4333 Chemin St-Jean, Ville de la Baie sera célébré

le samedi 9 septembre 2000 à 17 h 30
à l'église St-Alexis de Ville de la Baie

Parents et amis sont invités à y participer par leur présence, leurs pensées ou leurs prières.

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: P.C.

" À chaque jour qu'il m'est donné de vivre, j'ai une pensée spéciale pour remercier la famille de mon donneur "

Diane Hébert

greffée coeur-poumons en 1985

Pour donner l'*ESPOIR* en héritage, demandez votre autocollant de don d'organes en téléphonant sans frais à La Fondation Diane Hébert

(450) 971-1112 ou 1-877-971-1110

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu M. Jean-Marc Larouche,*** de St-Nazaire, décédé le 1er juin 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00457128

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

Monsieur Claude Gagnon

décédé le 17 juillet 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond=, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00459864

IN MEMORIAM

ROCHEFORT

(Mme Suzanne Tremblay)

Le 3 septembre 2000, est décédée à sa résidence, à l'âge de 79 ans et 9 mois, Dame Suzanne Tremblay, épouse de feu Monsieur Yvonnick Rochefort, demeurant au 86 Boulevard St-David à St-David de Falardeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825 Bégin, coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 7 septembre 2000 à 11 h à l'église de St-David de Falardeau. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Cœur de Chicoutimi. Elle fut enseignante pendant plusieurs années et fut le maire de St-David de Falardeau pendant 8 ans. Elle était la fille de feu M. Armand Tremblay et de feu Rose Leclerc. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Yvon Rochefort, Guy, Marcel, Gaston, Oriette (Gilles Fortin); ses petits-enfants : Eric, Frank, Larry, Isabelle, Marc, Jessica, Jean-Michel, Bruno-Pierre, Dany, Michel, Louis-Francis, Anne-Josée; son arrière-petit-fils : Félix; ses frères et sœurs : feu Rosaire Tremblay (Gertrude Harvey), feu Geneviève (Roméo Marchand), Maria (Fernand Laflamme), feu Raymond, feu Yvon; ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Emile Rochefort (Hélène Pelletier), Justin (feu Charlotte Samson), feu Jean (Georgette Bélanger), Léon, Gisèle, Colette, Jacqueline (Marius Tremblay), Jeannine (feu Normand Gobeil); elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de La Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca . **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

Maintien de la paix

Le Canada entend collaborer avec l'ONU

PRESENCE - Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, était tout sourire quand il a rencontré le président du Venezuela, Hugo Chavez, lors du Sommet du millénaire qui se tient à New York.

NATIONS UNIES (PC)-Le Canada collaborera avec les Nations Unies pour tirer les leçons des erreurs passées et améliorer les interventions de l'ONU en matière de maintien de la paix, a déclaré le premier ministre, Jean Chrétien, mercredi.

M. Chrétien a dit ignorer si les 170 chefs d'Etat et de gouvernement qui assistent au Sommet du millénaire, cette semaine, se doteront d'une nouvelle entente sur le maintien de la paix, mais il estime qu'il faut améliorer les façons de faire de la communauté internationale.

«Nous collaborerons avec (les Nations Unies) pour apporter les changements requis, a dit le premier ministre en conférence de presse. Il y a toujours une solution. Nous avons eu certaines opérations, nous en tirons les leçons et nous tentons de corriger les erreurs des missions précédentes.»

Prié de confirmer les informations selon lesquelles le Canada formerait une commission chargée de guider la communauté internationale sur les modalités d'intervention dans les guerres civiles, un fonctionnaire canadien s'est borné à répondre qu'on y travaillait.

Solutions

Plus tôt, le fonctionnaire avait déclaré que le Canada tentait depuis un certain temps, surtout depuis son admission au Conseil de sécurité, de trouver une solution à des problèmes tels que ceux rencontrés au Kosovo l'an dernier, quand il n'existait aucun consensus sur la question de savoir si l'ONU devait intervenir. C'est plutôt l'OTAN qui avait joué un rôle de premier plan dans l'intervention.

«Nous avons mis de l'avant l'idée de tenter de produire un consensus sur l'intervention et les conflits internes», a poursuivi le fonctionnaire canadien.

Au bureau du premier ministre, on a refusé de confirmer ou de démentir l'existence d'un plan en vue de créer une commission internationale.

Dans un rapport datant du mois dernier, un comité de l'ONU appelait à des modifications radicales de la façon dont l'organisation maintient la paix dans les régions du monde aux prises avec des conflits. Il recommandait notamment que l'ONU mette sur pied des troupes d'intervention constituées de 5000 soldats, capables de se déployer rapidement en cas de conflit.

Le rapport, qui a reçu l'appui du Canada, faisait suite aux critiques formulées à l'égard de la réaction de l'ONU face au génocide de 1994 au Rwanda, et du massacre de milliers de musulmans bosniaques à la suite de la chute de l'enclave de Srebrenica, censée être sous protection de l'ONU, en 1995.

Général Dallaire

Parmi ceux qui réclament des changements aux opérations de maintien de la paix figure le lieutenant général à la retraite Roméo Dallaire, qui commandait les forces de l'ONU au Rwanda en 1994, quand des extrémistes hutus ont exterminé jusqu'à 800 000 Tutsis et Hutus modérés.

Le général Dallaire avait tenté de convaincre l'ONU de déployer davantage de militaires dans ce pays, à l'époque.

Si les choses ne changent pas, a-t-il dit dans un discours à l'intention des leaders internationaux, plus tôt cette semaine, il y aura d'autres désastres.

Les leaders présents au sommet ont cinq minutes chacun pour parler de leur vision des Nations Unies au XXIe siècle. M. Chrétien doit prendre la parole au sommet jeudi.

TPS et taxes sur les salaires

Plusieurs façons d'interpréter les impôts

OTTAWA (PC)-La TPS et les taxes à la masse salariale ne jouent que de petits rôles dans les revenus fiscaux du Canada, si on les compare au poids de levées similaires dans d'autres pays industrialisés.

Et tandis que l'impôt des particuliers canadiens est en haut du classement de l'Organisation de coopération et de développement économiques, ceux des compagnies sont plutôt au milieu, indiquait mercredi l'agence.

Ce document est publié alors que les députés vont bientôt retourner dans la capitale, pour y amorcer la préparation du prochain budget et possiblement se préparer à une campagne électorale.

La TPS et les taxes à la masse salariale le Conseil du patronat du Québec a ardemment décriées celles-ci il y a une dizaine d'années sont à nouveau la cible des regroupements de gens d'affaires, qui réclament leur diminution.

Du côté des partis politiques, l'Alliance canadienne se demande si elle ne taperait pas sur un clou intéressant en promettant une réduction de la TPS. Celle-ci est à 7 pour cent depuis son instauration par le gouvernement Mulroney.

Selon une étude

Selon une étude de Statistique Canada, cette taxe à la consommation appelée TVA ailleurs est la cinquième plus basse parmi celles en vigueur dans les 29 pays membres de l'OCDE.

En outre, d'après l'agence fédérale canadienne, les produits de la TPS n'ont représenté que 9 pour cent du produit intérieur brut du Canada en 1997, dernière année étudiée dans cette enquête.

Par contre, la TPS favorise l'équité dans la politique fiscale car elle atteint ceux qui arrivent à esquiver de l'impôt, en travaillant au noir ou en vivant de revenus du capital, par opposition à ceux du travail, explique David Perry, de l'Association canadienne d'études fiscales.

«Ca bouche un trou laissé par le système d'impôt sur le revenu», dit ce spécialiste. De plus un remboursement de TPS est accordé aux contribuables dont le revenu se situe sous un certain seuil.

Globalement, selon Statistique Canada, la récolte de taxes, impôts et autres prélèvements a atteint 324,6 milliards $ en 1997, ou 36,8 pour cent du PIB. Aux Etats-Unis, cette proportion n'est que de 29,7 pour cent.

Par la devise américaine

Le huard canadien se fait un peu bousculer

TORONTO (PC)-Le dollar canadien a été un peu bousculé, mercredi, alors que les spéculateurs se ruaient sur la devise américaine. Le huard a ainsi perdu 0,27 cent pour finir sa journée à 67,49 cents US.

A midi, il était descendu à 67,40 cents US, en baisse de 0,36 cent sur sa clôture de mardi, avant de regagner en partie le terrain perdu sur le marché des changes.

A la Bourse de Toronto, l'indice TSE 300 a perdu 1,6 pour cent de sa valeur globale quand il a plongé de 177,54 points pour clore à 11 150,67, dans un volume de 175,9 millions d'actions transigées.

Toutefois en nombre de titres ayant bougé, Bay Street en a compté 565 qui montaient contre 544 qui descendaient, tandis que 263 demeuraient stables.

Selon l'analyste torontois Mario Angastiniotis, «l'idée principale ici, c'est l'aversion pour le risque», laquelle motiverait une ruée sur le dollar américain, considéré comme une valeur refuge. «Nous avons vu de l'argent fuir les titres technologiques et des médias en général.»

Ainsi Nortel Networks a perdu 4,70 $ à 114,30 $. Parmi ses congénères à Toronto, Research in Motion a perdu 6,65 $ à 119,35 $, QLT 5 $ à 105 $, C-Mac Industries 4,50 $ à 105,50 $; Geac Computer a chuté de 50 cents à 12,25 $, BCE aussi de 50 cents à 32,75 $.

L'euro a eu une autre mauvaise journée, glissant à 87,88 cents US et crevant son précédent plancher de 88,37 cents de jeudi dernier. Suscitant l'inquiétude, une hypothèse veut que les dirigeants politiques soient en bisbille avec la Banque centrale européenne au sujet de la politique monétaire.

En devise canadienne, l'euro est allé sous la barre des 1,30 $, s'arrêtant à 1,2903 $ CAN. De son côté, le dollar australien a atteint un creux des deux dernières années, à 56,12 cents US (0,8668 $ CAN).

Usine Wayagamak

Les syndiqués votent sur les propositions soumises par la Kruger

TROIS-RIVIERES(PC)-Les syndiqués des sections locales 222 et 216 de l'usine Wayagamack se prononcent jeudi sur les propositions soumises par la compagnie Kruger pour acquérir éventuellement la division trifluvienne d'Abitibi-Consolidated.

Même si des concessions salariales de 10 pour cent sont exigées pour la concrétisation d'une entente, les travailleurs aborderaient avec enthousiasme les sessions de vote.

«Et ils sont assez grands pour juger eux-mêmes de l'offre de Kruger», a indiqué le président de la section locale 222, Jean-Pierre Lebel, confirmant ainsi la décision des leaders syndicaux de ne pas recommander une position à leurs membres.

La société Kruger est prête à injecter plusieurs centaines de millions de dollars dans l'usine Wayagamack mais, en retour, elle s'attend de la part du personnel à une concession salariale de 10 pour cent ainsi qu'à une paix syndicale de dix ans.

«Quant à l'implication financière du Fonds de solidarité du Québec, on n'a pas encore de OK», a indiqué M. Lebel.

sports@lequotidien.com

Internationaux de tennis des Etats-Unis

Lleyton Hewitt balaye Clément en trois sets

NEW YORK (AP) - Pour son premier quart de finale dans un tournoi majeur, le Français Arnaud Clément a été balayé par l'Australien et tête de série numéro neuf Lleyton Hewitt en trois sets secs, mercredi, aux Internationaux de tennis des Etats-Unis, sur un central de Flushing Meadows assez venteux.

Comme traumatisé par l'enjeu, Clément a cédé 6-2, 6-4, 6-3 en une heure 53 minutes de jeu, après avoir totalisé 42 fautes directes et avoir perdu son engagement à six reprises.

«J'étais mou dans les jambes, alors que c'est la clef de mon jeu», a regretté Clément.

«J'ai dormi pendant deux sets, et quand je me suis réveillé, lui a haussé le niveau de son jeu aussi. Peut-être que je ferai 50 quarts de finale majeurs dans ma carrière.

«Mais peut-être que celui-ci sera le seul. Et j'ai joué le plus mauvais tennis de tous les matches que j'ai disputés dans ma tournée américaine. Je n'ai pas défendu mes chances. Et vraiment, ça m'écoeure».

Face à une réplique de lui-même, Hewitt étant rapide, compact, et contreur de talent, Clément a paru fantomatique par rapport au combattant plein de jus du début de l'Open.

Autre déception

La défaite n'a pas été la seule déception ressentie par le Français mercredi:

«On joue un quart en Grand Chelem, et au lieu de 23 000 personnes et d'une ambiance de folie, on a mille spectateurs et aucune ambiance. C'est nul. C'est 100 fois plus excitant de jouer un premier tour à Roland-Garros qu'un quart ici».

A 19 ans, Hewitt est le plus jeune rescapé du tableau masculin et accède à la première demi-finale de sa carrière en Grand Chelem.

«J'ai senti qu'un tel exploit n'était plus très éloigné, a dit Hewitt. Je m'améliore tout le temps. J'espère avoir encore deux matches à jouer!»

Hewitt rencontrera en demi-finales le vainqueur du «choc» très attendu entre le quadruple champion et tête de série numéro quatre, Pete Sampras, et le Néerlandais Richard Krajicek.

Du côté des garçons, le Québécois Philip Gubenco s'est incliné au deuxième tour en deux manches de 6-3 et 6-4 face au Croate Mario Ancic, la quatrième tête de série.

Pas de finale entre les soeurs Williams

En simple féminin, l'Américaine Lindsay Davenport, la deuxième tête de série, a accédé aux demi-finales en y allant d'une prestation solide en soirée pour éliminer sa compatriote Serena Williams (5e) en deux manches de 6-4 et 6-2.

Malgré un taux de réussite de 48 % (33 en 69) au premier service contre 66 % (54 en 82) pour la cadette des soeurs Williams, Davenport a sorti de gros services à sa rivale.

Williams, qui semblait très confiante en début de rencontre, a inscrit huit aces, totalisé 27 fautes directes et commis deux doubles fautes.

Quant à la gagnante, qui a notamment réussi cinq aces, elle a commis 20 fautes directes ainsi que trois doubles fautes.

Il faudra donc encore patienter avant d'assister à une finale du US Open mettant aux prises les deux soeurs Williams.

«Nous allons nous retrouver dans une finale d'un tournoi du Grand Chelem un de ces jours,» a toutefois souligné Serena à l'issue de son match contre Davenport.

«Il y a des gens qui ne veulent pas vraiment voir une finale mettant aux prises les soeurs Williams. Il y a des gens qui ne nous aiment pas vraiment. C'est la vie. Même Michael Jordan n'est pas aimé par tout le monde.»

Une jeune Russe déterminée

Davenport affrontera au prochain tour la jeune Russe Elena Dementieva, qui en est seulement à une deuxième participation aux Internationaux de tennis des Etats-Unis. Dementieva a battu l'Allemande Anke Huber (10e) par 6-1, 3-6 et 6-3.

Malgré ses 18 ans, Dementieva a déjà quelques victoires impressionnantes à son actif. Elle a notamment vaincu Venus Williams lors du tournoi de la Coupe de la Fédération, en 1999.

«J'aurais dû gagner cette rencontre, a affirmé Huber à l'issue du duel entre les deux joueuses. Mais Elena a été solide. Elle frappe bien la balle, se déplace bien sur le court et ne lâche jamais.»

Pelletier passe au tour suivant

Chez les filles, la Québécoise Marie-Eve Pelletier, cinquième tête de série, a réussi à remporter son match de deuxième tour.

L'athlète de Repentigny s'est imposée en deux sets de 6-4 et 6-1 devant l'Américaine Cory Ann Avants.

Lareau et Nestor baissent pavillon

NEW YORK (AP) - Le Québécois Sébastien Lareau devra attendre une autre année avant d'espérer remporter à nouveau la finale en double des Internationaux de tennis des Etats-Unis.

Mercredi, l'athlète de Boucherville et son partenaire torontois Daniel Nestor se sont inclinés en quarts de finale devant l'Australien Lleyton Hewitt et le Bélarusse Max Mirnyi par 7-6 (5) et 6-4.

En 1999, Lareau et l'Américain Alex O'Brien avaient gagné la finale en double du prestigieux tournoi américain. Lareau était ainsi devenu le premier Canadien à enlever les honneurs d'un tournoi du Grand Chelem.

Dans un autre match de quarts de finale, ce même O'Brien et son nouveau coéquipier américain Jared Palmer l'ont emporté en deux manches de 6-0 et 6-4 contre l'Australien David Macpherson et le Sud-Africain Grant Stafford.

Lareau et Nestor prendront l'avion pour Sydney au cours des prochains jours afin de participer aux Jeux olympiques.

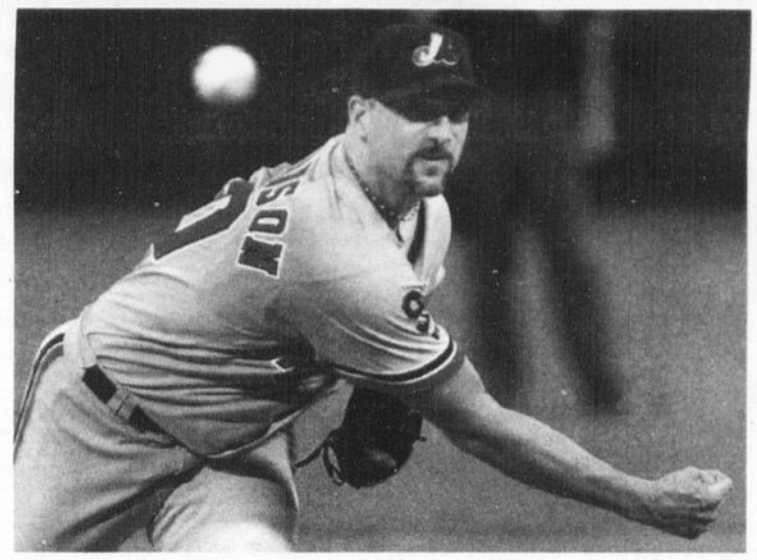
Victoire de Gubenco en double

Chez les garçons, le Québécois Philip Gubenco, qui s'est incliné en simple face à Mario Ancic, a remporté son match de double en compagnie de son coéquipier américain Hamid Mirzadeh. Le duo l'a emporté par 7-6 (4) et 6-4 contre les Américains Matthew Emery et Jesse Witten.

En quarts de finale féminins, les Belges Els Callens et Dominique Van Roost ont eu raison de l'Espagnole Conchita Martinez et de sa partenaire argentine Patricia Tarabini en deux manches de 6-3 et 7-6 (2).

Quant à la Française Julie Halard-Decugis et la Japonaise Ai Sugiyama, elles l'ont emporté à la suite de l'abandon d'Anke Huber et de Barbara Schett au cours du premier set.

L'Allemande et l'Autrichienne menaient alors la manche par 4-3.



DOMINANT - Dustin Hermanson (11-12) a été dominant, hier soir, pour remporter sa troisième victoire en quatre départs face aux Cards à St.Louis.

(Photo PC)

Les Cards secoués 7-2

Superbes, les Expos!

ST.LOUIS (PC) - Superbes, les Expos! On aurait dit que les meneurs de la section Centrale, c'étaient eux, pas les Cards.

Devant 30,280 personnes, les Expos ont battu les Cards 7-2 pour mettre fin à une séquence de trois défaites. Ils ont porté à 2-4 leur fiche au cours de leur voyage.

Dustin Hermanson (11-12) a été dominant pour remporter sa troisième victoire en quatre départs et Vladimir Guerrero a frappé deux circuits dans un match pour la sixième fois de la saison, la 10e fois de sa carrière. Il a produit trois points.

Le Busch était, avec le Enron Field, le nouveau domicile des Astros, un des deux stades de la Ligue nationale où il n'avait réussi aucun circuit en carrière.

En huit manches, Hermanson a accordé deux points, un mérité, sept coups sûrs et deux buts sur balles. Il avait moins d'étoffe à la huitième quand il a concédé un simple d'un point à Will Clark.

Le premier point des Cards n'a pas été mérité en raison d'une erreur de Jose Vidro à la troisième. Vidro s'est racheté par la suite en privant les Cards d'au moins deux, peut-être trois coups sûrs. Les Expos ont inscrit trois points d'assurance à la neuvième, un à l'aide d'une erreur d'Edgar Renteria à l'arrêt-court et deux à la suite d'un circuit de Milton Bradley contre Alan Benes, son 2e de la saison.

Il s'agissait du premier départ de Hermanson à Busch en deux ans depuis septembre 1998 quand il avait accordé le 67e circuit de Mark McGwire. Il présente maintenant une fiche de 3-0 en neuf présences à Busch.

Hermanson a aussi pris un coureur à contre-pied au premier but pour la troisième fois cette saison. Un seul autre lanceur a surpris un coureur à contre-pied: Tony Armas.

Garrett Stephenson (15-8) a travaillé pendant huit manches. Il a alloué quatre points, neuf coups sûrs, dont les deux circuits de Guerrero, ses 33e et 34e de la saison. Guerrero a d'abord réussi un circuit de deux points à la quatrième et un circuit en solo à la huitième. Il totalise maintenant 104 points produits

Auteur d'un double de deux points la veille, Guerrero a expédié la balle à 402 pieds au fond de l'enclos des releveurs au champ droit. On a entendu clairement l'impact de la balle sur le bâton. On ne peut s'élancer avec plus de force. Il n'y avait aucun doute...

SOMMAIRE

EXPOS 7
CARDINALS 2

MONTREAL	ab	p	cs	pp	ST. LOUIS	ab	p	cs	pp
Brdley cc	5	1	2	2	Planco 2b	4	0	1	0
Brgron cg	5	0	2	0	Drew cd	4	2	3	0
Tracy 1b	5	1	1	0	Edmnd cc	3	0	1	0
VGrero cd	4	2	2	3	WClark 1b	4	0	1	1
Vidro 2b	3	0	2	0	Tatis 3b	4	0	1	0
Blum 3b	4	0	0	0	Lnkfrd cg	4	0	0	0
OCabra ac	4	2	2	0	Rnteria ac	4	0	1	0
Schndr r	4	0	1	1	Mtheny r	3	0	0	0
Hrmns l	3	0	0	0	Stphnsn l	3	0	0	0
WGrero fs	1	1	0	0	APBns l	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0	THwrd fs	1	0	0	0
Telford l	0	0	0	0					
Totaux	**38**	**7**	**12**	**6**	**Totaux**	**34**	**2**	**8**	**1**
Montréal	**000**	**210**	**013**			**7**			
St. Louis	**001**	**000**	**010**			**2**			

EVidro (9), Renteria (20). DJSt. Louis 1. LSBMontréal 5, St. Louis 7. 2BVidro (42), OCabrera 2 (20), Schneider (4), Drew (14), Tatis (18), Renteria (28). CBradley (2), VGuerrero 2 (34). BVWGuerrero (6). RTVVidro (4).

	ML	CS	PPM	BB	RB
Montréal					
Hrmns G,11-12	8	7	2	1	2 4
Kline	1-3	0	0	0	0 0
Telford	2-3	1	0	0	0 1
St. Louis					
Stphnsn P,15-8	8	9	4	4	1 6
APBenes	1	3	3	0	0 1

ArbitresMarbre, DeMuth; 1er but, Timmons; 2e but, Eddings; 3e but, Carlson.
Durée2:42. Assistance30,280.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	PC	S	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Mike	246	27	54	20	1	0	.220
33. Bergeron Peter	432	69	104	25	3	9	.241
11. Blum Geoff	269	34	78	37	9	1	.290
24. Bradley Milton	150	20	34	15	2	2	.227
18. Cabrera Orlando	345	39	85	40	9	4	.246
28. Coquillette Trace	42	4	9	7	1	0	.214
2. De La Rosa Tomas	42	5	11	5	2	2	.262
27. Guerrero Vladimir	481	84	167	104	34	9	.347
4. Guerrero Wilton	209	22	59	18	1	6	.282
1. Jones Terry	124	26	33	12	0	6	.266
12. Mordecai Mike	150	17	42	15	4	2	.280
39. Schneider Brian	60	4	15	8	0	0	.250
19. Seguignol Fernando	98	12	31	16	8	0	.316
9. Stevens Lee	449	60	119	75	22	0	.265
46. Tracy Andy	120	17	29	23	7	0	.242
3. Vidro Jose	530	92	177	87	22	5	.334
15. Webster Lenny	75	6	16	5	0	0	.213

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
51. Armas Tony Jr.	4	7	0	65.2	33	36	36	4.52
50. Blank Matt	0	1	0	14.0	8	5	4	5.14
48. Downs Scott Exp.	0	0	0	3.0	3	3	0	9.00
xx. Downs Scott Cu.	4	3	0	94.0	54	37	63	5.17
48. Downs Scott Tot.	4	3	0	97.0	57	40	63	5.29
51. Forster Scott	0	1	0	25.1	23	20	17	8.17
30. Hermanson D.	11	12	4	167.0	96	69	89	5.17
14. Irabu Hideki	2	5	0	54.2	44	14	42	7.24
47. Johnson Mike	5	6	0	89.1	59	45	60	5.94
44. Kline Steve	1	4	1	47	7.0	25	24	61	2.92
57. Lara Yovanny	0	0	0	5.2	4	8	3	6.35
43. Lira Felipe	4	5	0	82.1	46	30	39	5.03
37. Lloyd Graeme	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
29. Moore Trey	1	4	0	31.1	24	16	22	6.89
40. Mota Guillermo	0	1	0	17.1	18	9	11	9.35
45. Pavano Carl	8	4	0	97.0	33	34	64	3.06
49. Powell Jeremy	0	2	0	17.0	17	6	14	9.00
31. Rigby Brad	0	0	1	13.2	18	3	2	11.85
54. Santana Julio	0	5	0	50.0	30	31	44	5.40
20. Strickland Scott	4	3	4	37.2	16	10	40	3.82
32. Telford Anthony	5	4	3	76.1	33	22	64	3.89
35. Thurman Mike	4	5	0	62.1	38	31	29	5.49
52. Tucker T.J.	0	1	0	7.0	9	3	2	11.57
41. Urbina Ugueth	0	1	8	13.1	6	5	22	4.05
23. Vazquez Javier	8	7	0	176.2	86	51	154	4.38

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	82	57	.590	
New York	80	59	.575	2
Floride	67	71	.486	14 1/2
Montréal	57	79	.419	23 1/2
Philadelphie	56	81	.409	25

Section Centrale

St. Louis	80	59	.576	
Cincinnati	71	68	.511	9
Milwaukee	60	78	.435	19 1/2
Chicago	59	80	.424	21
Houston	59	80	.424	21
Pittsburgh	58	79	.423	21

Section Ouest

San Francisco	81	56	.591	
Arizona	74	63	.540	7
Los Angeles	73	66	.525	9
Colorado	71	68	.511	11
San Diego	67	72	.482	15

Mardi 5 septembre

N.Y. Mets 3 Cincinnati 2 (10 manches)
Atlanta 5 Arizona 2
St. Louis 7 Montréal 6
Houston 9 Floride 5
Colorado 10 Chicago 2
San Diego 3 Milwaukee 1
San Francisco 8 Philadelphie 5
Pittsburgh 8 Los Angeles 0

Mercredi 6 septembre

Montréal 7 St. Louis 2
Cincinnati 11 N.Y. Mets 3
Chicago Cubs 8 Colorado 5 (11 manches)
Atlanta 7 Arizona 1
Houston 13 Floride 5
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05.
Milwaukee à San Diego, 22h05.
Philadelphie à San Francisco, 22h15.

Jeudi 7 septembre

Montréal (Moore 1-4) à St. Louis (Kile 15-9), 13h10
Floride (Dempster 12-9) à Houston (Elarton 15-5), 16h05
Arizona (Schilling 10-10) à Atlanta (Maddux 15-8), 19h40
San Diego (Clement 12-13) à San Francisco (Estes 13-4), 22h15

Vendredi 8 septembre

Houston à Chicago, 15h20.
Arizona en Floride, 19h05.
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10.
Montréal à Atlanta, 19h40.
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.
St. Louis à Milwaukee, 20h05.
Los Angeles au Colorado, 21h05.
San Diego à San Francisco, 22h35.

Samedi 9 septembre

Houston à Chicago, 13h15.
Los Angeles au Colorado, 15h05.
San Diego à San Francisco, 16h05.
Arizona en Floride, 19h05.
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie à N.Y. Mets, 19h10.
Montréal à Atlanta, 19h10.
St. Louis à Milwaukee, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Helton Col	136	493	123	191	.387
Alou Hou	106	377	67	136	.361
LCastillo Flo	113	453	87	159	.351
Hammonds Col	111	414	89	145	.350
VGuerrero Mon	**128**	**477**	**82**	**165**	**.346**
Piazza NYM	115	416	79	141	.339
Kent SF	135	503	98	168	.334
Vidro Mon	**131**	**527**	**92**	**175**	**.332**
Sheffield LA	125	445	93	146	.328
Cirillo Col	133	505	99	165	.327

Points Bagwell, Houston, 127; Helton, Colorado, 123; Edmonds, St. Louis, 114; Bonds, San Francisco, 111; AJones, Atlanta, 105; Kendall, Pittsburgh, 99; Cirillo, Colorado, 99.
Points produits SSosa, Chicago, 123; Helton, Colorado, 122; Kent, San Francisco, 113; Griffey, Jr., Cincinnati, 112; Giles, Pittsburgh, 111; Bagwell, Houston, 110; Nevin, San Diego, 107.
Coups sûrs Helton, Colorado, 191; **Vidro, Montréal, 175**; AJones, Atlanta, 171; SSosa, Chicago, 169; Kent, San Francisco, 168; **VGuerrero, Montréal, 165**, Cirillo, Colorado, 165; LGonzalez, Arizona, 165.
Doubles Helton, Colorado, 53; Cirillo, Colorado, 45; **Vidro, Montréal, 41**; LGonzalez, Arizona, 40; EYoung, Chicago, 39; Green, Los Angeles, 38; Abreu, Philadelphie, 37; Kent, San Francisco, 37.
Triples Womack, Arizona, 12; **VGuerrero, Montréal, 11**; NPerez, Colorado, 11; Belliard, Milwaukee, 9; Abreu, Philadelphie, 8; Goodwin, Los Angeles, 8; Giles, Pittsburgh, 7; LWalker, Colorado, 7.
Circuits SSosa, Chicago, 45; Bonds, San Francisco, 43; Bagwell, Houston, 40; Sheffield, Los Angeles, 40; Edmonds, St. Louis, 38; Griffey, Jr., Cincinnati, 37; Helton, Colorado, 34; Piazza, New York, 34; SFinley, Arizona, 34.
Buts volés LCastillo, Floride, 55; EYoung, Chicago, 45; Goodwin, Los Angeles, 45; Womack, Arizona, 41; Furcal, Atlanta, 31; PWilson, Floride, 31; Glanville, Philadelphie, 27.
Lanceurs (16 décisions) Estes, San Francisco, 13-4, .765, 4.05; Glavine, Atlanta, 19-6, .760, 3.61; Elarton, Houston, 15-5, .750, 4.75; RDJohnson, Arizona, 17-6, .739, 2.45; KBrown, Los Angeles, 12-5, .706, 2.62; JCD'Amico, Milwaukee, 11-5, .687, 2.30; Stephenson, St. Louis, 15-7, .682, 4.26.
Retraits RDJohnson, Arizona, 299; Astacio, Colorado, 191; KBrown, Los Angeles, 181; Dempster, Floride, 179; ALeiter, New York, 178; Park, Los Angeles, 172; Kile, St. Louis, 164.
Victoires protégées Alfonseca, Floride, 39; Benitez, New York, 37; Hoffman, San Diego, 37; Nen, San Francisco, 35; Aguilera, Chicago, 28; Veres, St. Louis, 25; Graves, Cincinnati, 24; Shaw, Los Angeles, 24.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	78	58	.574	
Boston	72	64	.529	6
Toronto	72	67	.518	7 1/2
Baltimore	63	76	.453	16 1/2
Tampa Bay	59	80	.424	20 1/2

Section Centrale

Chicago	83	56	.597	
Cleveland	75	61	.551	6 1/2
Detroit	70	68	.507	12 1/2
Kansas City	66	73	.475	17
Minnesota	61	78	.439	22

Section Ouest

Seattle	75	64	.540	
Oakland	73	65	.529	1 1/2
Anaheim	69	70	.496	6
Texas	62	77	.446	13

Mardi 5 septembre

Detroit 7 Anaheim 5
Cleveland 7 Tampa Bay 4
Seattle 4 Toronto 3
Boston 10 Oakland 3
N.Y. Yankees 10 Kansas City 5
Texas 2 Chicago 1
Baltimore 6 Minnesota 4

Mercredi 6 septembre

Minnesota 4 Baltimore 1
Anaheim 1 Detroit 0
Cleveland 6 Tampa Bay 2
Toronto 7 Seattle 3
Oakland 6 Boston 4
Kansas City 3 N.Y. Yankees 2
Chicago 13 Texas 1

Jeudi 7 septembre

Anaheim (Mercker 1-2) à Detroit (Mlicki 4-10), 19h05
Tampa Bay (Rekar 5-9) à Cleveland (Colon 12-8), 19h05
Seattle (Garcia 5-4) à Toronto (Loaiza 8-9), 19h05
Minnesota (Milton 12-8) à Boston (RMartinez 8-6), 13h05
Yankees de New York (Neagle 5-4) à Kansas City (Reichert 8-6), 20h05
Texas (Rogers 11-13) à White Sox de Chicago (Parque 11-6), 20h05

Vendredi 8 septembre

Chicago à Cleveland, 19h05.
Detroit à Toronto, 19h05.
N.Y. Yankees à Boston, 19h05.
Texas à Kansas City, 20h05.
Minnesota à Seattle, 22h05.
Tampa Bay à Oakland, 22h05.
Baltimore à Anaheim, 22h05.

Samedi 9 septembre

Chicago à Cleveland, 13h05.
N.Y. Yankees à Boston, 13h15.
Detroit à Toronto, 16h05.
Tampa Bay à Oakland, 16h05.
Baltimore à Anaheim, 16h05.
Texas à Kansas City, 20h05.
Minnesota à Seattle, 21h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra Bos	117	438	87	159	.363
CDelgado Tor	**139**	**496**	**107**	**179**	**.361**
Erstad Ana	134	583	103	210	.360
MJSweeney KC	136	536	90	181	.338
Stewart Tor	**113**	**484**	**93**	**162**	**.335**
Thomas ChW	138	505	106	169	.335
Segui Cle	128	489	79	164	.335
EMartinez Sea	130	477	91	158	.331
Damon KC	136	558	118	184	.330
ARodriguez Sea	125	464	115	153	.330

Points Damon, Kansas City, 118; ARodriguez, Seattle, 115; Durham, Chicago, 112; **CDelgado, Toronto, 107**; Jeter, New York, 106; Thomas, Chicago, 106; Erstad, Anaheim, 103.
Points produits Thomas, Chicago, 129; EMartinez, Seattle, 128; **CDelgado, Toronto, 127**; MJSweeney, Kansas City, 126; MGrdonez, Chicago, 111; BeWilliams, New York, 111; Dye, Kansas City, 108.
Coups sûrs Erstad, Anaheim, 210; Damon, Kansas City, 184; MJSweeney, Kansas City, 181; **CDelgado, Toronto, 179**; Thomas, Chicago, 169; Dye, Kansas City, 167; Jeter, New York, 166.
Doubles **CDelgado, Toronto, 52**; Garciaparra, Boston, 43; Lawton, Minnesota, 42; Olerud, Seattle, 42; DCruz, Detroit, 41; **Stewart, Toronto, 38**; Damon, Kansas City, 38; Thomas, Chicago, 38; DeShields, Baltimore, 38.
Triples CGuzman, Minnesota, 19; AKennedy, Anaheim, 9; Durham, Chicago, 8; TNixon, Boston, 7; Alicea, Texas, 7; Damon, Kansas City, 6; JAValentin, Chicago, 6; BeWilliams, New York, 6.
Circuits Thomas, Chicago, 41; Glaus, Anaheim, 40; **CDelgado, Toronto, 39**; **TBatista, Toronto, 37**; Justice, New York, 35; ARodriguez, Seattle, 34; MVaughn, Anaheim, 34; RPalmeiro, Texas, 34.
Buts volés Damon, Kansas City, 41; DeShields, Baltimore, 31; RAlomar, Cleveland, 31; Henderson, Seattle, 29; McLemore, Seattle, 27; Erstad, Anaheim, 26; Cairo, Tampa Bay, 26.
Lanceurs (16 décisions) PMartinez, Boston, 16-4, .800, 1.66; **DWells, Toronto, 19-6, .760, 4.24**; Baldwin, Chicago, 14-5, .737, 4.48; Hudson, Oakland, 15-6, .714, 4.81; Pettitte, New York, 17-7, .708, 4.15; Mercedes, Baltimore, 11-5, .687, 4.11; Burba, Cleveland, 13-6, .684, 4.55.
Retraits PMartinez, Boston, 250; Mussina, Baltimore, 180; Colon, Cleveland, 168; CFinley, Cleveland, 164; Nomo, Detroit, 158; Clemens, New York, 158; Burba, Cleveland, 156.
Victoires protégées TBJones, Detroit, 38; Sasaki, Seattle, 32; **Koch, Toronto, 32**; MRivera, New York, 32; DLowe, Boston, 31; Wetteland, Texas, 30; RMHernandez, Tampa Bay, 28.

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quatre de sept
DEMI-FINALES
Série E
Dimanche 3 septembre
Charlesbourg 9 Québec 2
(Charlesbourg gagne la série 4-0)
Série F
Dimanche 3 septembre
Lasalle 8 Montréal 4
Lundi 4 septembre
Montréal 8 Lasalle 3
Mardi 5 septembre
Lasalle 21 Montréal 3
(Lasalle mène la série 3-2)
Mercredi 6 septembre
Montréal c. Lasalle, 19h30.
Vendredi 8 septembre
x-Lasalle c. Montréal, 19h30.

x-si nécessaire

FOOTBALL

Classement 2000
Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	1	0	0	1.000	23	0
Indianapolis	1	0	0	1.000	27	14
N.Y. Jets	1	0	0	1.000	20	16
Buffalo	1	0	0	1.000	16	13
N.-Angleterre	0	1	0	.000	16	21

Section Centrale

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Jacksonville	1	0	0	1.000	27	7
Baltimore	1	0	0	1.000	16	0
Cincinnati	0	0	0	.000	0	0
Tennessee	0	1	0	.000	13	16
Cleveland	0	1	0	.000	7	27
Pittsburgh	0	1	0	.000	0	16

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Oakland	1	0	0	1.000	9	6
Denver	0	1	0	.000	36	41
Kansas City	0	1	0	.000	14	27
San Diego	0	1	0	.000	6	9
Seattle	0	1	0	.000	0	23

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Philadelphie	1	0	0	1.000	41	14
N.Y. Giants	1	0	0	1.000	21	16
Washington	1	0	0	1.000	20	17
Arizona	0	1	0	.000	16	21
Dallas	0	1	0	.000	14	41

Section Centrale

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Tampa Bay	1	0	0	1.000	21	16
Detroit	1	0	0	1.000	14	10
Minnesota	1	0	0	1.000	30	27
Chicago	0	1	0	.000	27	30
Green Bay	0	1	0	.000	16	20

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Atlanta	1	0	0	1.000	36	28
St. Louis	1	0	0	1.000	41	36
Caroline	0	1	0	.000	17	20
N.-Orléans	0	1	0	.000	10	14
San Fran.	0	1	0	.000	28	36

Dimanche 3 septembre
N.Y. Giants 21 Arizona 16
Washington 20 Caroline 17
Atlanta 36 San Francisco 28
Detroit 14 N.-Orléans 10
Indianapolis 27 Kansas City 14
Tampa Bay 21 N.-Angleterre 16
Baltimore 16 Pittsburgh 0
Minnesota 30 Chicago 27
Jacksonville 27 Cleveland 7
Philadelphie 41 Dallas 14
Miami 23 Seattle 0
N.Y. Jets 20 Green Bay 16
Oakland 9 San Diego 6
Tennessee 13 Buffalo 16
Lundi 4 septembre
St. Louis 41 Denver 36
Dimanche 11 septembre
Oakland à Indianapolis, 13h.
Green Bay à Buffalo, 13h.
Cleveland à Cincinnati, 13h.
N.Y. Giants à Philadelphie, 13h.
Kansas City au Tennessee, 13h.
Chicago à Tampa Bay, 13h.
Miami au Minnesota, 13h.
Jacksonville à Baltimore, 13h.
Atlanta à Denver, 16h15.
St. Louis à Seattle, 16h15.
Caroline à San Francisco, 16h15.
Washington à Detroit, 16h15.
N.-Orléans à San Diego, 16h15.
Dallas à Arizona, 20h20.
Lundi, 11 septembre
N.-Angleterre à N.Y. Jets, 21h.

Ligue canadienne
Section Est

	MJ	G	P	N	DP	PP	PCPTS
Montréal	9	7	2	0	0	335	174 14
Hamilton	9	6	3	0	1	268	220 13
Winnipeg	9	2	6	1	1	295	329 6
Toronto	9	1	7	1	0	163	344 3

Section Ouest

Calgary	9	6	2	1	0	326	251 13
Edmonton	9	6	3	0	0	246	221 12
C.-B.	9	4	5	0	0	232	261 8
Saskatchewan	9	2	6	1	0	262	326 5

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Jeudi 31 août
Montréal 35 C.-B. 25
Dimanche 3 septembre
Saskatchewan 38 Winnipeg 29
Lundi 4 septembre
Hamilton 42 Toronto 12
Edmonton 30 Calgary 18
Vendredi 8 septembre
Calgary à Edmonton, 21h30.
Samedi 9 septembre
Toronto à Winnipeg, 15h00.
C.-B. en Saskatchewan, 21h30.
Dimanche 10 septembre
Hamilton à Montréal, 13h00.

Saison 2001

Le retour de l'Impact est confirmé

MONTRÉAL (PC) - Le président du Conseil de l'Impact de Montréal, Joey Saputo, a confirmé le retour de l'équipe en vue de la saison 2001 de soccer extérieur, lors d'un point de presse tenu mercredi au Sheraton Laval. Il a aussi déclaré qu'un plan de trois ans était en voie d'être «établi et mis sur pied, afin de chercher à assurer le développement et le succès à long terme de la concession extérieure».

Saputo a ajouté que plus de détails à ce sujet seront dévoilés au cours des prochains jours.

«C'est une décision qui va peut-être surprendre certaines personnes, a déclaré le président de l'Impact. Mais à ce point-ci, n'êtes-vous pas d'accord qu'après huit ans d'efforts, de dévouement, d'acharnement à construire et développer de fortes racines pour le soccer professionnel à Montréal et au Québec, nous avons trop fait de chemin pour simplement fermer les livres, à un moment où nous sommes peut-être sur le point d'effectuer une percée. On dit qu'il fait toujours plus sombre juste avant l'aube. Peut-être le soleil est-il bientôt sur le point de se lever sur le soccer professionnel à Montréal.»

«Et cette fois, même si le coup d'envoi de la saison 2001 ne sera donné qu'au mois de mai prochain, le travail commencera dès les prochaines semaines. Libéré des préoccupations de la concession intérieure, nous commencerons dès maintenant à travailler afin d'établir des liens vraiment solides, vraiment intimes avec la communauté du soccer, afin d'enlever tout doute à savoir si, oui ou non, une équipe professionnelle est viable au Québec.»

Larkin, joueur de l'année

Le gardien de but Jim Larkin a été proclamé joueur de l'année chez l'Impact au cours de la saison extérieure 2000. Il a reçu le trophée Giuseppe-Saputo après avoir été choisi parmi les trois étoiles du match plus souvent que quiconque chez l'Impact cette saison. Il a récolté 75 points au scrutin, devançant Mauro Biello (70 points) et la recrue Patrice Bernier (60 points).

Deux saisons dans une

Les membres de l'Impact ont également profité de l'occasion pour dresser le bilan de la dernière saison, qui a vu la formation montréalaise connaître deux demi-saisons aux antipodes l'une de l'autre.

L'Impact a connu un fort mauvais départ (1-8-1 après dix matchs), pour quand même faire durer le suspense pour une place en séries jusqu'au tout dernier week-end de la saison régulière, grâce à un sprint final de 11-4-1 au cours de ses 15 dernières rencontres. La formation montréalaise a complété le calendrier régulier avec un dossier de 12-13-3, pour ainsi rester sous la barre de .500 pour la première fois depuis 1993, la première année de l'équipe au sein de la A-League. Ses 54 points au classement lui ont valu le quatrième rang au sein de la section Nord-Est, et le 11e rang au sein de l'association Est.

Selon Saputo, la renaissance de l'équipe sur le terrain a coïncidé avec le retour de Valerio Gazzola à la barre de la formation montréalaise à partir du cinquième match de la saison, mais aussi avec le retour à une certaine stabilité au sein de la direction.

«Après une saison d'absence au cours de l'été 1999, la saison extérieure 2000 était l'occasion d'effectuer un nouveau départ pour l'Impact, a souligné Saputo. Avant le début de la saison 2000, tout le monde au sein du groupe d'actionnaires était d'accord que des changements étaient nécessaires afin d'assurer le succès futur du club. Malheureusement, il y avait de fortes divergences d'opinion quant à la nature des changements qu'il fallait effectuer. Cette instabilité a eu des conséquences jusqu'au niveau du terrain.

«Mais une fois que cette instabilité a été corrigée, on a pu s'attaquer à la situation au niveau du terrain, et effectuer les correctifs qui s'imposaient. Aidé par notre participation au tournoi international de la Coupe de Montréal 2000, qui nous a permis d'évaluer plusieurs recrues, nous avons ainsi pu relancer l'équipe et connaître une fin de saison qui nous a ramené au rang des meilleures équipes de la A-League.»

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Montréal	000	210	013	7	12	1
St. Louis	001	000	010	2	8	1

Hermanson (G,11-12), Kline (9), Telford (9) et Schneider; Stephenson (P,15-8), APBenes (9) et Matheny. **C:** Mtl Bradley (2). VGuerrero 2 (34).

Floride	000	130	100	5	7	0
Houston	010	171	03x	13	14	0

JSanchez (P,8-10), Aybar (5), Bones (7), Looper (8) et RCastro; Lima (G,7-15), Linebrink (9) et RChavez. **C:** Fla PWilson (25), Clapinski (1); Hou Alou (27), Truby (8).

Arizona	100	000	000	1	5	1
Atlanta	000	102	04x	7	7	1

Reynoso (P,10-10), BKim (8), Morgan (8) et DMiller; Millwood (G,9-10), Mulholland (9) et JLopez.

NY Mets	320	200	100	8	6	0
Cincinnati	212	000	06x	11	13	1

BJJones, BMJones (3), Cook (7), Wendell (8), JFranco (P,5-4) (8), Benitez (8) et Pratt; RBell, OFernandez (2), Glauber (3), Wohlers (7), Riedling (G,2-0) (8), Graves (VP,25) (9) et BSantiago. **C:** NYM MFranco (1), Pratt (8); Cin Griffey, Jr. (38), Casey (12), BSantiago (5).

Chicago	203	000	000	038	13	1
Colorado	110	100	020	005	11	0
(11 manches)						

Wood, Worrell (7), Heredia (8), Van Poppel (G,3-4) (8), Aguilera (VP,29) (11) et Reed; Girardi (8), Astacio, Wasdin (1), Jarvis (4), Dipoto (7), MMyers (8), DeJean (8), JJimenez (9), GWhite (P,9-2) (11) et Mayne, Petrick (9). **C:** ChC SSosa (46), Zuleta (2); Col NPerez (8).

LIGUE AMÉRICAINE

Texas	010	000	000	1	4	1
Chicago	730	021	00x	13	13	2

Helling (P,14-11), Sikorski (1), Cubillan (6), Perisho (7), Sheldon (8), FCordero (8) et Haselman, Sheldon (4), Waszgis, Jr. (5), Knorr (7); KWells (G,5-7), SLowe (8), Simas (9) et CJohnson, Paul (8). **C:** ChW Thomas (41), MOrdonez (27), Norton (6), CJohnson (27).

NY Yankees	000	101	000	2	9	1
Kansas C	000	000	012	3	12	0

OHernandez, Stanton (P,2-3) (9) et Posada; Meadows (G,4-2) et Fabregas. **C:** NYY Jeter (13), O'Neill (18).

Oakland	031	000	011	6	13	0
Boston	000	101	020	4	9	2

Mulder (G,8-10), Tam (7), Magnante (7), DJones (8), Mecir (VP,5) (8) et Fasano, RJHernandez (8); Arrojo (P,4-2), Cormier (4), Wakefield (6), Beck (8), DLowe (9) et Varitek. **C:** Oak Stairs (20); Bos Offerman (6), Bichette (1).

Tampa Bay	000	200	000	2	4	0
Cleveland	002	010	30x	6	11	0

Rupe, Harper (P,0-1) (4), Creek (7), Enders (8) et Flaherty; CFinley (G,12-10), Shuey (8) et SAlomar. **C:** TB SCox (10); Cle RAlomar 2 (18).

Seattle	002	000	001	3	6	1
Toronto	010	501	00x	7	12	0

Halama (P,11-8), Tomko (4), FRodriguez (7) et JOliver; JHamilton (G,2-0), Frascatore (8) et Fletcher. **C:** Sea ARodriguez (34), Buhner (23).

Anaheim	001	000	000	1	9	0
Detroit	000	000	000	0	2	0

Schoeneweis (G,7-7), Percival (VP,26) (9) et BMolina; SWSparks (P,6-3), DPatterson (9) et Ausmus.

Baltimore	000	001	000	1	6	1
Minnesota	010	000	21x	4	9	0

Ponson (P,7-11), BRyan (8) et Morales; Radke (G,11-14) et Moeller.

Première haltérophile canadienne aux Jeux

Maryse Turcotte ira à Sydney... en famille

SANS INDICATIF (PC) - Les Jeux olympiques de Sydney se dérouleront en famille pour les deux seuls membres de l'équipe canadienne d'haltérophilie, les Québécois Maryse Turcotte et Sébastien Groulx.

L'entraîneur du duo, Pierre Bergeron fils, est le fiancé de Turcotte et le beau-frère de Groulx, qui a comme conjointe la soeur de Turcotte, prénommée Karine. Les deux sont les parents de William, âgé d'un an.

«Nous allons nous serrer les coudes en Australie», souligne Groulx, médaillé d'or des 69 kilos aux Jeux du Commonwealth de Kuala Lumpur, en Malaisie, en 1998.

«J'aurais souhaité que le Canada envoie plus d'haltérophiles aux Jeux, a renchéri Turcotte. Heureusement, Sébastien et moi allons nous aider énormément.»

Turcotte, âgée de 25 ans, fera figure de pionnière à titre de première haltérophile canadienne à prendre part aux JO, les femmes y effectuant leur rentrée à Sydney.

La Sherbrookoise d'origine établie à Brossard comme Groulx, natif lui de Drummondville, visera une place parmi les cinq meilleures de sa catégorie (58 kg).

«C'est dur d'analyser mes chances parce que je ne saurai que sur place dans quelles catégories quelques-unes de mes rivales s'inscriront, avance-t-elle. Si elles jugent qu'elles peuvent plus facilement gagner une médaille dans ma catégorie, ça me compliquera la tâche.»

À l'entraînement, elle lève des charges qui devraient lui permettre de réaliser sa meilleure performance personnelle.

Le destin

Féminine jusqu'au bout des ongles, Turcotte n'a fait la découverte de l'haltérophilie que vers l'âge de 15 ans quand elle a agi comme bénévole lors d'une compétition à l'école secondaire.

«J'ai essayé par la suite par simple curiosité. Je voulais voir si j'étais forte», relate-t-elle. Elle a tôt fait de connaître la réponse, franchissant graduellement les étapes.

Aux championnats mondiaux d'Athènes l'an dernier, elle a terminé sixième. S'il est une chose dont l'étudiante en administration déteste parler, c'est de dopage.

«La question est inévitable de la part des gens. À un moment donné, on ne sait plus quoi leur répondre. Moi, je ne compte plus les tests de dépistage auxquels j'ai dû me soumettre. Mais même si on passe plusieurs tests, on a le sentiment que les gens ont encore des doutes», affirme-t-elle.

Kuerten oublie Sydney

Le champion de tennis Gustavo Kuerten ne fera pas partie de l'équipe brésilienne qui se rendra aux Jeux olympiques de Sydney, en raison d'un différend sur la tenue qu'il aurait dû porter pendant la compétition, selon un représentant du comité olympique brésilien.

Le comité a déclaré que le double vainqueur de Roland-Garros devait porter un uniforme fourni par le sponsor officiel, le fabricant local Olympicus. Mais le sponsor personnel de Kuerten, l'Italien Diadora, a insisté pour qu'il revête sa propre tenue pendant les Jeux.

Les négociations auraient été rompues suite à la décision de Diadora de laisser Gustavo Kuerten jouer dans un autre uniforme que le sien, décision toutefois doublée d'un refus qu'apparaisse la marque Olympicus.

L'absence de Kuerten, actuellement numéro 2 au classement ATP, réduit pratiquement à néant les chances du Brésil de remporter une médaille à Sydney. Son partenaire en double, Jaime Oncins, a également quitté l'équipe à l'annonce de son départ.

Agassi aussi...

Champion olympique en titre, l'Américain Andre Agassi a annoncé mercredi, à New York, qu'il ne se rendra pas aux Jeux olympiques de Sydney qui débutent à la mi-septembre.

Agassi qui a cité des «raisons personnelles» pour se retirer, a appris récemment que sa mère et sa soeur souffrent d'un cancer.

L'Américain de 30 ans a perdu au deuxième tour de l'US Open qui se dispute actuellement, et dont il était tenant du titre.

DOPAGE - Le cavalier ontarien Eric Lamaze, un ancien champion canadien, a été exclu de la délégation canadienne aux Jeux de Sydney, hier, en raison de tests positifs pour usage de cocaïne. Lamaze est le deuxième athlète canadien à être expulsé cette semaine.

(Photo PC)

Contrôle positif

Lamaze doit quitter l'équipe canadienne

TORONTO (PC) - Un deuxième athlète en autant de jours a été banni mercredi de l'équipe olympique canadienne après un contrôle positif, à la cocaïne cette fois-ci.

Les dirigeants de l'équipe nationale n'ont cependant pas confirmé la nouvelle transmise par la chaîne Newsworld.

Selon Newsworld, Eric Lamaze, de Schomberg, en Ontario, membre de l'équipe équestre canadienne aurait failli à un contrôle effectué en juillet et il aurait été chassé de l'équipe.

Une porte-parole de la Fédération équestre canadienne a déclaré qu'on attendait le résultat des tests jeudi et elle n'a pas voulu confirmer la nouvelle.

«On ne peut rien dire pour l'instant,» a mentionné Jennifer Ward, directrice des relations publiques de la fédération.

Lamaze, ancien champion canadien, avait été trouvé fautif pour la même offense en 1996 et suspendu pendant quatre ans. Sa suspension avait été réduite à sept mois après appel. Il avait prétendu qu'il avait fait usage personnel de cocaïne quatre fois avant les essais olympiques, mais que cela ne visait pas à améliorer ses performances.

Oubliez le français...

Le Français, langue officielle de l'Olympisme avec l'anglais, sera-t-il en berne lors des JO de Sydney?

Sir William Deane, le gouverneur général de l'Australie, a décliné l'invitation d'ouvrir les Jeux olympiques dans les deux langues, le 15 septembre prochain.

Le Comité international olympique (CIO) a écrit aux organisateurs des JO afin que Deane fasse l'annonce dans les deux langues, en français puis en anglais. Pierre Viaux, l'ambassadeur de France en Australie, a même proposé de donner des cours particuliers à Deane, a annoncé mercredi un journal de Sydney.

Deane qui représente la reine Elizabeth II, chef de l'Etat australien, dira donc simplement: «I declare open the Game of Sydney, celebrating the 27th Olympiad of the modern era». Il explique son refus après avoir appris que lors des JO de Lillehammer, de Nagano et d'Atlanta, l'annonce de l'ouverture des compétitions avait été faite seulement dans la langue locale.

Mary Kostakidis, la présentatrice de la chaîne SBS-TV, a quitté son poste de maître de cérémonie de la session du CIO, pour ne pas avoir non plus à parler français. Elle a été remplacée par le nageur Jon Konrads, qui a vécu et travaillé en France.

Athlètes et cadres techniques

La délégation chinoise raye quarante personnes

PEKIN (AP) - La Chine a rayé de ses listes mercredi 40 athlètes et cadres techniques sélectionnés pour les JO de Sydney, dont sept rameurs et six athlètes entraînés par le fameux Ma Junren, en raison de contrôles sanguins préventifs qui se sont révélés positifs.

Junren, dont la fameuse «Armée de Ma» avait défrayé la chronique dans les années 90 en collectionnant des titres, conquis selon lui en buvant essentiellement du sang de tortue jugé fortifiant, figure sur la liste des bannis, a fait savoir Tian Xiajun, de la Fédération chinoise d'athlétisme.

Six des sept athlètes que Ma comptait emmener aux JO en Australie, dont l'ex-recordwoman du monde du 5000m, Dong Yanmei, figure parmi les victimes de ces contrôles sanguins. Les sept rameurs présentaient un sang anormal, positif au regard de la détection de l'EPO (érythropoiétine), qui pour la première fois sera détectée à Sydney.

En tout, 27 athlètes et 13 entraîneurs ont été retirés des listes.

Parmi les 27 athlètes, tous ne présentent pas «des tests sanguins suspects», a fait savoir Tu Mingde, le secrétaire général du Comité olympique chinois. «Quelques'uns sont blessés, d'autres sont malades».

La Chine, qui espère obtenir l'organisation des JO d'été 2008, tente de soigner son image de marque, ternie par les scandales du dopage lors des Jeux asiatiques de 1994 et les championnats du monde de natation en 1998.

Dépistage de l'EPO

Lamblin s'attend à des surprises

PARIS (AP) - Philippe Lamblin, le président de la Fédération française d'athlétisme, pourchasseur du dopage, est très heureux de la validation pour les JO de Sydney des tests de dépistage de l'EPO. Il pense que cela pourrait bouleverser la hiérarchie dans de nombreuses épreuves.

«Je crois que cela va créer quelques surprises. D'abord, j'attends de voir le nombre de personnes qualifiées pour les JO et qui ne vont pas y venir», dit-il. «Il se peut qu'il y ait des blessés de dernière minute, comme l'on dit... Je suggère d'ailleurs vivement aux instances mondiales qui gouvernent le sport de faire aussi des tests de ce côté-là, peut-être aurions-nous de nouvelles surprises...»

Ces propos de Philippe Lamblin, tenus à Vittel lors d'un stage de l'équipe de France la semaine dernière, semblent ceux d'un visionnaire au vu de la «bombe» lancée mercredi par la Chine.

L'annonce tardive de la validation du test de l'EPO (érythropoiétine, une hormone qui, prise de façon exogène, augmente artificiellement l'oxygénation du sang), mis au point par le laboratoire de Châtenay-Malabry, pourrait surprendre d'autres compétiteurs que les athlètes chinois. Pour autant, tout n'est pas parfait.

«La bataille n'est pas gagnée. L'hormone de croissance continue à être «libre», et qui peut l'utiliser passera à travers les grilles du contrôle anti-dopage», souligne Philippe Lamblin qui milite pour la mise en place d'«une organisation supranationale, au-dessus des fédérations, qui restent pour l'instant juge et partie. Comme le suggère Stéphane Diagana, il faudrait une brigade internationale avec des pouvoirs élargis. Elle pourrait être placée sous l'égide de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Et on serait certain de son efficacité, car l'OMS ne s'occupe pas de résultats sportifs».

Tournoi des recrues du Canadien

André Savard apprécie ce qu'il voit

Guy Robillard

HULL (PC) - Le nouveau directeur du recrutement du Canadien, André Savard, a aimé ce qu'il a vu des recrues de l'organisation à l'issue du tournoi rotation qui a pris fin jeudi par une défaite de 6-4 contre les Sénateurs d'Ottawa.

Le Canadien complète le tournoi à la ronde avec une fiche d'une victoire et deux défaites, mais ses jeunes espoirs n'ont pas à rougir de leurs efforts. Il affrontera vendredi en finale de consolation les Panthers de la Floride, les vilains du tournoi qui ont amené Rich Dudley a retirer son équipe de Tampa Bay de la patinoire jeudi. Le match Canadien-Panthers de la veille avait aussi été disputé sous le signe de la rudesse.

Les Sénateurs disputeront la finale au Lightning, chaque équipe ayant remporté deux victoires.

«Le petit (Jérôme) Marois a bien joué aujourd'hui», a commenté Savard, qui avait peu à dire sur les performances personnelles des jeunes. (Andrei) Markov a bien commencé le tournoi mais il a ralenti. Et il y a Carkner qui s'est bien défendu aujourd'hui dans les circonstances, dans un match sans rudesse.»

Savard a préféré parler de la tenue d'ensemble des meilleurs espoirs de l'organisation: «Tu veux toujours gagner, mais l'important dans un tournoi du genre, c'est de bien évaluer les joueurs. Dans l'ensemble, l'effort était là et encore ce soir les gars ont lutté jusqu'à la fin, jusqu'au but dans un filet désert. Collectivement, ils ont bien joué et on sait qu'ils sont en forme.»

Mais aucun joueur n'est vraiment ressorti de façon exceptionnelle comme ça s'est déjà vu par le passé.

La recrue Jason Baird, un joueur invité pour combler le manque de munitions, Michael Ryder, Eric Chouinard et Marois ont déjoué Mathieu Chouinard jeudi soir. Les deux derniers en étaient à leur deuxième but du tournoi.

Peter DeSantis, Jason Maleyko, Ryan Craig, le défenseur suisse Julien Vauclair et Tim Wolfe ont marqué contre Sean Connors, un gardien invité sur lequel on veut se faire une opinion et qui a été devant le filet du Canadien pour huit des neuf périodes du tournoi à la ronde après avoir relevé Evan Lindsay.

«C'était lui le meilleur. Je ne le connais pas du tout, mais il a bien paru», a déclaré Savard à propos du jeune de l'Ouest canadien. «Ce soir, il n'a rien à se reprocher. Il a fait de bons déplacements et il a bien bloqué ses angles.»

EN BREF

Davidsson dit oui aux Canucks

STOCKHOLM (AP) - Moins de deux heures après leur arrivée en Suède, les Canucks de Vancouver ont annoncé, mercredi, qu'ils avaient conclu une entente avec l'attaquant suédois et joueur autonome sans compensation Johan Davidsson.

Les Canucks sont présentement dans le pays scandinave afin de participer à un mini-camp d'entraînement d'une dizaine de jours.

«Il n'a pas encore apposé sa signature au contrat, mais il le fera demain (jeudi)», a déclaré l'entraîneur-chef des Canucks, Marc Crawford.

Davidsson, qui est âgé de 24 ans, a récolté six buts et neuf mentions d'aide en deux saisons dans la LNH.

La saison dernière, il a voyagé entre Anaheim (LNH) et Cincinnati (LAH) avant d'être finalement échangé aux Islanders de New York, le 11 mars.

Hejduk signe pour quatre ans

DENVER (AP) - L'attaquant Milan Hejduk a signé un contrat d'une durée de quatre ans avec l'Avalanche du Colorado, mercredi, soit une journée avant le début du camp d'entraînement de l'équipe. «Je voulais que le tout soit réglé le plus rapidement possible et ne pas rater le début du camp», a déclaré le principal intéressé.

Hejduk, qui a gagné 690 000 $ la saison dernière, touchera 1,2 million $ cette saison, 2,5 millions $ la saison prochaine, 2,3 millions $ en 2002-2003 et 2,8 millions $ en 2003-2004.

L'an dernier, le joueur de 24 ans a récolté 36 buts un sommet d'équipe et 36 passes en 82 matchs.

Il a trouvé le fond du filet à cinq reprises lors des séries éliminatoires.

Buzek s'entend avec les Thrashers

ATLANTA (AP) - Le défenseur Petr Buzek a conclu une entente avec les Thrashers d'Atlanta, mercredi.

La saison dernière, Buzek a été le seul joueur des Trashers à participer au match des étoiles de la LNH. Le joueur recrue de 23 ans a amassé cinq buts et 14 mentions d'aides en 63 rencontres.

Il avait été un choix de troisième ronde des Stars en 1995.

Sosa frappe son 46e circuit

DENVER (AP) - Sammy Sosa a claqué son 46e circuit, un sommet dans les ligues majeures, et Mark Grace a brisé l'égalité avec un triple en 11e manche quand les Cubs de Chicago ont battu les Rockies du Colorado 8-5 pour mettre fin à une série de six défaites.

Sosa, qui a obtenu trois coups sûrs en cinq présences et a produit trois points, a obtenu un simple contre Gabe White (9-2) pour entreprendre la 11e. Il a été poussé au marbre par le triple de Gtace au centre. Julio Zuleta, rappelé mardi de la filiale AAA d'Iowa, a suivi avec un circuit de deux points. Todd Van Poppel (3-4) a été le gagnant. Il n'a permis qu'un point et trois coups sûrs en trois manches de relève. Rick Aguilera a lancé en fin de 11e pour son 29e sauvetage.

Todd Helton, des Rockies, a été blanchi en cinq présences. Sa moyenne a chuté à .384. Son coéquipier Neifi Perez a frappé un circuit et a produit trois points.

Nohra, le joueur de la semaine

TORONTO (PC) - Le demi Mark Nohra, des Eskimos d'Edmonton, est le joueur offensif de la semaine dans la Ligue canadienne.

Nohra a accumulé des gains de 143 verges au sol dans une victoire de 30-18 des Eskimos sur les Stampeders de Calgary.

Super Sagamie

Tournoi de golf
Vendredi 8 septembre
Club de Golf de Chicoutimi

Formation des équipes et heures de départs

DÉPART	NOM	DÉPART	NOM
08 h 36	Carole Harvey Marc Dufour Jean Dufour Audrey Potvin	10 h 28	Carl Dumas Danielle Tremblay Daniel Bérubé Marc Bertrand
08 h 44	Névil Gagnon Steeve Gagnon Mathieu Tremblay Denis Tremblay	10 h 36	Johanne Trudeau Nelson Dionne Jean Gagnon Raymond Claveau
08 h 52	Dany Lavoie Marlène Ouellet Jacques Falardeau Dany Jobin	10 h 44	Jean Lavoie Maurill Gagné Pierre Girard Daniel Larouche
09 h 00	Christian Dresdell Jocelyn Poitras Jacques Richard Normand Dallaire	10 h 52	Jean-Yves Bouchard Sylvain Blackburn Linda Brassard Yves Tremblay
09 h 08	Normand Gilbert Martin Lévesque Rémi Vachon Normand Duperré	11 h 00	Martin Houde Laval Leclerc Christian Tremblay Claude Gauthier
09 h 16	Linda Cliche Michel Boivin Laval Bouchard Michel Fortin	11 h 08	Odette Bergeron Pierre Boivin Steeven Gauthier Daniel Lemieux
09 h 24	Sylvain Tremblay Luc Dufour Daniel Gagnon Pierre Desbiens	11 h 16	Guy Rancourt Lucien Boily Caroline Poulin Yannick Gagnon
09 h 32	Sylvain St-Pierre Richard Tremblay Isabelle Gagnon Caroline Cyr	11 h 24	Jean-Yves Pinault Jean-Denis Allard Gilles Gauthier Langis Simard
09 h 40	Mario Vézina Léopold Landry Jean Dostie Carol Tardif	11 h 32	Gilles Boulay Mario Bernard Michel Gagnon Sylvain Tremblay
09 h 48	Roch Lavoie Michel Rochon Camille Pelletier Martin St-Pierre	11 h 40	Denis Potvin Denise Pinault Nathalie Gilbert Stéphane Gaudreault
09 h 56	Raymond Bouchard Michel Robitaille Julien Duperré Marc Noël	11 h 48	Jean-Pierre Goderre Serge Tremblay Jean-Claude Clément Gina Landry
10 h 04	Enrico Paradis Sylvain Savard Sylvie Boucher Stéphane Routhier	11 h 56	Pascal Desrosiers Steeve Hrynowiecky François Tremblay Daniel Côté
10 h 12	Marc Perron Richard Beaumont Martin Païva Jean-Luc Desbiens	12 h 04	Bertin Houde Denis Girard Claire Girard Jacques Sévigny
10 h 20	Pierre Boucher Robert Hébert Éric Dufour Paul Lalancette		

00460778

Ce soir 19h30

Les Saguenéens de Chicoutimi reçoivent Titan Acadie Bathurst

Une collaboration Molson Export

TITAN • ACADIE-BATHURST

Au Centre Georges-Vézina

Admission générale 5$

00459407

Lorsqu'il est question de gardiens

Les Sénateurs aiment les Québécois

par Guy Robillard

HULL (PC) - Ottawa est aux portes du Québec et les Sénateurs semblent très au courant de la qualité des gardiens qu'on y développe.

Ils aiment même tellement Mathieu Chouinard qu'ils l'ont repêché à deux reprises, en première ronde en 1998 et en deuxième ronde cette année (le tout premier choix de la LHJMQ), après avoir sélectionné Simon Lajeunesse en deuxième ronde l'an dernier. Et ils ont déjà Patrick Lalime, un troisième client de Gilles Lupien et François Allaire.

Le cas de Chouinard est intéressant. Admissible au dernier repêchage parce qu'il n'avait pas signé de contrat professionnel deux ans après sa première sélection, il a été choisi par la même équipe avec laquelle il n'avait pu s'entendre.

«J'ai été surpris», a reconnu Chouinard avant le match des recrues contre le Canadien mercredi soir. Et il a dû reconnaître que les Sénateurs le voyaient vraiment dans leur soupe, ce qui l'a aidé à mettre de l'eau dans son vin et d'apposer sa signature au bas d'un contrat de trois ans.

«J'ai perdu (de l'argent) au boni de signature», avoue celui qui a plutôt été engagé comme choix de deuxième ronde. «Mais je peux me reprendre avec mon salaire si je joue dans la Ligue nationale.»

Qu'est-ce qui achoppé pendant deux ans et qu'on a pu régler aussi rapidement après?

«Il n'y a pas eu vraiment de négociations», raconte le gardien. «Quand on se parlait ça ne menait nulle part.» Chouinard finira par avouer que seul le salaire de la troisième année entraînait le report d'une entente.

Finalement sous contrat, il estime qu'il y a un poste de libre chez les Sénateurs, dont les deux gardiens qui devraient lutter pour le poste de numéro un totalisent 78 matchs d'expérience dans la LNH, 77 par Lalime et un par le Finlandais Jani Hurme.

Lajeunesse accompagne Chouinard au camp des recrues.

«Je ne commencerai pas à toujours me comparer à Mathieu», dit-il d'entrée. «Je suis capable de bien faire même si Mathieu est là.»

Les deux se connaissent et s'entendent très bien, assure Lajeunesse, puisqu'ils se suivaient d'un an dans l'organisation Laval-Laurentides-Lanaudière. Lajeunesse, lui, retournera compléter sa carrière junior avec le titan d'Acadie-Bathurst.

D'avoir été repêché un an après la première sélection de Chouinard l'a «un peu étonné» au début. «Mais», ajoute-t-il, «une organisation n'a jamais trop de gardiens.»

Les Sénateurs, semble-t-il, ont compris leur leçon, eux dont on dit depuis quelques années que l'absence d'un solide gardien numéro un est leur principale carence.

Alors ils se sont tournés vers le Québec.

AU FILET

HULL (PC) - Voulant éviter une blessure à un de ses joueurs comme celle survenue à Mike Ribeiro la veille, le directeur général Rick Dudley a retiré ses joueurs de la patinoire au début de la deuxième période du match contre les Panthers de la Floride au tournoi des recrues, mercredi, à Hull.

Ribeiro a subi une profonde coupure dans la région du coude lorsque cinglé par Kyle Rossiter (6'3», 217 livres), et il ne pouvait toujours pas plier son bras de façon normale. Il devrait être quelques jours sans jouer.

«Je ne veux pas qu'on ait à utiliser des marteaux pour se défendre», a déclaré Dudley, qui a qualifié de ridicules les agissements des recrues des Panthers. Ceux-ci ont repris leurs manèges de la veille contre le Canadien en provoquant de nombreux combats.

«J'aimerais pouvoir faire jouer Brad Richards», a ajouté Dudley.

La foire est venue près d'éclater contre le Lightning, lorsque deux joueurs se sont empoignés dans un corridor, mais Dudley a retiré son équipe avant que la situation ne dégénère.

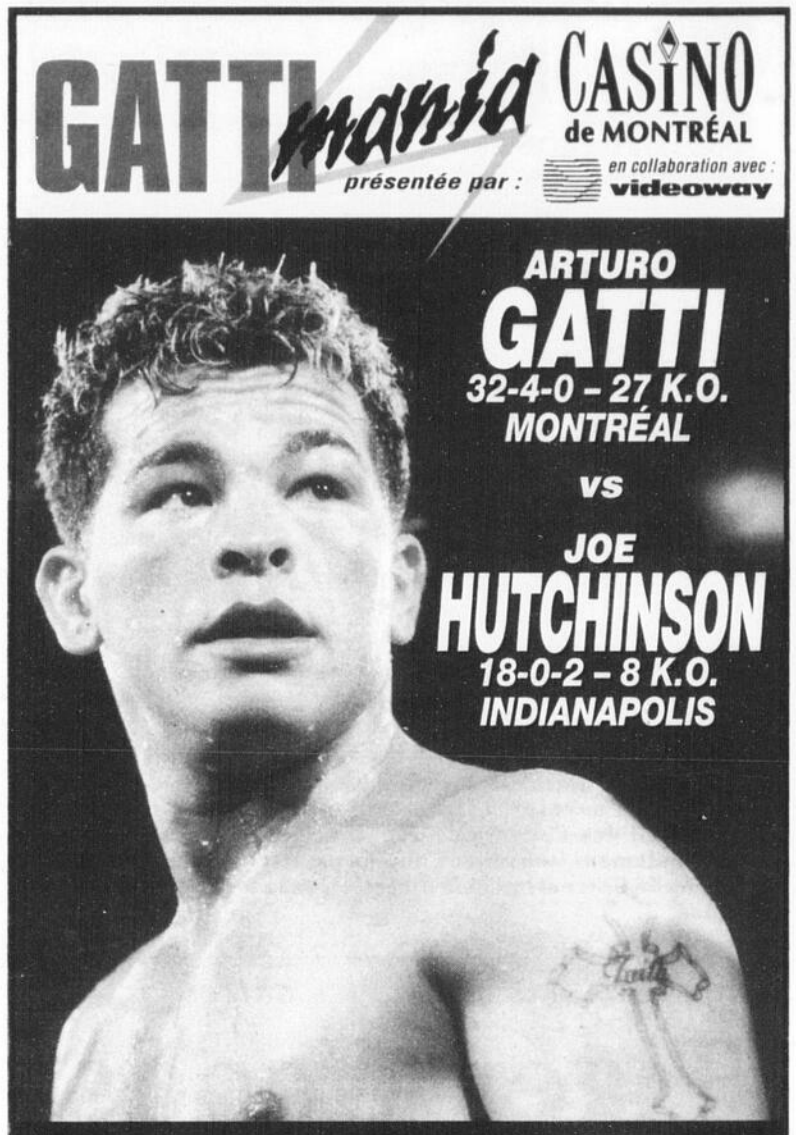
«Une vraie honte. Ils s'en prenaient aux petits joueurs», a dit le bon Claude Ruel, qui approuvait la décision de Dudley comme les autres dirigeants du Canadien sur place. Les Panthers menaient 4-2 et ont été crédités de leur première victoire en trois matchs...

En plus de Richards, Dmitri Afansenkov et Kristian Kudroc, deux autres des meilleurs espoirs du Lightning en provenance de la LHJMQ, avaient aussi été laissés de côté pour le match contre les méchants Panthers.

Les frères Bryan et Terry Murray, directeur général et entraîneur des Panthers dans la LNH, qui viennent tous deux de Shawville, dans l'Outaouais, n'avaient pas à être fiers de leurs recrues...

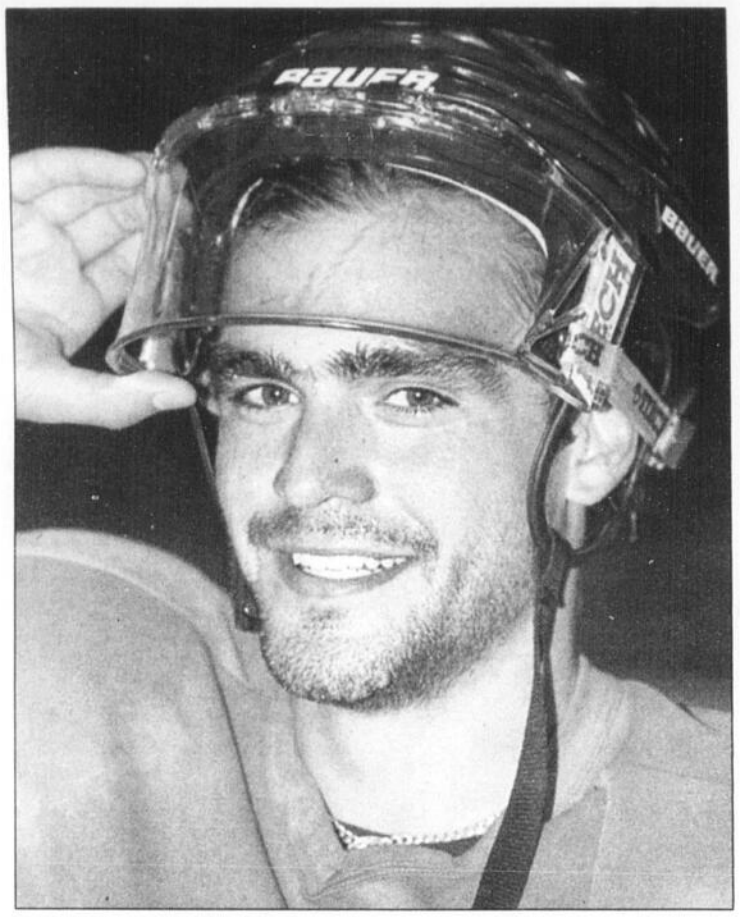
Alexander Buturline, le premier choix du Canadien au repêchage de 1999 (39e en tout) n'arrivera finalement au Québec que jeudi, retardé par des problèmes de visa. Il a participé au camp d'évaluation de l'équipe nationale russe junior.

Buturline a été invité à participer au camp d'entraînement régulier du Canadien...



Retour au jeu possible

Fillion discute avec les Condors



RETOUR POSSIBLE - Le retour prochain de Sacha Fillion sur une patinoire n'est pas impossible. Après une tentative ratée l'an dernier, Fillion pourrait endosser bientôt le chandail des Condors de Jonquière. Des discussions ont présentement lieu entre l'ancien porte-couleurs des Saguenéens de Chicoutimi et la direction de la formation jonquiéroise.

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - L'ancien attaquant des Saguenéens de Chicoutimi, Sacha Fillion, s'approche de plus en plus de l'uniforme des Condors de Jonquière, de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec (LHSPQ).

Le hockeyeur de 22 ans a établi, hier soir, les premiers contacts officiels avec la formation jonquiéroise, en rencontrant l'entraîneur Gaston Drapeau.

«J'ai effectivement discuté avec Gaston Drapeau. Il s'agit d'un premier contact officiel. On a mis les choses au clair et je suis allé voir ce que Gaston peut attendre de moi. Il n'y a encore rien d'officiel ou de signer, mais je peux dire que je m'approche effectivement des Condors. La situation actuelle regarde bien», croit Fillion.

Ce dernier avoue qu'il ne jouera pas au hockey semi-professionnel uniquement pour se battre, loin de là.

Reconnu comme l'un des meilleurs bagarreurs de la LHJMQ durant son passage, Fillion entend disputer les rencontres comme il le faisait avec les Sags.

«Je ne veux pas être là uniquement pour me battre. C'est ce que j'ai discuté avec Gaston. Je vais utiliser un style dur et physique. Cela a toujours été ma façon de faire et je ne la changerai pas.»

Au terme de son passage au junior majeur, Fillion s'est accordé une année sabbatique, loin du hockey. Il a bien fait le tour des arénas, question de voir ce qui se passait.

L'an dernier, Fillion était pourtant passé près de se retrouver avec l'équipe. Il devait même faire son entrée lors d'un match au centre Georges-Vézina.

«Tout le monde avait parlé de mon retour une semaine avant la rencontre. Lorsque le temps est arrivé de jouer le premier match, qui avait lieu au centre Georges-Vézina, Gaston m'a dit qu'il n'avait pas de place pour moi dans l'alignement.

«J'étais pourtant prêt à jouer. J'ai alors décidé de compléter mon année sabbatique de hockey, plutôt que d'attendre une blessure avant de pouvoir intégrer l'alignement», raconte Sacha Fillion.

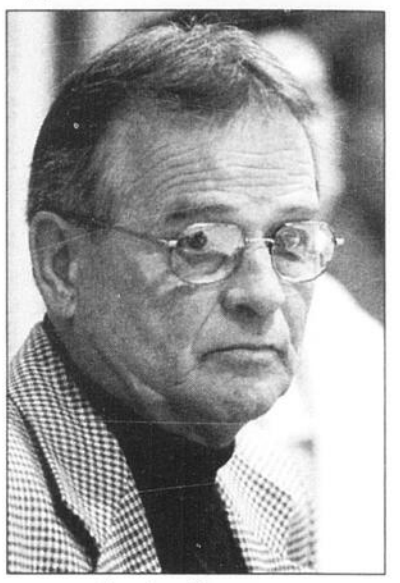
D'autre part, les Condors tentent toujours de trouver une solution pour s'assurer de la présence totale de Frédéric Chartier en prévision de la prochaine saison.

«Pour l'instant, on sait qu'il va jouer certaines rencontres, tant à domicile qu'à l'extérieur. Mais on ne sait pas combien de matches il va pouvoir jouer», de dire Gaston Drapeau.

Par ailleurs, les dirigeants de la ligue ont adopté un nouveau règlement en prévision de la prochaine saison.

Si l'égalité persiste au terme des 60 minutes de jeu, les deux équipes vont jouer une période de prolongation de cinq minutes à quatre contre quatre.

Advenant encore une égalité, chaque formation récoltera un point. On procédera ensuite aux tirs de fusillade afin de déterminer l'équipe qui obtiendra le point supplémentaire et la victoire.



Gaston Drapeau
(Photo Rocket Lavoie)

Un pro-am pas comme les autres

Tiger Woods enchante Glen Abbey

OAKVILLE, Ont. (PC) - Ce n'était pas un pro-am comme les autres. Plus de 200 personnes se trouvaient au premier tertre de départ dès 7h10, mercredi matin, pour voir à l'oeuvre le meilleur golfeur au monde.

Tiger Woods a officiellement lancé la «Tigermania» à l'Omnium canadien Bell alors qu'il a joué officieusement 71, un coup sous la normale, sur le parcours du club Glen Abbey, dans un match meilleure balle. Son quatuor était complété du ministre ontarien des Finances, Ernie Eves, du président de Bell Canada, John Sheridan, et du président du conseil d'administration de Via Rail, Rod Morrison.

«C'est intéressant de voir autant de gens si tôt le matin parce que je ne me serais jamais levé pour me voir jouer», a déclaré Woods.

Il y avait deux fois plus de monde au 10e trou, et on a pu dénombrer près de 2000 personnes au 18e. Plusieurs admirateurs avaient attendu durant plus de 90 minutes dans l'espoir d'apercevoir Woods, coiffé de sa casquette Nike.

Et il s'agissait seulement d'un pro-am.

«C'était fantastique, s'est exclamé Eves. Il est un jeune homme extraordinaire. Nous avons bavardé tout au long du match.

«C'est vraiment très spécial de jouer en compagnie du meilleur golfeur au monde.»

Eves, qui joue autour de 80, a réussi quelques coups qui ont surpris Woods.

«Ernie a frappé de bons coups«, a-t-il dit.

Woods n'a pas dérogé à ses habitudes alors qu'il a refusé de rencontrer les médias dans un point de presse officiel. Il n'est pas le champion en titre et cet honneur revient à Hal Sutton. Woods a plutôt rencontré les journalistes -une centaine- à sa sortie du 18e vert.

«J'ai joué ici à quelques reprises, a-t-il dit. J'ai vraiment aimé.»

Woods n'a pas foulé les allées de Glen Abbey depuis 1996. Il avait alors 20 ans et en était à son deuxième tournoi au circuit de la PGA.

Entre-temps, Tiger est devenu l'athlète le plus reconnu de la planète. Cette année seulement, il a remporté huit tournois dont l'US Open, le British Open et le Championnat de la PGA. Il est le premier golfeur à remporter trois majeurs dans la même année depuis Ben Hogan en 1953. Et il n'a que 24 ans.

«Il est assurément le favori du tournoi», reconnait le Canadien Mike Weir.

Le tournoi sera disputé à guichets fermés -35 000 personnes par jour- pour la première fois de son histoire. Woods a pris part à l'Omnium canadien pour la dernière fois en 1997, au club Royal Montréal. Il avait alors raté la qualification après 36 trous pour la première et dernière fois de sa carrière professionnelle.

«J'ignore ce qui s'est passé durant cette semaine, a dit Woods. J'avais la chance de me qualifier mais j'ai commis un boguey au dernier trou. Mais tout ça est du passé.»

Woods jouera en compagnie du Suédois Jesper Parvenik et de l'Américain Craig Stadler lors des deux premiers parcours, jeudi et vendredi.

Golf sénior québécois

Duke Doucet... par un coup

BROSSARD (PC) - Une ronde finale de 73, un coup au dessus de la normale, a été suffisante pour permettre à Duke Doucet de remporter le championnat Top Flite, disputé sur les allées du club Brossard.

Avec une fiche cumulative de 72-73—145, le professionnel du club Summerlea a raflé son second championnat senior de l'AGPQ en cinq ans. Il l'a emporté par un coup sur Rénald Guilbeault et a mis la main sur la première bourse de 2 000$. Les efforts de Guilbeault (74-72—146) lui ont valu la somme de 1400 $. Mike Veilleux (Vallée du Richelieu), qui avait entrepris la ronde finale à égalité en tête avec Doucet et André Harvey (Rivermead) n'a pu faire mieux qu'un 75 et il a terminé au troisième rang à 147. Harvey, qui a dû se contenter d'un 76 hier, et Michel Robert, du Grand Portneuf, ont récolté chacun 600 $ pour avoir terminé au quatrième rang.

La victoire a aussi permis à Doucet de terminer la saison au premier rang de l'ordre de mérite Top Flite avec 90 points, huit de plus que Veilleux.

Après une ronde initiale de 79, Gilles Bourassa est revenu en force avec un 73 et a remporté la palme chez les super séniors (60 ans et plus), ce qui lui a valu un boni additionnel de 500 $. Bourassa et Jack Bissegger (Rive-Sud) bouclent la saison à égalité en tête de l'ordre de mérite Top Flite des super seniors avec 90 points chacun, 15 de plus que Jean-Guy Périard (Boucherville).

Doucet, qui avait été sacré champion en 1997 alors que son fils Steve lui servait de cadet, a tenu à rendre hommage à son épouse France qui jouait le même rôle cette saison. «Je me charge du choix des bâtons et de la lecture des verts mais France est là pour m'encourager lorsque ça va moins bien», a mentionné le champion. Hier encore, il a eu besoin de l'appui de son épouse à plusieurs occasions, comme en témoigne sa carte de pointage marquée d'un eagle et de quatre birdies, mais entachée de cinq bogeys et d'un double bogey.

« Au cours des deux derniers jours, j'ai joué comme un yoyo, a ajouté Doucet, qui était parvenu à jouer la normale la veille en dépit d'un triple bogey. Je frappe tellement bien la balle depuis quelques mois que quelques mauvais trous ne parviennent pas à me décourager; je sais que je peux me reprendre avec plusieurs bons coups.»

En deux jours à Brossard, Doucet a réussi deux eagles et huit birdies. Un bogey au dernier trou a empêché Guilbeault de rejoindre Doucet. Champion en 1996, il terminait deuxième pour la deuxième année de suite.

«Il faudrait bien que je me remette résolument à l'oeuvre avant d'être trop vieux», a commenté Guilbeault. Pour ce dernier, le chèque de 1400 $ tombait à point puisqu'il quittait Montréal quelques heures après le tournoi à destination de St-Andrews, en Écosse où il aura la chance de disputer une ronde sur le célèbre Old Course.

En route vers Sydney

Passion et détermination animent Chantal Petitclerc

CHICOUTIMI (SB) - S'il fallait décrire Chantal Petitclerc en seulement deux mots, on pourrait facilement utiliser la passion et la détermination.

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Agée de 30 ans, l'athlète de Saint-Raymond de Portneuf, près de Québec, vivra ses troisièmes Jeux paralympiques et ces deuxièmes Jeux olympiques. Ca se fera dans les prochaines semaines à Sydney, en Australie.

De passage à l'Université du Québec de Chicoutimi (UQAC), deux jours seulement avant de s'envoler vers l'Océanie, Chantal Petitclerc a bien voulu partager, avec la quarantaine de personnes en place, ses secrets qui l'ont amené à exceller.

Depuis le début de sa carrière, qui remonte en 1987, Chantal Petitclerc a relevé, avec beaucoup de brio, plusieurs défis. Pour les JO de 2000, un autre challenge attend la jeune femme.

«En plus d'être des Jeux paralympiques, je vais aussi participer, le 28 septembre, à la course de 800 mètres dans le cadre d'une démonstration aux Jeux olympiques.

«Il était important pour moi d'être présente et de prendre part à cette compétition. Il faut que je puisse obtenir une bonne performance. Surtout qu'un jour, diverses épreuves d'athlétisme en fauteuil roulant devraient être intégrées aux JO», estime Petitclerc.

Lorsque Chantal Petitclerc (celle qui fait les tirages de Loto-Québec) parle d'athlétisme en fauteuil roulant, elle le fait avec du feu dans les yeux.

Il est facile de voir la détermination qui l'habite et à quelque part sa passion pour toujours en faire plus.

Car Petitclerc aurait bien pu abandonner l'idée d'être des JO de 2000, elle qui a récolté l'or et le record mondial et paralympique aux 100 mètres à Atlanta, une médaille d'or aux 200 m et de l'argent aux courses de 400, 800 et 1500 mètres. Elle a même une sixième médaille olympique récoltée en 1992 à Barcelone. Sans oublier son titre de championne du monde sur 100 mètres en 1998.

«Mon record du monde et ma médaille d'or paralympique aux 100 mètres demeurent ma plus grande performance en carrière jusqu'à présent. Si je continue, c'est que je crois que je peux faire encore plus», de dire Petitclerc.

Et par-dessus tout ça, la jeune athlète croit en ses chances. A chaque compétition d'importance, elle a une petite pensée magique qui fait en sorte de lui permettre de bien faire.

En 1996, elle savait que ses deux séances d'entraînement la veille et le jour de Noël 1995 étaient pour lui permettre de gagner à Atlanta, d'être en avant de ses adversaires.

«Je savais que j'avais fait quelque chose que les autres filles n'avaient pas fait. Et pour ça, je savais que je gagnerais. Pour 2000, ma pensée magique, mon petit côté superstitieux, c'est que je me suis encore entraînée à Noël 1999, mais aussi la journée du Jour de l'An. Je sais que ça va fonctionner», ajoute-t-elle.

Il y a cet aspect, mais il a aussi le volet psychologique, celui qui peut aussi faire la différence entre la victoire et une deuxième place.

Chantal Petitclerc sait fort bien que la condition physique des huit filles qui seront à la ligne de départ des épreuves d'athlétisme en fauteuil roulant sera au même niveau que la sienne.

«C'est là que l'aspect psychologique entre en jeu. On visualise les courses. On se fixe des objectifs et on regarde la manière de les atteindre. Il faut voir le plan de notre course», analyse la médaillée d'or d'Atlanta.

CHANTAL PETITCLERC... pourrait poursuivre son entraînement jusqu'aux Jeux olympiques et paralympiques de 2004 à Athènes. Mais après Sydney, elle va s'offrir, même si son commanditaire principal Alcan ne le sait pas encore, deux mois de repos pour aller au Mexique.

(Photo Jeannot Lévesque)

Édition 2000-2001 des Saguenéens

Atteindre les séries paraît faisable

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Pour la saison 2000-2001, les Saguenéens devraient être en mesure de participer aux séries éliminatoires. À la condition que l'offensive en donne davantage à la formation chicoutimienne.

Au cours des prochains jours, les hommes de Martin Daoust vont disputer leurs trois derniers matches du calendrier hors-concours de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Ils accueillent ce soir de sérieux aspirants à la coupe du Président, le Titan d'Acadie-Bathurst, de même que le Drakkar de Baie-Comeau, vendredi, au centre Georges-Vézina. Le calendrier se terminera dimanche avec un match à Bathurst.

Une belle occasion, donc, pour les Sags de démontrer leur savoir-faire, de donner un aperçu de la saison à venir, notamment en offensive.

Car les Sags ne devraient pas avoir trop de problèmes devant le filet avec les vétérans Olivier Dannel et Dave Verville. À la ligne bleue, la présence des Martin Beauchesne, Karl Saint-Pierre, Sylvain Watt, Mikaël Parent, François Caron, Stanislav Hudec et Alain Chénard assurent une certaine solidité.

Pas de difficulté à ce niveau, d'autant plus que les vétérans Dave McCutcheon et Guillaume Karrer ont été mutés à l'attaque présentement.

Mais en attaque la situation semble un peu plus difficile. Mis à part le match des recrues, les Sags ont inscrit 29 buts en huit matches, soit un peu plus de trois filets par rencontre. Et les Sags n'ont signé que deux victoires dans cette séquence.

«Malgré tout nous ne sommes pas une équipe sans main. Des gars comme Pierre-Marc Bouchard, Jonathan Francoeur, Christian Larrivée peuvent marquer des buts.

«On va avoir besoin d'une meilleure contribution des gars comme Sébastien Lucier, Sébastien Laprise, Alex Turcotte. Ils devront en donner un peu plus qu'ils ne l'ont fait dans les matches hors-concours», note Martin Daoust.

Ce dernier avoue que l'attaque n'a pas été tellement fructueuse jusqu'à présent. Il va tenter de trouver les moyens nécessaires pour améliorer cet aspect du jeu.

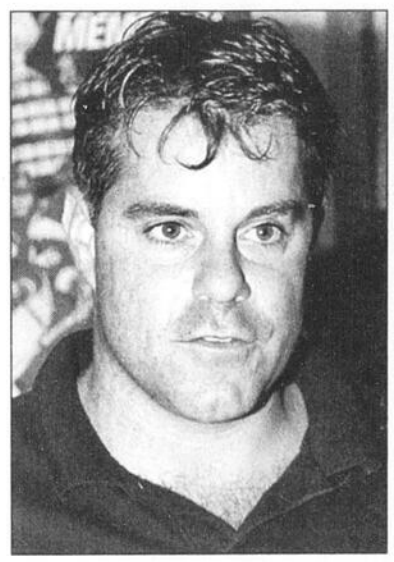
Pas inquiet

Ainsi, les Sags n'ont pas remporté plusieurs rencontres dans ce calendrier qui ne compte pas au classement.

Malgré tout, Daoust ne se montre pas inquiet de la saison à venir. Il croit que l'équipe parviendra à s'en sortir.

«Nos prochaines rencontres vont nous permettre de finaliser les préparatifs en prévision de la saison à venir. Ce que j'ai pu constater durant le camp et les matches, c'est que l'écart entre la victoire et la défaite n'est pas très grand.

«On verra à raffermir davantage notre défensive et on verra à profiter de nos occasions en offensive. Si en plus, on obtient rapidement une meilleure efficacité sur les unités spéciales, tout devrait bien aller», de croire Martin Daoust.



Martin Daoust

Pointes de plume...

Eric Bétournay (San Jose), Christian Larrivée (Montréal) et Mikaël Parent (Buffalo) sont toujours dans les camps des équipes de la Ligue nationale de hockey.

Cela fait en sorte que les Sags n'auront qu'un seul substitut en prévision des prochaines rencontres...

Parlant des camps de la LNH, Sébastien Laprise ne s'est finalement pas rendu au camp des Blue Jackets de Columbus. Il va concentrer ses efforts sur la saison à venir et le repêchage de 2001...

RAPIDO

Golf senior

Le championnat provincial senior de golf Top Flite a pris fin, hier, au Club de golf de Brossard. Le meilleur représentant régional au terme des deux rondes a été Magella Hamel (Saguenay Arvida) avec un cumulatif de 157, à la suite d'une bonne deuxième ronde de 77. Paul Dufour (Golf USA) termine à 164 (85-79), alors que Jocelyn Harvey (Chicoutimi) suit à 165 (82-83). Duke Doucet a été le grand vainqueur avec un pointage de 145, devant Rénald Gaudreault (146) et Mike Veilleux (147).

Baseball senior

La formation des Athlétiques d'Alma n'a pas dit son dernier moit dans la série finale de la Ligue de baseball senior. Les Almatois ont créé l'égalité à 2-2 dans la finale en défaisant le 45 de Saint-Honoté, 8-3, hier soir. Claude Pelletier a signé la victoire, lui qui a profité des quatre coups sûrs et des quatre points produits de Martin Simard. Malgré trois points produits de Dany Chouinard, Alain Bérubé a encaissé la défaite.

Clinique des officiels

Un petit rappel pour vous dire que l'Association des officiels de Jonquière tiendra sa clinique annuelle d'arbitrage le samedi 9 septembre à compter de 8h00 au resto-bar le Puzzle de Jonquière. On peut s'informer auprès de Dany Tremblay au 542-2055 ou Marc Boivin au 542-7279.

Fiesta d'Alma

La dernière épreuve de course à pied de la saison du Club d'Athlétisme Jeannois d'Alma, la Fiesta d'Alma, aura lieu le dimanche 10 septembre au centre Mario-Tremblay d'Alma. Il est possible de s'inscrire pour les épreuves de 1,5 kilomètres, 3, 5 et 21 kilomètres. Les coûts d'inscription ont été fixés à 3 $ (1.5 km), 5 $ (3 km) et 12 $ (5 et 21 km). Les inscriptions ont lieu entre 11h00 et 13h00. On peut s'informer auprès de Robert Tremblay au 662-6959).

Club de gymnastique Jako

A compter de 17h00 aujourd'hui, c'est le début de la période des inscriptions au club de gymnastique Jako de Jonquière. Il est possible de s'inscrire jeudi et vendredi de 17h00 à 21h00 et samedi de 10h00 à 16h00 au Faubourg Sagamie de Jonquière ou au local du club, sur la rue Colbert (près de Potvin et Bouchard) à Jonquière.

Symphonie des couleurs

MEILLEUR PRIX GARANTI MEILLEUR SERVICE

MINI-RÉFRIGÉRATEURS DE COMPTOIR

Danby
Mini-réfrigérateur
(258541)
- 4,3 PI CU
- Modèle de luxe

219.95

Mini-réfrigérateur

2 pi cu (255603) 149.95

3 pi cu (255605) 169.95

FRIGIDAIRE

NOUS PAYONS LA TPS OU 24 VERSEMENTS 29.16 SANS FRAIS

699.95

NOUS PAYONS LA TPS OU 24 VERSEMENTS 33.33 SANS FRAIS

799.95

NOUS PAYONS LA TPS SUR LES PRODUITS FRIGIDAIRE OU 24 VERSEMENTS SANS FRAIS

Gibson
Congélateur (228499)
- Style coffre avec panier inclus
- Serrure
- Drain de fond

279.95

24 VERSEMENTS 11.66 SANS FRAIS

NOUS PAYONS LA TPS OU

Cuisinière (249565)
- Dosseret en verre • Fluorescent • Four à nettoyage facile • Surface de cuisson en verre Euro-Kera • Minuterie électronique

Réfrigérateur (259000)
- Tiroir à viande • Bacs à fruits et à légumes sur roulettes

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

AMEUBLEMENTS TANGUAY

COMMENCEZ À PAYER EN MARS 2001*

Ouvert le dimanche

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

0046021Z